



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

5
9

KHAROṢṬHĪ
INSCRIPTIONS

THE KNAVE
INSCRIPTIONS

KHAROṢṬHĪ INSCRIPTIONS

DISCOVERED BY SIR AUREL STEIN

IN CHINESE TURKESTAN

PART I

Text of Inscriptions discovered at the Niya Site

1901

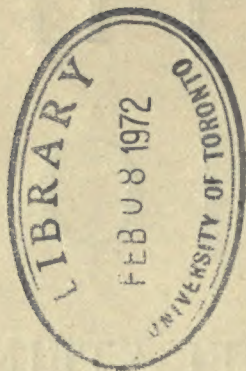
TRANSCRIBED AND EDITED BY

A. M. BOYER, E. J. RAPSON, and E. SENART

PUBLISHED UNDER THE AUTHORITY OF
HIS MAJESTY'S SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1920



PK

4571

B6

1920

pt.1

OXFORD UNIVERSITY PRESS

LONDON EDINBURGH GLASGOW NEW YORK

TORONTO MELBOURNE CAPE TOWN BOMBAY

HUMPHREY MILFORD

PUBLISHER TO THE UNIVERSITY

NOTE

THE documents here transcribed were discovered by Sir Aurel Stein at the ancient site beyond the Niya River in his first expedition to Chinese Turkestan in the years 1900-01. They are described and the circumstances of their discovery are recorded in Sir Aurel Stein's *Ancient Khotan* (Oxford, 1907), to which constant references (denoted by S. AKh.) are given throughout this volume.

Nearly all the inscriptions have been transcribed by all the three editors. The only exceptions are a few tablets bearing fragile clay seals which were not sent to MM. Senart and Boyer, and have not been seen by them. For the transcription of these Prof. Rapson is solely responsible.

In the transcriptions the following conventional signs are used :—

A dot (.) indicates that one element of an *akṣara* is missing.

In pages 1-83 a missing *akṣara* is denoted by a short stroke (-) separated from the adjacent letters, and in the remainder of the volume by two dots (..).

The former sign should not be confused with the hyphen (not separated from the adjacent letters) which is occasionally used to make the division of a word.

Longer strokes (——) show that several *akṣaras* are missing.

Square brackets ([]) indicate that a passage is indistinct or uncertain.

In the notes, the initial of an editor's name (B, R, or S) indicates a reading which is preferred by him to the reading given in the text.

TABLE OF CONTENTS

DOCUMENTS EXCAVATED AT THE NIYA SITE IN RUIN					PAGE
				I. i . .	1
"	"	"	"	" I. ii . .	22
"	"	"	"	" I. iii . .	24
"	"	"	"	" I. iv . .	25
"	"	"	"	" II. v . .	67
"	"	"	"	" III. vi . .	73
"	"	"	"	" III. vii . .	76
"	"	"	"	" III. viii . .	77
"	"	"	"	" III. ix . .	77
"	"	"	"	" IV. x . .	78
"	"	"	"	" IV. xi . .	82
"	"	"	"	" IV. xii . .	82
"	"	"	"	" IV. xiii . .	83
"	"	"	"	" IV. xiv . .	83
"	"	"	"	" V. xv . .	84
"	"	"	"	" V. xvi . .	142
"	"	"	"	" VI. xvii . .	143
"	"	"	"	" VII. xviii . .	145
"	"	"	"	" VII. xix . .	147
"	"	"	"	" X. xxi . .	148
"	"	"	"	" IX. xxiii . .	151
DOCUMENTS ACQUIRED AT NIYA AND IMÂM JA'FAR SÂDIQ					151

LIST OF ILLUSTRATIONS

INSCRIPTION	No. 1 (N. i. 1)								Plate I
"	No. 17 (N. i. 19 + 66)								"
"	No. 20 (N. i. 23)								"
"	No. 32 (N. i. 42 + 57)								"
"	No. 33 (N. i. 30)								Plate II
"	No. 39 (N. i. 53 + 68)								"
"	No. 139 (N. iv. 115)								"
"	No. 149 (N. iv. 126)								"
"	No. 159 (N. iv. 138)								Plate III
"	No. 164 (N. iv. 143)								"
"	No. 165 (N. iv. 144)								"
"	No. 222 (N. xv. 11 a)								Plate IV
"	No. 288 (N. xv. 108 + 113)								"
"	No. 305 (N. xv. 131)								"
"	No. 329 (N. xv. 164)								Plate V
"	No. 345 (N. xv. 190 + 10 + 86)								"
"	No. 316 (N. xv. 146)								Plate VI
"	No. 415 (N. xxi. 2 + 3)								"
"	No. 420 (N. xxi. 8)								"

The following Inscriptions are illustrated in Sir Aurel Stein's *Ancient Khotan* (Oxford, 1907), vol. II:—

	Pll. in S. <i>AKh.</i>			Pll. in S. <i>AKh.</i>
INSCR. No. 48 (N. i. 70)	CIII	INSCR. No. 298 (N. xv. 122)		XCVII
" No. 96 (N. iv. 29 a)	CIII	" No. 310 (N. xv. 137)		XCVIII
" No. 140 (N. iv. [116 +]133)	XCIII	" No. 320 (N. xv. 154)		XCVII
" No. 147 (N. iv. 124)	CII	" No. 322 (N. xv. 155)		XCIV
" No. 160 (N. iv. 139)	XCVI	" No. 326 (N. xv. 160)		XCVI
" No. 191 (N. vi. 12)	CII	" No. 331 (N. xv. 166)		XCV
" No. 198 (N. ix. 1)	C	" No. 333 (N. xv. 168)		XCII
" No. 205 (N. x. 4)	CIII	" No. 343 (N. xv. 185)		CI
" No. 235 (N. xv. 24)	IC	" No. 358 (N. xv. 305)		XCIII
" No. 265 (N. xv. 71)	C	" No. 362 (N. xv. 310)		XCI
" No. 266 (N. xv. 76 + 181)	CII	" No. 376 (N. xv. 333)		XCII
" No. 272 (N. xv. 88)	XCII	" No. 399 (N. xvi. 2)		CI
" No. 283 (N. xv. 101)	XCI	" No. 401 (N. xvii. 3 + 2)		CIV

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. i

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 316, 385).

1. (Plate I)

N. i. 8+1. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 386.)

(*Cov.-tablet*, N. i. 8, *Obv.*)

cojhbo-taṃjakaṣa¹

dadavya

(*Under-tablet*, N. i. 1, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-taṃjakaṣa matra deti ṣa ca ahono iṣa
(2) lṛipeya² garahati yatha eḍaṣa gavi 2 seniye sacimciye aḡasitaṃti eka gavi patama oḡitaṃti eka
khayitaṃti eḍa
(3) vivada samuha anada prochidavya yatha dhaṃena niṇe kartavo atra na paribujisaṭu hastagada

(*Cov.-tablet*, N. i. 8, *Rev.*)

iṣa viṣajidavya

¹ saṃ- (*passim*)

² lṛi- (R.) (*passim*)

2.

N. i. 2. Takhti-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 386.)

(*Obv.*)

(*Very faint traces of characters*)

(*Rev.*)

(*Column A*)

- (1) mutreyaṣa are khi 1
(2) daka[gu]ṣa are khi 1
(3) apenaṣa are khi 1

(*Column B*)

- (1) ari-suḡiyaṣa are khi 1
(2) saluṽeta khi 1
(3) kaṃciyaṣa are khi 1

(*Column C*)

- (1) opḡeyaṣa are khi 1
(2) kulmayāṣa are khi 1
(3) caneyaṣa are khi 1

(*Column D*)

- (1) moḇkaṣa are khi 1

3.

N. i. 3+76. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 389.)

(*Cov.-tablet*, N. i. 3, *Obv.*)

cojhbo-yitaka¹-toṃga-vuktoṣa ca

- - vo

¹ ṣi- (*passim*)

(Under-tablet, N. i. 76, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca matra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa suḡita viṃṇāveti yatha eṣa stri suḡisae¹ muli dida muli paṭa 20 20 1 yahi eda kila
 (3) mudra atra eṣati praṭha atra samuha anada prochiḍavo bhudārtha kriti siyati yatha dhamēna niḥe kartavo
 (4) adhamēna draṃgadharade² taya striae vaṃti na asaṃna gaṃdavo

(Cov.-tablet, N. i. 3, Rev.)

atra na paribujiṣatu yaṃ kala rayadvarammi samuha bhaviṣyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 76, Rev.)

suḡitaṣa

¹ -tae.² -naṃ.

4.

N. i. 4 + 47. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 386, 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 4, Obv.)

kori-rutrayaṣa

(Under-tablet, N. i. 47, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa maṃtra deti ṣa ca imade livivista-
 (2) rena anati-lekha gada adehi uṭa 10 calmadanaṃmi viṣarjanae yadi uṭa na viṣarjidae haḥḥatu tade ede uṭa
 cavala lṛipeyaṣa
 (3) hastami calmadanaṃmi viṣajidavo

(Under-tablet, N. i. 47, Rev.)

(Faint traces of characters)

5.

N. i. 11 + 5. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 386.)

(Cov.-tablet, N. i. 11, Obv.)

kori-rutrayaṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 5, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa maṃtra deti ṣa - - hono —
 (2) edaṣa lṛipeyaṣa putra dutiyaya gataḡa śaratammi edaṣa lṛipeyaṣa khulana vaṃti thidavo ho - ti yahi eda
 kilamudra atra eṣati
 (3) praṭha atra anada prochiḍavo yasya lṛipeyaṣa ghosa - khulana vaṃti thita -¹ siyati

(Cov.-tablet, N. i. 11, Rev.)

- (1) taṣa śaratammi iṣa agaṃdavo khulana vaṃti thiyanāe na imci śaratammi lṛipeyaṣa iṣa khulana vaṃti thidavo
 (2) saṃvatsare 20 4 2 maṣe 2 divaṣe 20 1 mahamṭanagara² rayadvarammi kuṣanaṣena anita —

(Under-tablet, N. i. 5, Rev.)

lṛipeyaṣa putraṣa —³ ya o ⁴ daḡa¹ na, -ḡa.² -na³ [navamṭithiya prace]? (B.)⁴ -d'i. (R.)

6.

N. i. 6 + 62. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 388.)(Cov.-tablet, N. i. 6, *Obv.*)

cojhbo-šamašena-puḡoša ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 62, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-šamašena-puḡoša ca madra deti
 (2) ša ca ahono iša lṗipeya viṃṇavēti yatha ede iša socarena sadha uṭi dharanaḡa hotaṃti ahono socara
 sačḡi nikhaleti yahi eda
 (3) kilamudra atra ešati praṭha mahamta šavatha kartavo edeša socara ni sačḡiyana šavatha šavidavo tena vidhanena
 (4) niče kartavo

(Cov.-tablet, N. i. 6, *Rev.*)

atra na paribujišatu hastagada rayadvarammi višajidavo isemi samuha niče bhavišyati

(Under-tablet, N. i. 62, *Rev.*)

lṗipeya - —

7.

N. i. 9. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 386, Pl. lxxi, c.)(Cov.-tablet, *Obv.*)

cojhbo

taṃjakaša

dadavo

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-taṃjakaša matra deti ša ca
 (2) ahono iša šoṭhamḡa-lṗipe viṃṇavēti yatha triti varša huda arsinaša paride gavi savatsi [2] vyochimṇiti
 ajakra divaša na eda janmaša varšaḡa osti ne vi biti

(Cov.-tablet, *Rev.*)

- (1) janma osti eda vivada prace ajakra divaša na imci niče kareši yahi eda kila mudra atra e-
 (2) šati praṭha eda vivada šavathena sačḡiyena samuha anada prochidavo yatha rayadvarammi vyochim-
 (3) nidaḡa siyati tena vidhanena yatha dhamena niče kartavo na paribujišatu
 (4) hastagada iša višajidavo

(Under-tablet, *Rev.*)

taṃ šoṭhamḡa-lṗipeyaša

8.

N. i. 9 a. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 386.)

(Obv.)

samvatsare 10 1 maše 4 1 divaše 4 4 taṃ kalammi rayadvarade jamna kilamudra anitamti mahatvana
 nisamḡana dadavo huda

yosu

pulaya sunamta

cina kolpisa

9.

N. i. 10 + 60. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 10, Obv.)

cojhbo-somjakaša

dadavo

(Under-tablet, N. i. 60, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaša maṃtra deti
 (2) ša ca ahono iša opgeya garahati yatha eša stri caḍhi parsu alpaya rašvaraša ca aḡasitaṃti taḍ'itaṃti yo¹
 (3) garbha² vinaṭha triti divaša patama oḍ'itaṃti eda vivada šavathena sačhiyena samuha anada prochiḍavo

(Cov.-tablet, N. i. 10, Rev.)

yatha dhaṃena niče kartavya atra na paribujišatu cavala hastagada iša višajidavo

(Under-tablet, N. i. 60, Rev.)

opgeya —

¹ taya (R.)² gā-?

10.

N. i. 12. Double-wedge tablet.¹ (S. *AKh.*, p. 386.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakaša

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati [co] —
 (2) iša lpipe viṃṇāveti yatha eša peta-āvanammi - - - [ci] kra²seṃciya pitara pita uvadae na iṃci arivaḡa
 yahi eda kilamudra atra ešati —
 (3) eša lpipe na iṃci arivaḡa dhaṃena višajidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

(Faint traces of characters in the first line)

(Under-tablet, Rev.)

lpipeyaša arivaḡa praceya

¹ point of tablet broken.² kta-; kla-

11.

N. i. 13 + 54. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 386, 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 13, Obv.)

cojhbo-yitaka-toṃga

vuktoša ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 54, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoša ca
 (2) maṃtra deti ša ca ahono iša lpipeya garahati yatha eša apišae nama uneyaga prace kuṅgeyaša paride
 (3) vivada yahi eda kilamudra atra ešati praṭha atra anada prochiḍavo šavatha sasačhiyena yatha purva
 dhaṃa

(Cov.-tablet, N. i. 13, Rev.)

- (1) uneyagaṣa pratikara imthu niṇe kaṭavo yadi amñatha siyati atra na paribujiṣatu hastagada iṣa rayadvaram-
 (2) mi viṣajidavo

(Under-tablet, N. i. 54, Rev.)

ṣvaṭhaṃgha lpipe kunge

12.

N. i. 14. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 386.)

(Obv.)

cuvalayina-malbhutaṣa

dadavo

(Rev.)

- (1) bhaṭari [ni] kareṃti yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda vivada śavathena saṇḥiyena samuha
 anada prochidavo yatha
 (2) dhamena niṇe kartavo atra na paribujiṣatu hastagada iṣa viṣajidavo tagastehi varidavo ma imci jaṃnaṣa
 (3) adhaṃa kareṃti

13.

N. i. 15 + 107. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 386, 390.)

(Cov.-tablet, N. i. 15, Obv.)

cojhbo-somjakaṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 107, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṃtra deti ṣa ca ahono iṣa
 (2) puḡo viṃñāveti yatha eṭaṣa kabhoḍhami vaḍavi storam¹ ca taha jaṃna tatra naṇira gachamti vaḍavi a[nṣa]
 vijamti² avi tatra ghrida naṭha yahi eda kila-
 (3) mudra atra eṣati praṭha eda vivada samuha anada śavathena saṇḥiyena samuha anada prochidavo yatha
 dhamena niṇe kartavo
 (4) jaṃna varidavo ma imci bhuya naṇira gachamti

(Cov.-tablet, N. i. 15, Rev.)

ye jaṃna tatra naṇira gadamti yitaka-oḡa -³-sucamṃa-vaṃto-opḡeya-cinamaṣa ca

(Under-tablet, N. i. 107, Rev.)

lpipeya kabhoḍha -⁴ ta.¹ -vam.² -ṭam-³ -je? (B.): ? (R.)⁴ hu-. (R.)

14.

N. i. 16 + 104. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 390.)

(Cov.-tablet, N. i. 16, Obv.)

cojhbo-bhimaya

ṣoṭhaṃga-lpipeṣa ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 104, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-bhimaya-ṣoṭhaṃga-lpipeya-
 (2) ṣa ca matra deti ṣa ca ahono iṣa ṣameka viṃñāveti yatha eṣa khotamṃami dutiyāya gada calmadanade
 (3) valaḡa ditamti yāva sacammi gada sacade valaḡa ditamti

(Cov.-tablet, N. i. 16, Rev.)

- (1) yāva ninammi gada ninade yāva khotamnamī caḍōdade valaḡa dadavo hoati [yāva k'ho]tam —¹
 (2) yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha yahi purvika ninade khotamnammi valaḡaṣa parikreya
 (3) tena vidhanena ṣadha ayogena dadavo yatha dhamēna niṭi kartavo

(Under-tablet, N. i. 104, Rev.)

ṣamekaṣa

¹ about nineteen akṣaras lost.

15.

N. i. 17. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

cojhbo-tamjakasa dadavo

(Rev.)

- (1) atra eṣati praṭha kolpiṣa suḡitaṣa ca varidavo na imci kabho¹ḍhami naṭira gaṇdavo ghrida coritaḡa prace
 vivada ṣavathena saṭhiyena samuha
 (2) anada prochidavo avi ṣamuta prace samuha anada prochidavo yatha dhamēna niṭe kartavo atra na paribu-
 jiṣatu hastagada iṣa viṣajidavo

¹ -tso-.

16.

N. i. 18. Wedge under-tablet (?) (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca ma - - -
 (2) ṣa ca ahono maya maharayena peta-avana caṃkura arjunaṣa picavida purvika adehi kilmeciyana paride —¹
 (3) —² aṇḍarammi uṭana ajhi [j'o]daṣa³ varṣa na anidaye yahi eda kilamumtra atra eṣati praṭha —⁴
 (4) —⁵ piḍita mamtra dadavo eti varṣa na palpi uṭa

(Rev.)⁶

peta avana pari —

¹ seven or eight akṣaras missing.² about four akṣaras missing.³ [to]-?⁴ about ten akṣaras missing.⁵ about eight akṣaras missing.⁶ a double waved line in the form of a serpent scratched into the wood.

17. (Plate I)

N. i. 19 + 66. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 19, Obv.)

cojhbo-sonjakasa dadavo

(Under-tablet, N. i. 66, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-sonjakasa matra deti ṣa ca ahono
 (2) iṣa puḡo-lpiṣa ca viṃṇaveti yatha kreya ṣulpitaṣa ca guṭathanammi thavidaḡa hoati ṣune lomaṭi khamni-
 tamti praḡaṭa nikhalitamti tatra caṃa
 (3) pothi thavitaḡa prace khanitamti paṭa tade kimci kimci maṣḍhiḡe pḡeyasa¹ ca giḍati

(Cov.-tablet, N. i. 19, Rev.)

- (1) tatra² bahu naṭhae matreti maṣḍhiḡe pḡeyasa¹ ca coridae matreti yahi eda kilamudra atra³ eṣati praṭha
atra maṣḍhiḡe pḡeyasa¹ ca śavatha śavidavo keti ede[ša]
(2) siyaṃti eda edeṣa vyosidavya ajhi adhaṃena na iṃci vyosidavya yatha dhaṃena niḥe kartavo avi iśa
dhaṃa stita yo virodha kalaṃmi giṭae
(3) śudha gada

(Under-tablet, N. i. 66, Rev.)

- (1) puḡo-lpipeyasa ca kreyena sa[dha]
(2) lpiptasa

¹ pḡo-? (S.)² -śa (B.)³ -tra is written over the e- of the following word.

18.

N. i. 20. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa madra deti ṣa ca ahono iśa
(2) suḡita viṃṇaṇeti yatha lpiṃo-puḡo-opḡeṣa ca sarvabhaḡa kiḍae ahono opḡeya jaṃna aḡasita lpipeya
sardha nukamjena samchivati kriṣivatra na oḍeti karaṃna-
(3) e yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda vivada śavathena saḥhiyena samuha anada prochidavo yatha
dhaṃena niḥe kartavo atra na paribujisatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo

(Rev.)

suḡitasa

19.

N. i. 22 + 7. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 386.)

(Cov.-tablet, N. i. 22, Obv.)

cojhbo-kranaya-ṣoṭhamḡa-lpipeyasa ca dadav.

(Under-tablet, N. i. 7, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhamḡa-lpipe-
(2) ṣa ca matra deti ṣa ca ahono iśa stri tamaṣyanae bhaḡena yitaṣenaṣa khulana vaṃti thida yahi eda
kilamudra atra eṣati praṭha atra samuha anada prochi-
(3) davo bhudatha tamaṣyanae bhaḡena yitaṣenaṣa khulona vaṃti thidaḡa syati yatha purva rajadhaṃena
coḍaḡa paḥe vara parikraya dadavo
(4) yadi vivada syati samuha niḥe bhaviṣyati

20. (Plate I)

N. i. 23. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 387.)¹

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakaṣa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa matra deti ṣa ca ahono
(2) iśa lpipeya garahati yatha edaṣa kolpisena camoae śirṣa biṃnida auḡalena stri paluvisac vijida ahata eda
vivada śavathena
(3) saḥhiyena² samuha anada prochidavo yatha dhaṃena niḥe kartavo atra na paribujisatu iśa viṣajidavo

(Under-tablet, Rev.)

lpipeyasa kolpisena

¹ only the cov.-tablet is mentioned in the catalogue.² sic: no line above -chhi-.

21.

N. i. 24 + 180. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 390.)

(Under-tablet, N. i. 180, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati soṭhamgha lṛipeyaṣa matra de -
 (2) sa ca kame garahati yatha edaṣa lṛipaṁmena sadha uṭa cilamḍhina hoati edaṣa uṭa dui pata lṛipaṁmena
 dhitu dhamaśriae [du] —
 (3) eda kilamudra atra eṣati praṭha eda vivada śavathena saṅhiyena yatha dhamena prochidavo adra na
 paribujisatu saṅhiyana śavathena [ma] - lekha[hara-hastami]
 (4) iṣa viṁṇati-lekha prahadavo iṣemi samuha niṇe bhaviṣyati

22.

N. i. 25. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhboana kranaya-kunala-soṭhamgha-lṛipeyaṣa ca maṁtra
 (2) deti sa ca ahono imade lṛimsu - - - - - duta suṁvarna-pa[la]sa ca dutiyae khotamṇammi gaṁdavo arivaḡa rutra-
 yaṣa sveyam eva gaṁdavaya lṛimsuṣa uṭa 2 edeṣa
 (3) suṁvarna[pala]-rutrayaṣa ca - - - - - na gaṁdavaya ma iṁci vithana kartavo yatha purviḡa dutana rajade
 saṁmaṇa¹ paṇe vari ciṁdidaḡa tena vidhanena ahono ede
 (4) (indistinct traces)

(Rev.)

lṛimsu

¹ sa-.

23.

N. i. 26. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) — cojhbo-yitaka-toṁga-vũktoṣa ca matra deti
 (2) - - - - - uṭana uṭa paṁma sarpe - kakeyaṣa ca vaṁti vithidae ede uṭa paṁma
 (3) yatma-po[rko]taṣa hastami iṣa viṣajidavo iṣemi samuha niṇe bhaviṣyati

(Rev.)

sarpeyena sadha

24.

N. i. 28 + 48. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 28, Obv.)

cojhbo-taṁjakaṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 48, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-saṁjakaṣa matra deti
 (2) sa ca ahono iṣa sugita viṁṇaveti yatha edaṣa dajha sarpiḡaṣa vaṁti caule aṇsa ṛna nikhalati eda aṇsa
 (3) ede vyoseṁti caule na ichati niyaṁnae yo edeṣa devaputraṣa padamulade goṭha
 (4) bhuma ladhaḡa tade sarpiḡaṣa

(Cov.-tablet, N. i. 28, Rev.)

- (1) -śa caule ichati giṃṇanac yahi eda kilamudra atra eśati praṭha atra anada prochidavo bhudārtha eva haṭhati taha na dhāṃa
 (2) bhaṭaraḡaśa tanu dajhaśa ṛnena giṃnidavya yatha purva rajadhaṃnena niḥe kartavo atra na paribujīṣatu haṣtagada .
 (3) iśa vi - - davo iśemi samuha niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 48, Rev.)

suḡitaśa cauleśa ca

25.

N. i. 29 + 38 + 40. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaśa vasu¹-lpiyaśa² kala kunala arogi preṣeyati baho apra - -
 (2) evaṃ ca lihami śa ca jananta bhavidavo peta-nagaṃraṃmi parikrena aṃna atra avi³ mili —
 (3) aṃṇa valaḡaśa parikra aṃna milimaṃ 3 pa[ci]⁴ vara mi 1 khi 10 yahi eśa jamavaṃ⁵ —
 (4) eśati cāvala aṃna milimaṃ 10 4 1 jamaṃvaṃna⁵-ṭhuvayaśa ca dadavo na viḡa kartavo pḡoco
 (5) — kto⁶-pḡitaśa⁷ ca puraṭha niḥeya kiṭaṃti kuṇiṇeyaśa nadha bhaḡena atra dadavo e[śa]⁸
 (6) —⁹ [a]⁸riṣami bina¹⁰ dadavo yati cāṃni stora agachiṣyati taha jananta bhavidavo

¹ va-. ² sic. ³ -si. ⁴ sic possibly: a break in this place. ⁵ -vim-, -sam-. ⁶ -pto (broken letter).
⁷ pḡo-. ⁸ ? ⁹ one or two akṣaras lost. ¹⁰ ye- (R.)

26.

N. i. 32. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-taṃjakāśa maṃtra deti śa ca ahono iśa
 (2) tasuca pḡuṃaseva lpiṃsuśa ca garahitaṃti manuśa lpiṃḡeyaśa prace se lpiṃḡe lpiṃsu dravya¹ tanu hoda
 (3) yahi eda kilamuṃdra atra eśati praṭha² atra samuha anada prochidavo taśa lpiṃḡeyaśa

(Rev.)

(Faint traces of characters.)

¹ -sya. ² -sta.

27.

N. i. 33 + 41. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 33, Obv.)

cojhbo-soṃjakāśa dadavo

(Under-tablet, N. i. 41, Obv.)

- (1) [ma]hanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakāśa maṃtra deti
 (2) śa ca ahono iśa lpipeya viṃṇāveti yatha yaṃ kala devi atra caḍotaṃmi aida taṃ kala etaśa uṭi sovaṛṣi
¹ lpipta
 (3) ————— garbhini vaḍavi 1
 (4) ————— bhaviṣyati

(Cov.-tablet, I. 33, Rev.)

- (1) vaḍavi tahi [ca]tu kiśoraḡa amaho dehi na vaḍavi dita nevi kiśoraḡa eda kilamudra atra eṣati śavathena saḥkiyena
 (2) samuha anada prochidavo yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi samuha
 (3) garahiṣyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, I. 41, Rev.)

- (1) (scratched) uṭeni prace
 (2) (written) lṭipeyaṣa

28.

N. i. 34. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-tomga-vuktoṣa ca matra
 (2) deti ṣa ca yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha atra kala purnabala ni kulola kulbhu¹ nama yo ca-
 (3) vala leharaḡa iṣa gamiṣati taṣa hastami iṣa viṣajidavo

(Rev.)

kalaṣa

¹ -ku.

29.

N. i. 35 + 81. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 387, 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 35, Obv.)

cojhbo-somjaka

ṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 81, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṁtra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa lṭipeya kolṭiṣa ṣa ca garahitaṁti stri śamoae śirṣa biṁnidaḡa praceya
 (3) aṁṇa lṭipeyaṣa stri kolṭiṣaṣa bhratu auḡalena vijida

(Cov.-tablet, N. i. 35, Rev.)

- (1) tatra saḥki iṣa nasti udiṣa avasama hoda iṣa niḥe karaṁnae yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda
 (2) vivada śavathena saḥkiyena samuha anada prochidavo yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribujisatu hastaga -
 (3) iṣa viṣajidavo iṣemi samuha garahiṣyati niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 81, Rev.)

lṭipeyaṣa

30.

N. i. 37. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa matra deti ṣa ca
 (2) ahono iṣa kho[tani] kanasaḡa viṁṇaṣeti yatha apiḡoṣa bhaḡena bheḡeṣami tuṣana thida
 bhaḡena khotani kanasaḡa

¹ taṣa

- (3) thida yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha atra śavathena saṅghiyena samuha anada prochidavo apiḡoṣa
paride parikraya
(4) iśa tuṣana aṣa prahoya²

(Rev.)

kanasaḡa

¹ space probably not inscribed.² anuprahatavo (S.); prahaṃtavo.

31.

N. i. 39. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 387.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasya

dadavo.

(Rev.)

- (1) yo opḡe goṭha karya prace dajha jaṃna anav.ṣyati taṣa vacanena kartavya na iṃci tade atikramidavo eṣa
upaṣena tatra goṭhammi yatha uneyaḡa
(2) putra samṇa janidavya yo avaṣiṭhe caḡṭotiye rajadhama k. - -¹ dhamā kariṣyati ema edeṣa kartavya yeṣa
samcaya kiṃci tatra maṃtra siyati
(3) iśa samuha garahiṣyati niḥe bhaviṣyati avi yaṃ kala raja stitaḡa hoati yo lṡimo puḡoena sadha² danagrahana
(4) hoati ahono ede viheḡeṃti yaṃ kala raja stasyati taṃ kala eda prace niḥe bhaviṣyati

¹ -vala? (R.)² -rva.

32. (Plate I)

N. i. 42 + 57. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 42, Obv.)

kori-rutrayaṣa

[dadavo]

(Under-tablet, N. i. 57, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa maṃtra deti ṣa ca ahono
(2) iśa asu lṡipe viṃṇāveti yatha opaṡe¹ peta-aṡanemci saḡapeyaṣa dhitu ciṅḡ opaṡe¹ peta-aṡana kilme-
(3) yaṃmi anida taya lode śvasu ciṅḡ saḡapeyaṣa² ichida

(Cov.-tablet, N. i. 42, Rev.)

- (1) deyaṃnae eda śvasu aṃṇeṣa dita na kiṃci saḡapeyaṣa dita yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda
vivada śa-
(2) vathena saṅghiyena samuha anada prochidavo yatha dhamāna niḥe kartavo atra na paribujiṣatu hastagada iśa
viṣajidavo
(3) iṣemi samuha niḥe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 57, Rev.)

lṡipeyaṣa asu-saḡapeya-suḡnutaṣa ca

¹ -re (R.)² -ḡa- written apparently as -gra-, probably due to the correction of some previous error by the scribe.

33. (Plate II)

N. i. 43 + 30. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 388, 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 43, Obv.)

cojhbo-somjaḡaṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 30, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjaḡaṣa maṃtra deti ṣa ca
 (2) ahono iṣa ṣvaṭhaṃgha lṑipeya garahati yatha eḡaṣa dajha paṭayaṣa kaluṣa-kalaṃmi suḡiyena aṃbila 3 aṃsa
 1 giḡa yahi eḡa kilamuṃtra atra eṣati praṭha tomi
 (3) cavala anada samuha ṣavathena sasacḡiyena prochidavo yatha rajadhamena yadi bhudartha eva haḡhati
 eṣa suḡi giḡaḡa haḡhati eḡa tanu dasyati yadi aṃṇatha haḡhati
 (4) atra na paribujisatu hastagata kartavo iṣa rayadvarammi viṣajidavo iṣa niḡe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 30, Rev.)

paṭayaṣa

34.

N. i. 44. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa ṣoṭhaṃgha-lṑipeyaṣa padayo -ci - -
 (2) ae arogi preṣeti puna puno bahu aprameḡo avi ca
 (3) kreyā-camaṣṛiaṣa¹ ca parosparena sadha - -² -³ samti sa kṛta e[na]⁴
 (4) ṣaṇsi⁵ punu⁶ viveḡa kartavo ityārtha yahi atra - [didavo]
 (5) tushmanu eṣa kuḡi iṣa avakaṣa bhaviṣyati avi ca —⁷
 (6) taya iṣa mahi sarva niḡe kṛta na bhuvi⁸ tushmanu atra yi
¹ camamsto. ² dubha-? (B.) ³ -ṭha? (B. and R.) ⁴ ? ⁵ -ki (R.) ⁶ -ru.
⁷ one or two akṣaras lost. ⁸ -tho.

35.

N. i. 49. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

cojhbo-bhimaya ṣoṭhaṃga-lṑipeṣa ca dadavo

(Rev.)

- (1) suḡita varidavo ahono cinasthanade nasti vaniye ahono paṭa ṛna na prochidavo uḡa prace
 (2) taṃ cina viheḡidavo yaṃ kala cinasthanade vaniye agamiṣyati taṃ kala paṭa ṛna prochi-
 (3) davo yadi vivada syati rayadvarammi samuha niḡe bhaviṣyati

36.

N. i. 50 + 58. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 50, Obv.)

cojhbo-somjakasa

(Under-tablet, N. i. 58, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-som - kaṣa maṃtra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa lṑipe garahati yatha kho[taṃ]ni apḡe kilpaḡiṣa eḡaṣa daṣa[ca]ta¹ yaṣa goṭhade artha -²
 giḡati ya - -
 (3) da kilamu - - - eṣati praṭha eḡa vivada ṣavathena sacḡiyena - - ha anada prochi —

(Cov.-tablet, N. i. 50, Rev.)

yatha dhamena niḡe kartavo atra na paribujisatu - - - jidavo — niḡe bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 58, Rev.)

(scratched) camṣatarya³¹ -[vi]- (R.)² 2? (R.)³ -yaṃ.

37.

N. i. 51 + 21. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 388, 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 51, Obv.)

cojhbo-yitaka tomga-vuktoša ca dadavo

(Under-tablet, N. i. 21, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihāti cojhbo-yitaka-tomga-vuktoša ca matra deti sa ca
 (2) ahono iša soṭhaṃga lpipeya viṃṇāveti yatha edeša bhuma yaṃ kala vasuana [ce¹dhi-pulpa-yatma] snuya²
 vēyaša ca sima prace³
 (3) darsavi[ta sam]ti taṃ kala —⁴ cu - lpija puḡo lpipeyaša ca kheni kitaṃti ahono

(Cov.-tablet, N. i. 51, Rev.)

- (1) [ya] - aṇemci[ya] - - pra - śa omaveṃti⁵ yahi eda kilamudra atra eṣati - - eda vivada śavathena saṅkiyena
 samuha anada prochidavo
 (2) - - - - mēna niče kartavo atra na paribujisatu hastagada raya —⁶

(Under-tablet, N. i. 21, Rev.)

soṭhaṃga lpipeya[ša]⁷ yaṇe aṇemci[ya] - sa ca bhuma khe[n.] —¹ ca-.² samlu- (R.)³ perhaps an additional akṣara.⁴ one or two akṣaras lost.⁵ -seṃti.⁶ some faint traces almost obliterated.⁷ snu- (B.)

38.

N. i. 52 + 72. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 388.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihāti soṭhaṃga-lpipeyaša matra deti
 (2) sa ca ahono iša ogu-bhimaṣena viṃṇāveti - - - tra apemnaša pitu opgeya koyimaṃ hoati yahi e-
 (3) da kilamudra atra eṣati praṭha atra anada prochidavo yo anurupa dhamēna

(Rev.)

kuule[ya]ša koyimaṃdhi

39. (Plate II)

N. i. 53 + 68. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 388, 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 53, Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena-puḡoša ca - davo

(Under-tablet, N. i. 68, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihāti cojhbo-ṣamaṣena-puḡoša ca matra¹ deti sa ca ahono
 (2) iša lpipeya viṃṇāveti yatha edeša dajhi cimikae nama edeša ana aprochiti dhitu kapgeyaša² dajhana uniti
 dita sa uniti teṣa vaṃti
 (3) unida vardhida kuṭṭā[āki]raša edeša na dita yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha atra samuha anada prochi-
 davo bhudārtha edeša dajhi kapgeyaša²
 (4) dajhana uniti diti edeša ana aprochiti siyati kuṭṭācāhiraša na ditaya³ siyaṃti

(Cov.-tablet, N. i. 53, Rev.)

- (1) tirsā vaḍavi⁴ athava torṣa aṇsa kapgeyaša² dajhana paride lpipeyaša nidavo uniti teṣemi muṣaya tanu tri⁵
 hotu yati puna vivada
 (2) — kiṃci siyati atra yatha dhamēna niče kartavo atra na paribujisatu hastagada iša viṣajidavo iṣemi niče
 bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 68, Rev.)

lpipeyaša kapgeyena² sadha¹ maṃ-.² -pgo-? (S.)³ -da- corrected to -ta-?⁴ -ṭa-.⁵ tanuvi.

40.

N. i. 55 + 46. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Cov.-tablet, N. i. 55, Obv.)

(No writing visible)

(Under-tablet, N. i. 46, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-virya¹vaṃ²ta cojhboana rataspa-
 (2) sameka-kunalasa ca matra deti sa ca yatra rayaka khula uta durbale³ bhaviṣyati na śakiṣyati rachamnac⁴
 tatremi rajammi paripalidavya
 (3) yadi go - ga⁵ - [u]kastade darṣidaḡena mariṣyati valaḡa dharanaḡa bhaviṣyati athava svamaramnena
 (4) mariṣyati tatremi rajammi paṃcare dadavo

(Under-tablet, N. i. 46, Rev.)

rayaka-khulana⁶ prace¹ -rsa- (B.)² -naṃ-.³ -le ?⁴ ga- (B.)⁵ -rsa- (B.)⁶ -sa.

41.

N. i. 56. Spearhead-shaped tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

- (1) dhirpiḡasa śadami uta 1 daśavida kuṇita uta 3 maṣdhiḡeyasa śadami daśavida vuḡeya uta 2
 (2) suṡayasa śadami uta 1 caveyasa¹ śadami daśavida apiḡo uta 2 kapḡeyasa śadami daśavida
 kaṃcaka uta 2
 (3) ari²-suḡiyasa śadami uta 1 vuḡtoasa pradejade daśavida -³ -⁴ treta⁵ uta 3

(Rev.)

- (1) apemnaṣa⁶ pradejami aviyo daśavida uta 2 pḡitaṣa sadami uta⁷ 3⁸
 daśavida socara

¹ cane-.² -vi.³ s.a- (S.): sta- ? (B.): sa-, sam- (R.)⁴ -lkha- (S. and B.): -lpa-, -lu- (R.)⁵ -veta⁶ ape-⁷ -ti (R.)⁸ or 2 ? (R.)

42.

N. i. 59 + 120. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 388, 390.)

(Cov.-tablet, N. i. 59, Obv.)

cojhbo

yitaka-toṃga-vuktoṣa ca

dadavo

(Under-tablet, N. i. 120, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca maṃtra deti
 (2) sa ca yahi purvika adehi peta-aṡanammi saṃvatsari palpi ciṃditaḡa paruarṣi palpi suḡnutana anada picavida
 yahi eda kila-
 (3) mudra atra eṣati praṡha eda palpi[ya] praceya vasu lpipeya [pra¹]-² davo

(Cov.-tablet, N. i. 59, Rev.)

- (1) sarva spara cavala aḡita saṃḡapeyasa hastami iṣa viṣajidavo yahi purvika adehi peta-aṡanammi saṃvatsari
 palpi uta ciṃdi-
 (2) taḡa se uta na vrdhaḡa na kriṣaḡa siyati teneva palpiyena sadha uta iṣa viṣajidavo šeṣa palpi syati
 (3) spara viṣajidavo grida palpi purva cavala prahadavo

(Under-tablet, N. i. 120, Rev.)

peta-aṡanammi

¹ [pro]-

-chi-?

43.

N. i. 61. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cuvalayina malbhutaṣa maṁtra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa ṣoṭhaṁga sugīta viṁṇāveti yatha etaṣa putra livarajhma kanaḡa śakasyami¹ kampo
 (3) 1 suvarṇa-ṣadera 2 ladha tatra bahoṡe caḡoti parvatiye saḡhi tatra taḡastehi

(Rev.)

sugīta ṣoṭhaṁga livarajhma praceya

¹ -rya-.

44.

N. i. 63. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Obv.)

cojhbo-yitaka - - vuktoṣa ca

dadavo

(Rev.)

vibhaktaḡa imṡhu niḡe kartavo

45.

N. i. 64. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 388.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-yitaka

tomga-vuktoṣa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-tomga-vuktoṣa ca matra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa vasu lṡipeya viṁṇāveti yatha edaṣa dajhi cimikae dhitu rutrayaṣa uniti giṡae iṣa
 rayadvaramṡmi
 (3) kuṡhaḡhiraṣa tirṣa aṁsa vyochimṡnidaḡa eda prace dviti triti vara kilamudra gachati yava ajakra divaṣa niḡe
 na karitu
 (4) yahi eda kilamudra atra eṣati praṡha atra samuha anada prochidavo yatha rayadvaramṡmi

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) vyochimṡnidaḡa siyati tena vidhanena atra vibhaṣitavya yati aṡṡa vivada kiṡci siyati atra yathā dhamena
 niḡe kartavo atra na paribu-
 (2) jiṣatu hastagada rayadvaramṡmi viṣajidavo iṣemi samuha niḡe bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

vasu lṡipe rutrayena ṣadha

46.

N. i. 65 + 31. Double-wedge tablet. (S. AKh., 389, 387.)

(Cov.-tablet, N. i. 65, Obv.)

cojhbo-somjakāṣa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 31, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakāṣa matra deti ṣa ca ahono
 (2) iṣa vasu lṡipeya yona saḡi tomga viṁṇāveti yatha atra rayadvvari mahatva vivada prochitaṡti stri konuma
 peta-aṡanaṡmi hoda puna eda vivada
 (3) tuo aṡṡatha kiḡesi eda stri catiṣa deviye aṡanaṡmi karesi yahi eda kilamudra atra eṣati

(Cov.-tablet, N. i. 65, Rev.)

- (1) praṭha atra samuha anada prochidavo yatha purva rayadvari mahatvana vibhaśidaḡena stri konuma vasu-lpipeyaśa picavidavya yeśa vivada siyati
 (2) rayadvaraṃmi viśajidavya iśemi niče bhaviṣyati avi viṃṇāveti yatha peta-aṇaṃci manuśa koṇita¹ maṣḍhiḡaśa ca śataṃmi dhaṃa -² nasti
 (3) hotaṃti purva dhaṃa puruśa jaṃna śataṃmi dhaṃa kareṃti striya na kilmi dhaṃa kareṃti striya na korno dhidare 2 vasu-lpipeyaśa picavidavo
 (4) yeśa rayadvaraṃmi vivada siyati - [ya] - —

(Under-tablet, N. i. 31, Rev.)

peta-aṇaṃmi konumae praceya

¹ -ñira-?² -de: -sta?

47.

N. i. 67. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-śamaśena-puḡośa ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-śamaśena-puḡośa ca matra deti śa ca ahono iśa
 (2) lpipeya viṃṇāveti yatha eḡaśa goṭha grha vasa apḡeyena udaḡena sargita yahi eḡa kilamudra atra eśati praṭha eḡa vivada samuha anada prochidavo yatha dhaṃena niče kartavo
 (3) atra na paribujiśatu hastagada rayadvaraṃmi viśajidavo iśemi niče bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

lpipeya - apḡeyena śadha

48.

N. i. 70. Wedge covering-tablet.¹ (S. AKh., p. 389, Pl. ciii.)

(Obv.)

dadavo

¹ the pointed end only.

49.

N. i. 71 + 87. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 71, Obv.)

kori-rutraya-co

jhbo-yitaka-toṃga-vuktosa ca —

(Under-tablet, N. i. 87, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutraya-cojhbo-yitaka-toṃga-vu-
 (2) ḡtośa ca maṃtra deti śa ca ahono iśa taṃḡeya¹ garahati yatha eḡaśa daśahi atra [chi]bre² na saṃtiko bhudva [a]gru³ cojhbo śamaśena aśati
 (3) - ti tanu darśaveti atra sački suḡi nama pra⁴ṅḡa⁵ nama naṃmḡhaka⁶ ca śa ca nikhaleṃti yati eḡa kilamudra atra eśati praṭha atra anada
 (4) prochidavo śavatha sasačkiyena yatha dhaṃena niče kaṭavo yati aṃṇatha hačḡati atra na paribujiśatu hastagada

(Cov.-tablet, N. i. 71, Rev.)

iśa rayadvarammi visajidavo - - - [ya]na⁷ maṃtra yatha bhuta lihidavo iśa prahadavo

(Under-tablet, N. i. 87, Rev.)

saṃcge¹¹ saṃ- (*passim*).² [chi]-?³ [u]-.⁴ pta- : pla-.⁵ -tga.⁶ -msuka (R.)⁷ [ye]-?

50.

N. i. 73. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

(Rev.)

pariśeśa parikraya argi pra¹ dasyati atra na sara² _____¹ -yasa.² -va-.

51.

N. i. 74. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavya

(Rev.)

yati śavathade patama bhaviṣyati atra yatha dhamēna niṣe kartavya

52.

N. i. 75 + 80. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 75, Obv.)

cojhbo-somjaka

sa

dadavo

(Under-tablet, N. i. 80, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati

cojhbo-somjakasa maṃtra deti sa ca

(2) ahono iśa lpipeya viṃṇāveti yatha eśa iśa kra¹ sena dhamēna mahi maharayaśa uṭa liṣita taśa nadha coritaḡa hoati

(3) na mahi parikrayena nadhami uṭa ṣayita eda parikrayade maya maharayaśa eśa lpipeya praśavida oḡita

(Cov.-tablet, N. i. 75, Rev.)

atra tumahu ciṃditavya yatu parikraya taśa uṭaśa bhaviṣyati

(Under-tablet, N. i. 80, Rev.)

uṭa parikraya praceya

¹ kta- : kla-.

53.

N. i. 78. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

D

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti
 (2) sa ca ahono isa lpipeya vimnaveti yatha edasa stri camoae nama kolpisena tadita sirsa binnida edasa bhradu augala [—]¹
 (3) stri palvisae vijita ahata eda vivada savathena sacchiyena samuha anada prochidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

yatha dhamena nice kartavo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi visajidavo isemi samuha garahisyati nice bhavisyati

(Under-tablet, Rev.)

lpipe camo palvisae ca

¹ it is doubtful if there is an akṣara missing here.

54.

N. i. 79. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati —¹ laimna malbhutasa mam - deti
 (2) sa ca ahono isa lpipeya garahati yatha edasa kake² yasa paride stri suvisae nama parikraya³
 (3) prace vivada yahi eda kila mumdra atra esati pratha atra anada prochidavo
 (4) savatha sasacchiyena yatha dhamena

(Rev.)

sothamga⁴ lpi[pe] ka[ke] —¹ one or two akṣaras missing: restore cu- or cuva-?² -phe- (passim).³ -kre-.⁴ -ṣva-.

55.

N. i. 82 + 77. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, N. i. 82, Obv.)

cuvalayina malbhuta cojhboana simolga-virya¹ — jakasa ca —

(Under-tablet, N. i. 77, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cuvalayina malbhuta cojhboana simolga-virya¹ vanda-
 (2) tsmaga-tamjakasa ca mamtra deti sa ca ede rayaka khula utana nagara nagrade gasa udaḡa dadavo yatra patisyati tatrini²
 (3) desammi paripalidavo

(Under-tablet, N. i. 77, Rev.)

lpipeya rayaka-khulana praceya

¹ -rṣa-.² -tre-.

56.

N. i. 83. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca
 (2) ahono isa lpipeya garahati yatha atra edasa anahet[u] apsu¹ uyaḡeva pomca gavi i grahitamti
 (3) biti aro pasu grahitamti avi sagapeyasa cimga

(Cov.-tablet, Rev.)

taḍ'ita alota² grahida eda vivada śavathena sačhiyena samuha anada prochidavo yatha dhamēna niče kartavo

(Under-tablet, Rev.)

lpipe ciga

¹ correction from -psu to -pso indicated by a dot (B.)
was originally omitted and then added below -ta.² va-; a dot above the first syllable to denote a correction: -lo-

57.

N. i. 84. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

- (1) maha - - - - - cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca yahi purva pa-
 (2) lpi samvatsari palpi cimtitaḡa yahi eda kilamumdra atra eṣati praṭha śeṣa yaṃ ca ima varṣi śadha¹ viṣarji - vo a-
 (3) tra vasu —² asa ti dita dadavo yo eda palpi sarva śpara saja[e] tu[smaka] - ima [varṣi] —³
 (4) ma vithana kartav. na viyoḡa - [ya] - —

¹ na-.² ḡto-?: va-?³ [ho]tu [sma - - lmade cita] (R.)

58.

N. i. 85. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Rev.)

- (1) yatha maritaṃti nasti bhuya biti vara mamtra yati na drṣṭhaḡa na śrudaḡa siyati saṃ[ti mo]ti khakhorni na
 siyati teṣa jaṃnaṣa sā stri tati-
 (2) yemi patena stavidavya puḡo-lpipeyaṣa ca nidavya yatha dhamēna niče kartavo yo taya arthadana giṭaṃti
 śadha tanu puḡo
 (3) lpipeya giṃnidavya

59.

N. i. 100 + 109 + III Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 389.)

(Obv.)

priyadarśanaṣa priya —

(Rev.)

- (1) atra prahida tena atra prichaga na [śa] — [vo] —¹ a pra —² [palpi] lihidaḡa sarva śpara cavala
 (2) yatma³ ja⁴ rḡe⁵ aḡeta aḡi tsoṃ⁶ goṣa ca hastami iśa - sajidavo - - palpi aṃna jaṃnaṣa nama nama
 pravamṇaḡaṃ-
 (3) mi lihitaḡa sā aṃna teṣa jaṃnaṣa tanu tanu nadha iśa anidavo yo avamici aṃna edaṣa śubha⁷ muli i -
 (4) śa viśajidavo tava sta e si pa⁸ yi⁹ ne¹⁰ vo [ta va]¹¹ a[rna]vaḡi iśa prahadavo eda avamici
 (5) (first half of line quite deleted: traces of upper portions of akṣaras in second half)

¹ one or two akṣaras deleted.² two or three akṣaras deleted.³ -rma?⁴ ma.⁵ ? : rḡe.⁶ ? ⁷ -ka (R.)⁸ ? : ye?⁹ śi.¹⁰ possibly an akṣara lost between ne and vo.¹¹ ?

60.

N. i. 101. Oblong tablet (fragment)¹. (S. *AKh.*, p. 389.)
(*Rev.*)

<p>(<i>Column A</i>)</p> <p>ma 4 khi 4</p> <p>(<i>Column B</i>)</p> <p>(<i>bracket line on right</i>)</p> <p>(1) suḡuta kutagaṣa ca amna mavida</p> <p>(2) milima 4 khi 3</p>	<p>(<i>Column C</i>)</p> <p>(1) - - -</p> <p>(2) ke</p> <p>(3) - ———</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

¹ N. i. 114 (*no. 67 infra*) may perhaps be another fragment of the same tablet.

61.

N. i. 103. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 390, Pl. IC.)
(*Obv.*)

cojhbo-somjakasa dadavo

(*Rev.*)

[ti vivada] siyati atra yatha dhamena niḥe kartavo atra¹ paribujisatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo
iṣemi samuha niḥe bhaviṣyati

¹ *sic: without na.*

62.

N. i. 105. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 390.)
(*Cov.-tablet, Obv.*)

cojhboana yili-pi teyaṣa ca dadavo

(*Under-tablet, Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhboana yili-piteya-
(2) sa ca maṃtra deti sa ca ahono iṣa opgeya viṃṇāveti yatha edaṣa aṇsa 1 lṇimīna mṛda taṣa upajiva
(3) sigrayita giḍa na iḥati opgeyaṣa aṇsa vyoṣaṃnae yahi eda kila muṃdra atra eṣati
(4) praṭha atra anada samuha anada prochidavo

(*Cov.-tablet, Obv.*)

- (1) yo lṇimīnaṣa goṭha grha vaṣa upajiva giḍae siyati tatra tumahu anada cita kartavya tade aṇsa
(2) cavala opgeyaṣa dasyati yo puna vivada siyati atra yatha dhamena niḥe kartavo atra na paribujisatu
(3) cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi samuha garahiṣyati niḥe bhaviṣyati

(*Under-tablet, Rev.*)

opgeyaṣa

63.

N. i. 108 + 27. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 390, 387.)
(*Cov.-tablet, N. i. 108, Obv.*)

cojhbo-somjakasa dadavya

(Under-tablet, N. i. 27, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca ahon.
 (2) lpipeya vimnaveti yatha atra khakhorni stri 3 nikhalitamti taha sudha edasa stri maritamti avasithi striya va mutamti eda prace tu ap[ge]¹ yade
 (3) anati gidesi lpipeyasa stri patena stavidavya hoati yahi eda kilamudra atra esati pratha atra anada prochidavo yatha isa rayadvarammi
 (4) tuo cojhbo asi yade anati gidesi tena vidhanena lpipeyasa stri patena stavidavo

(Cov.-tablet, N. i. 108, Rev.)

hastagada isa visajidavya

(Under-tablet, N. i. 27, Obv.)

lpipeyasa khakhorni —

¹ p[ra] (B.)

64.

N. i. 110. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-virya¹ vamta² cojhboana rataspa-
 (2) sameka-kuna³ a-sothamga-lpipeya ca matra deti sa ca edasa camkura vafesasa imade amtagi uta 4 samarsade patama nikhali-
 (3) davo samarsade uta 4 dadavo sunade patama nikholidavo sunade uta 4 dadavo pisaliyade
 (4) patama nikholidavo³

(Rev.)

- - ⁴ kuna —¹ -rsa (B.)² -namta (R.)³ niska- (B.)⁴ [kori] (R.).

65.

N. i. 112. Oblong tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- (1) - [tija]yasa utasa pachamga yina amna
 (2) - [dasavida pi.g.]kulayasa ca

(Illegible)

- (1) dasavida [bhaga] - sugitasa ca
 (2) dasavida [se - - ra]nsarasa ca

66.

N. i. 113. Oblong tablet. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

- (1) dasavida kungeya¹ bamna² 10
 (2) dasavida sagama bamna² 10
 (3) dasavida si - ³ ga bamna² 10

- (1) o - ka ni kapocasa pake 1
 (2) vasu mogedasa pake 1
 (3) ca[ma]ga ni kuu.g.⁴ pake 3
 (4) koltarasa kuungeyasa [sarva da — ⁵ pake]

¹ kupge-.² sam- (B.)³ -ri- (B.)⁴ -nge (R.)⁵ one or two aksharas lost.

67.

N. i. 114. Rectangular fragment. (S. AKh., p. 390.)

(Obv.)

- (1) ————— [vi] • milima 2 khi 10
 (2) — amna mavida milima 3
 (3) — amna mavida milima 3
 (4) ————— [vi]da milima 2
 (5) — ga amna mavida khi 3

(Rev.)

- (1) dhamaḥaṣa amna - vida mili - ———
 (2) arivaḡa camaḡaṣa amna mavida mi[li] ———

68.

N. i. 122. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 390, Pl. xcvi.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena

puḡoṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca matra deti
 (2) ṣa ca ahono iṣa naṃdaṣena viṃṇaveti yatha eḍaṣa amna nadha 1¹ catmaḡe kuaṃcaṣa ca khayitaṃti ede atra ga-
 (3) taṃti tsagaṃmi ca saṃti yahi eda kilamuṃdra atra eṣati praṭha tomi prochidavo yadi bhudārtha eva haḥkati
 (4) eṣa amnaṣa ayoḡena opḡe-lṑipeṣa ca giṃnidavya yadi amṇatha siyati yo ede

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) [ṣa] vivata siyati atra na niḥeya kariṣyati rayadvarammi viṣajidavya iṣemi niḥeya bhaviṣyati
 (2) avi edeṣa uṣaṣaṃmi² bahu pamke iṣa karya avaṣa iṣa viṣajidavo yadi atra na niḥeya
 (3) kariṣyatu iṣa nā viṣajisyatu taha maṃnasammi hotu

(Under-tablet, Rev.)

(scratched) proṣṭaya

¹ na.² vu-.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. ii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 318, 390.)

69.

N. ii. 1. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 390, Pl. civ.)

(Obv.)

- (1) (a few indistinct traces only)
 (2) ————— divyaśarira arogya pariprichati puna puno bahu aprameyo
 (3) evaṃ caṣa ca adehi śramaṃna-caḡuṣenena¹ viṣarjideṣi senijaṃnana prace mahi iṣa avasama
 (4) bhoti-nagarade² amna³ nikhalamṇaya tena karaṃna larsu⁴-taṃ⁵ja⁶kaṣa ca atra viṣarjideṣi kiṃ paṭiva
 (5) ————— - - - ḡ. manuṣa⁷ viṣarjita na nagarade jaṃna nikha - - vya - ca
 (6) (very faint traces only)

-ḡo-.

² naṃ-.³ jaṃ- (R.)⁴ -rso.⁵ saṃ-⁶ -jhe- (B.)

maṃ-.

70.

N. ii. 2. Double-wedge tablet. (S. Akh., p. 390.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-bhimaya-šoṭhaṃga-lpipeša ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-bhimaya-šoṭhaṃga-
 (2) lpipeša ca matra deti sa ca yahi purvika adehi malbhayaša aṃti caura varši palpi vithidaḡa vaḡaca-¹
 (3) sa aṃti caura uṭa vithidaḡe yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha²

(Cov.-tablet, Rev.)

eda palpi keti vithidaḡa syati dhaciyāsa hastami iṣa viṣajidavo

(Under-tablet, Rev.)

traṣa aṡanaṃmi

¹ vu-² -sta.

71.

N. ii. 3+i. 45. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 390, 388.)

(Cov.-tablet, N. II. 3, Obv.)

cojhbo kranaya-šoṭhaṃga-lpipeša ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-šoṭhaṃga-lpi-
 (2) peša ca matra deti sa ca ahono iṣa lpimsu viṃṇāveti yatha edeša simaśriae sapimḡa uṭi hoati eda uṭi simaśri-
 (3) ae go[ṭha]de [manu] śa¹ suḡika taya dhitu smaḡasae ca ukastaṃti palayaṃni gataṃti eṣa pitu sa ca²
 (4) śpaṣavaṃnaṃna ṣadha paḡe gataṃti eda uṭi pada nivartavitaṃti

(Cov.-tablet, N. ii. 3, Rev.)

- (1) eda uṭiae dui pada edeša pitaputrana hotaṃti dui pada śpaṣavaṃnaṃna hotaṃti yo śpaṣavaṃnaṃna dui
 pada hotaṃti
 (2) [ta] ha edeša ditaṃti tade simaśriae bhaḡa gameṣati eda vivada śavathena saḡkiyena samuha anada prochiḡavo
 (3) yatha atra ogu ka[raṃ]tsa³ eda vivada prochiḡa emaceva ahono yatha dhaṃena prochiḡavo atra na pari-
 bujiṣatu
 (4) hastagada rayadvarammi viṣajidavo iṣemi saṃmuha niḡe [vi]ṣyati⁴

(Under-tablet, N. i. 45, Rev.)

(Indistinct traces of one or two akṣaras)

¹ [snu]- (B.)² -dha.³ -ṇka.⁴ [ti]-?: no traces of bha-.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. I. iii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 318, 390.)

72.

N. iii. 1. Takhti-shaped tablet.

(Rev.)

_____ ¹ [ja] ² huma dvivara trevara utağa [pe]tağa ³ tasyeşa pa -⁴ -⁵ ġa

(Column A)

- (1) _____
 (2) _____
 (3) _____
 (4) _____
 (5) - - [dhi] - - sa trevara g. ma pita
 (6) sujataşa goma trevara pita

(Column C)

- (1) k. - lpi _____ utaġena
 (2) vu _____ [sa] dvi utaġena
 (3) bheti ⁷ goma tsam - ⁸ sa dvi utaġena
 (4) tomga-apeṃnaşa goma dv[i] utaġena
 (5) su[va] c[i]ṃ kaşa dv[i] utaġena
 (6) — vişrulaşa goma tre utaġena

(Column A)

- (1) cam[dapagaşa] dvi utaġena
 (2) dhaġiyasha dvi utaġena
 (3) calamaşa tre utaġena
 (4) cokho ⁹-suġitaşa goma tre utaġena
 (5) pġenaşa goma caura utaġena
 (6) sukemşenaşa dvi utaġena
 (7) calaṃmaşa dvi utaġena

(Column C)

- (1) carapuruşa sucamṃmaşa tre utaġena
 (2) argita goma tre utaġena
 (3) kromci ¹³ kaşa goma tre utaġena
 (4) vasulaşa goma tre utaġena
 (5) kulala-suryamitraşa goma tre utaġena
 (6) şraşġa-suġitaşa tre utaġena
 (7) caraġa-sucamṃmaşa tre utaġe -

(Column B)

- (1) - - - - aşa ⁶ tr. utaġena
 (2) _____ dvi utaġena
 (3) _____
 (4) _____
 (5) kacġeyasha dvi utaġena
 (6) [na] maşuraşa tre utaġena

(Column D)

- (1) bhuroṃtayasha dvi utaġena
 (2) mamtsayasha goma dvi utaġena
 (3) ari-siġayasha tre utaġena
 (4) palġeyasha goma dvi utaġena
 (5) tomga-suġitaşa tre utaġena
 (6) bhumiyasha goma dvi utaġena
 (7) ekhara-suġitaşa dvi utaġena

(Obv.)

(Column B)

- (1) — ¹⁰ _____
 (2) cojhbo-lpimsuasha tre utaġena
 (3) apsu-calmasaşa tre utaġena
 (4) caraġa-sucamṃmaşa dvi utaġena
 (5) ku ¹¹ lbhu ¹² taşa dvi utaġena
 (6) vasulaşa dvi utaġena
 (7) apsu-calmasaşa dvi utaġena

(Column D)

- (1) cojhbo-lpimsuasha goma tre utaġena
 (2) upaşenaşa tre utaġena
 (3) aṃdhiyasha tre utaġena
 (4) sujataşa dvi utaġena
 (5) _____
 (6) cojhbo-lpimsuasha tre utaġena
 (7) parvati camaşenaşa dvi utaġena

¹ about eighteen akşaras lost.² [ga] (R.)³ [pi]-.⁴ -ja- (S.); -sa-? (B.); -tra- (R.)⁵ -na-; -da-? (B.)⁶ -e?⁷ bhi-.⁸ -ka-.⁹ -kaṃ-, -kuṃ-.¹⁰ go-? şa-?¹¹ pu-.¹² -tsu-.¹³ -jim-.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. I. iv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 322, 391.)

73.

N. iv. 1. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) _____¹
 (2) _____
 (3) _____ [u]ṭavara
 (4) (traces)
 (5) (traces)
 (6) _____ [u.i ṣa ma] na
 _____² [darṣitavo]
 (Space probably uninscribed)
 (7) (broken) [na a] tiya ṣa stitavya

(Column B)

- (1) _____
 (2) puvata[ra] uṭavara
 (3) ari-ku -³
 (4) ci[p.]gaman[e] -

(Column C)

- (1) śa - maṣa [śa] tammi
 (2) - -⁴ ḡ.⁵ [ya uṭava]ra
 (3) śa -

(Column D)

- (1) (traces)
 (2) śa _____ [ṭava]ra
 (3) - - ita
 (4) jivaya

(Column E)

- (1) _____
 (2) _____ [uṭa] - ra
 (3) [par. na ka ca] _____
 (4) _____ ḡa
 (5) korara suḡitaṣa - - - - da[rṣi] - -

¹ possibly continuous with Column B (1).² traces of four or five akṣaras.³ -ghi-; -ngho-.⁴ -ca-.⁵ ḡ.

74.

N. iv. 3. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) ra[ṇsa]raṣa śataṁmi
 (2) suḡiko su[ḡi] - - yaṣa ca rutraya ni sukri uṭa [I]
 (3) yitaya ricḡa ṣayammaṣa ca kaṁjaḡa vi¹ ku² tra uṭa I

(Column B)

- (1) kunḡeyaṣa śataṃmi
 (2) taṃ⁸ cḡo kunaṣena mutreyaṣa ca larsua ni sukri uṭa 1
 (3) tsulṭita ramśartsa cini⁴ ya kunḡeyaṣa [su]kri ṣa [ni] -⁵ uta-

(space)

- (4) - - sa - - - - - pḡeya - - - mi
 (5) - - - - - śa - ta uṭa 1 (space) - uṭa 1

(Rev.)

(Column A)

- (1) - - - - [śa] taṃ[mi]
 (2) - [ra] - [koña] -⁶ - - - [ḡiya] - - kri[śa]la - uṭa 1
 (3) - - - - [ḡ. ya] -⁷ - - - sa ca kriṣama - uṭa 1
 (space)
 (4) ⁸[ya śa] ḡa - kri -
 (5) [ma] - - - paḡo caṃña⁹ ḡaṣa ca panari¹⁰ la [ku]¹¹ uṭa 1

(Column B)

- (1) - - - - -
 (2) [go]ma - - - - [mi] kaṃma[śa] - - - [ca la] -¹² - - - uṭa -
 (3) śa - - - [ch.] naṣa [ca] kri ṣa -¹³ taṃ ni¹⁴ uṭa 1
 (space)
 (4) yapḡuaṣa śataṃmi
 (5) yapḡu ṣularaṣa ca pursa uṭa 1
 (6) paṃcama yi¹⁵ taḡa apñiya - - - sa ca vu¹⁶ se mahata uṭa 1 apemna la¹⁷ - [ra] -¹⁸ - [ku nḡe] -

¹ ye.
 uncertain.
¹⁷ li, le.

² ko.
⁹ pa.
¹⁸ kh.

³ sam-.
¹⁰ vi.

⁴ vi.
¹¹ k.

⁵ pe.
¹² vi.

⁶ śa.
¹³ śa.

⁷ sa.
¹⁴ vi, ri.

⁸ beginning of line
¹⁵ śi. ¹⁶ ru.

75.

N. iv. 4. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

(Traces of at least three lines)

- (4) - [va]ḡaṣa pa[ke] 1
 (5) - - - sa pake [1]
 (6) ra - [ti]kaṣa [pa]ke 1
 (7) - [ḡ.] - sa pake 1
 (8) - [se]naṣa pake 1
 (9) śri kotaṣa² pake 1

- (10) .u[kam]yaṣa pake 1
 (11) [naṃgha]yaṣa³ pake 1
 (12) śaja[ve] - - - ke 1
 (13) mo cḡa[sem]naṣa pake 1
 (14) parveyaṣa⁴ pa[ke] 1
 (15) yoni kaṃṣa pake 1
 (16) [jo] - saeṣa pake 1
 (17) maṃ[ṇka] dhi aṃ - [sa] pake 1

ede aṃ[nana]⁵ paḡeyu sa[rva] piṃḍa]

77.

N. iv. 7. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) (broken) payaṣa (broken)
 (2) padamulaṃmi
 (3) (faint traces)

(Rev.)

- (1) (broken) oḍḍavo amahu vacane (broken)
 (2) (broken) iṣa prahadavo avi ca [vi] - li (broken)
 (3) - [o]suga avajidav. parikreyena sadha a - ¹ (broken)
 (4) paride uṭa amahu nivartita taṣa maṃtra dada[vo] (broken)
 (5) mi sajaḡa kariṣyaṃti prahidema tiṃpura

¹ ha.

78.

N. iv. 8. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) _____ ¹
 (2) - - [ka] sa purta ² - - - - - aṇsa ¹
 (3) - la ³ - ⁴ yaṃ ⁵ mā - ⁴ - - - - - purta _____
 (4) lalugetaṣa ⁶ purta [biṃni] _____ ⁷
 (5) oḡalaṣa pu[rta] _____
 (6) ari-siṃḡayaṣa pu _____ ⁷
 (7) jivaḡaṣa purta biṃnita ⁷
 (8) saṃghe suḡitaṣa purta biṃ[nita] ⁷
 (9) - - ⁸ [vasu]laṣa ca purta [biṃnita] ⁷

(Column B)

- (1) - - - - - purta biṃnitaṃti ⁹
 (2) tomgha - - ¹⁰ - - pu[rta] biṃnita
 (3) - [no] - [sa purta] _____
 (4) (uncertain traces)
 (5) (uncertain traces)
 (6) - viyokaṣa purta _____
 (7) saṃghe suḡitaṣa purta biṃ[ni] ta
 (8) cakva ¹¹ rataṣa purta biṃnita
 (9) - ¹² - ¹³ - ¹⁴ yaḡa kuṇḡeyaṣa purta biṃnita tsmayaḡa - ¹⁵ ¹⁷
 (10) tasuca lṡipsuṣa purta biṃnita

(Column C)

- (1) aṃtayāṣa purta biṃnita
 (2) carvetāṣa ¹⁶ purta biṃnita
 (3) [vurmi] lṡipaṃmaṣa purta biṃnita
 (4) - saṃ - ¹⁷ vāpeyaṣa purta biṃni[ta]
 (5) aṣḡhila suḡitaṣa purta biṃnita
 (6) aṃña bhiti purta vaṃsulaṣa biṃnita

¹ traces of about fifteen akṣaras.² possibly pursa throughout.³ -[maṃ]-.⁴ -na-?⁵ -rya-.⁶ -gasta-.⁷ an ink-line drawn through these items.⁸ -ng-.⁹ perhaps written continuously with Column A (1).¹⁰ a p.m-.¹¹ -kra-.¹² a-.¹³ -tra-, -t'a-.¹⁴ -ca-, -aṃ-.¹⁵ -vi-, -ni-.¹⁶ -rva-.¹⁷ dḡhe or dḡha.

79.

N. iv. 8 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391, Pl. CIII.)

- (Obv.)
- | (Column A) | (Column B) |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| (1) <i>(obliterated: traces of ākṣaras with 1 at the end)</i> | (1) kunaśuraṣa pake 1 |
| (2) kuṣaṁnaṣa pake 1 ¹ | (2) yonuṣa pake 1 |
| (3) mutra[te]yua[sa] pake - ² | (3) sunaṁtaṣa pake 1 |
| (4) saṁmaśuraṣa pake 1 | (4) mutrateyuṣa pake 1 |
- (Column C)
- | | |
|----------------------------------------------------------|------------------------|
| (1) rutrasenaṣa pake 1 | (5) karjikaṣa pake 1 |
| (2) suḡataṣa ³ pake śro ⁴ prema ni | (6) dhaṁaśuraṣa pake 1 |
| (3) kuṣaṁnaṣa pake 1 ^{2, 5} | (7) moḡaleyāṣa pake 1 |
| (4) balaṣenaṣa pake 1 ² | |
- (Rev.)
- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| (1) lpi - - ṣa pradejade | (4) moḡaleyāṣa pake - |
| (2) upadeyuṣa [pa]ke - | (5) [ka] - - śu - ṣa pake paceya |
| (3) - saṁnaṣa pake 1 | (3) - ṣṭayaṣa pake 1 |

¹ two lines in ink drawn through this item.² a line in ink drawn through these items.³ -gem-.⁴ yo.⁵ a line in ink drawn beneath this item and to the right of the following items 4-7.

80.

N. iv. 9. Parabolic tablet. (S. AKh., p. 391.)

- (Obv.)
- | (Column A) | (Column B) | (Column C) |
|----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (1) tsaḡa [yimjim] tmaḡhi ¹ | (1) saṁghu [ti] ye [śa] kha | (1) ciṁna-kaṁcḡeya |
| (2) suḡita | (2) aṣḡara-pimṭaya | (2) calmasa ⁵ |
| (3) lamḡo | (3) apiḡa | (3) [si]vaṣena ⁶ |
| (4) svareya | (4) kaṁcḡeya | (4) ṣurka |
| (5) vaṣḡeya ² | (5) ciṁgha[se]ṅgha | (5) caṣḡeya |
| (6) naṁmaṁśura ³ | (6) jiva [raḡha] | (6) dutayaṁna |
| (7) - ⁴ ḡaṣita | | (7) lipu |
| | | (8) salvaṣena |
- (Column D) (Column E) (Column F)
- | | | |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| (1) pḡita | (1) <i>(traces of letters)</i> | (1) [pḡeta] |
| (2) aṣṭaya | (2) kolaṣena | (2) [pagoha]ta |
| (3) puṁṇiyatratha | (3) ari-su - ta | (3) [de] — |
| (4) suharata ⁷ | (4) ṣurka | (4) <i>(faint traces)</i> |
| (5) [ga] — ḡa | (5) [ca] - - ⁸ | (5) [ṣa] — |
| (6) [a]ḡi[ya] | (6) [lama] - | (6) [ca]ḡa - - |
| (7) aṁśvara | (7) a[ṣim]na | |
| (8) śama - ya | | |

Rev.

(Column A)	(Column B)	(Column C)
(1) daśavida maḡena	(1) ukimṭeya ⁹	(1) yongeya
(2) layimaka	(2) ari-śarsena	(2) bharsavaḡḡhi
(3) sarvatratha	(3) kogha	(3) suṃda[rśe]na ¹⁰
(4) yitaśura	(4) caṣḡeya	(4) upaṣena
(5) saṃ[ya] ¹¹ na	(5) yipḡo	(5) jivamitra
(6) svaya	(6) moḡḡha preyamṇa	(6) suḡḡita
(7) opimṭa	(7) karcika	(7) ari-kunaṣena
(8) tamjaka	(8) kaṃjayamṇa ¹²	(8) tsuḡḡiya
(9) piteya	(9) [ko]peṃṇa	
(10) suhakamṇa		
(Column D)	(Column E)	(Column F)
(1) jivadeyu	(1) ṣamaṃyamṇa	(1) yaṣala
(2) lamamṇa	(2) camsu	(2) larka
(3) balasena	(3) [ro]jḡe[ya] ¹⁴	(3) bakuleya
(4) aptaḡi	(4) sunamṭa	(4) ḡarko-suḡḡita
(5) sarpaya	(5) moḡaleya	(5) oḡasena
(6) rasvata upaṣena	(6) puṇasena	(6) hu[m]ḡeya
(7) upaśura	(7) namṃsimṭa ¹⁵	(7) yilḡa
(8) tsurkeya ¹³		
(Column G)	(Column H)	(Column I)
(1) kunasena	(1) kunasena	(1) kunasena
(2) [ro]jḡe[ya] ¹⁴	(2) [ro]jḡe[ya] ¹⁴	(2) [ro]jḡe[ya] ¹⁴
(3) vasimṭa	(3) vasimṭa	(3) vasimṭa
(4) jeyaka	(4) jeyaka	(4) jeyaka
(5) ekhara-suḡḡita	(5) ekhara-suḡḡita	(5) ekhara-suḡḡita

¹ [vaṃdi]; the first two lines enclosed in an ink-line border. ² na-, ca-? ³ da-. ⁴ ta-, ya-. ⁵ -lam-.
⁶ [se]-. ⁷ -ota. ⁸ -[yaṃna]. ⁹ vu-. ¹⁰ -[rye]-: -[rvi]-. ¹¹ -[vi]-. ¹² a circle at the beginning.
¹³ bhu-. ¹⁴ [co]-. ¹⁵ nam-.

81.

N. iv. II. Tablet (fragment). (S. AKh., p. 39I, Pl. CIV.)

(Obv.)

(Traces of probably three or four columns.)

(Column E)

- (1) ¹ ——— - - - sa ca pravamṇaḡa va²[rmi]³ - ⁴ [sa] pra⁵c. - - -
 (2) - ⁶ samṭiṣa muli 2
 (3) l. - - ⁷ su kapḡeyaṣa ⁸ muli 2
 (4) ku - ṣ. - rva śramamṇaṣa muli 1
 (space)
 (5) — ⁹ sam ¹⁰ ma[śata] aṣa ca muli 10 2

(Rev.)

(Traces of probably two or three columns)

(Column D)

- (1) _____ [ci] _____
 (2) k̄a — -¹¹ rasu - - sa muli 2
 (3) _____ li 1
 (4) _____ [muli 4]

(Column E)

- (1) _____
 (2) _____
 (3) — tena āṇsa tvi varmi¹² -¹³ dama muli 4

¹ probably the end of a line written continuously. ² ram. ³ -mi. ⁴ vi-. ⁵ -ji-. ⁶ n.-.
⁷ -suta-? ⁸ kaṃ-. ⁹ space uncertain. ¹⁰ tam-. ¹¹ .u, kh., dv.? ¹² -rṣe. ¹³ a-, kha-

82.

N. iv. 12. Stick-like tablet.

(Obv.)

- (1) maṣe 4 2 divaṣe 4 3 sugutaṣa¹ viṃṇsade cimḡeyāṣa śatade
 (2) tomḡha-apemṇaṣa uṭa 1 sardha valaḡena yapḡuāṣa uṭa 1 vala-
 (3) ḡena sardha

¹ -ḡo-.

83.

N. iv. 13. Rectangular tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) priyasali-ṣoṭhamḡha-lṑipe-
 (2) yaṣa
 (3) vyālidavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa priyadevamamṇuśasampujitaṣa sunama[pa]rikirtitaṣa¹ priyasali-ṣoṭhamḡha - - -
 (2) kupṣimṭa namakero¹ kareti divyasarira arogi preṣeti bahu aprameyo evaṃ caṣa ca —
 (3) mi caṃpeya tatra nataśṛṛmi¹-aṣḡhayāṣa ca ma imci padama vithiṣyasi sarva tahi ṇanammi k. - —
 (4) saṃdeṣa dena¹ ṣadha caṃpeyaṣa iṣa gaṃdavo naṃtaśṛṛma ṣadha yaṃ kala tuo nigata rayadvarammi [u]—
 (5) sidavo aḡḡhati eda maṣe divaṣa mahi śrunamṇae kartavo aham ṇadārtha kartavo avi ca amahu iṣa
 (6) rayadva —² [ho ṇata] —³ —⁴

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) ya[ti] tuo nigata ukasidavo aḡḡhati emeva mahi su - śrunanae kartavo yati tuo na ukasi —
 (2) aḡḡhatu emeva mahi śrunamṇae kartavo aṇsaṣa praceya samtiṭheṣi aṇsa caṃpeya pa⁵ ca⁶ atra niṣyati⁷ [tu] -
 (3) iṣa anavideṣi deyamṇae ma imci eda hali kariṣyasi uṭa-parikreya arnavāji hasta 4 4 naṃtaśṛṛma-

- (4) *sa* hastammi atra prahidemi *sa* arnavaji *n̄*seti yo kriṣiya vi gohomi aḍ'imni tumaho piḍ'ita - - - ta
 (5) avacadavo tahi l'pivrasmaṣa piḍ'ita osuka avajidavo prahoḍ'a prahidama sarpinae prahoḍ'a -⁸ - na pa-
 (6) śuṣa i avi ca keti gaṇnanena⁹ tatra amna biḥi pata kriṣiyammi nikhaliṣamti tahi tatra l'pivrasmaṣa
 (7) cita kartavo

¹ -nam- (nam- or -nam).² broken: about fourteen akṣaras lost.³ about three akṣaras lost.⁴ illegible traces of about fourteen akṣaras.⁵ paṃ-.⁶ -cā.⁷ di-.⁸ sam- : am-.⁹ -nem-.

84.

N. iv. 14. Rectangular covering-tablet. (S. Akh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) priyabhratarana cojhboa —
 (2) ——— l'pipeya[sa]
 (3) vyalida -

(Rev.)

- (1) ———¹ tuṣa puna lamcaḡa -² ——— samde-
 (2) [vi]³ [e]⁴ ta -⁵ -⁶ ci manuṣa atra viṣarjideṃmi bho⁷-
 (3) ti⁸ ci manuṣa storavara iṣa vithiteṃmi ya-
 (4) tha eṣa atra agamiṣyati tatheva śigra
 (5) stora⁹ e iṣa s'paṣavamni aṭhova iṣa viṣarjita-
 (6) vya

¹ about five akṣaras lost.² -[sa].³ śa (R.).⁴ ḡa-.⁵ cām- : vyā-.⁶ -si- : -sim-.⁷ bhoṃ-.⁸ -nim-.⁹ -vā- : -va-.

85.

N. iv. 14a. Stick-like tablet.

(Obv.)

(Column A)

(Traces of characters in two lines.)

(Column B)

- (1) (broken)
 (2) - - - - [śaḍa i]
 (3) ari-l'pīpa[na]sa śaḍa i

(Column C)

- (1) (broken)
 (2) su¹ - taṣa śaḍa i
 (3) [ma] - - - - śaḍa i

(Column D)

- (1) (broken) sa śaḍa i²
 (2) jivagaṣa śaḍa i
 (3) mecaṣa³ śaḍa i

(Column E)

- (1) [ari]-suḡitaṣa śaḍa i
 (2) toṃgha-suḡitaṣa śaḍa i
 (3) caṅguyasa⁴ śaḍa i [titaḡa]

(Column F)

- (1) cojhbo-l'pīmsu śaḍam ca sarva tita [ḡa]
 (2) ṣoṭhamgha-kenikaṣa sarva le[kh.] - - -
 (3) śrama ——— - - prate[naṣa] śaḍa i

¹ vu-.² an ink-line drawn through this item.³ ga-.⁴ -ḡe- : -tḡe-.

86.

N. iv. 15. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) priyadevaṃmaṃnuṣyaṣaṃpujitana priyadarśanana caraḡa-sucaṃma-cojhbo-ṅācaṣa ca
 (2) ṣoṭhaṃgha-lṑipeya divyaśarira arogya preṣeti pūnapuno bahu adḡimātra
 (3) evaṃ caṣa ca iśa kālaḡa kridama rāyaka kāryakaraṃnaya na ichatu iśa
 (4) gachamṇaya avaśa pratu śadavida kārsenade¹ traṃghadhā[re] yo pravaṃnaḡa iśa gaṃdavo

(Rev.)

- (1) ——— [devamaṃnu]śasaṃpujitaṣa priyapitu ṣoṭhaṃgha-cojhbo-lṑipe[ya] -
 (2) ——— - - - - ti naṃmakero kareti tivyaśarira arog. ca pari-
 (3) - - ——— - [evaṃ caṣa ca ade]hi ca[smi]nena viśajideṣi asmaḡena caraḡena ———
 (4) ——— [ḡa] giṃnaṃnae na taha janami kiṃ² na pravaṃnaḡa atra giṃnidavo ———
 (5) [su] - yana paride suṭha upaśaṃgidavo³ iśa nagaraṃmi jaṃnaṣa pṛcha kari[ṣ]ya ———
 (6) ——— atra agamiṣyama khotamṇiye iśa aitamṭi siṃmaṣa karaṃna paṃcinena ma[rgaṃ]
 (7) [ti] avaśa paṃcina kukuḡa [karya] ma na iśa viśajidavo

¹ -sa² chi.³ -yaṃ-.

87.

N. iv. 17. Oblong tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

saṃvatsare 4 maṣe 4 4 divaṣe 4 1 [ca]¹ ru [ṣi] nitama taṃ kalaṃmi pa[ke] - ta

(Column A)

- (1) ekhara-moḡiyaṣa pake 1
 (2) arṣaḡe-apemṇaṣa pake 1
 (3) makucaṃmaṣa pake 1
 (4) avikaṣa pake 1
 (5) moḡḡeyaṣa pake 1
 (6) - - - ṣa pake 1
 (7) lṑimi[rta]ṣa pake 1
 (8) - - maṣa pake 1
 (9) cimaṣenaṣa² pake

(Column C)

- (1) kuṭi⁵ salvetaṣa pake 1
 (2) yitayaṣa⁶ pake 1
 (3) suḡikoṣa pake 1
 (4) moḡhakaṃmaṣa pake 1
 (5) ma[nta]rsaṣa pake 1
 (6) kipri⁷ - pake 1
 (7) soṃ[ne]yaṣa pake 1
 (8) girakaṣa pake 1

(Column B)

- (1) yapḡuyaṣa pake 1
 (2) naṃmṣanaṣa pake 1
 (3) [tre]pe jivamitraṣa pake 1
 (4) śakhaaṣa pake 1 priya tatiya ni
 (5) lṑi[pa] ṅḡaṣa³ pake 1
 (6) cina - ṣa² pake 1
 (7) mutreyaṣa⁴ pake [1]
 (8) balavaṃmaṣa pake 1
 (9) moḡa - - - - pake 1

(Column D)

- (1) ṣu⁸ la ra⁹ ṣa pake 1
 (2) ekhara-naṃmsiṃtaṣa pake 1
 (3) palaṃta catiṃnaṣa
 (4) apsu-apṇiyaṣa pake 1
 (5) ciṃna - ¹⁰ lṑi ta ṣa pake 1
 (6) - - - - pake [1]
 (7) civi¹¹ [ya] ṣa pake
 (8) pulayaṣa pake 1

ede paḡeyu - 20 10 4

¹ [dha]-; [sa]-.² jiṃ-.³ -[ḡa]-.⁴ -śraṣa.⁵ -ḡi.⁶ śi-.⁷ -pti-; -pli-.⁸ ku-.⁹ -ja-.¹⁰ sa-; ta-.¹¹ -ri-.

88.

N. iv. 17 b. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 391).

(Obv.)

- (1) (*broken*) - [tara]na cojhboana
 (2) kranaya-lpipeyaṣa ca
 (3) vyalida[vya]

(Rev.)

- (1) (*broken*) -¹ yāna paride upaśaṃghitavya tumahu ma
 (2) - - niryoga bhavitavya aṃṇa spaṣavaṃne
 (3) śigra iśa viśarjitavya
 (4) maṣe 10 2 divaṣe 10

¹ pi.

89.

N. iv. 18. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) - taraḡaṣa priyadarśanaṣa (*broken*)
 (2) — t[ā]yukaṣa¹ sunamapari (*broken*)
 (3) padamulaṃmi sarpina (*broken*)
 (4) śarira-arogya pariprichaṃ (*broken*)
 (5) evaṃ ca śiraṣa viṇāvemi (*broken*)
 (6) ca aṃṇa prace bhuḡelḡaṣa² vaṃti aṃ³ (*broken*)
 (7) tita milima 2 khi 10 [bhuḡelḡa]² - (*broken*)
 (8) na aṣi⁴ milima - - (*broken*)
 (9) ṣa[dha]

¹ trayu-.² tsu-.³ taṃ kalam.⁴ navasa.

90.

N. iv. 20. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 10 maṣ[e] 4 1 divaṣe 4 4 taṃ kalammi tsagaṃmi bhumačhitrāṣa praceya taṃcḡeyaṣa¹ sačhi
 nikastiṃti naṃmaṅga² ca -³ —
 (2) masuṣa -³ taṃcḡeyaṣa¹ tanu kuthala miṣiyaṃmi⁴ 10 2 paṃcama maṃtreti ahu kāya suḡiyaṣa aṣiyade⁵
 śrudemi cuḡap. —
 (3) soṭhaṃgha-kenika-tivira-ṅgaca-rutrayaṣa ca maṃtreti suḡiyaṣa aṣiyade śrudama ve⁶ ya de[ṣu]⁷ vataya
 pačimadiṣaya cuḡa —⁸
 (4) purvadiṣade ogu-kusaṃghaṣa tanu vaḡa punu naṃmaṅga² ca iṃthu maṃtreti

¹ saṃ-.² -tḡa.³ ?⁴ -tommi.⁵ -si- indistinct on account of correction: remains of previous akṣara visible.⁶ ra-.⁷ vowel certain, consonant doubtful.⁸ space doubtful.

91.

N. iv. 21. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

ṣoṭhaṃga-lpīpeyaṣa vyalidav.

(Rev.)

eda na śakya kartu¹ eda prace na timidavya² -tum.

92.

N. iv. 22. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

- (1) s.ḡi[taṣa] śataṃ -
 (2) —¹ -² -³ [vo]rata
 (3) —¹ dhana ku[u]ta

- (1) —¹ - yaṣa śataṃ
 (2) —¹ - .ḡe

- (1) —¹ raṣa śataṃmi

¹ perhaps one or two akṣaras lost.² -ci-? -p.-?³ -rna- : -rja-.

93.

N. iv. 23. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 391.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) _____¹
 (2) lpim.² - - ṣa khi 10
 (3) aṃkoṣa khi 10

(Column C)

- (1) tsoḡaliyaṣa khi 4 1
 (2) - - - [ṣa khi] 10
 (3) ḡhi - ḡaṣa khi 10

(Column B)

- (1) _____
 (2) _____
 (3) _____

³ daśavida piṅga — sa ca mi[lima] 3

(Column D)

- (1) ca[mḍ']iyaṣa khi 10
 (2 a) naṃmaḡaḡaṣa ca⁴
 (2 b) taṃcḡaṣa khi 4
 (3) kha - yaṣa khi 4 1
 (4) ra[n̄sara]ṣa khi 10

(Rev.)

(Column A)

- (1) _____
 (2) - - [yaṣa - khi 10]
 (3) [ma] _____ [khi 10]
 (4) _____

(Column B)

- (1) -yaṣa aṁna⁵
 (2) [ma]lṗigeyaṣa khi 4 1
 (3) malayaṣa khi 4 1
 (4) kolṗige-sugīyaṣa ca khi 10

(Column C)

- (1) kaṁcirāṣa khi 10
 (2) lṗipta-pḡeyaṣa ca khi 10
 (3) koroae khi 10

ṣ.[ḡeya]sa aṁna milima 4 1⁶

(Column D)

- (1) somjakāṣa khi 10
 (2) moḡataṣa khi 10
 (3) mutreyaṣa khi 10

(Column E)

- (1) _____
 (2) kha _____
 (3) _____

¹ possibly another line before this.² traces of a consonant in group beginning with m.³ written beneath Column B.⁴ probably a continuation of Column C (2).⁵ probably the end of a line beginning in Column A (1). — [mahara]yaṣa &c.⁶ written beneath Column C.

94.

N. iv. 25. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Faint traces of a number of lines written transversely)

(Written longitudinally)

—¹ [paśava] —² mi phaṣpilaḡa³ di⁴ dadavya⁵ mṛtaṁ śiṛṣaṣa - -

(Rev.)

(Written transversely)

(1) -⁶ ṣṭa - [ṣa śa] _____ 4 4

(2) _____ 10

(3) _____ [na]eṣa ca _____

(4) _____

(5) _____ [pā] _____

(6) -⁶ mi⁷ _____ [na] ṣa ca uṭa 1

(7) _____ ta 1

(Traces of about eight more lines, an ink-line of division, another group of about eight lines, and another ink-line of division)

(24) [bhi]maṣenaṣa śa[tade] aṁna milima 4 4 1
khi 4 4 1

(25) -[pe] yaṣa uṭa 1

(26) [saṁ]ghamitra-dhaṁaśuraṣa ca uṭa 1

(27) -⁸ - ya-śars.[na]-caṁñakaṣa ca uṭa 1(28) [aṁña] - - - [khi] 4 [3] _____
_____ ⁹

(29) [ya]pḡ.āṣa śatade [aṁna] milima 10 khi 3

(30) [ya] - - - - ṣa uṭa 1

(31) -¹⁰ - - - ṣa uṭa 2

(32) [ya] - - ṣa uṭa -

(33) lṗimīrna[ṣa] uṭa 1

(34) [u]ṭvara aṁ - - - _____ ⁹

(35) ra[n̄sa]raṣa [śa]tade aṁ - [mi] - - 10 4 4 khi [3]

(36) sug.yaṣa uṭa 1

(37) cimakaṣa¹¹ uṭa 1(38) jivadēyu¹²[pu] - - - - - [uṭa 1]

(39) - [pri] - yo[sa] ka[le] _____ mā - ca -

(40) jivami _____ ṣa ca uṭa 1

(41) mo [c̄ha] pr. — [ṣa] uṭa [2]

(42) u[dara] _____ 3

_____ ⁹

(43) ari-kunḡeyaṣa śatade aṁna milima 4 4 1

(44) [la]rsu - ṣa uṭa 1

(45) - ja¹³ di dhi¹⁴ lu — [ṣa] ca uṭa 1

(46) śr̄mitraṣa uṭa 1

_____ ⁹

(47) ra[n̄sa]ra-pḡiyaṣa - - 1

(48) yapḡuāṣa aṁna mi _____

(49) (uncertain traces)

¹ uncertain number of akṣaras lost.² about seven akṣaras lost.³ -gho.⁴ khi.⁵ etasya.⁶ broken.⁷ -nge.⁸ mu-?⁹ ink-line of division.¹⁰ a-; ja-; mo?¹¹ jīm-.¹² -ya: śa.¹³ -mo-.¹⁴ spīm.

95.

N. iv. 29. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|
| (1) ——— pake - | (1) ku[purte] ² ya ³ sa [pake] - | agim ⁵ [yoṣa] — |
| (2) - ḡ. yaṣa pake I | (2) bhu ⁴ ḡe la[sa] pake [I] | |
| (3) śo ¹ [ḡa]naṣa pake I | (3) dhamayaṣa pake I | |
| (4) [khava]caṣa pake I | (4) [tsagayaṣa pake I] | |

¹ yo-.² -tse-.³ - .ita-.⁴ tsu-.⁵ egi-.

96.

N. iv. 29 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392, Pl. CIII.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [dha]ṁa¹-tomgha-paṁcina-jeyakaṣa² ca jaṁna 20
 (2) tomgha-ṣamayamṇa-apenaṣa ca jaṁna 20
 (3) tomgha- moḥaṣena-lpimirtaṣa ca jaṁna 10 4 I
 (4) tomgha-yapḡu-bharsavamṭaṣa ca jaṁna 20

(Column B)

- (1) tomgha-caṣḡeya-samghamitraṣa ca jaṁna 20
 (2) tomgha-kolpisa-samghaṣa ca jaṁna 20

(Rev.)

- (1) tomgha-lpimsu-tamjakasa³ ca
 (2) tomgha-caḡu-pakuleṣa ca
 (3) tomgha-suḡita-kutayamṇaṣa ca

¹ vam-.² ka apparently written over sa or vice versa.³ sam-.

97.

N. iv. 30 + 40. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

- (1) —————¹ priyadarśanaṣa pri-
 (2) yabhratu cojhbo-tamjakasya padayo soṭhamgha lpipeya namasya-
 (3) ti divyaśarira arogi preṣeti baho aprameyo evaṁ ca śira-
 (4) sa viṇāvemi yo sacimciyana caḡōtiyana sardha parosparaṣa
 (5) paride stri anitae niḡeya kridaḡa ahono iḡhati² amṇa[tha]

¹ about seventeen akṣaras lost.² broken: perhaps = -cham-.

98.

N. iv. 31. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 4 4 i maṣe 1 divaṣe 20 4 2 taṃ kāmḷaṃmi kuṣaṃta lṛimsuṣa¹
 (2) ja[yaña]sa aṃna mavida khi 10 pḡitaṣa draṃgaṃmi aṃna mavida milima¹
 (3) saāhi rutraṣena

¹ broken: line perhaps not complete.

99.

N. iv. 32. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa cojhbo-lṛipeyasa
 (2) vyalidavo

100.

N. iv. 33. Takhti-shaped tablet. (S. AKh., p. 392, Pl. CIII.)

(Rev.)

- (1) priyadevamamnuṣa priyadarśanaṣa priyabhra [tu cojhbo] lṛimsuṣa kupṣiṃta
 (2) divyaśarira aroḡi preṣeti punapuno bahu - pra - yo evaṃ caṣa ca tatra
 (3) mahi aṃna avamicae tahi seṃniḡa su¹ ḡi² ta tatra [aṃna] —³ [h. tr. ya ayoḡena]
 (4) maṃtremi se maṃtreyati dvi i ayoḡena tatra tuo saṃvatsaraḡa na giṃnidavo yo a-
 (5) yoḡena hoti dvaya ayoḡe bhavati [ku⁴na] - - na seṃniḡaṣa ca aṃna - ca na tu avi ca
 (6) eda caṃpeyena atra viṣarjideṃmi yo aṃna - - sa vaṃti - - ya - - ti —

(Obv.)

- (1) [sarvi] pruchitae hotu ku⁴na ka⁵ni canade aṃna saṃghaṣena hastammi sa aṃna hoati —
 (2) saṃghaṣena maṃtreti sa aṃna tatra pravaṃnaḡa na śadha lihitaḡa avaṣa tatra saṃghaṣena
 (3) śadha⁶ aṃnaṣa ganana kartavo -⁷ rava -⁸ kuṅḡeyasa paride aṃna avaṣa anavidavo pruchaṃnae
 (4) tahi cita kartavo yaṃ ca aṃna tahi hastammi huve⁹ saṃghaṣenaṣa hastammi huve⁹

¹ vu.² ḡti: ḡim.³ three or four akṣaras missing.⁴ pu.⁵ pa.⁶ -rva.⁷ mo-: maṃ-.⁸ ja: ra: mi.⁹ hora.

101.

N. iv. 34. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

priya[bhra]du-lṛi[peya]

(Rev.)

- (1) - [ya putra] du ca —¹ jhaḡa jaya
 (2) ṣa² - - —³ vo [jaṃna] eda prahadavo iṣa prahadavo
 (3) [yaṃ] - [paṃcama] —⁴ pra —³ mi avaṣa —

¹ six or seven akṣaras lost.² pra.³ two or three akṣaras lost.⁴ four or five akṣaras lost.

102.

N. iv. 34 a. Inscribed tablet (fragment). (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Broken)

(1) - [ri] - kunaṣ.naṣa muli 2

(2) caḡataṣa¹ muli 2

(Column B)

(Broken : traces of the beginning of a line corresponding to Column A (2))

¹ -tiṣa.

103.

N. iv. 35 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392, Pl. CII.)

(Rev.)

(Column A)

(1) cojhbo-naṃmarasmaṣa jaṃna 3

(2) opḡeyāṣa 1

(3) calmasaṣa 1

(4) suryamitraṣa 1

(5) suḡitaṣa 1

(6) sagapeyaṣa¹ 1

(7) sujataṣa 1

(Column B)

(1) tasuca-lpimsuṣa 1

(2) caru-kunḡeyāṣa 1

(3) oḡaniṣa 1

(4) kimtra-caḡuṣa 1

(5) cmakaṣa

(6) kimtra-suḡitaṣa 1

(7) cakvar.taṣa 1

(Column C)

(1) toṃgha-apemnaṣa 1

(2) mecaṣa 1

(3) ciyokaṣa 1

(4) caraḡa-sucaṃmaṣa 1

(5) coka-pḡitaṣa 1

(6) kaṃciyaṣa 1

(Column D)

(1) cakvaṣenaṣa² 1

(2) calmasaṣa 1

(3) cinamaṣa 1 pḡiyaṣa 1

(4) jaḡata suḡikoṣa 1

(5) kaṃcakaṣa 1

(6) yitakaṣa 1

(Column E)

(1) vásu-kakeyaṣa 1

(2) cakvalaṣa² 1

(3) rutrayaṣa 1

(4) kala-cukapaṣa 1

(5) opimtaṣa 1

(6) apemnaṣa [1]

(Column F)

(1) apsu-apḡiyaṣa 1

(2) naṃmaṣaniṣa 1

(3) opḡeyāṣa 1

(4) kala-paṃcaṃmaṣa 1

eda jaṃna saṃḡila lpip.rasma jaṃna 20 10 4 4 1

(Obv.)

(1) jāta - - bupatitā dhivaṃgama ○³ caṣura vaṃne atulahi p.ti va ○.i hoṭa māna akari patichinu⁴ ○ vera caḡ.
bheṣi - cḡhina ra[u] ○

(2) jātaḡite manu pravahita marutu ○ naḡaṃ tu na tu taru puṣpa kesari ○

¹ sam-.² -kra-.³ this circle has sometimes one and sometimes two diameters.⁴ the line above the -cḡi- may be lost.

104.

N. iv. 36. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Rev.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa cojhbo-lṛipeya pada[mu]lammi apsuana calmasa-suḡitaṣa di[vyaśari]ra
a ——— (broken)
- (2) punapuno bahu aneḡa e[vaṃ] ca vi[m]ñāveyama [aṃṇsa]sa muli [likhitaḡa] - - [ta] — - —

(Obv.)

- (1) daśavita aṣḡara lṛimi[rta] lepḡaṣa ca
- (2) daśavita lṛivamṃma ekhara lapaṣa ca
ede jaṃna milima 4 1 khi 10 4 1

105.

N. iv. 39. Oblong tablet.

(Obv.)

(Column A)

- (1) ———¹ - ya ga -² -³ ciṃ -⁴ -⁵ -⁶
- (2) ———⁷ muli 4
- (3) -⁸ ña .i [pa - ti -⁹ māya]sa muli 4
- (4) -¹⁰ yaṃnaṣa muli 4
- (5) daśavida -¹¹ ta [aṃna] muli [4] 2

(Column B)

- (1) peta avanammi -³ ciṃ -¹² ———
- (2) tsuci treyaṣa¹³ muli 4
- (3) aḡeta saṃḡapeyaṣa¹⁴ muli 2
- (4) paruvārṣi toṃḡaṣa¹⁵ muli 2¹⁶

(Column C)

- (1) aḡeta saṃḡapeyaṣa¹⁴ [muli] 4
- (2) ———
- (3) - - - - - taṣa ca muli 10 1¹⁷
- (4) -¹⁸ -¹⁹ suḡita -²⁰ -²¹

(Column D)

- (1) aji[ya]ma²² aṃanammi
- (2) kaṃcakaṣa muli 4
- (3) [bhu] -²³ yaṣa muli 2
- (4) aṃña kaṃcakaṣa muli 1

(Column E)

- (1) aṃña tritivara kaṃcakaṣa muli 4
- (2) maltayaṣa muli 1
- (3) ²⁴ daśavida sukeya muli 10 2

(Rev.)

(Column A)

- (1) (faint traces)
- (2) ——— [muli] -
- (3) daśa ———

(Column B)

- (1) (faint traces)
- (2) ———
- (3) (faint traces)

(Column C)

- (1) ——— muli -

(Column D)

- (1) ——— [4]

(Column E)

- (1) śamaṣenaṣa²⁵ muli 4
- (2) aṃña śamaṣenaṣa²⁵ muli 2

¹ broken: seven or eight akṣaras lost.⁷ broken: six or seven akṣaras lost.¹⁴ ca-.¹⁵ -gha-.¹⁶ 3.¹⁷ 2.¹⁸ va-.²⁵ ya-.² ḡa: ha.³ ru-: su-.¹⁰ khu- -ta-.¹⁹ -su.⁴ yaṃ.¹¹ bha-: ka-.²⁰ jha-: ga-.⁵ su.¹² ya.²¹ -e: ha.⁶ ha.¹³ ḡeya-.²² ali-.²³ -pe-.²⁴ on the same line with Column D (4).

106.

N. iv. 41 + 127. Oblong tablet. (S. *AKh.*, pp. 392, 394.)

(Cov.-tablet, N. iv. 41, Obv.)

priyadarśanaśa lpipeyaśa [———]¹ vyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 127, Obv.)

- (1) priyadevamanuśa saṃpujītaṇa priyadarśanaṇa priyaputra-lpipeya-saṃ[gha]-
- (2) śa ca² lepata aroḡi preṣeti baho aprameḡa evaṃ ca emaṃ-
- (3) tara uṭa preṣaṃnae jalpidemi uṭa adehi śacyana³ prahideṣi i-
- (4) śa caṃ.ḡ. śa⁴ hasta kiṃnita⁵ laṃgho⁶ kṛita kaṃṃakaritra⁷ na kiṃci kareti
- (5) śa ca tuo janeṣi yo iśa kaṃṃakaritra⁷ vithitaḡa huati tuo atra
- (6) gadeṣi iśa anudivaśa rayaka karya bhayati avi ca atratreya jaṃna
- (7) atra tade iśa eka suḡitena uṭa² dadavo śigra iśa viśajidavo
- (8) yahi eda lekha atra eśatomi divaśaṃmi suḡitena tui uṭena śigra

(Cov.-tablet, N. iv. 41, Rev.)

- (1) iśa viśajidavo avi ca iśa maṃnuśa saṃghadhaṃena śaḡanaśa vaṃti vikride-
- (2) śi se maṃnuśa mahatvaśa vaṃti garahita iṃthu maṃtreti ahu maṃnuśa rayaka
- (3) tanu huami anahetu lpipeya vikrinati śaḡanaśa karya ne ichati karaṃ-
- (4) naya yo⁸ etaśa maṃnuśaśa paḍivati syati tusya atra saṃghaḍidavo adehi
- (5) suḡitaśa hastammi lekha kartavo ma iṃci eta abomata kariṣyatu⁹ śigra
- (6) suḡitena tui uṭena iśa viśajidavo

¹ traces of writing : perhaps a second name ; cf. beginning of letter. ² uncertain trace between ca and lepata. ³ śadhi-
 -pge-. ⁴ bhim-. ⁵ tam-. ⁶ -ṭa. ⁷ corrected from c. ⁸ -ti corrected to -tu.

107.

N. iv. 42. Oblong under-tablet.

(Obv.)

- (1) priyadevamanuśyaśa sunāmaparigrahitāśa picara¹ divyavarśaśatayupramam-
- (2) naśa alaṃkṛtaparaloḡamarḡaśa ṣoṭhaṃgha-lpipeyaśa padamulaṃmi
- (3) cojhboāna kolpīśa-kunalaśa ca namakerogya kojalya² prichaṃti punapuno
- (4) baho aprameya evaṃ ca viṃṇapti³ adehi amahu goṭhade iśa ka-
- (5) ryami manuśa krideṣi se ahuno iśa kaṃaveti⁴ puna śrutyati suḍe
- (6) draṃghadare atra punar eva [tu le] ⁵ śena vakośaṃti ayaḡa karyeṣu

¹ pim- ² -ṭa-. ³ -pto. ⁴ kaṃ-. ⁵ illegible group, apparently tu above le : two dots to denote correction or omission.

108.

N. iv. 43. Oblong tablet.

(Obv.)

(Column A)

- (1) ——— [sa] khi 4 1
 (2) [kapgeyaṣa khi 2]
 (3) tamjakaṣa khi 4 1
 (4) samkhaṣa khi 1
 (5) titayaṣa khi 4

(Column B)

- (1) suḡikoṣa khi 2
 (2) vukiṁtiyaṣa¹ khi 1
 (3) piṅgaṣa khi 1
 (4) - [ya] ṣaṣa khi 2
 (5) amṁ . .² kaṣa khi 2

(Column C)

- (1) yitakaṣa khi 4
 (2) somneyaṣa khi 4
 (3) kriṇeyaṣa khi 1
 (4) piṅgaṣa khi 1
 (5) vasu-kakeyaṣa khi 4 1

(Rev.)

- (1) ṣularaṣa khi 1
 (2) samgaṣeṣa khi 1
 (3) suḡitaṣa khi 1.

daṣavita piṅga-ṣularaṣa ca amṁ milima 2 khi 3

¹ su-.² -ṭim- : -ci-.

109.

N. iv. 44. Oblong covering-tablet.

(Obv.)

- (1) priyaputra-lpimsuṣa
 (2) vyālidavo

(Rev.)

- (1) yaṁña kartavya taha kartavo mahi iṣa nikasati utaṇa prace ki-
 (2) lamudra bhaviṣya adra preṣiṣa¹ śarataṁmi kra² seṁciyana prace lekha gachati
 (3) tumahu uta rajaṁmi oḍḍidavo [pu]rva lehaṛaḡa dṛṣṭa iṣa supiye su-
 (4) ṭha agachamṭi lehare ye keṇi iṣa gamiṣyamṭi paṇe vara i-
 (5) śa prahadavya prahida madupituvya³ ariḍi ekameka suḡitaṣa
 (6) -⁴ sidhalavaṁna śarvaśriṣe ariḍaḡa 1 livāṣa 1⁵ sa alaṁḡila⁶
 (7) -⁴ śamapriṣe maṁni 1 suṁvornapriṣe mani 1 prahoḍ'arthaya na timidavo

¹ -ya.² kta- : kla-.³ -nya : -sya (R).⁴ an akṣara missing?⁵ na?⁶ asaṁ-.

110.

N. iv. 45. Oblong tablet.

(Obv.)

samvatsare 20 3 maṣe ṣodhamṁma divaṣe 4 2 peta aṁaniciyana striyana prac.ya¹

(Column A)

- (1) namṁṣanae opimṭaṣa bharya
 (2) sarvinae kaṇkeyaṣa bharya
 (3) pitoae kolpiṣaṣa bharya
 (4) kuṇi [sae] - - - - -

(Column B)

- (1) catreyaṣa matu suḡoe nama
 (2) aṣḡara ni moḡecḡaṣa matu
 (3) ṣarmikae ṣoṭhamḡha-kenikaṣa bharya
 (4) ra²ṇana -³ lacāṣa bhrata -⁴ -⁵

(Rev.)

- (1) [sarvi]naṣa śvasu - toe nama kuunaṣa ⁶ bharya
 (2) [sa]rvinaṣa śvasu pitoe nama parvati lṛimoaṣa bharya
 (3) - lepamṣa matu koloe nama
 (4) tsmayaṣa bharya akvae nama
 (5) amṇṇiyāṣa dhitu catoe nama karamtsaṣa ⁷ bharya

(Indistinct traces of inscription written vertically near the hole)

¹ broken: read ce.² da-³ ga; mā.⁴ pi?⁵ ta?⁶ -kaṣa.⁷ -kaṣa.

111.

N. iv. 46. Takhti-shaped tablet (fragments).¹

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(broken: two or three lines lost.)

(3) danuvaka

(3) ko ³ ri bha ⁴

(3) dhamapriya

(4) rutrasena

(4) ṣa[la]ra

(4) pira[va]la

(5) _____ ²(5) _____ ⁵ ṣa putra

(5) saḡama

¹ some of the fragments have been lost.
of two or three akṣaras.² traces of four or five akṣaras.³ bho: tso.⁴ tsa.⁵ traces

112.

N. iv. 47. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) cmakaṣa uṭa -

(1) pḡita - uṭa 1

(1) _____

(2) kāla-rutrayaṣa uṭa ²

(2) (faint traces)

(2) _____

(3) catom ¹ naṣa uṭa 1

(3) [ya] pḡuaṣa uṭa 1

(3) (faint traces)

(4) sṽarcikaṣa uṭa 1

(5) balukaṣa ² uṭa 1

ede uṭa _____ [10] 1

(Rev.)

ja

¹ -tim.² buṇ-

113.

N. iv. 48. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

priyabhratu-cojhbo-lṛipeyaṣa

viyalidavo

G 2

(Rev.)

- (1) deśamṇae chaṃlpita eda -¹ - - ḡena atra² svarṇa ara 1 athava arṇavāji 2
 (2) edana mu[tse] mahi dita avaśa tatra tuo piḍḍita cita kartavo yena dha³ -⁴
 (3) ghaṣa na patu si śadha⁵ yaṃ⁶ ti taṣa paride dharaṃṇaḡa labhiṣyati

¹ head of some vowel visible.² eda.³ sam-.⁴ perhaps an akṣara lost.⁵ -ca.⁶ co: rya.

114.

N. iv. 50. Rectangular covering-tablet.¹ (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

— priya[bhra]tu-cojhbo-kranayaṣa

(Rev.)

- (1) — [ahu] lpi
 (2) — [im - - - di] lpipe -
 (3) yaṣa —² ti - - samḡha im[thu] — tra[ta] na ogu-lpipeya kuḍi dita ahu tidemi samḡhaṣa nasti vacana —

¹ broken.² two or three akṣaras lost.

115.

N. iv. 51. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) - ṅgeyaṣa¹ śadade
 (2) -² -³ ramaṣa paśu 2
 (3) sucaṃmaṣa paśu 1
 (4) tomḡha-apemṇaṣa [paśu] 2
 (5) - [ḡa] - —

(Column B)

- (1) suḡi - ṣa paśu 1
 (2) ḍhirpiḡaṣa paśu 1 khi 10
 (3) cakvarataṣa paśu 1
 (4) [a]⁴ - [ya]ṣa pa —
 (5) —
 (6) —

(Written transversely)

- - vida cakvarata-ṅgeyaṣa¹ ca - [da] —

(Column C)

- (1) -⁵ [ḡutaṣa] śadade
 (2) sujataṣa paśu 1
 (3) vasulaṣa paśu 1
 (4) [pum]ṇa-ṣenaṣa paśu 1
 (5) lpimiṅga-suḡitaṣa paśu 1
 (6) - - — [śu] 1

(Column D)

- (1) ⁶
 (2) tsu⁷ kika[ka]ṣa [paśu] -
 (3) camasena-ta[rga] raṣa⁸ ca paśu 1
 (4) su[ḡuta]ṣa [pa]śu 1
 (5) tsu⁷ ḡ.[ṣla moḡi⁹ ya] ṣa ca paśu 1
 (6) daśavida baladey.-lpipa - ṣa ca

(Column E)

- (1) — [śadade]
 (2) [maha]yamaṣa paśu 1
 (3) — [ta]ṣa paśu 1
 (4) [priyatagataṣa pa] —

(Column F)

(Indistinct traces of characters in several lines)

- (5) _____
 (6) _____
 (7) pḡitaṣa _____
 (8) - - [ti] - [paṣu 1]

(Written transversely)

[daśavi] - - - - [ṣa ca paṣu] -

(Column G)

- (1) - - [ṣe]naṣa śadade
 (2) baluka-tsa¹⁰ ciṃ¹¹kaṣa ca paṣu 1
 (3) [khaya]ṣa paṣu 1
 (4) suḡitaṣa paṣu 1
 (5) mo[ṭṭha]kaṃ[ma]ṣa paṣu 1
 (6) kopemnaṣa paṣu 1
 (7) [paṃ]¹²ḡa-ca[laṃ]maṣa ca paṣu 1

(Column H)

calmasa-suḡitaṣa ca paṣu 1

(Written transversely)

daśavida apta-kopemnaṣa ca 4 3

(Column I)

- (1) yapḡuyāṣa śa - -
 (2) [bhakaya]ṣa paṣu 1
 (3) [paṃ]niyāṣa paṣu 1
 (4) yapḡuyāṣa paṣu 1
 (5) jeyakaṣa paṣu 1
 (6) suḡikaṣa paṣu 1
 (7) cojhbo-yitakaṣa paṣu 2

(Column K)

- (1) ⁶
 (2) _____ śu 1 - - -
 (3) _____ śu 1
 (4) ko[ñi]ta-lpip..ḡ. — paṣu 1
 (5) paṃcaṃmaṣa paṣu 1
 (6) daśavida suḡika-ca - [ya]ṣa ca - - - ¹³

(Column L)

- (1) _____ [ṣa śadade]
 (2) ari-kunḡe - - naṃmaṣa ca paṣu 1
 (3) suḡi _____
 (4) - - yaṣa - śu -
 (5) suḡikaṣa - śu 1
 (6) _____

(Column M)

- (1) pḡitaṣa paṣu 1
 (2) sucaṃmaṣa paṣu 1
 (3) - yakaṣa paṣu 1
 (4) ra¹⁴ka¹⁵ - ṣa paṣu 1
 (5) - - kaṣa (broken)
 (6) - - kaṣa pa[śu] (broken)

(Column N)

(broken: traces of the beginnings of the first three lines)

¹ -pḡe-; -tḡe-. ² a-; va-. ³ su. ⁴ [aṃ]-. ⁵ su-. ⁶ the heading occupies this line as well as the first line of the preceding column. ⁷ bhu-. ⁸ -naṣa. ⁹ -ḡa-. ¹⁰ bha-; sva-. ¹¹ -rco-. ¹² [siṃ].
¹³ [paṣu 10]. ¹⁴ saṃ-. ¹⁵ -tsa-.

116.

N. iv. 52. Oblong tablet.¹ (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 4 3 mahanuava-maharaya-jitughavaṣmana-devaputraṣa maṣe 4 2 divaṣe 10 4 taṃ kālāṃmi
 vṛganiṭitaṃmi paḡeyu hutāṃti
 (2) _____²
 (3) suḡi-ce³ mṇakaṣa ca⁴ paḡe 1
 (4) micḡeya ni koṇitaṣa paḡe 1
 (5) ede paḡeyu 3

(Rev.)

(1) sumataṣa pake 1

(2) a⁵ tukāṣa pake 1¹ a previous letter on this tablet imperfectly erased.² the total shows that this line must have ended with pake 1 like the

others.

³ appearance of vowel e perhaps due to trace of previous writing.⁴ traces of previous writing above ca⁵ am-.

117.

N. iv. 53 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) stri-sugaṣa go 1
 (2) parvati¹ suḡikaṣa go 1
 (3) lpi - ² - ³ ṣa go 1
 (4) kunaṣenaṣa go 1 culaḡe
 (5) śilaṣenaṣa go 1

(Column C)

- (1) dhamāśuraṣa go 1
 (2) —————
 (3) ————— [ṣa go 1]
 (4) aṣgara-suḡikaṣa go 1
 (5) aṣgara-piteyaṣa go 1

(Column E)

- (1) cuḡe-piṅḡaṣa¹⁰ go 1
 (2) kunaṣenaṣa go 1 puñāṣya[neae] prace
 (3) taṃjaka¹¹ ni cikaṣenaṣa¹² go 1
 (4) moḡhapriyaṣa go 1

(Column B)

- (1) śakhasaṣa⁴ go 1
 (2) sumata ni sujataṣa go 1
 (3) malaṣenaṣa go 1
 (4) - ⁵ [ya]ṣ.⁶ naṣa go 1
 (5) śirmitra ni pre[ga]naṣa go 1
 (6) kuṣanaṣa go 1

(Column D)

- (1) śramamṇa-apemṇaṣa go 1
 (2) [śaru]bhiyaae go 1⁷
 (3) kuñitaṣa go 1 [laka⁸]
 (4) śarsenaṣa go 1 budhakaṣa⁹ prace
 (5) amṇe balaṣenaṣa go 1

(Column F)

(ranging with space between lines 3 and 4 of Column E
 sarva piṃ[ḡa]iṃ taṃcaṃ gavi 20 3

(Postscript)¹³

(Column F)

(ranging with the first line
 of the other columns)
 amṇa [ya ni calma]saṣa go 1

(Column G)

- (1) [su]¹⁴ naya ni k[ol]ecaṣa go 1
 (2) [kri]ñilaṣa¹⁵ go 1
 (3) malbhutaṣa go 1 [a] p.i¹⁶ ya ni

(Column H)

(ranging with line 3
 of Column G)
 yitaya ni maṣḡhiḡeyaṣa go 1

¹ paṃca -. ² -mi-; -pa-. ³ -na-. ⁴ -khasam-. ⁵ pri-? ⁶ -ṣā-; -ṣya-. ⁷ an ink-line drawn through this line. ⁸ -[bha]: -[ṣi]. ⁹ bhuvamśra-. ¹⁰ -tga-. ¹¹ taṃ-. ¹² citsa-. ¹³ in smaller characters: the cows mentioned in the postscript are not included in the total 23, which is correct for the rest, if the erasure in Column D (2) be observed. ¹⁴ [ro]-. ¹⁵ [kvi]. ¹⁶ -pñi-; -pāri-; -pani-.

118.

N. iv. 54. Oblong tablet. (S. AKh., p. 392.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(1) — [g. y.] —

(1) somjakāṣa muli 1

(2) —

(2) tagayaṣa muli [1]

(3) —

(4) [ca] - ¹ — mu[li] + ²

(3) - - - s. n. - [senāṣa] ca muli 10 2

(5) [kha] ³ - ⁴ ṣa muli 2

(Column C)

(Column D)

(1) apsu-kamciyaṣa muli 2

(1) bhusim ⁵ teyaṣa muli 1

(2) kiṃdari suḡitaṣa muli 1

(3) suḡoae muli 2

(4) aṣḡara-lpimi[rka]kaṣa muli 4

(5) taṃena-suḡitaṣa muli 2

(2) daṣavida lpivaṃma-taṃena-suḡitaṣa ca muli 10 2

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) kam - ⁶ kaṣa muli 2

(1) apsu-kamciyaṣa muli 2

nigacasa vaṃti lihitaḡa

(2) aptaṣa muli 3

(2) suḡikoṣa muli 1

(3) cojhbo-lpipeyaṣa muli 2

(3) suḡoae muli 2

¹ -ci-; -gi-. ² a cross: not the usual form of the numeral 4. ³ [kham]-; [khu]-. ⁴ -ya-. ⁵ -rim-. ⁶ -ca- (R.).

119.

N. iv. 55. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(1) priyadevamanuṣyana priyabhrātarana cojhboana kranaya-

(2) lpipayāṣa ca cojhbo-kunala divyaṣarira aro-

(3) gya prichati baho aneḡa evaṃ caṣa ca

(4) ahuno iṣa śrūyati supiye calmatāneṣu

(5) ima caturthamasammi nigata agamṭavya tuṣa

(6) storavara spaṣavaṃne iṣa visarjiṣ. ¹ tu taha tumaho

(7) [vi]tita kevala kariṣyama kiṃtu ma imci mahi

¹ ya probably obliterated.

120.

N. iv. 56. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(1) samvatsare 3 maṣe 4 divaṣe 10 4 1 iṣa kalammi ṣiṅgaṇḡeyaṃmi ¹ bhiti vara gaṃdavo hoati(2) pirova ṣarva jaṃna kamakare aitaṃti - ² - ³ prapaṃma ⁴ bahu kha - ⁵ ṣa utaḡa tena doṣena ajhade(3) jaṃna abhisammitaṃti rajadaraḡa mahatvana ṣiṅgaṇḡeyade ¹ varidama nivartavidama rajakicaṣa

(Rev.)

(1) kicaṣa kridena tatra ajhade jaṃṇaṣa jeṭha cojhbo namara[jh]ma paṃciṃna [kaṃ]maśura .ḡaca⁶ apsu-apñiya⁷

(2) calmaṣa kaṃciyaṣa ca ari-lpīpana

-tḡapotḡe-?. ² ke-; pa-. ³ -vi; -ri; -ḡi. ⁴ -puṃ- (R.). ⁵ ? chu. ⁶ ṅga-. ⁷ possibly an additional akṣara.

121.

N. iv. 57. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(1) saṃvatsare 4 4 maṣe 2 iśa ckhunaṃmi -¹ - -² - [ede vu] ———³

(2) peta aṇanaṃmi muli aṇṇa milima 4

(3) yaṇe aṇanaṃmi milima 4 2

¹ ba-.² ta.³ about eight akṣaras lost.

122.

N. iv. 59. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(1) namarasma lominanaṃmi rayaka gavi 1 laṣḍi

(2) piṣalpiyami sotuḡeyāṣa vaṃti go 1 vikrita ḡiḡa muli saṃgha śiro aṇṇa milima [-]

(3) calmatanaṃmi vanaṃ[kha]ṣa vaṃti go 1 vikrita muli ḡiḡa pacha ———¹

(4) parcona pirovaṃmi go mahamta 1 naṭha ede go 4 namarasma [ya ṣa vi la ṣi da vo]

¹ about six akṣaras lost.

123.

N. iv. 60. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(1) saṃvatsare 20 10 maṣe 1 divaṣe 4 3 taṃ kālanaṃmi kalyana dhamā sācade senasya śrava an.ta

(2) tomi divasaṃmi yitakaṣa stora ditama sācaṃmi spāṣa-račhaṃnaya aja bhiti divasaṃ¹ hoda na ichaṃti

(3) sācaṃmi gachaṃnaya soṭhaṃgha lpīpeya sačhi krida toṃgha aperiṇa kartsa lpīpana riṭi rutraya ap. -

(4) aṣena ari-lpīpenaṣa ca.

¹ sic.

124.

N. iv. 80. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-yitaka- co[jhbo] - pe - ṣa ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vukto-

(2) ṣa ca matra deti ṣaca ahuno iśa cojhbo ṣamaṣena vesu¹ lpīpeyaṣa ca garahitaṃti a[sta]saṃmi bhumapraceya sačhi iśa

(3) nasti hotaṃti ityārtha iśa [niči] hoda yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda vivada śavathena

(4) sačhiyena samuha prochidavo yatha dham.na niče kartavo

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) atra na paribujiṣatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo amña cojhbo ṣamasena lṣipeyaṣa ca garahitaṃti
 (2) ma[n ..]ka bhuma [pra]ce śavathena sačkī[yena] anada pro[chi]davo [yaṃ] ca bhuya peta āvanemci bhumana
 prace vivada syati śavathena
 (3) sačkīyena prochidavo atra na paribujiṣatu hastagada iṣa viṣajidavo

(Under-tablet, Rev.)

(1) - - -

(2) cojhbo peta a[va]n.mci bhuma-praceya.

¹ ve- seems to be clear.

125.

N. iv. 81. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) moḡataṣa bhaḡena śakha uṭi račkīṣyati ari-kuṇḡeya uṭiyana paride nikhalidavo
 (2) khula poṣidavo ari-apemnaṣa uṭa acovaṃmi ukasidavya apemna durbala hudae
 (3) pača acoviṃna gaṃdavo ma imci śitilya oḍṣiyatu kiṃcana

(Rev.)

- (1) stora na aneṣyati bhradara putra praharidavo avi utaḡa kolaṃte sataṃammi pratu biṃniṣyama
 (2) aja bhuya iṣa utaḡaṣa karya

126.

N. iv. 82. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) priyadarśananām priyabhratarāṃnām cojhboana kranaya-lṣipeyaṣa ca
 (2) tasuca-lapaya-cojhbo-patrayaṣa ca divyaśarira arogi preṣemti bahu
 (3) aprameyo evaṃ caṣa ca yo adehi śpaṣavaṃne paḡo iṣa viṣarjide-
 (4) tu supiyana paride ayaṃnae śrunaṃnae ahu iṣa supiyana śrava yo
 (5) čkema śruyati

127.

N. iv. 83. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) priyadarśana-cojhbo-lṣipeyaṣa
 (2) padamulaṃmi
 (3) vyalidavo

(Rev.)

priyadevamanuṣa-priyabhratu-cojhbo-ṅḡacaṣa ¹ vaṃti saṃtiṣemi avaṣa ṣulpaḡaṃdha prahadavo¹ ṅḡe.

128.

N. iv. 84. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) — [raya] —
 (2) g. —
 (3) — eda iśa —¹
 (4) —¹ ahuno - - mahatvena [saṃ] —
 (5) — [na] prahitesi yo - ma varṣi palpi yaṃ ca i - - [rṣi palpi]
 (6) - - - - - [palpi paśava] p. -² -³ udae p. goaśa hastami iśa

¹ uncertain traces of a number of akṣaras.² -ya-; śa-?³ -śa.

129.

N. iv. 99. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [ya] -¹ la -²
 (2) [ca] - - -
 (3) - ḡ. -
 (4) suḡika

⁶ daśa - da [bhita -] jaṃna 10 4 [1]

(Column B)

- (1) -³ -⁴ ya
 (2) avi —
 (3) [ca]dhiya
 (4) śi[ga]ya

(Column C)

- (1) -⁵ ḡeya
 (traces of two
 or three
 lines)

(Column D)

- (1) suḡik.
 (2) jeyaka
 (3) - - ca suḡi -

(Column E)⁷

- (1) rutraya
 (2) ko[tana]ya
 (3) sval. śana⁸

(Column F)

- (1) cato
 (2) samśana
 (3) [pḡuja]

(Column G)

- (1) - ḡaya
 (2) ku[ṇas.]na
 (3) ca[to] - yap. [yaṃ] ni
 (4) (uncertain traces)

(Column H)

- (1) [tsu]ḡ.⁹ la
 (2) cadi[ya]arṣa
 (3) yi[da]ya¹⁰

⁶ (traces of line)(Column I)¹¹

- (1) (traces?)
 (2) na¹² - na
 (3) (traces?)

(Column K)

- (1) kutaka
 (2) mopa¹³ ṇḡa¹⁴
 (3) [kuṇḡ.¹⁵] —

(Column L)

- (1) gamḡ. -¹⁶
 (2) yo[nu]
 (3) syaba -¹⁷

(Column M)

- (1) [śa]kha
 (2) kuṇḡeya ni lamḡa¹⁸
 (3) a[naṃda]

(Column N)

- (1) [ya]maṃ - -¹⁹ ḡa
 (2) saṃ[gha] —
 (3) - - -

⁶ - śa — saṃ[gha dha]na - [10]²⁰ 4 1

(Column O)

- (1) su[gi]ta
 (2) —
 (3) —

(Rev.)

(Column A)

- (1) kuu —
 (2) śa[kam] —
 (3) - - -
 (4) (uncertain traces)

⁶ daśavida kuṅgeya [jaṃna] 10 1

(Column B)

- (1) - [ya] — caṃma
 (uncertain traces
 of other lines)

(Column C)

- (1) ca - ka
 (uncertain traces of
 one or two lines)
 (3 or 4) [kamu] —

¹ -rṣa-; -ḡa- ² -na; 1; or perhaps merely the beginning of a dividing line in ink. ³ bu-; sū- ⁴ -dha-; -ca-
⁵ ts.; bh. ⁶ written on a level with the last line in the columns. ⁷ divided from the preceding by a line in ink. ⁸ -ṣam-
⁹ -ḡ-? ¹⁰ -ka. ¹¹ the existence of this column is doubtful: the akṣaras in line (2) may be in continuation of Column H (2).
¹² va- ¹³ -ti- ¹⁴ -tḡa. ¹⁵ -tg- ¹⁶ na? -ka? ¹⁷ -la? ¹⁸ -ba. ¹⁹ -nala- ²⁰ [20].

130.

N. iv. 100 + 101. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov.-tablet, N. iv. 100, Obv.)

* priyabhṛatu-cojhbo-lṛipeyaśa

(Under-tablet, N. iv. 101, Obv.)

- (1) priyadevamanuśa-priyadarśanaśa priyabhṛatu-cojhbo-lṛipeyaśa padamulaṇmi
 (2) cojhbo taṃjaka¹ namakero kareti tiyasarira arogi preṣeti bahu aneḡa evam ca-
 (3) śa ca śarva tahi śrudaḡa cojhbo-kolṛiśa-śramamṇa-śrigudaśa² ca mamnuṣe pariviṭitaṃti
 (4) yoḡaśena cojhbo-kolṛiśaśa tanu hoda śrigutaśa vaṃti nasti bha³ sta⁴ dhara⁴ - - -
 (5) senaśa ahono śrūyati atra - ⁵ - ⁶ - - kriṣivata yoḡaśena la - ⁷ (broken)⁸
 (6) ti baḡena sarva⁹ mamṇ.śa na vik'inidavo yoḡaśena śira ri[na] (broken)¹⁰

(Cov.-tablet, N. iv. 100, Rev.)

- (1) śa tanu yatha loḡa-dhaṃa iṃthu tuo kartavo avi ca yo taṃcḡeyaśa¹ kaṃakaritra¹¹
 (2) kiṭae haḡḡati avaśa mahi śrunanaya kartavo taṃcḡeyaśa¹ maṃtra dadavo masu laṃcaḡa
 (3) piṃḡa pariśamiśati

¹ sam-. ² -guta-. ³ i. ⁴ -na-. ⁵ sra-; snu-. ⁶ -ma-; -ga-. ⁷ -ya-; -śa-. ⁸ about seven akṣaras
 lost. ⁹ -dha. ¹⁰ about nine akṣaras lost. ¹¹ -ṭa.

131.

N. iv. 102. Oblong tablet.

(Obv.)

(Column A)

- (1) apñiya-rutrayaśa ca nadha milima 3 apñiyaśa
 paśava 3 ghrida khi 3 rutrayaśa paśava 3 ghrida
 khi 3
 (2) apemṇaśa nadha milima 3 paśu 2 ghrida khi 3
 (3) pḡitaśa nadha milima 4 khi 10 paśava 3 ghrida khi 1¹
 (4) sucamṇaśa nadha milima 4
 (5) toṃgha-apemṇaśa nadha milima 3 paśava 3
 ghrida khi 2
 (6) mitriaśa nadha milima 1 khi 4 1 paśava 3
 ghrida khi 3
 (7) caruṇetaśa nadha milima 1 khi 10
 (8) ciṅgaśa paśu 1² nadha milima 3
 (9) apñiyaśa nadha milima 1 khi 10

H 2

(Column B)

paṃca.eṣa ghrīda [khi] - ³

(Column C)

(1) [potsa.gamci] kuṅḡayaṣa nadha milima 3 paśava 4 ghrīda khi 2

(2) kuutaṣa nadha milima 3

(3) cira 1

(Rev.)

(On the left)

(1) bhagaṣaci

(2) bhaṭa ⁴ ci - ⁵

(3) kuresi

(4) molpina

(In the middle: inverted)

devaputraṣa

¹ the form with stroke making angle on left.² 2 ?³ possibly the same sign as in Column A (3).⁴ -ga-.⁵ ?

132.

N. iv. 103. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 393, Pl. CII.)

(Rev.)

saṃvatsare 20 10 maṣe 4 4 1 divaṣe 4 1 ma[sim]na uṭam[naṃ] lihitaya

(Column A)

(1) opḡeyaṣa śadade

(2) namarajhmaṣa uṭa 1

(3) toṃgha-apemnaṣa uṭa 1

(Column B)

(1) kisa-¹kuṅḡeyaṣa śadade

(2) vasa-[kuṃ]naṣenaṣa uṭa 1

(Column C)

(1) kuṭhakaṣa śadade

(2) tsmayaṣa uṭa 1

(Column D)

(1) bhiṃmaṣenaṣa śadade

(2) pre ²yaṣa uṭa 1

(Column E)

(1) yapḡuaṣa śadade

(2) vasa lpipeyaṣa uṭa 1

(3) apsu-paṃcammaṣa uṭa 1

(Column F)

(1) ra[n̄sa]raṣa śadade

(2) rutrayaṣa uṭa 1

(3) pḡiyaṣa uṭa 1

(Column G)

(1) kuṅḡeyaṣa śadade 1

(2) taṃcḡotaṣa ⁴ uṭa 1

(Obv.)

(Column A)

(1) opḡeyaṣa śadade 1

(2) koyiṃmamḡdhina ḡhirpigaṣa uṭa 1

(Column B)

(1) kisa-¹kuṅḡeyaṣa śadade

(2) tsamḡghina-vasulaṣa uṭa 1

(Column C)

(1) kuṭhakaṣa śadade

(2) saṃmasemna aḡeta suḡitaṣa uṭa 1

(Column D)

(1) bhiṃmaṣenaṣa śadade.

(2) ram - - harḡe[gha] ⁵ mo[ḡha]ṣamaṣa uṭa 1

(Column E)

(Column F)

(Column G)

(1) yapḡuāṣa śadade

(1) ra[n̄sa]raṣa śadade

(1) ari-kunḡeyāṣa śa[dade]

(2) jeyakaṣa uṭa 1 kradaghriṣa u - -

(2) sug̃ikoṣa uṭa 1 kālaṣa harḡe[gha]⁵(2) l̥pipḡaāṣa⁶ uṭa - - [ro] ṣa¹ bhi-.² pte- : ple-.³ ta-.⁴ sam-.⁵ -[gom].⁶ -pḡo-?

133.

N. iv. 104. Oblong tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa priyadarśanaṣa priyapitu-cojhbo-l̥pipeyāṣa padayo ṅḡaca śirṣa poḍeti¹
 (2) divyaśarira arogya sampreṣeti baho śadani evaṃ caṣa ca adehi aṅsavara kunaṣenena viṣajidesi
 (3) iṣa spaṣa-račḡaṃnaya bhudārtha sacade acoviṃna iṣa oḡaca ayita koḡitsasaṃmi supiye gadaya maṃtreti
 (4) uthiṣa tapadaya kunaṣenena atra viṣajidemi aṃṇa aṅsavara iṣa cavala viṣajidavo parvadeṣaṃ² adehi
 (5) acoviṃna maṃnuṣa nasti

(Rev.)

- (1) priya-nivaṣaḡa-svaneyāṣa cojhbo namarajhma arogyati yo amaho dajhaṃ ca
 (2) nagaraṃmi kartavya

¹ -ḍem-.² pu- -ṣu.

134.

N. iv. 105. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhaṃga-l̥pipe-
 (2) ṣa ca matra deti ṣaca ahono iṣa l̥pimirna viṃṇaṇveti yatha ede rayaka gavi dharitae puna uṭiyeṣu
 (3) jaṃna stha¹ veṃti yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eda anada prochidavo ma iṃci
 (4) edeṣa ajhi adhaṃena rajadhaṃa choretu

(Rev.)

l̥pimirnaṣa

¹ a knot in the wood interrupts the writing in this place.

135.

N. iv. 108. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov.-tablet, Obv.)

ṣoṭhaṃga-l̥pipeyāṣa

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati soṭhamgha-lpipeyaṣa maṁtra deti ṣa ca ahuno
 (2) cuṣalayina-pḥumāsevaṣa khotamnammi dutiyae gaṁdavo huda yahi eda kilamumtra atra eṣati tapadaya
 edaṣa apitaṣa dudi - gaṁdavo
 (3) cuṣalayina-pḥumāsevena ṣadha khotamnammi gaṁtavo huda yo cuṣalayina-pḥumāsevaṣa aṁtaḡi uṭa 2
 dadavo yo etaṣa apita[ṣa]
 (4) aṁtaḡi uṭa 1 dadavo avi arivaḡa maṁnuṣa aṭhovaḡa 1 dadavo yasya anupurvena gaṁdavo siyati
 (5) etaṣa arivaḡaṣa tanu storena gaṁtavo

(Cov-tablet, Rev.)

.yatha purvika dudana gāṣa utaḡa denatu emaceva ahuno edeṣa dutana dadavo

(Under-tablet, Rev.)

cuṣalayina-pḥumāseva

136.

N. iv. 109 + III. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 393.)

(Cov.-tablet, Obv.)

ogu-kuṣa - ṣe - [cojhbo]- lpipeyaṣa ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati ogu-kuṣanaṣena-cojhbo-lpipeyaṣa ca maṁtra deti ṣa ca ahono ahaṁ
 maharaya
 (2) peta ávanammi palayaṁnaḡa manuṣa didemi yahi eta kilamumdra atra eṣati praṭha tomi yo aṭhovaḡa
 palayaṁnaḡa manuṣa siyati se manuṣa palayaṁnaḡa aṭhovaḡa gamiyana ¹ hastammi íṣa ativat. davo ²

(Under-tablet, Rev.)

peta ávanammi

¹ mimi-.² -vati- : -vato- : only the lower part of the vowel-stroke visible.

137.

N. iv. 113. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) peta ávanammi
 (2) rasomta-kunaṣenaṣa muli 2
 (3) śramamna-samghacamṣaṣa muli 1
 (4) taḡaḡo suḡitaṣa muli 2

(Column B)

- (1) namṣyanae khi 4 1
 (2) śirṣaniyae khi 4 1
 (3) sapdhoae khi 4 1
 (4) huvisae khi 4 1

(Column C)

- (1) cokaṃtoae khi 4 1
- (2) camotiae khi 4 1
- (3) ḍhakiyaṣa aṃna khi 4 1
- (4) kalu-sujataṣa khi 4 1

(Column D)

- (1) ——— 4 1
- (2) jiyulaṣa khi 4 1
- (3) jaṃsaṃmaṣa khi 4 1
- (4) cakusēnaṣa khi 4 1

(Rev.)

(Column A)

- (1) ari-siḡayaṣa khi 4 1
- (2) aḡita-saḡapeyaṣa khi 4 1
- (3) caṃpirāṣa khi 10
- (4) malbhayaṣa khi 10
- (5) ḍhaḡiyaṣa ¹ muli 1

(Column B)

- (1) toṃgha-apemnaṣa muli 1
- (2) ari-siḡayaṣa muli 1
- (3) saḡapeyaṣa khi 10

¹ ṭa-.

138.

N. iv. 114. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca

139. (Plate II)

N. iv. 115. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣaṣa priyadarśanaṣa priyabhṛatu-cojhbo-lṑipeyaṣa
- (2) padamulaṃmi cojhbo taṃjaka ¹ namakero tivyaśarira aro-
- (3) gi preṣeti baḥu aneḡa tena ṣademi tahi paride aroḡa śrude-
- (4) mi mama aroḡemi dahi praśadena evaṃ ca ahuno supiya-
- (5) na paride suṭha upaśāṃ ² ghi ³ śrava aneṃti tuo apane acovi-
- (6) na paśidavo aṭhovaḡa storena acovina iṣa viṣajidavo

¹ saṃ-.² -yāṃ.³ rgi.

140.

N. iv. 116 + 133. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 394, Pl. XCIII.)

(Cov.-tablet, N. iv. 116, Obv.)

- (1) bhaṭaraḡanāṃ ṣoṭhaṃgha lṑipeya-
- (2) sarpinae ca padamulaṃmi viyalidavo

(Beneath the seal)

- (1) avi ca tatra suvárna margamti
- (2) suvárna — ¹ parvati tola ²
- (3) yana atra prahidemi tahi lpi-
- (4) msuasa eda karyami cita ka-
- (5) rtavo keti tatra suvárna-muli
- (6) tena vidhanena eda vikri-
- (7) davo

(Under-tablet, N. iv. 133, Obv.)

- (1) bhaṭaraḡanāṃ priyadevamamnuśasampujitanāṃ priyadarśananāṃ yogyadivyaavarśasātaayupramananāṃ
- (2) priyasali-ṣoṭhaṃgha-lpipeya-priyaśvasu-sarpinae sugita ³ -lpimsusa ca padamulammi kupṣimta nama-
- (3) kerogya ⁴ kojalya ⁵ divyaśarira pariprichyati punapuno baho aprameyo tenaṃ ca prathama prihitosmi yo
- (4) tusyatra divyaśarira aroga śruta ahaṃmapya arogemi tuskamaṃ ca praśadena evaṃ caṣa ca viṃṇavemi
lpimsu-
- (5) asa haste mahi aṃna avamici yo purimi aṃna vaṣṭuḡaiṃ yo iśa paṭichidama tuo ganana jaṃnasi ⁶
- (6) biti aṃna kriśide tuo puna gaṃnana jaṃnasi ⁶ saṃgaśanaśa ⁷ hastammi

(Cov.-tablet, N. iv. 116, Rev.)

- (1) yo tade aṃnade nikhastaḡa aṃṇeṣa ditaya sarva ṣilpoḡaṃmi kritaga tade aṃna šeṣa milima 4 1 khi 10 sa
- (2) aṃna saṃghaśenaśa ayoḡena prochidavo yo aṃna vaṣṭ[u]ḡaiṃ yaṃ ca aṃna kriśide paḡiḡa paḡiḡa gaṃnana
karta-
- (3) vo paṇiṃ ca ade aṃna khi 10 taya ayoḡena gaṃnana kartavo yo purimi aṃnaśa vistarena saṃvatsari saṃva-
tsari gaṃnana
- (4) kartavo yo paravarṣi aṃna caṃpeyaśa hastammi goduma aḡiṃ keti khalade hodaḡa siyati kuteya janati avi
- (5) aṃna caṃpeaśa vaṃti gaṃnana kartavo avi ca koleyaśa vaṃti masu tuo gaṃnana janasi [tasa] ⁸ paride
masu aha ⁹ - ¹⁰
- (6) avakaśa maṃnasim karo prahuḡa prahidemi tusya leṃsa ekameka sira 3
- (7) sarpinae prahoḡa vatu 1

¹ two or three doubtful akṣaras. ² -lda? ³ sṣa- (sṣa-) = su- (R.). ⁴ sic. ⁵ -ta-. ⁶ ca-
⁷ saṃgaśenaśa? ⁸ indistinct through erasure. ⁹ -haṃ? ¹⁰ ?

141.

N. iv. n8. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

- (1) - - - - koyimaṃdhi 1 dui varṣi palpi harga ¹ aṃ kemna tsma ma - ² [dha] pa - ³ lpitaṃti
- (2) - ⁴ - - - - - [bhumiga] ——— [10] - bhri ⁵ da ⁶ sṣa 20 4 2
- (3) tha[vaṃ]na ⁷ ḡa 10 ⁸ 4 1

¹ -rge. ² tri. ³ ka. ⁴ p. -. ⁵ ghri-. ⁶ ma. ⁷ -nu-: -sna-. ⁸ ta.

142.

N. iv. 119. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

cojhbo-tasma- ya-ṣoṭhaṃga-lṛipeyaṣa ca dadavo

(Rev.)

(1) lṛipeya paṇe vara avamicae dita milima 1 khi 1 yahi purvika iṣa giṃnamti atra diguna viyoṣemti¹ tena vidhanena(2) atra ṣoṭhaṃga lṛipeyaṣa paṇe vara viyoṣitavo¹¹ viṣo-.

143.

N. iv. 120. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Under-tablet, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati ṣoṭhaṃga-lṛipeyaṣa maṃtra deti yo lihami janamta bhavidavo avi —¹

(2) iṣa tasuca-phūmajheva viṃṇāveti yatha eṭaṣa dajha manuṣa moti[ṭṭom] nama se iṣa aptaṣa hastammi iṣa viṣarjīdavo

(3) -² pika aṃnami tasuca-phūmajhevaṣa picavidavo

(Rev.)

— gha lṛi —

¹ perhaps two or three akṣaras lost.² trace of missing akṣara below the line?

144.

N. iv. 121 + 107. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 394, 393.)

(Under-tablet, N. iv. 107, Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakaṣa matra deti ṣa ca ahuno

(2) iṣa vasu-lṛipeya viṃṇāveti yatha eṭaṣa dajha kacana nama hoati soḡanena taḍ'ida tena taḍ'itaḡena se manuṣa kacana aṭhamadivaṣa mṛda

(3) iṣa tuo cojhbo-soṃjaka a[si]¹yade anadi giḍesi

(Cov.-tablet, N. iv. 121, Obv.)

(1) saḥhiyana śavatha śavidavo hoati yati soḡanaṣa taḍ'idaḡena kacana mṛdaḡa siyati aviṃdhama manuṣa vyochiṃnidavya hoati taha tuo

(2) tatra cita na karesi ava ajakra divaṣa na iṃci niḥe karesi yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha atra saḥhiyana śavatha śavidavya yati soḡa-

(3) naṣa taḍ'itaḡade paḥa kacana na karya kiṭae na[ro] -² dvarammi - - - - - .ena mṛdaḡa siyati aviṃdhama manusa vyochinidavo

(4) na bujiṣatu - - - - - thaṣa - - lekhammi lihida

¹ a doubtful akṣara.² -ja-: -ga-? [raṣa]?

145.

N. iv. 122. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

priyabhrratu-cojhbo-lpīpeyaśa viyalidavo

146.

N. iv. 123. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) rayaka khūla uṭana paṃcara iṃna dadavya
 (2) daśavida catre¹ya
 (3) daśavida mutreya

(Column B)

- (1) daśavida paṭṣu
 (2) amña mṛiga utaśa paṃcara iṃna amña huda milima
 4 khi 10
 (3 a)² daśavita [maṣecitu]
 (3 b) yatma poḡeyaśa amña pruchidav.³
 (4 a) daśavita kiṃtra mutreya
 (4 b) sarva piṃḍa milima 20 4 ma -⁴ dav.⁵

(Column C)

- (1) vuruāśa⁶ pradeśami
 (2) yatma pḡetaśa amña paṃcara yina milima 20 2

(Rev.)⁶

(Column A or B?)

- (1) daśavita aṣḍhila suḡita
 (2) daśavita tsaḡa[iṃcidama]
*(traces of ink-line apparently dividing this
 line from one following)*

(Column D or E?)

- (1) *(illegible traces)*
(last line) [no⁷veya] - - - milima 4 4 4 1

¹ -tte-: tle-. ² column divided here into two smaller columns. ³ -ya: -o. ⁴ -ti-: -mi-: -ri-. ⁵ -e.
⁶ probably originally in columns, now almost effaced. ⁷ -[da]vo?

147.

N. iv. 124. Oblong tablet. (S. AKh., 394, Pl. ci, I. Pl. cii.)

(Obv.)

- (1) maṣe 4 4 1 dīvaṣe 4 1 iśa ḥunaṃmi goṭha bhaṭa-
 (2) re jaṃna tike giḍ'amti

(Column A)

- (1) krucga
(2) tasuca-lpimsu
(3) ammcika
(4) tsmaya
(5) ca[rve]ta
(6) aṣṭaya
(7) caṃpoṣa
(8) sucaṃma caraḡa
(9) ṣulḡeya
(10) cojhbo lpimsu

- (11) kulala suryamitra
(12) lapaya
(13) lṑipta
(14) ṣaṃpeya
(15) ekhara sugṭita
(16) kipṣila¹
—————²
(17) maṃ[ṭim]³ma simade
(18) śirsa

- (19) paḡo
(20) kaṃcaka
(21) pḡiya
(22) sucaṃma
(23) kuraṃla⁴
(24) suharata
(25) oḡala
(26) raḡoca⁵
(27) parvati ciṅga⁶

(Column B)

- (1) buṃniṃci siṃmade
(2) yitaśura
(3) yongeya⁷
(4) śamseṃna
(5) taṃ⁸ jayaṃ⁹ na
(6) koṇara rutraya
(7) yipḡo
(8) arṣaḡe apeṃna
(9) moḥṣaṣena
(10) yitaya

(Written along the edge)

kāla-rutraya-śraṃmaṃna-jivamitraṣa ca - gilanaḡa maṃtre taṃ¹⁰ [ti]

(In a line with Column A (25))

[tsa]ḡaiṃci paṃcina¹¹

¹ ri-: si- ² a line in ink. ³ [ci]. ⁴ -dha- ⁵ a-: cha- ⁶ jiṃ- ⁷ śo- ⁸ saṃ-
⁹ -saṃ- ¹⁰ saṃ-: raṃ- ¹¹ -jiṃ-

148.

N. iv. 125. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) - . uaṣa pradeṣami
(2) ————— 4 I
(3) ————— 4 I
(traces of other lines?)

(Column B)

- (1) saṃghamitraṣa —
(2) tratsoku aṃ —
(3) ————— khi 4 I
(traces of other lines?)

(Rev.)

- (1) aś. - - - ya —
(2) sugiya¹ —
(3) lṑiptaṣa aṃna
(traces of other lines?)

daśavida c. - ya aṃna —

¹ -ḡi-?

149. (Plate II)

N. iv. 126. Tablet nearly square. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

- (1) saṃme 4 4 I maṣe I divaṣe 20 4 4 palayaṃnaḡa maṣaḡa maṃtreṭi mahi artha [dana]¹
(2) kaṭa thavaṃne 4 oṃna² thavaṃne 3 rupya bhana I māṣa sahasra 2000 śata 500
(3) kaṃculi 2 soṃstaṃni 2 kayabaṃdhana 3 ciṃna cimara 3

¹ or artha [2]?² aṃ-: um-.

150.

N. iv. 128. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

priyabhṛatu-cojhbho-lṛipeyaśa viyalitavo

(Rev.)

(Writing deliberately defaced by chisel-cuts: traces remaining chiefly at the beginning and end of lines)

151.

N. iv. 129. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) apsu-apñīyaśa gilpamyāśa paśava 3 ghrītaśa paśava 3
- (2) rutrayāśa gilpamyāśa paśava 3 ghrīta paśava 3
- (3) ciṅgaśa gilpamyāśa paśu 1 ghrīta paśu 1
- (4) mitrośa gilpamyāśa paśu 1 ghrīta paśu 1
- (5) toṃgha-apemnaśa gilpamyāśa paśu 3 ghrīta paśu 2

(Column B)

- (1) kuṅḡeyaśa nadha milima 1 khi 10 śa namata 2
- (2) kucanaśa nadha milima 1 khi 10 śa paśu 1 namata 1
- (3) carvetaśa¹ palpi paśu 1 paṭi[chr]daḡa ghrīti paśu 1
- (4) pḡita palpi paśava pi - - - 3 ghrīti
- (5) apenaśa palpi paśu 2 ghrīti paśu [1]

(Rev.)

- (1) _____²
- (2) caravetaśa paśu 2 ghrīta khi 1 śeśa
- (3) kuḡ[e]yaśa gilpamyāśa paśu 1 śeśa paśu 1
- (4) _____
- (5) _____

- (1) rutrayāśa paśu 1 [śeśa] - .i
- (2) _____
- (3) _____
- (4) palpi paśava piṃḡa 10 4 4
- (5) ghrīti paśava 10 3

¹ -rte-.² traces of akṣaras.

152.

N. iv. 130 + 106. Rectangular double tablet. (S. AKh., pp. 394, 393.)

(Cov.-tablet, N. iv. 130, Obv.)

priyadarśanaśa devamamnuśasampujitaśa priyabhṛatu-ṣoṭhaṃgha-lṛipeyaśa viyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 106, Obv.)

- (1) priyadarśanaśa devamamnuśasampujitaśa priyabhṛatu-ṣoṭhaṃgha-lṛipeyaśa
- (2) cojhbho-nastiṃta namakero kareti divyaśarira arogiyo preṣeti bahu aprameyo evaṃ
- (3) caśa ca adehi gademi tahi praśadena arogemi [ko]liyaṃmi śvasu - ¹ - ² na - ³ i da ni - - -
- (4) ahuno atra rayaka uṭiyana viśajidemi tatra trevarśaḡa uṭa 1 eśa bhuya rajyami
- (5) ajhatu oḡidavo kilamumtra atra h. - ⁴ saḡamoyāśa vaṃti eda kilamumtra vaḡiti pu-
- (6) nu saḡamoyāśa dadavo dharamnae avaśa ede kilmeciye sarva bhavēna jheniḡa si-
- (7) yaṃti prathade eta lekha atra prahidemi prahuḡa arthaya na timidavo avi edaśa sumataśa

(Cov.-tablet, N. iv. 130, Rev.)

- (1) eša⁵ uṭiyana picavidemi itu uṭutaya acovina acoade tura nikhalidavo avi
 (2) śraṃmaṃna dhaṃapriya nama saluvaac goṭhaṃmi vucyati yahi eša sumata atra eśyati
 (3) tapadaya eda śraṃmana-sumataśa hastammi anavidavo picavaṃnae eša śraṃmaṃna bhari maṣḍhi-
 (4) ḡeya ni moṅḡeyaśa⁶ dajha aṣi mahi vaṃti pada vikrita śarva niṇeya kiḍāma eša sraṃmaṃna
 (5) ahuno dahi hotu

¹ c̄ki? (R.). ² me? (R.). ³ traces of initial vowel. ⁴ -tu. ⁵ e- originally omitted and subsequently written over -ša. ⁶ -tḡe-.

153.

N. iv. 131, a, b. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

priyabhratu-cojhbo-lpipeyaśa padayo viyalidavo

(Rev.)

- (1) dadavo aṇsa atra oḍ'idemi go 1 iśa aṇiṣyati prahidemi prahuḍa du 2
 (2) avaśa etaśa maśasya 20 śa steyaṃmi kuṃṇaḡa iśa agamiṣyati

154.

N. iv. 132. Oblong tablet. (S. AKh., p. 394.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 4 4 [1] (broken)
 (2) lpipeyaśa nadha milima 2 khi 10 ghrida khi 3 -----

(Column A)

(Column B)¹

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| (1) namarasmaśa nadha milima 4 khi 10 | (1) suḡutaśa nadha milima 1 khi 3 goni 1 ghrida khi 1 raju 1 |
| (2) kaṃciyaśa nadha milima 1 khi 10 | (2) pirovala suḡiyaśa nadha milima 1 ghrida khi 1 goni 1 raju 1 |
| (3) suḡiyaśa aḡiṣḡa 1 paśu bhaḡa 1 | (3) opḡeyaśa nadha milima 1 moḡataśa nadha khi 10 |
| (4) opimtaśa namatha 1 nadha milima 1 | |

(Rev.)

- (1) suḡitaśa goni 1 ṣoṣami 20 1
 (2) tsukiyaśa nadha khi 10
 (3) kakiyaśa² khi 4 1 oḡana³ milima 2 khi 10
 (4) piṅḡaśa⁴ khi 10

¹ separated from Column A by an ink-line.² bha-.³ -gra-.⁴ -tḡa-.

155.

N. iv. 134. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 394.)

(Obv.)

cojhbo-kranaya- soṭhaṃga-lpipeṣa ca dadavo

(Rev.)

saṃvatsare 4 2 maṣe 4 1 divaṣe 2 mahamṭanagara rayadvarammi

156.

N. iv. 135 + 117. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 394.)

(Cov.-tablet, N. iv. 135, Obv.)

cojhbo-tsmaya-lpi- peyaṣa ca dadav.¹

(Under-tablet, N. iv. 117, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-tsmaya-lpipeyaṣa ca mamṭra deti ṣa ca atra na-
 (2) cī[raṃ]mi jana gachamṭi aṇsa vaḍavi vijamṭi khamje na vahamṭi na dhamā aṇsa vaḍavi vijidavya kisana
 segani na vijamṭi ya-
 (3) hi eda kilamumṭra atra eṣati praṭha tade vartidavo aṇsa vaḍavi na vijamṭi

(Under-tablet, N. iv. 117, Rev.)

lpipe-soṭhaṃga

¹ -ya; -o.

157.

N. iv. 136. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraṅana priyadarśana sunammapratikirtitanana priyabhṛatuana cojhbo-tsmaya-tivira-ṅaca-caraka-
 sucamṃsya ca soṭhaṃgha lpipeya namakero kareti
 (2) divyaśarira arogi sampreṣeti bahu aneṅa evaṃ caṣa ca yo mahi iṣa bharya gilani tutahu¹ praśadena
 jivamṭiyae asti avi ca iṣa śrudemi
 (3) tusya tatra udaṅa baṃnidesi ahu suṭha ṣada hudemi avi ca jamnana kride na iṣa lihitetu atra jamna aniṣyati
 avi ca pirovami bhatro-devataṣa goyamṇa huda
 (4) ari-kunḡeya mamṭreti ahu sumimṇa triṭhemi se pirovami goyamṇa na paḍ'ichitaṅa devataṣa ema
 ari-kunḡeya matreti nanam ciya opimṭaṣa goṣaḍammi goṣato² asti
 (5) eda śatogo² bhatro-devataṣa yaḥeti yamṇakaramṇaya ema mamṭreti ari-kunḡeya ekhara-monḡeyaṣa³
 goṭhammi eda yamṇa kaṭa[vo] —⁴
 (6) eda go -⁵ṣa karamṇa ma imci śiśila oḍ'īsyatu tasuca lpimsu cavala viṣajitavya ari-calamṃaṣa ca go aniṣyati
 (7) na imci vithana kartavo

(Rev.)

(1) puna ari-kunḡeya sumimna triṭṭha treya apsuana paride paṣupursa buṇṇiyammi [sa]ṇṇanammi yaṇṇakaramṇae
cavala taṣa karaṇṇa

(2) osuka avajitavo

¹ -su- (R.). ² -vi- (vi-) (R.). ³ -tḡe-. ⁴ possible traces of other akṣaras. ⁵ uncertain character: a or ha?

158.

N. iv. 137. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

cojhbo-tsmaya-ṣoṭhamga- lṭipeyaṣa ca dadavo

(Rev.)

baho nikhasati palṭi cavala iṣa ṣpura prahatavo

159. Plate III.)

N. iv. 138. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

priyadarśanana priyabhṛatre cojhbo-tamjaḡa- ṣoṭhamgha-lṭipeyaṣa ca viyalidavo

(Beneath the seals)

- (1) avi ahono rayadvarade anati-lekha i-
- (2) ṣa ayita adehi sachade rayaka gavi-
- (3) yana ghṛida caḍḍoti storasya orovaḡa cho-
- (4) ridavo yahi caḍḍota kupṣu atra aga

(Rev.)

- (1) adehi tusya mahatvana paride na kiṃci śrunammi udiṣa ahuno śada-
- (2) vita kolṭiṣasya hastammi vacari 2 prahidemi eka sachammi picavi-
- (3) davo biti caḍḍotammi giṇṇidavo yahi atra aṇiṣati tapadaya eka vaca-
- (4) ri cavala caḍḍotammi prahamḍavo keti ima varṣi ghṛida asti bhaviṣati
- (5) taha gaṇṇamṇa pravamṇaḡa cavala mahi śrunamṇae kartavo kamita maṣa divaṣa
- (6) ghṛida prace anati-lekha atra gachiṣati tam kala ghṛiṭa cavala iṣa raya-
- (7) dvarammi viṣajidavo ma iṃci tatra śiṣiḷa oḍiṣamtu parampara
- (8) lekha prahita prahuḍā arthaya na dimidavo

160.

N. iv. 139. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395, Pl. XCVI.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣyasampujitana priyadarśanana priyabhṛatu cojhbo-lṭipeya-lṭimsuṣa ca
- (2) tasuca-kunala-sunakaṣa ca namakero kareṃti divyaṣarira arogya preṣeṃti bahu aneḡa evaṃ caṣa

- (3) ca adehi catonena iśa viśarjidesi udaḡa-bhiśaśa prace kṛṣivatra karaṃnae ahu iśa
 (4) kilamumtra vaśidemi eta kilamumtrammi udaḡa-bhiśaśa nama nasti mahamte vrdhi-jamna imthu mamtrem-
 (5) ti cojhbo-lpipeyasa sacammi goṭha-ohara titaḡa uhati udaḡa-bhiśa na titaḡa uhati yatha
 (6) devaputraśa mulade bhuma-ḡkhitra ladhaḡa emeva tanu yo atra kema hasta-lekha udaḡa-bhiśaśa prace sya-
 (7) ti athava levistarena anati-lekha haḡḡhati taha margidavo iśa prahadavo yati taha nasti bhaviśyati
 (8) adehi udaḡa-bhiśaśa muli prahadavo kṛṣivatra iśa bhaviśyati avi ca mahamte jamna im-
 (9) thu mamtremti yam kala sarpika iśa asiṭaḡa uhati bhuma se nikhaleti udaḡa-bhiśa sacimci-
 (10) ye nikhaletmi katma kṛṣivatra karemti tena karaṃna tuo cimdidavo

161.

N. iv. 140 + 110. Double-wedge tablet. (S. AKh., pp. 395, 393.)

(Cov.-tablet, N. iv. 140, Obv.)

mahamta-cojhbo-lpipeyasa vyalidavo

(Under-tablet, N. iv. 110, Obv.)

- (1) priyadarśanaśa devamamnuśyasampujitaśa sunamaparikirtitaśa yogyadivya-
 (2) varṣaśatāyupramanaśa mahamta-cojhbo-lpipeyasa kukita-parpana-
 (3) sa ca divyaśarira arogiyo ca pariprichati punapuno baho aprameyam
 (4) taha tava putra-dhitaram ca evam caśa ca avi ca atra devaputrena mama mamnuśa 1 pra-
 (5) savita palayamni avaśa edaśa caṇaḡaśa mā tya¹ - ² kariśyasi cavala dadavo
 (6) yo lamcaḡa siyati tava paride eda mahi lacaga bhaviśyati

(Cov.-tablet, N. iv. 140, Rev.)

- (1) avi ceśa caṇaḡa tava sarvabhavena jheniḡa siyati yo etaśa atra ka-
 (2) ryani siyati avaśa tuo tatra suṭha thi yahi eta karya tuo mahi kari-
 (3) śyasi śakoma atra tava pratikara karaṃnae yo tava kaḡi puna iśa aga-
 (4) miśyati emeva aho teśa tanu samṇa janiśyami aṭhoṡeyana gamiyana
 (5) haste iśa ativatidavo lahu manasikara matra prahuḡa preṣitama kuktae³ paride
 (6) cḡotaḡa⁴ 1 parpanaśa paride lastuḡa 1

¹ tam.

² cḡe; ve; mi.

³ bhu-.

⁴ sto-

162.

N. iv. 141 + 58. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Cov.-tablet, N. iv. 141, Obv.)

priyabhratarānām cojhbo-kranaya-ṣoṭhamgha-lpipeśa - ¹ vyālidavo

(Under-tablet, N. iv. 58, Obv.)

- (1) bhaṭaraḡanāṃ priyadevamamnuśasampujitanāṃ mahamta-cojhbo-kranaya-ṣoṭhamgha-
 (2) lṑipeyaśa ca cojhbo patraya² vasu suḡita namakegya³ kojalya divyaśari-
 (3) ra pariprichamti baho aprameyo evaṃ caśa ca [ya]⁴ hi pḡita i-
 (4) śa viśarjidetha peta avanemciyana vamti palpi praceya paruvārṣami
 (5) paśava lepata treya samvatsari akasita 10 4 4 ima varṣami
 (6) paśava 4 2 sarva khvani agasitamti⁵ ghrita khi 3 atrami

(Cov.-tablet, N. iv. 141, Rev.)

- (1) prehidama paruparivarṣi ghrita nasti śeśa yo śeśa hoati
 (2) ahuṃno paṃcama varṣa sarva galpiti sarva giḍa tamkami⁶ amahu
 (3) śeśa palpiśa niče kṛta yo suḡita atra anavidetu gachamnae
 (4) iśa śeśa palpi nasti taśa karamna suḡita atra na gata

¹ perhaps ca. ² -ta-. ³ nam-. sic for namakero arogya? ⁴ [ade]-. ⁵ aḡa-; agha-. ⁶ sam-.

163.

N. iv. 142. Oblong tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

lṑimsu aniśi[ṣḡe] mamtreti kobala suḡita uṭa 3 va¹ rmi kṛta rayaka uṭa 2 [de]² uṭa [g.] k. - .i³ ta

(Beneath broken part)

- (1) vasu oḡa -⁴ g. [uṭa]
 (2) — dhi -⁵ aṇanammi⁶

(Rev.)

- (1) calmasaśa pradeśami — ⁷ [naśa] - - - - - [na] - - - - -
 (2) - dhiṃ [ya]⁸ u lṑimsuaśya simammi
 (3) namarajhma nikrona uṭa 1 lṑimsuasya hastade — ni le — taśa uṭa
 (4) vaśmanaśa uṭa 1 amkra⁹ tsa [va]¹ rmi — [maśa catu] — [ramami kritamti]

¹ sa-. ² [ka]. ³ -si-. ⁴ traces of the top of an initial vowel. ⁵ na; i. ⁶ possible traces of other letters. ⁷ about six akṣaras lost. ⁸ [yā]. ⁹ -kta-; -kla-.

164. (Plate III)

N. iv. 143. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡana priyadarśanana devamanuśyasampujitana pratyācḡadevatana priyapitu-cojhbo-lṑipeya-priyamatu-sarpinae-
 (2) suḡita-sarvaśrṛe-sarvatrata-cuṭane-kuḍḡeyaśa ca padaṃulammi lṑimsu namakero kareti divyaśarira aroḡi
 (3) pariprochati punapuno bahu-koḍi-śata-sahasrani aprameyo denaṃ ca prathama suṭha śatosma tumaho paride aro-
 (4) ga vartamano śrutema saparivarena samaho aham ciśa arogema tumaho prasadena sada storena jamna samaho evaṃ ca-
 (5) śa ca vimñāvēma mahi cuṭana putra kuḍḡe tumaho pitumadue piḍita jheniḡa siyamti avi ca mahi karyaśa ahono

- (6) iśa na niče hota ityārtha layimmake ⁻¹ aprochitema atragata bhutartha yo goṭhakaryami osuka avajidavya
 (7) storabala lamcaḡa parivalidavya amnapana suṭha dhamna yidavya avi ca aho adehi laho pačevare na gatema
 (8) avaśa leharagana hastammi pačevare prahadavo avi ca ahono iśa peta avanemciye palpidhamā prace
 (9) suṭha viheḍemti paruvārṣi paḡo pake palpi kiḍa avi kilpigamciyana palpi prace viheḍemti yati
 (10) eta lekha atra eśati cavala palpidhamā iśa visarjidavya yo puna amña adehi rajade samarena tsam-
 (11) ghina kvemamḍhi na ² palpidhamā iśa mama prochaṃti avaśa cavala samghalidavya iśa prahadavya
 (12) avi ca avaśa paḡo iśa visarjidavya

(Rev.)

(Traces of about six illegible characters)

¹ sa corrected to na or vice versa.² i.

165. (Plate III)

N. iv. 144. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

- (1) priyadarśana-cojhbo-kranaya ¹-ṣoṭhamḡha-lpipeyaśa ca ogu kirtisaṃa arogya pari-
 (2) prochatī punapuno baho aprameyo evaṃ caśa ca prathamadaro imade maḡena paḡośa ca
 (3) hastammi lekha prahuḍa prahidemi tade ṇadārtha bhavidavo avi peta avanammi palpi paru-
 (4) varṣi šeśa yaṃ ca ima-varṣi palpi taha sarva sṗora tom̐mihi śadha iśa viśajidavo yati
 (5) tade purima pačima viśajisyatu paṃthammi paraśa bhaviṣyati tuo ṣoṭhamḡa lpipeya
 (6) tanu goṭhade vyosiśaśi nadhana bhaḡena yaṃ ca bhuma navaka am̐nena ghrida atibaho
 (7) krinidavo iśa prahadavo veḡa ² kilmi striyana palpi bhuma navaka am̐na sṗora viśajita-
 (8) vo avi palpi uṭa teneva śadha iśa viśajitavo ma im̐ci tom̐gana paride uṭa vithisyatu
 (9) taśa uṭa praceya raya sačhi lihidaḡa kridaḡa livistarammi anati-lekha atra gada
 (10) tahi cojhbo-kranayaśa lihami eda karyami tuo cita kartavya eśa lpipeya na cita
 (11) kareti yo puna tahi karyani hačhaṃti sačhyami aho karaṃnaya yo atra śubhāśubha-
 (12) sa pravṛti hačhati emeva leharagaśa hastammi lekha iśa prahatavo yo iśa vartamāna
 (13) lṗimsuaśa paride ṇadārtha bhavidavo

(Rev.)

(Faint traces of letters)

¹ has the appearance of -ye: perhaps on account of trace remaining from previous writing.² -ḡe.

166.

N. iv. 145. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

priya - tu-cojhbo ————— vyal.d. -

(Rev.)

- (1) avi ca uṭa - ⁻¹ [ḡa] prac. avaśa osuka avajidavo ya - ⁻²
 (2) eda uṭa nasti bhaviṣyati tahi lṗimsuaśa uṭi dadavo — ⁻³
 (3) ghaśa na [atra] laḡeśati — ⁻⁴

¹ -śa-.² -di.³ one or two akṣaras lost.⁴ uncertain traces?

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. II. v

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 328, 395.)

167.

N. v. 3. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(Column A)	(Column B)	(Column C)
(1) _____	(1) _____	(1) _____
(2) _____ [khi 1]	(2) pǵitaša [khi 3]	(2) [kaṃ - ² aša] khi 1
(3) _____ khi 1	(3) opǵeya [na]ṃ - ¹ naša ca khi 1	(3) aṣṣi ³ yaša khi 2
(4) _____ khi 1		

(Traces of akṣaras in lines (2) and (3) of Column D, and faint traces of other columns.)

¹ -mṣa-.² -cǵe-.³ -rṣi-; -ṣḍhi-.

168.

N. v. 4. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(1) piṅṣaṣa ¹ masu milima 1 khi 10 4 1 śeṣa	raṣenaṣa śeṣa khi 10 ²
(2) svayaṣa ³ śadami masu śeṣa khi 10 4	lustuaṣa pradeśaṃmi śeṣa khi 10 4 2
(3) caneyaṣa śeṣa milima 1 khi 2	vuaṣa śeṣa khi 4 4

(Rev.)

vuṅtoṣa pradej'a - ma _____ 4 _____

¹ -tǵa-.² possibly other numerals.³ sma-.

169.

N. v. 6. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Rev.)

saṃvatsare 20 4 2 mahanuava maharaya jīṭugha mayi¹ri devaputraṣa maṣe 10 iśa cḥunaṃmi jaṃna śu[k]i masu mavitaṃti²

(Column A)

- (1) opǵeyaṣa śataṃmi
(2) salvaae masu mavida khi 1

(Column C)

- (1) goṭhaka[sa] śataṃmi
(2) opimta mavida [khi] -
(3) aḡeta suḡiya mavida khi 1

(Column B)

- (1) lṑipta³sa śataṃmi
(2) pǵita masu mavida khi 2

(Column D)

- (1) [raṣe] - [sa] _____
(2) suḡ. _____
(3) (traces)
(4) pre⁴ yaṣa mavida [khi] -

(Obv.)

(Column A)

- (1) śa⁵ ḍ⁶ masu mavida
(2) opǵeya-śataṃmi
(3) salvaavaa⁷e mavida khi 1

(Column B)

- (1) lṑiptaṣa śataṃmi
(2) pǵita mavida khi 2

(Column C)

- (1) goṭhakaṣa śataṃmi
(2) opimta mavida khi 2
(3) aḡeta suḡiya mavida khi 1

(Column D)

- (1) raṣenaṣa śataṃmi
 (2) suḡ.ta mavida [khi] -
 (3) aṃña suḡ.- - [vida khi] ———⁸
 (4) pre⁴yaṣa mavida hki 1

(Column E)

- (1) y.⁹ -¹⁰ yaṣa satammi
 (2) suḡika mavida khi 3 śpāna
 (3) yapḡu mavida adha khi
 (4) kala ru[tra]ya mavida khi 1
 (5) jeyaka mavida khi 1 śeṣa khi 2
 (6) śoganaṣa mavida khi 1

(Column F)

- (Probably two or three lines lost)
 (3) [ca]kva
 (4) yi¹¹taya ma[vi] - [khi 1]
 (5) s. ḡita mavida khi 1 śeṣa śpāna 1

¹ yi-. ² -da khi —. ³ -pa-. ⁴ pte-; ple-. ⁵ śu-. ⁶ -d'o: -d'i. ⁷ -ja-. ⁸ possibly
 more than one numeral. ⁹ ś. . ¹⁰ ṣḡe-? ¹¹ śi-.

170.

N. v. 6 a, b. Stick-like tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) aṣidha¹neya daṣammi śeṣa
 (2) -² ḡa³liya khi -
 (3) priyad.⁴ -⁵ - khi 1

(Column B)

caneyaṣa vaṃti masu khi 10

(Rev.)

- (1) kapḡeyaṣa [śa]dami
 (2) daṣavida lapayaṣa ca masu khi 10 2 saṃghaliḍavo
 (3) daṣavida koraka masu khi 10 1 saṃghaliḍavo

(Fragment.)⁶

(Obv.)

- (1) [śada] - - ———
 (2) -⁷ [na śu] - - - [caḡetaṣa]

¹ -ca-: -vaṃ-. ² tsa-: tsu-. ³ -rga-. ⁴ -ne-. ⁵ -ya-. ⁶ it is not certain if this
 fragment formed part of the tablet. ⁷ ca-.

171.

N. v. 8. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 395.)

(Obv.)

(Uncertain traces of one or two columns of four or five lines each)

(Column C)

- (1) 1- - - - maṣa ca lḡirmi -² sa -³ - -⁴
 (2) ⁵- - - ——— khi 1
 (3) lḡipeya (broken)
 (4) - - (broken)
 (5) (broken)

¹ the top line may perhaps have been continuous.

² -ta-: -na-.

³ -maṃ-?

⁴ 1?

aṃ-.

172.

N. v. 9. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 395.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) —————
 (2) - - - - yaša khi -
 (3) - - - - sa khi 1
 (4) - - - - [sa] khi 1
 (5) - - - - [sa khi 1]
 (6) ——— - - - - 1 - 2 -

(Column B)

- (1) - - - - .u .ḡeyasa —
 (2) -³ -⁴ ya .u⁵ -⁶ -⁷ masu khi 1
 (3) priṣ. - sa masu khi 1
 (4) aṃ -⁸ -⁹ su[ca] masu khi 1
 (5) (traces)

¹ -go-. ² -ya-. ³ pu-; šu-. ⁴ -ka-. ⁵ -su-; -ru-. ⁶ -ta-; -sa-. ⁷ -ca. ⁸ -ḡ-. ⁹ -na.

173.

N. v. 10. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) suḡiyasa šadami koja¹ va 1 dadavo ḡa²caša tramghami masu khi 10 4 1
 (2) svayasa šadami dašavida cakvaya palašenasa ca masu khi 10 4 1
 (3) api suḡiyasa šadami masu khi 10 4 1
 (4) kuḡeyasa šadami masu khi 10 4 1
 (5) močhakamaša šadami³
 (6) caneyasa šadami masu khi 10
 (7) [ka]pḡeyasa šadami dašavida pulnaṃ⁴to priyaśakaša ca masu khi 10 4

(Column B)

- (1) vūruasa pradej'ate
 (2) dašavida kuṽṽaḡa kuḡeyasa ca masu khi 10 4 1

¹ ta.² vḡa.³ no traces follow.⁴ -ldam-?

174.

N. v. 12. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) svayasa šadami - -¹
 (2) aṃḡiyasa masu khi 2
 (3) patra²yaša khi 1
 (4) tsuḡeṣra³-moḡiyasa ca khi 1
 (5) oḡacaša khi 1

(Column B)

- (1) tam.⁴ na suḡiyasa⁵ khi 3
 (2) vāpḡa jimoyasa khi 2
 (3) tačhana tsukiyasa khi 2
 (4) ka⁶ ke⁷ yaša khi 1

(Column C)

- (1) kâ [ya su]⁸ gâ⁹ yaṣa khi 1
 (2) suḡiyaṣa khi 1
 (3) kuṅgeyaṣa lṗiptaṣa ca khi 2
 (4) pḡeya[ṣa khi] -

(Column A)

- (1) sucamaṣa khi 3
 (2) kâya suḡiyaṣa khi 1
 (3) lustuaṣa khi 1

(Column D)

- (1) svayaṣa khi [1]
 (2) puḡoṣa khi 2
 (3) ko - - yaṣa khi 2

(Rev.)

(Column B)

- (1) taṁena kuleyaṣa masu khi 1
 (2) stri vuruvisae khi 1

daśavida dharāṣena sucamaṣa ca 20 4

¹ śaḍo.² -tram-.³ -ṣla : -ṣta.⁴ read -mē-.⁵ read -ḡi-.⁶ kaṁ-.⁷ -phe-.⁸ kâ[lṗi]ḡa-.⁹ read -ḡi-?

175.

N. v. 13. Oblong tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) _____¹ -² purana [4 3 nikasta]³ rayadvarammi milima 1 khi 10⁴ 3 u⁵ rasamna - .i .u - - - khi [10 4] 4
 vasu opḡeya⁶
 (2) - - - - na - ja masu ede jaṁna pivamti khi 3
 (3) - - - - [ca ma ta ṣa paṁ] - - - vida masu [khi] 1

(Uncertain traces in lines (4) and (5))

(Rev.)

(Probably several columns obliterated)

(Column A)

(Traces at the end of fourth or fifth line)

(Column B)

- (1) lustuaṣa pradej'ate
 (2) s[oṁ]ja[kā lṗims]u mavida khi 1
 (3) suḡiya mavida khi 2 śeṣa -

(4) piteya mavida khi 1 [śe] —

(5) aṁ⁷ ti⁸ ya mavida —

(6) kalṗana [ma] —

¹ about ten akṣaras lost.
akṣara follows.² -ḡa : -mi.⁸ -te-.³ [ḡa masu].⁴ 4.⁵ nu-.⁶ uncertain if an

176.

N. v. 14. Club-shaped tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

valaḡa -¹ ḡe lo a na masu kiṁ -² -³ -⁴ aṁ -⁵ [ma] de giḍa khi 10

(Column A)

- (1) ḡhirpi[sae] masu mavida khi 1
 (2) ku -⁶ ḡeya mavida khi 1
 (3) ko⁷ bala suḡika mavida khi 1
 (4) bhi⁸ maya mavida khi 1

(Column B)

- (1) suḡika mavida khi 1
 (2) [ko]te[ya] ni [suḡi^{ka}ma⁹ vida] khi 1
 (3) ṣulḡeya mavida khi 1
 (4) ekhara dha¹⁰ ḡiya mavida ara khi 1

(Rev.)

- (1) bh[i]⁸ mayāsa a =¹¹ ya —
 (2) suḡikaśa a =¹¹ —
 (3) koteya ni¹² suḡiyaśa a =¹¹ —

¹ ṇsu-; tsu-; bhu- ² -vya- ³ -ra- ⁴ -khim- ⁵ -tro- ⁶ -vi-; -ri- ⁷ ṇso-
⁸ tsi- ⁹ apparently -ma- written over -ka. ¹⁰ ca. ¹¹ ḡi: ḡi. ¹² si.

177.

N. v. 15. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) — sa priya - -
 (2) [co] — - — - - kaṃjaka
 (3) —
 (4) vyālidavo

(Rev.)

- (1) a¹ vi ca cuṭanaḡa -² -³ ḡa jheniḡa syati avi ca suṡarna jhorita atra
 (2) yo aṭkovaḡa maṃnuśa gamisyati taśa haste iśa prahatavo
 (3) yo [tahi catra vi]taṃ⁴ na siyati tatha mahi śru[nana]e [karitu]
 (4) priyabhṛatu kunasenāśa ko[śa]lḡa arogya pariprichati ba -
 (5) aprameḡa avi ca - - veyāśa hastaṃmi purvatara prahuḡa manasikāra [pra] - demi
¹ ca-; dha- ca-; cu-; dha- ³ -la- ⁴ -ca-

178.

N. v. 16. Oblong tablet (fragment). (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) —
 (2) (cut) yo spāsa [vaṃna] - — - [taśa] (cut)
 (3) (cut) avi ku¹ ṭi² - - - - - (cut)
 (4) (cut) uṭa i

¹ pu-² -tri-

179.

N. v. 17. Oblong tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) lustuaśa pradej'ami meta paḡichitaṃti 20
 (2) vuruāśa padej'ami meta paḡichitaṃti 10 śeśa meta 10

(Column B)

- (1) lustua - pradej'ami —
 (2) aś[ḡa][śa pradej'ami] — [ti]

180.

N. v. 18. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

[saṃvatsare] 10 3 mahanuava maharaya jīṭu - mayiri devaputraṣa maṣe 4 -¹ tivāṣe 20 4 2 iśa c̄kun. mi rayaka
uṭi pravamaṇaḡa lihiṭaḡa gaṃnana

(Column A)

- (1) vāsu-aṃ[ti]yaṣa vaṃti uṭi 4 4 1 virāḡa [u]ṭa 1 [caṃ]nma 1
- (2) [kuna]ṣenaṣa vaṃti uṭi 4 4 1 virāḡa u —² caṃnma
- (3) kaṃciyaṣa vaṃti uṭi 10
- (4) [vāsu]-opḡeyaṣa vaṃti khotamni uṭi [4] 2 aṃña uṭi 1 navaḡ. caṃnma 4
- (5) - su[o]pḡeyaṣa vaṃti khotamni uṭi 4 2 aṃña navaḡe uṭi jaṃnma 4

(Column B)

- (1) saṃvatsare 10 —² 2³ mahanuava maharaya jīṭuga mayiri devaputraṣa maṣe 4 4 1 tivāṣe [10] 4 3 iśa
c̄kunammi
- (2) vārp. yaṣa vaṃti asti u[ṭi] jivaṃti 10 4 aṃña dui uṭi mṛta potaḡa dui mṛtaṃti
- (3) vāsu-opḡeyaṣa vaṃti caturtha caṃnme 2 aṃña paṃca caṃnme 2
- (4) vāsu-opḡeyaṣa vaṃti uṭi jivaṃti 10 1 rayatvarammi dui uṭa 2 gata aṃña uṭi 4 2
- (5) korara-rutrayaṣa vaṃti uṭi 4 4 rayatvarammi uṭa 1 gada aṃña uṭi 1 mṛda
- (6) toṃga-apenaṣa vaṃti uṭi 3
- (7) kaṃciyaṣa vaṃti i - - - caṃnme 2 jivaṃti uṭi 10 aṃña uṭi 4 2 mṛt[am]ti
- (8) - - - sa vaṃti jivaṃti uṭi —⁴ aṃña uṭi 4 4 1 mṛtaṃti

(Rev.)

(Indistinct traces of a column of about seven lines)

¹ 2 : 3.² break.³ 3.⁴ break: traces of 4 4 1?

181.

N. v. 20. Tablet, elongated oval. (S. AKh., p. 396.)

(Rev.)

¹ajiyama² aṇanammi u - ya

(Column A)

- (1) dham³ maṣulaṣa khi 4⁴
- (2) lukhayāṣa khi 4 2
- (3) yonḡeyaṣa khi 4 4
- (4) namṣanaṣa khi 4 3
- (5) svarcikaṣa khi 4 4

(Column B)

- (1) ari-kunḡeyaṣa khi 4 1
- (2) saṃghuṭiṣa khi 4 4
- (3) anaṃ⁵taṣa khi 4 4
- (4) dhamapri sumadadaṣa ca khi 4 2
- (5) mutraṣaṣa khi 4 4

(Column C)

- (1) [śa] - - - sa khi 3
- (2) ca[tso]tṣa⁶ae khi 4 1
- (3) kaṃcḡoae khi 4 1
- (4) śarsenaṣa khi 4
- (5) dhamapriyaṣa khi 4
- (6) maṣdh.⁷ḡeyaṣa khi 4

(Column D)

- (1) ramakaṣa khi 4 4
- (2) puṃñatratāṣa khi 4 1
- (3) cirayaṃmaṣa khi 4 4
- (4) jeḷaṣa⁸ khi 4 3
- (5) —⁹ traṣa khi 4 1
- (6) arsisaae khi 4 2

(Column E)

- (1) (broken) - - - khi 4 2
- (2) aṃ[n]ḡoaṣa khi - (broken)
- (3) bu[tse]naṣa [khi] (broken)
- (4) bargadaṣa khi 4 -¹⁰
- (5) moḥhanaṣa khi 4 2

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- (1) močhakamaṣa khi 4
 (2) ciniyaṣa khi 4 1
 (3) lacḡeyaṣa khi 4 2
 (4) [mo]čhapriyaṣa khi 10
 (5) śrikutaṣa khi 3
 (6) kuṣaṃda-suḡiyaṣa khi 4 1
 (7) opḡeyaṣa khi 4 2

- (1) ekhara-moḡ[i]yaṣa khi 4⁴
 (2) koltarsa-salvetāṣa khi 4
 (3) ka¹¹la-mutreyāṣa khi 3
 (4) ari-ma[kuca]maṣa khi 4 3
 (5) ari-salvetāṣa khi 3
 (6) -¹² -¹³ ya -¹⁴ -¹⁵ naṣa khi 4
 (7) -¹⁶ ḡe -¹⁷ -¹⁸ ḡiyaṣa khi 3

- (1) kirakaṣa khi 3
 (2) korara-suḡita khi 3
 (3) sevāṣenaṣa khi 3
 (4) salva¹⁹ae khi 4 2
 (5) dhamāsurāṣa khi 4 3
 (6) ricḡaṣa khi 3

(To left of columns)

- (1) daśavida kiraḡa ciṃghaṣeṅga aṃna milima 10 3
 (2) uṭaṣa parikreya-muli

¹ extending over Columns A and B.² -de.³ vaṃ-.⁴ possibly another numeral.⁵ -ṇaṃ-.⁶ -bha-.⁷ -ṣḡ-.⁸ ji-.⁹ khana-; khara-; bha-.¹⁰ 2; 3.¹¹ kaṃ-.¹² su; vu.¹³ la; mi.¹⁴ sa.¹⁵ u.¹⁶ a; va.¹⁷ ta.¹⁸ broken.¹⁹ la first written and then altered to lva.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. vi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 331, 396.)

182.

N. vi. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati ṣoṭhaṃga lṭipeyaṣa matra deti ṣa ca
 (2) ahono iṣa kaṃjaka viṇaveti yatha eṣa rayaka uṭavala purva rayaka uṭavalana rajade va¹čhāvala
 (3) deṣiṣya[m]ti ahuno edeṣa va¹čhāvala na denaṃti purva rayaka uṭa caturtha divasa vuḍhim²
 (4) bhaviṣyati ahuno - hi rajammi

(Rev.)

ṣoṭhaṃga kaṃjakaṣa

¹ ra-.² -rḡhi-.

183.

N. vi. 2. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Rev.)

yaṃ kāla supiye caḍōtaṃmi aga[tam]ti

184.

N. vi. 3. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuṣaṣa priyapit. - - [jhbo]kra-
 (2) na - [ṣa]
 (3) viyalidavo

(Rev.)

- (1) [e]va lamcaḡa namata prahadavo aj'a maṃ¹tra siyati bha²ru a³siyade kuña -⁴
 (2) [śa]ti prahoḡarthaya na timidavo - - demi lahu manasiḡara matra lastu -
 (3) - - - ḡa pa -⁵ -⁶ — lamkri -⁷ - - [sa śa]jheniḡa siyati

¹ ḡ.² tsa.³ -du-.⁴ -va-.⁵ -da-.⁶ -mi-.⁷ śa.

185.

N. vi. 4. Wedge-shaped tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) su[ḡi]yaśa śadami
 (2) piṅḡa¹ i paḡaya i
 (3) pra²ṅḡa¹ i

(Column B)

- (1) oḡacaśa śadami
 (2) kuviṅḡa i tsuḡamto
 (3) kuṃḡhaya i

(Column C)

- (1) - ḡ. taśa śadami
 (2) cinama i jivaḡa i
 (3) stapḡo

(Column D)

- (1) śimoliya śadami
 (2) cimḡeya i cḡamaśa[sa] i
 (3) kuvuna i

(Column E)

- (1) —————
 (2) catu³ —

(Rev.)

- (1) —————
 (2) priyaḡa i piḡiya i kapḡe i palavi i
 (3) —————

¹ -tḡa.² pta- : pla-.³ -ru-.

186.

N. vi. 6. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsaraye 4 i cojhbo s.ṃ - - ḡa [a] - la aṃ - - —————
 (2) oḡaca sarvi¹ḡaśa ca buṃa vikridati kuṡayaśa vaṃti ḡiḡa muli go
 (3) garbhina buma triśa khi²yi tatra sacḡi puḡiśa nama karsenaṡa śramaṃna bu-
 (4) dhavaṃna nama maravara ma la - ḡa ca[raḡa] chinidati

¹ -rti-.² khaṃ-.

187.

N. vi. 7. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 4 i maś. 4 3 divaś. 4 2 nuava maharaya aṃḡuṡa -¹ - - - - -² -
 (2) ra²ti³ḡuśura viharavala vu⁴ḡa⁵j'a⁶ kapuṃca tasuca rahulaṅḡa⁷ ki[kaka] kuḡe -⁸ -⁹ -¹⁰ - - -
 (3) kuṡaya moḡata cimola lḡimiṃnaśa ca edana pita pitamaha goḡha - - - - -¹¹ bhuma cḡetra
 (4) masu śaḡa a¹²starana a¹³starana śe¹⁴śa viśeśa taha ahuno śarva samabhaḡa kiḡamti niḡ. hoda

- (5) avi eṣa¹⁵ kaniṭhaḡa cimola kuṡayaṣa taḡita aṭhi bhinita ahuno cimolaṣa ṣiṭha kiḡa praha-
 (6) ra dita 20 20 20 10 bahu bhiṃna avi¹⁶ dama kiḡa maṃnuṣa paṃca diṭhi taha ahuno ajuvadae kaniṭha-
 (7) ḡa bhrata jeṭha bhrata taḡeyati putra pita taḡeyati iṃthu taṣa ṣiro¹⁷ kartavo utiṣa eda lihi -
 (8) kikaka piteyaṣa vaṃti yo eka bitiyaṣa vaṃti ede bhratarana avarajeyaṃti te varida-
 (9) vo avi maravara lepaya kuṡaya yena sadha vivada uṭa praca¹⁸ ya hoati iṣa kuṡaya ga - -

¹ -ṅka- : -ka-. ² -va- : -a-. ³ -tri. ⁴ tu-. ⁵ -ḡo- : -ḡu-. ⁶ -ṭa. ⁷ -tḡa.
⁸ -ḡ- : -ṣi-. ⁹ -la-. ¹⁰ -pra-. ¹¹ -e. ¹² ha-. ¹³ va-. ¹⁴ ye-. ¹⁵ -ṣu.
¹⁶ -viṃ-. ¹⁷ -ra. ¹⁸ -tya.

188.

N. vi. 8. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) _____ -¹ [saṃgha] s. na _____
 (2) _____
 (3) _____ viyalidavo

(Rev.)

- (1) u[taṃna] piro - nikaliṣyati _____ tre[vaṣa] uṭana 10 bi 10 _____
 (2) avaṣa² taha kartavo se stora piropa - ye nikalitavo prahoḡa prahidemi
 (3) - - - - - tahi karya aḡḡati ṣaḡḡa³ m. - haṃ ta[hi] karya karaṃṇae

¹ -ni.² -ni.³ -ḡhi.

189.

N. vi. 10. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)

- (1) - - nuava maharaya lihati cojhbo yitaka toṃga vuktoṣa ca matra deti ṣa ca ahono iṣa
 (2) [va]su opḡeya viṃṇaveti yatha avaṣiṭhe uṭavale ninaṃmi vaṭḡaye jaṃna na nikhaleṃti edeṣa paride
 ninaṃmi vaṭḡaye pr.chaṃti yahi eda kilamudra atra eṣati
 (3) praṭha atra samuha anada prochidavo yatha avaṣiṭhe uṭavale ninaṃmi vaṭḡaye jaṃna na nikhalamana
 siyaṃti iṃthu ami
 (4) edeṣa na nikhalidavo yati avaṣiṭhe nikhalamana siyaṃti

(Rev.)

vasu opḡeya ninaṃmi vaṭḡayaḡa praceya

190.

N. vi. 11. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 396.)

(Obv.)¹

- (1) (broken) _____²
 (2) (broken) - ṣudhe³ dhaṃnuena vijitavo tena vijitaḡena mṛyati tanu
 (3) (broken)

(Rev.)¹¹ traces of akṣaras imperfectly defaced denote previous use.² traces of about ten akṣaras.³ -dha.

191.

N. vi. 12. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 396, Pl. CII.)

(Column A)	(Column B)	(Column C)
(1) maṣe 4 4 1 divaṣe 20 4 1 paḱe ¹ huda	(1) kutaśrṛae	(1) puṃñajiva
(2 a) daśavita kaḱu ² ca paḱe ¹	(2) malbha ³ ḡeya	(2) apika
(2 b) salveta		
(3 a) salvaṣena		(3) upaśura
(3 b) kutaṣena		
¹ -phe.	² -phu.	³ -ltsa.

192.

N. vi. 13. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)
cojhbo kranaya ṣoṭhaṃga lṛipeṣa ca dadavo

(Rev.)
sačhiyena samuha anada pruchidavo yatha dhaṃena vibhaśidavya¹ atra na paribujīṣatu hastagada iśa
viśajidavo
¹ vibhavi dadavya.

193.

N. vi. 14. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 396.)

(Obv.)
ogu kuṣanaṣena cojhbo lṛi- peṣa ca dadavo

(Rev.)
saṃvatsare 10 1 maṣe 3 divaṣe 20 4 4 deviyae naṅaka avanaṃmi sve devaputrena anati dita

194.

N. vi. 15. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)
cojhbo lṛipeyaṣa dadavo

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. III. vii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 332, 397.)

195.

N. vii. 1 a, b. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)
(1) saṃvatsare 10 4 1 mahanuava¹ maharaya jīṭuṃgha mahiriya devaputraṣa maṣe
(2) nokṣari divaṣe 20 iśa cḥunaṃmi asti jaṃna bhāgasemci bhradare vāsu opḡeya

- (3) sugīya apsu vu²ru³ kuleya vu²ru³ ví⁴saae bhu⁵taḡaṣa ca yaṃña kiṭamti vāsu
 (4) opḡeyāṣa paride uṭa 1 amkra⁶tsa yaṃñami nitamti yati eṣa uṭa⁷ marati naṣati
 (5) sena paraṣa kariṣati eda bhradare saṃma saṃma uṭa 1 opḡeyāṣa vyosīṣamti

¹ -hava. ² u-. ³ -tu-. ⁴ tri-. ⁵ ku- ⁶ -kta- : -kla-. ⁷ this word originally omitted and written afterwards ; two dots to denote omission.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. viii

(STEIN, *Ancien Khotant*, pp. 331, 397.)

196.

N. viii. 1. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
| (1) - ¹ - - - - khi 2 | (1) - t. — [am] - - - | (1) sa ⁹ mayamṇaṣa amna - - |
| (2) - gaṃ ² mi - ³ sa amna khi - | (2) - ⁶ - sa amna khi 2 | (2) - - sa amna khi [2] |
| (3) - p.yaṣa amna khi 3 | (3) - - ⁷ - ⁸ sa amna khi 1 | (3) caṃkaṣa amna khi - |
| (4) - sa ⁴ larama amna khi - | (4) - ḡ. sa amna khi 3 | (4) - - - [amna] - - |
| (5) - - ⁵ - sa amna [khi] - | (5) ————— | |
- ¹ ji-. ² -raṃ-. ³ -na-. ⁴ -pa-. ⁵ -ṣḡa-. ⁶ ṅa-. ⁷ -ña-. ⁸ -ta- ; -ya-. ⁹ ṅa-.

197.

N. viii. 2. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 397.)

(Obv.)

(Rev.)

- | | |
|------------------------------|----------------------------------------------------|
| (1) priyadevamanuṣaṣa va- | (1) sadha cavala aḡeta iṣa viṣajidavo atra na imci |
| (2) su opḡeyāṣa | (2) śiśila oḡidavo |
| (3) viya ¹ lidavo | |

¹ -a-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. III. ix

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 331, 398.)

198.

N. ix. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 398, Pl. C.)

(Obv.)

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| (1) mahanuava maharaya lihati | ogu kuṣanasena cojhbo lṗipeṣa ca maṃtra deti ṣa ca ahono iṣa kuṇasena |
| viṃñāveti | |
| (2) yathā edeṣa purimaḡa uṭa rajaṃmi khayam ¹ nae oḡidaḡa ahono bhuya biti uṭa rajaṃmi puna oḡidavo yahi eta | |
| kilamumdra atra eṣati praṭha tomi yo tade dvi uṭa oḡitaḡa de | |
| (3) ² kopi varaḡa syati so śarataṃmi iṣa anidavo se uṭa ṣoṭhaṃgana picavidavo ede iṣa aniṣamti | |

(Rev.)

kuṇasena

¹ -rṣa-.² broken : space for about five akṣaras.

199.

N. ix. 2. Oblong tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kaṃcakaṣa muli 4
 (2) kaṃcakaṣa muli 1
 (3) tsurkeyaṣa muli 2
 (4) kaṃcakaṣa muli 4
 (5) ma -¹ yaṣa muli 1

¹ -te-.

(Column B)

- (1) ajiyama² aṇanaṃmi
 (2) daśavida tsurkeya muli 10 2

² -de.

200.

N. ix. 3. Oblong tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- 1) priyadarśanana priyadevamamnuśana priyanivasagana tam¹jaka sarpiśaṣa u-
 (2) paśura upaṣenaṣa ca carapurūṣa caṅgīla² arogi preṣeti bahu a-
 (3) prameyaṃ evaṃ caṣa ca lihami mahi aṃna tatra tumaho dvaramṃmi nihada nita-
 (4) ḡa milima 4 2 ahuno koleta³ tamīṣa ca atra ativatidama aṃnaṣa praceya
 (5) tamiyaṣa uṭa aṃna nadha kartavo milima 3 puna mahi uṭaṣa bhara kartavo milima
 (6) 3 avi ca mahi muleya ṣa ṣodhake pala parihaṣa asti avaśa
 (7) tuo upaṣena viśarjidavo

¹ sam--² -tgi-.³ kole 10.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. IV. x

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 335, 398.)

201.

N. x. 2. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- (1) (*broken*: faint traces of akṣaras)
 (2) (" " ")
 (3) (*broken*) [vo ta ṣu - sarva] thavideṣi śi[rsa gaṃ] - - - [iśa]
 (4) [vo saluṇe]ta tahi paride ga[raha]ti ahuṃno - - - rayadvaramṃmi gaṃ-
 (5) davo hoda apana¹sya kritagā² ajadivaṣa u - - - - -

¹ -ra-.² -e.

202.

N. x. 2 b. Tablet (fragment). (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- (1) _____ [no] iśa kala puṃñabala viṃña _____
 (2) (*uncertain traces*)

203.

N. x. 2c. Takhti-shaped tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- (1) —¹ [naṣa] priya[de]vamaṇṇ. syasaṃpujitaṣa yogyadivyaavarṣaṣata[yuprama] -
 (2) [ṣa] sunamaparikirtitaṣa pracaḥhadevataṣa priyabhṛatu cojhb. kunalaṣa
 (3) padamulāṃmi ṣoṭhaṃgha lṛipeya namakero kareti divyaśarira ar. gya - .eti -

(Rev.)

- (1) —————² 4 4 iṣa ḥhunaṃmi śramaṇṇa dhama³ śura
 (2) (*faint traces*)

¹ about four akṣaras lost.² about twelve akṣaras lost.³ read mā.

204.

N. x. 3. Takhti-shaped tablet. (S. AKh., p. 398, Pl. CI.)

(Obv.)

(Written longitudinally: handle in L. hand)

- (1) saṃvatsare 4 3 mahanuava maharaya jīṭugha vaṣmana devaputraṣa maṣe 4 1 divase 10 2 iṣa ḥhunaṃmi
 poṅgeyaṃmi¹ jeṭha taṃjaka² mitroṣa ca tatra aviṃdamavita paṣu 1 pra-
 (2) hara 20 10
 (3) daṣavita preṣi suḡita dhamāśreṭhaṣa ca

(Written transversely from square end)

(Column A)

(Column B)

- | | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) kuṇitaṣa ³ paḥe ⁴ 1 | (1) - vo ⁷ - phaḥe 1 |
| (2) ralsi ⁵ taṣa paḥe 1 | (2) maca - - - ke - |
| (3) cakmimitraṣa paḥe 1 | (3) dhamā - ⁸ ra paḥe 1 |
| (4) camaṣenaṣa paḥe 1 | (4) - - - ⁹ - ¹⁰ paḥe - |
| (5) daa ⁶ kaṣa paḥe 1 | (5) - - sena phaḥe 1 |

(On the other edge: handle in R. hand)

- (1) sidhya me vi¹¹ na mi tu¹² [śi]¹³ ro¹⁴ k[r]tva saṃpr[e]ṣitva mānasa śrunota me pra[ś]i¹⁵ ḥhe¹⁶ mi¹⁷ a¹⁸
 t.¹⁹ -²⁰ budhabhaṣita eva vukta bhagavata vi pra mu

(2) e

(On the handle)

- (1) - - - tsa bhaṭa
 (2) - -²¹ -²² a

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| (1) taṃjaka ² | (1) suḡaya | (1) moḡacu |
| (2) aṅgiya | (2) [k]uaṣa saṃghaṣa ca | (2) ma - ṅgeya |
| (3) dhamāśura | (3) yona ²³ kuṇi ²⁴ ta ²⁵ ṣa ca | (3) priyosa |
| (4) dhamāśreṭha | (4) re ²⁶ pḡ. ²⁷ i ²⁸ raṣena | (4) - - ta |
| (5) koṇaya | (5) (<i>faint traces?</i>) | (5) mitro — |
| (6) caṃṇaka | (6) - praya suḡita - - | (6) camaṣena ²⁹ |
| | | (7) yitaya |

(Column D)

- (1) maṣ. . ³⁰ ḡeya
 (2) ³¹ daśavida caṃṇaka suḡita kuṇita - ³² - ³³ te yi ³⁴ pḡiyaṣa eṣa jaṃna - sa - - ṇa —
 (3) maṇaśarsa
 (4) kutaya
 (5) camasu ²⁹
 (6) avika
 (7) (*faint traces*)

(Column E)

- (1) ³⁵ kutaka
 (2) śanaja ³⁶
 (3) [caṃ]pira
 (4) a - sena

(Column written transversely from square end.)

- (1) - - rsa pake I (8) ca[kmi] ³⁷ - ³⁸ phake -
 (2) - [raka] - - sa - - (9) yitaya phake I
 (3) [cara]ka - - ma - - - pake - (10) macaṇa phake I
 (4) — - - - bha - [pake - (11) - taka phake I
 (5) — moḡacu pake I (12) - ma - phake I
 (6) - piṣena [pha]ke I (13) ——— ke I
 (7) caṃmaṣemna [pha]ke I

¹ -tḡe- ; -rḡe- ² sam- ³ su- ⁴ -phe (*passim*). ⁵ -jhbo- ⁶ mona- ⁷ -vu-
⁸ -śu-? ⁹ -ka- ¹⁰ -ra- ¹¹ sti. ¹² ta. ¹³ vi. ¹⁴ no. ¹⁵ vi. ¹⁶ cḥa.
¹⁷ ḡa. ¹⁸ u, vu, dha. ¹⁹ ja. ²⁰ -de. ²¹ a. ²² aṃ. ²³ naṃ. ²⁴ -ña-
²⁵ -tra- ²⁶ ri- ²⁷ -caṃ- ²⁸ -ci- ²⁹ jaṃ- ³⁰ ṣḍhi-? ³¹ extending beyond the
other columns. ³² aṃ, taṃ, vaṃ. ³³ ca, jaṃ. ³⁴ yo- ³⁵ ranging with line (3) in the other
columns. ³⁶ -mo. ³⁷ -bhim- ³⁸ -tra.

205.

N. x. 4. Oblong tablet. (S. AKh., p. 398, Pl. CIIL.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kaṃjaka
 (2) apta
 (3) taṃjaka ¹
 (4) kuṇaṣena
 (5) tsuḡeya ²
 (6) kutaḡa

(Column B)

- (1) ṣayaṃma
 (2) salveta ³
 (3) sucaṃma
 (4) kusala
 (5) pḡita

daśavita taṃjaka ¹ io
 gaṃ

¹ sam-.

² -rḡa-.

³ -lva-.

206.

N. x. 6 + 5. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Cov.-tablet, N. x. 6, Obv.)

- (1) soṭhaṃgha opḡeyaṣa
 (2) vyalidavo

(Beneath the seals)

(*Faint traces of eṣa mudra, &c.*)

(Under-tablet, N. x. 5, Obv.)

- (1) priyadarśanaśa devamanuśasampujitaśa picaradivyaavarśa-
- (2) śatayupramanaśa priyapitu-śoṭhaṃgha-opḡeyāśa
- (3) śoṭhaṃga dhamāpala divyaśarira arogi paripruhati
- (4) bahukoḍ'isatasahasrani aprameḡo evaṃ caśa ca avi ca
- (5) imade lekha gata tahi putra apita sujatena śadha masu iśa
- (6) anidavya asi sujata iśa ayita eta aputa atreva vithavi-
- (7) desi masu yaṃ ca aṃña harḡa¹ na iśa

(Cov.-tablet, N. x. 6, Rev.)

- (1) prahidesi aputaśa kridena sujata iśa suṭha vihed'itaṃti
- (2) avi ima aputaśa karaṃna ichitaṃti iśa marganae ahu
- (3) devaputraśa padamulaṃmi viñati krita parakramita tena
- (4) cuḍāso oḍ'itaḡa huta avi ca ahuṃ neva sajaka kartavya
- (5) yo samvatsari palpi ayamatu vasaṃmi etaśa iśa puraṭhi
- (6) iśa anidavo yati ayamatu vasaṃmi bhuya vithiśyati
- (7) ma iṃci varayaṃ bhaviśyati ma mahi tośa kariśyatu

¹ -rśa.

207.

N. x. 7. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

[ajhi]yama aṇanaṃmi ś.śa palpi

(Beneath the seal)

- (1) — [ayona] - - [naśa]
- (2) —¹ [20] 10 sarva [atre]
- (3) - - [mu]laṃmi prahadavo

(Rev.)

- (1) (broken) — [mili]ma 2 [tha] —
- (2) aṃña kalpiḡeyāśa nadha milima 3 [khi] -
- (3) aṃña śovimśa² - [cḡu] - śeśa huda ta³ ḍ'i -⁴ - - [1] sap.ḡa 1 [a]ḡa 1 milima 4 2 thavaṃnae 4 2 go 1 ghrida - - [ri] -
- (4) aṃña bhu⁵ ḡelvaśa nadha aṃna milima [2] k.lpiḡe vini⁶
- (5) p.mḡa śeśa huda yaṃ ca navaḡa yaṃ ca poranaḡa ghrida khi 10 4 4 asaṃ -⁷ raj'i⁸ya 1 kośava 4 2 akiśḡha 1 thavaṃnae
- (6) 4 1 kamuṃta 10 4 2 goni 3 peḍa 3 paśu 1 masu milima 1 khi 4 1 poṃḡo⁹ñe 1¹⁰ aṃna milima 10 4 go 1

¹ [etaśa aṃ] - - ?² -rgi-.³ va-.⁴ -mi.⁵ tso-.⁶ -yena.⁷ -kha-.⁸ -ṭi-.⁹ -tḡo-.¹⁰ -na.

208.

N. x. 8. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 398.)

(Obv.)

- (1) masu pracaya raṃga¹ suḡiya paride śoṭhaṃ-
- (2) ga-kuṇvayaśa anada dharidavo

¹ taṃ-.

M

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xi and xii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 399.)

209.

N. xi. i. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 3 mahanuava maharāya jīṭugha vaṣmana devaputraṣa mase pratame divase 10 2 taṃ kālami iśa
c̣hunaṃmi asti maṃnuśa ogu-puṃñya śa
(2) je¹ rya² śya³ sa kilmeci palgeya⁴ nama se uthita rāsuvaṃta aptaṣa vaṃti stri argiyonḡisavae nama
vikritaṃti etaṣa strie muli palge
(3) giḍa satavarsaḡa uṭa samena sama sarajitaṃti saḥa purāṭha niceya kritāṃti satriśa aviṃtama sutra
chimnitāṃti

(Rev.)

- (1) kapala uṭaṣa o[ḍu]vaḡa titāṃti tatra satriśa aviṃtama kritāṃti ko paḥima aṃñatha ich.⁵ śaṃ⁶ ti karaṃnae —
(2) satriśa aviṃtama kritāṃti aṃsa⁷ vito prahare 20 20 20 10 saḥa śramaṃna priyosa pana⁸ ḡa ra kvi-⁹
ñagaṣa ca nice kritāṃti

¹ ja, ba. ² ya. ³ śa. ⁴ śa. ⁵ -še-. ⁶ -yaṃ-. ⁷ -bha, -ka. ⁸ -nya- ⁹ kri.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 399.)

210.

N. xii. i. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [va]su-kaṃjakaṣa muli 3
(2) ḍhirpiḡaṣa muli 1
(3) apsu-calmasaṣa muli 1

(Column B)

- (1) ruki¹ tayāṣa aṃna khi 4 1
(2) ²yitaya śudra³sa ca khi 4 1
(3) suḡikoṣa khi 4 1

(Column C)

- (1) ci⁴nāma śāyaṃmaṣa ca aṃna khi 4 1
(2) pḡiyaṣa aṃna khi 4 1

(Column D)

- (1) moḥhakāmaṣa khi 4 1
(2) sva⁵yaṣa khi 4 1
(3) soneyaṣa khi 4 1

(Column E)

- (1) yitakaṣa khi 4 1
(2) paṃcinaṣa khi 4 1
(3) kala-rutrayaṣa khi 4 1

(Column F)

- (1) avi⁶ḡoṣa khi 4 1
(2) je⁷yaka ni taṃ⁸jakaṣa khi 4 1
(3) kāla-kunaṣenaṣa khi 4 1

(Column G)

- (1) lekarāṣa khi 4 1
(2) moḡi kuñitaṣa khi 4 1

(Rev.)

(Column A)

- (1) saḡapeyaṣa khi 4 1
(2) cuḡapaṣa khi 4 1
(3) cima⁹kaṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) arkaṃḡa¹⁰sa khi 4 1
(2) opiṃtaṣa khi 4 1
(3) koñitaṣa khi 4 1

(Column C)

- (1) ari-kargate śarsenaṣa khi 4 I
 (2) kuṣaṃ¹¹ta kolpisaṣa khi 4 I
 (3) budhapalaṣa khi 4 I

(Column D)

- (1) āṛṣaḡi āpeṃnaṣa khi 4 I
 (2) koltarṣa salv.taṣa khi 4 I
 (3) moḡiyaga khi 4 I

daśavida lekara āvi⁶ḡoṣa ca muli 10 2

¹ -pi- : -po-. ² traces immediately below the first line seem to show that this line was originally begun there and afterwards written more to the left. ³ -na-. ⁴ co-. ⁵ sma-. ⁶ -ri-. ⁷ ji-. ⁸ sam-
⁹ -mu-. ¹⁰ -tga-. ¹¹ -kha-.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xiii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 339.)

211.

N. xiii. 1. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) (deleted)
 (2) — na¹ sa —
 (3) vyalidavo

(Rev.)

- (1) — .ḡ. - [rna] -² ti [di]demi tuo suṭha bh.ṃ³ -⁴ si .aṃ⁵na[uha] si yo - - - - -
 (2) — praceyā lekha preṣemi eda lekha atra svachiṃna na sa -⁶ še ṣe⁷ ti [te] - - - - - p. - —
 (3) — si tanu goṭhade palpi dha⁸ mā achinaṣi aṃṇeṣa pa⁹ lpi¹⁰ na pra ḡ. -¹¹ nikhaleṣi —
 (4) [tu] o atra triti mahatva si avaḡaj'ena imade hemaṃtaṃmi palpi praceyā lekha viṣa [ji] -
 (5) mi triti bhagade eka bhaga na palpi iṣa viṣajideṣi yati ahuno bhuya eda palpi¹²
 (6) na sṗora iṣa ani¹³ ṣyaṃti na¹⁴ cire¹⁵ na tuo ima varṣa vaṣaṃmi iṣa agamiṣyaṣi ahuno¹²
 (7) — draḡa kilme striyana palpi na aniṣyaṃti tahi mula dra¹⁶ ta¹⁷ rgi¹⁸ ṣyāmo¹⁹ avi paruvārṣa pa²⁰ -²¹
 (8) — sam²² ta kunaṣenaṣa ca hastami paṃca khi ghridaṣa bhagena śuka²³ muli prahideṣi iṣa paḍi²⁴ chidaḡa
 khi 2²⁵ ghrida¹³
 (9) šeṣa hoda khi 2²⁵

¹ ta. ² taṃ, sam. ³ bhuṃ, tsum. ⁴ a, va. ⁵ jaṃ-? ⁶ ḍi. ⁷ ṣa. ⁸ ca.
⁹ bha. ¹⁰ ḡe. ¹¹ ¹² possibly an akṣara missing at the end of the line. ¹³ viṭhi- : vini. ¹⁴ sa.
¹⁵ ve. ¹⁶ -sya. ¹⁷ de. ¹⁸ giṃ. ¹⁹ in smaller writing from this point. ²⁰ -mi.
²¹ -śu : -lpi. ²² vaṃ : e. ²³ -kha. ²⁴ lpi. ²⁵ the form with stroke making angle on left.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. IV. xiv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 336, 339.)

212.

N. xiv. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) mahanuava mahārāya lihati cojhbo-somjakāṣa maṃtra deti
 (2) ṣa ca ahuno iṣa opḡeya garahati yatha eḍaṣa miṣyaṃmi khadaṃnarthi kaḡe¹ lpiṣeṣa ca vaḍa²viyani oḍitaṃt
 (3) tade supiyehi aḡasitaṃti ahuno ede vaḍa²vi praceyā eḍaṣa vaṃti parihaṣaṃti

(Rev.)

opḡeyaṣa

¹ -phe.

² -ṭa-.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. V. xv

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 338, 399.)

213.

N. xv. 2. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

kori-rutrayaša

dadavo

(Rev.)

- (1) jaṃnaša u¹kaša² na nikhalidavo huaṃti taha cojhbo šamašenāša aṃsa saṃgilāša vaṃti aṃtaḡi kiṭatha³
 (2) yahi e.. kilamudra atra eṣati praṭha atra anada pruchidavo sada śadaṣutaša aṃsaša parikraya
 (3) sama dhaṃena nikhalidavo aṃsa parikreya dadavo

(Postscript)

saṃvatsare 20 4 2 maše 2 divase 4 4 1 la⁴dha⁵ cojhbo .. ⁶ša⁷ mašena ——— [dharida ..]

¹ vi. ² ni. ³ -mi. ⁴ lpi-. ⁵ -p-. ⁶ -aša. ⁷ bhi-.

214.

N. xv. 3. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhboana¹ kolpisa-somjakāša ca maṃtra deti ša ca ahun.
 (2) ugu alpayena khotamṇammi dutiyae viṣajidemi tumahu rajakicaša karaṃna ugu-alpayāša hastammi khotamṇa-maharayaša aṃsa prahoḍa prahidemi
 (3) edaša aṃsaša sacade caḍōdade parivanae dadavo sacade satu vacari 10 phalitaḡa² vacari 10 dui goni yaṃmi aṃsi sta [vé]³
 (4) remenammi emeva caḍōdade aṃna vacari 10 4 1 phalitaḡa² vacari 10 4 1 aṃsi sta vé³ goni yaṃmi 3
 (5) yava khemaṃmi

(Rev.)

- (1) ugu alpayā ——— mahanuava mahara ..
 (2) ——— maha maharaya ———

¹ -amṇam.² tha-.³ tre.

215.

N. xv. 4. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 399.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 3 taṃ kalaṃmi apsu apñiya mṛtaḡa potaḡa 3 giḍya
 (2) saṃvatsare 4 apsu apñiya mṛta potaḡa 1 giḍa kiṃciya potaḡa 1 gi[ḍa]
 (3) saṃvatsare 4 1 treya su¹ša²ḡa eka eka eka potaḡa giḍamti

(Rev.)

dui potaḡa na ichaṃti giṃniyaṃe³¹ vu.

-rya-.

³ śic.

216.

N. xv. 5. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 399.)

(Obv.)

- (1) bhaṭara[ḡa]na raya —
 (2) mahatvana
 (3) padamulaṃmi
 (4) viyalidavo

(Beneath the seal)

- (5) eṣa muṃtra cojhbo-yitaka-tomgha-vuḡto
 (6) .. naṃ

(Rev.)

- (1) [khotamni pre]ṣāṃdha aṃtiyaṣa hastade palayita gada ahuno dhraka raya —¹
 (2) tra anida kilpaḡiyāṣa vaṃti māṃnuśa praceya pariharṣa ajhati iśa veyā maha —²
 (3) pṛcha kiḡemi sacḡiyena śavathena śavatha śataṃ³ti lṛipta pramuha jaṃna kāla mutreya ..⁴
 (4) vida kuṅḡeṣa ca iṃthu maṃtritaṃti se maṃnuśa khotamni preṣāṃdha aṃtiyaṣa goṭhade —⁵
 (5) —⁵ adhamena dhraka kilpaḡiyāṣa vaṃti pariharṣa ajhati tena karaṃna bhaṭaraḡa ..
 (6) —⁵ dvarammi guśura mahatvana vistirna vipula ciṃtidavo

¹ about 6 akṣaras lost.² one or two akṣaras lost.³ a dot above -taṃ-.⁴ śa-.⁵ two or three akṣaras lost.

217.

No. xv. 6. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 399.)

(Obv.)

[cojhbo som]jakaṣa dadavo

(Rev.)

- (1) praṭha tapadaya¹ adehi cavala palayaṃnaḡa manuśa aṭhovaḡa manuśaṣa hastammi iśa rayadvarammi viṣajidavo
 yo na śilpiḡa siyati na vevaduḡa ahuno ca² [v]iṣaji-
 (2) śasi manasaṃmi hodu

¹ tomi yo.² [vala].

218.

N. xv. 6 a. Wedge tablet (fragment). (S. AKh., p. 399.)

(Obv.)

- (1) (broken) daraṃnaḡa ..¹² s. manuśa mṛta
 (2) (broken) ..³ nayaṣa viyoṣidavo

¹ su, ca.² gi or possibly two akṣaras.³ ya.

219.

N. xv. 7+194. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 400, 407.)

(Cov.-tablet, N. xv. 7, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, N. xv. 194, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca ahu-
 (2) no isa mogi¹ viñaveti yatha etaśa camakena śadha² uṭa prace vivata yahi eta kilamumtra atra e-
 (3) śati praṭha prochidavo yatha rajadhamēna niṭeya kartavo yati amñatha siyati

(Cov.-tablet, N. xv. 7, Rev.)

isa viśajidavo

(Under-tablet, N. xv. 194, Rev.)

mogi¹¹ la-.² -ca.

220.

N. xv. 8. Wedge-covering tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

ṣoṭhamgha-lpipeya[sa] dadavo

221.

N. xv. 11. Wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 400.)

(Obv.)

— .ṭ. — yaśa śadami śaḍi ma ..¹ — ..² ..³ ..⁴ .. ti —⁵

(Column A)

- (1) praukeya kuṅge khi 1
 (2) a[ṣ]ṭa .. sa khi 1
 (broken)⁶

(Column B)

- (1) catiaśa khi 1
 (2) śaraspaśa khi 1
 (3) ..⁷ ..⁸ khi 1

(Column C)

- (1) ... taśa khi 1
 (2) (traces)

(Column D)

- (1) ka⁹la .. —
 (2) (traces)

(Traces of about six akṣaras written transversely: perhaps .. [śavida sa] .. —)

¹ su.² sa.³ ta.⁴ śa.⁵ traces of several akṣaras.⁶ there may possibly have been a third line.

ca.

⁸ ti.

ku-.

222. Plate IV)

N. xv. II, a. Rectangular under-tablet.

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 2 mahanuava maharaya jīṭuga mayiri devaputraṣa maṣe prathame 1 tivāṣe 20 4 1
 (2) iṣa cḥunaṃmi tivira raṃṣomṇka¹ suḡuta sunaṃta kuñita caṣḡeya ṣa ca uthitaṃti cojhbo so²ja-
 (3) kaṣa akri bhuma 1 bhij'apayati aḍṇi khi 2 pramana aṃṇa bahiyade bhuma ṣarva piṃḍa bhij'a
 (4) aḍṇi khi 4 1 pramana laṣa titaṃti cojhbo soṃjaka uthita tivira raṃṣomṇka¹ suḡutaṣa [ca]
 (5) bhumasa pratikara laṣa tita koj'a³va 1⁴ daṣa muli pramana sama sama sarajitaṃti uju-
 (6) cḥu uvadae te bhumammi cojhbo-so²jakasa eṣvari huda vavaṃnae kriṣivaṃnae namanaḡa
 (7) deyaṃnae ṣarva poḡa kikama karaṃni siyati

¹ -tsa.² soṃ-.³ -ṭa-.⁴ na.

223.

N. xv. 12 a, b. Wedge tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Cov.-tablet. Obv.)

kori-rutrayaṣa dadavo

(Under-tablet. Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa maṃtra deti ṣa ca ahuno iṣa
 (2) saṃghila viṇaveti yatha eṣa khotamṇammi dutiyae gachisyāti atehi rajade aṃtaḡi aṃsa 1 ukasaṃnae dadavya
 (3) asi rajade aṃsa 1 ditesi parikreyena aṃsa saṃghila ṣeyita atehi rajade parikreya dadavya asi cojhbo ṣa-
 (4) maṣena hasta paṭa¹na²ḡa huta yahi eta kilamuṃdra atra eṣati praṭha tomi atra śavatha ṣasa-

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) cḥiyena anata pruchidavya bhutartha eva haḥḥyati keti parikreya vyochimnitae siyati taha larsuaṣa saṃgali-
 davya
 (2) cavala iṣa prahadavya aṃṇatha siyati yatha rajadhamena niḥeya kartavya atra na paribujiṣatu hastagata karta-
 (3) vya rajadvarammi niḥeya bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

saṃghila

¹ -ṭu-, -ḍu-.² -va-.

224.

N. xv. 13. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(broken) .. toṃga-vukto

sa ca

(Rev.)

- (1) raji jaṃna s.naṃta biṃna uvatae jaṃna lihyati emeva ṣamaṣenaṣa goṭhade lihitavya yati aṃṇatha siyati yatha
 [dhamena]
 (2) (broken) kartavya

225.

N. xv. 14 + 27. Oblong tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

- (1) —¹[yo] pa²śramamṇa[sa] ———³[am] .. [sa ca]——— .. giḍa mi[l]i .. 1
 (2) śramamṇa saṃgaparana amṇa [giḍa] milima 1 ———
 (3) — [laṣa] bh.ma ade giḍa milima 2
 (4) amṇa .. nika ni bhumammi [vavitaḡa] — . . . ga to go .. ma mili[ma] 1 am[ṇa] milima 1
 (5) ṣokota ade vaṃ⁴vidaḡa huati ḡi ———⁵[giḍa khi] 4 1 amṇa giḍa 2
 (6) ktesanaṣa bhuma va⁶videmi amṇa giḍa milima 2
 (7) .. ciyaṣa bhumammi va⁶vidaḡa huati tade amṇa giḍa milima 2 amṇa masu giḍa khi 4 2
 (8) .. i amṇa giḍa milima 1 amṇa paṭa giḍa 2 amṇa pacaviṣa paṣava khi —

(Rev.)

- (1) amṇa ..⁷ ..⁸ bha .. ḡa .. budhagoṣaṣa ca masu giḍa khi 3
 (2) saṃgaparana ..⁹ dhajha mahi goṭhami pravi¹⁰ ṭha govita paṭa 3
 (3) amṇa śata
 (4) racana 2
 (5) vu¹¹sparta¹² 1 tatra¹³ mi oṣaḡha¹⁴ huati eta prastami vavitaḡa huati
 (6) amṇa areṣa ..¹⁵ palaśa¹⁶ [1]
 (7) ———¹⁷ r.kalami iṣa pir.ci ginidemi masu poṅga 2 ṣamiyo milima 3 pramana striae karamṇa
 (8) amṇa giḍa giṃ¹⁸ ta khi 1

¹ one or two akṣaras lost.² i; hi; stri.³ traces of about 7 akṣaras.⁴ = va?; s m.⁵ traces of about 12 akṣaras.⁶ sa-.⁷ ka: pa.⁸ ṇa.⁹ -ṣa.¹⁰ ri.¹¹ ra.¹² ca.¹³ ha.¹⁴ -rda.¹⁵ ta.¹⁶ ya.¹⁷ the tops of three or four akṣaras broken off.¹⁸ gi-.

226.

N. xv. 15. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca maṃ
 (2) sa ca ahuno iṣa cojhbo ṣamaṣena viṃṇāveti yatha eḍaṣa jana janena ṣadha danagrahana prace vivada uṭa
 aṇsana prace
 (3) — varṣami eḍaṣa vaṃti prati¹chidavo caturtha varṣade eḍaṣa ṣamaṣenaṣa vyoṣidavo yahi eda kilamuṃdra
 (4) atra eṣati iṃṭhu niṇe kartavo

(Rev.)

cojhbo ṣamaṣena

¹ -ya-.

227.

N. xv. 17. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

— somjakasa —

(Rev.)

— [ra]mi iṣa viṣajidavya na vithana kartavo mā omaḡa kartavya

228.

N. xv. 17 a. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori-rutrayaṣa maṁtra ... ṣa ca ed. cojhbo
 (2) —————¹ suca² vala —————³ [ava] śiṭha suca²vala
 (3) —————⁴ [iṣa] viṣajidavo taṁ kala cojhbo ṣamaṣena go[ṭhadara] .. ti na nikhalidavo yaṁ kalaṁ-
 (4) mi [cojhbo ṣamaṣena goṭhadare na pu]na iṣa agamiṣyati taṁ kala uṭa .. [da]mi

(Rev.)

- (1) cojhbo ṣamaṣena puranaḡa suca²vala dhama na
 (2) pra ..

¹ about 14 akṣaras lost.² -tra-.³ about 16 akṣaras lost.⁴ about 6 akṣaras lost.

229.

N. xv. 18. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

cojhbo-sonṁjakaṣa dada[vya]

(Rev.)

anada pruchidavo yatha purva atra tumah. rajammi dhamā vyavasthavidagā siyati tena vidhanena niṇe
 kartavya

230.

N. xv. 19. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

soṭhamga-lpīp.ya[ṣa] (broken)

231.

N. xv. 20. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(broken) yadaṛṣanaṣa ..¹kaṣa vyalidav.

(Rev.)

- (1) (broken: traces of the lower portions of about 12 akṣaras)
 (2) eka istriṣa putra duki parvataṁmi eka istriṣa putra ditara yaṁ vela
 (3) veyā atra agachiṣyama taṁ vela yatha chaṁni[ya] syati puruṣa chaṁniṣyati
 (4) puruṣa ni hetu istri chaṁniṣyati istri ni hetu maghalartaya prahuḡa pra[hi]-
 (5) ta kāḡa 1

¹ cuṣ.

N

232.

N. xv. 20 a. Oblong tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) aktiya
(2) [de ʈo]
(3) suḡiya

(Column B)

- (1) yaca
(2) močka
(3) lepaya

(Rev.)

(Column A)

- (1) bhu¹geluḡo
(2) kuḥaṣa²na
(3) cimala

(Column B)

- (1) ya —
(2) —
(3) —

¹ tsu-² -ka-

233.

N. xv. 22. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

cojhbo-somjakaṣa

(Rev.)

(Traces of first line)

234.

N. xv. 23 + 150. Oblong tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Obv.)

(broken)

- (1) aprameḡa evaṃ ṣa ca ..¹ ni ..² [de]vaputra tivi[ra]... [putra]³ .u⁴ra mahatva pavanaḡa ..⁵
(2) .. [rva] a.u⁶ḡa ..⁷ [rya] ..⁸ ta .. ra ni dadavo a⁹ hu¹⁰ ci¹¹ ... pe ..¹² a.u⁶ḡa hastami [preṣide] mi
(3) a[hu] ..¹³ .. .i¹⁴¹⁵ ..¹⁶ [a]nati amahu iṣa a .i
(4) ————— ci ..¹⁷ .. cḥi ..¹⁸ ..¹⁹ .. [ti]

¹ ca; a.² mi; re.³ kri.⁴ pu; thu.⁵ ya.⁶ vu; nu.⁷ ka.⁸ .i; .e.⁹ ca.¹⁰ ya.¹¹ dhi.¹² tsa; ka.¹³ e.¹⁴ ri; si.¹⁵ ra.¹⁶ dra.¹⁷ ya; ṣa.¹⁸ va.¹⁹ me.

235.

N. xv. 24. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 400, Pl. LXXI, CI.)

(Cov.-tablet, Obv.)

(1) cojhbo-somjakaṣa

.....

(Under-tablet, Obv.)

- (1) .. hanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṃtra deti
(2) ṣa ca ahuno iṣa kuṃḡe viṃṇāveti yatha eḍaṣa miṣi bhuma anahetu kenīḡa ni suḡika achiṃnati yahi eḍa kilamudra
(3) atra eṣati praṭha atra samuha anada pruchidavo bhudārtha se miṣi eḍaṣa tanuvaḡa siyati anahetu suḡika

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) achimnamana siyati se miši yatha purimağa kuunğeyāsa tanu picavidavo tade anahetu adhamēna suḡikaṣa
asamna na gada[vo]
(2) yo vivada siyati atra yatha dhamēna niče kartavya atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi
viṣajidavo
(3) iṣemi niče bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

kuunğeyāsa

236.

N. xv. 26 + 16. Double-wedge tablet. (S. AKh., p. 400.)

(Cov.-tablet, N. xv. 26, Obv.)

cojhbo-yitaka-toṃ- ga-vu[kto]ṣa ca dadavo

(Under-tablet, N. xv. 16, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca maṃtra
(2) deti ṣa ca ima śaradammi caḍḍade rayaka kuva¹na amna darṣidavo hoti tade ahu maharaya cojhbo-
ṣamaṣenaṣa
(3) ardha nadha amna praṣavida oḍida ardha bhuya anidavo yo ardha oḍidaḡa larsuaṣa pače vara ho-
(4) ti

(Cov.-tablet, N. xv. 26, Rev.)

saṃ 20 i ma i di 20 i caṃkura kulavardhana sačhi

(Under-tablet, N. xv. 16, Rev.)

cojhbo ṣamaṣena

¹ -vra-.

237.

N. xv. 28. Oblong tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(Column D)

(1) .. [ḡ.]ya

(1) cimola

(1) ..³ cḡeya(1) ⁵ ..⁶ ya ..⁷ kolaṣḡa(2) ..¹ ka²ya

(2) [.i]ḡeya

(2) ..⁴ ḡe[ni]

(2) suḡiya

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(1) (broken)

(1) lṑipita

(2) ..⁸ ..⁹ taṣa

(2) lepaya

¹⁰ daṣavita malṑige yo yi¹¹ma jaṃna io¹ pa; ka.² -ke-.³ ku-.⁴ tso-.⁵ this line possibly in two columns.⁶ ki-; kti-.⁷ ta.⁸ na.⁹ de.¹⁰ to left of columns.¹¹ śi.

238.

N. xv. 29. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

maše 4 divaše 10 (*torn*)

239.

N. xv. 30. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

[la]rsuaša

240.

N. xv. 31. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(Faint traces of address)

(Rev.)

(1) yahi eda kilamuṁdra atra ešati praṭha eda vivada šavathena sačhiyena samuha anada pru —

(2) — jišatu hastagada rayadvarammi višajidavo išemi samuha garahišyati

241.

N. xv. 32. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Rev.)

[yo naṭha mataḡa] jaṁnaša muli giṭae siyati maṁnuša [višaji] .. vo yati [aṁṇatha] eda stri iša cavala na višaji —

242.

N. xv. 33. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) ajhateyaša¹
- (2) catonaša pake² 1
- (3) vuḡacaša pake 1

(Column B)

- (1) kiṁtra-suḡitasa pake 1
- (2) kušaṁta-suḡitasa pake 1
- (3) aṁma-cikaša pake 1

(Column C)

caruv.taša pake 1

(Rev.)

(Column A)³

- (1) apenaša pradej'ami
- (2) pariṇu va⁴ caša pake 1
- (3) mokayaša pake 1

(Column B)³

- (1) ašḍhila-suḡiyasa pake 1
- (2) sucamaša pake 1
- (3) cakvalaša pake 1

(Column C)³

ari-lpipanaša pake 1

(Column D)

vu⁶aša pradej'ami¹ -na.² paphe (*passim*).

a line possibly cut off at top of cols. A, B, C.

⁴ ha-.⁵ hu-.

243.

N. xv. 36+170. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-šoṭhaṃgha lṛip.-
 (2) sa ca matra deti sa ca ahuno iśa larsu viṃnavēti yatha eḍaṣa pitu cojhbo-ṣamaṣenaṣa cakvala aṇsa laṣi dita hasta pratikara kada
 (3) paśu 2 hasta varṣ[e 3] [..]¹ ma —²[u] cojhbo ṣamaṣena mṛda e .. aṇsa cakva —³ da[v.] —³ nida yahi eda kilamudra atra eṣati
 (4) praṭha atra samuha anada pruchidavo bhudārtha eva haṅkṛti [rayaka]⁴ dhamā mahatva laṣi ditaḡa

(Rev.)

[larsu] cakvalena aṇsa praceya

¹ [i].² two or three akṣaras lost.³ one or two akṣaras lost.⁴ sa hasta.

244.

N. xv. 38. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401, Pl. LXXII.)

(Obv.)

- (1) cojhbo-ṣoṃjakaṣa
 (2) viyalidavo

(Below seal: written in reverse direction)

¹cojhbo-[ṣoṃja]

(Rev.)

- (1) avi ca cimola ni kapḡeya arivaḡa camakaṣa uṭa dharaṃnaḡa
 (2) se camaka tade avatidāe siyati avi pḡe[ca] uṭa 3 nita avaṣa
 (3) jheniḡa hutu avi masu avamici jaṃnaṃna vaṃti avaṣa anavitavo
 (4) deyaṃnaye

¹ indistinct: intended to be obliterated.

245.

N. xv. 40. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

kitsa¹ itsa¹-pitya-kala-ka- raṃ² tsa¹ sa ca dadavo¹ -ṇka (*passim*).² -saṃ-.

246.

N. xv. 41. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 401.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa cojhbo-ṣoṃjakaṣa
 (2) vyalidavo

(Rev.)

- (1) tsu¹giya goṭhadara kuleya goṭhadarena poni-
 (2) cga² poḡana kuṇita kilpama suvaya lṛipamṇa
 (3) tameya ye jana atra siyāṃti sarvi anavida-
 (4) vo pirova nikhalanae rayadvarade anati
 (5) lekha aida calmadana caḍḍade jaṃna sarvi i-
 (6) śa asavidavo utiśa atra viśajida saṃcchi
 (7) tena lekha prahida prahoḍarthaya na maṃṇu syati

¹ ku-; bhu-² -cge.

247.

N. xv. 42. Document on leather. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa priyadevamamṇuśana piṃcara-divyavarṣa-śatāyu-pramā¹nana priyabhṛatu-cuḡapa-priya[śayaṣa]
 ca padamulaṃmi —²ya naṃmakero kareti divyaśarira-arogī preṣe-
 (2) [ti p]unapuno bahu aprameyo tenaṃ ca prathama śadosmi tusya arog. . . . mi —³sa .. o .. . ciśa
 arogemi tu[sma] [śadena] evaṃ ca śaca viṃṇavemi śarva tahi
 (3) divyañanammi mahi masu ginidavo yaṃ⁴ .. ⁵triti varṣa huta eda masu na iśa viśajetu ma[hi] r.
 maṃnuśa i⁶śa aṇsa pratiśruta taśa vaṃti [masu] ginidavo masu ahuno avaśa śadavita sugataśa
 (4) hastammi prahadavo muṃtritaḡa prahadavo eda muṃtrena muṃtra kartavo yo cojhboṣa muṃtra [uṇadane]
 dhara . i [keṃta]ḡa priyaśaya-hastammi avi ca [kaṃ ta] riyāśa śighra⁷ atra eda iśa
 (5) avaśa prahadavo pratilekha avaśa prahadavo

(Rev.)

... [bhya] — bhratu-cuḡapaṣa

¹ -maṃ-.² three or four akṣaras lost.³ about six akṣaras lost.⁴ saṃ-.⁵ dena.⁶ written above: two dots to denote omission.⁷ śrīmgha.

248.

N. xv. 43. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) (torn) cojhbo-[soṃjakaṣa maṃtra deti evaṃ ca jaṃnaṃda bha] vidavya (torn)
 (2) (torn) khema khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maharayāṣa padamulaṃmi viṃṇati-lekha pra-
 hadavya (torn)
 (3) (torn) ma su śa .. śitena da g ..¹ ti eda śarva .. hi aṃ lṛi puṃṇa ne na a²tha ..³ (torn)
 (4) (torn) śiṭha nigrāha siyati iṃthu ami ahuno khakhorna striyana śiṭha nigrāha kartavya avi (torn)
 (5) (torn) tu yo palayaṃni atra siyaṃti sarvi iśa viśajidavo yo [a]tra rayaka u[ta] (torn)
 (6) (torn) .. reḡaṣa mahamta rajakaryena khotamnammi .. . yāya gaṃdavya .. . ta na śa ca ari a .. (torn)
 (7) (torn) .. . a to gaṃmi ya . i ta śramamna .udaśenaṣa picavitaḡa huaṃti eda bhaḡena ko .. (torn)
 (8) (torn) .. rsiśati eka piṃḍa saṃgalidaḡa hotu [yo] atra rayaka-uṭana u .. (torn)
 (9) maṣe 4 2 .. (torn)

¹ -gaṃ-; -ghaṃ-.² confused with ya-.³ -i; -c.

249.

N. xv. 45. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

(1) (*traces*)(2) —————¹ sa padamulaṃmi kro²tṣa pa³ ja⁴ e(3) —————⁵ [varṣa] .. ṣeti divyaśarira-arog. .. pari-(4) pṛcamaṃti punapuno bahukoṭiśata sahasraṇi⁶ aprameḡo evaṃ ca śaca aṃña ... tra⁷(5) ti lekha pra[huḍa] adehi anitav.⁸ ..⁹ mṛdhena parichitama bh.¹⁰ ya ..¹¹ ..¹² hi .u¹³ [n]u ...¹ traces of about twelve akṣaras.² ghri.³ ña.⁴ va.⁵ traces of about ten akṣaras.⁶ sa- written under -ta.⁷ ṭa.⁸ vo; vu.⁹ ji; si.¹⁰ k.¹¹ ya.¹² gha; 2.¹³ tu.

250.

N. xv. 46. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

kori-ru[tra]yaṣa

(broken)

(Rev.)

—————¹ 4 4 mahaṃtanagara raya ————¹ traces of about twelve akṣaras.

251.

N. xv. 47. Wedge under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihati ————

(2) ambukaya apḡiyaṣa khotamṇammi dutiyae gata yahi eda kilamumṭra atra eśati praṭha tomi .. (broken)

(3) dadavya puna ahuno gaṃdavo siyati cavala re¹ dvam² naṃmi arivaḡa viśajidavo ma vith. .. (broken)

(Rev.)

ambukaya apḡeyāṣa

¹ ve; ba.² dhvam.

252.

N. xv. 50 + 200. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.: beneath seal)

(1) avi parugaśa paride śramaṃ¹ saṃghapriyaṣa

(2) aṃna giṃnidavo suḡitaṣa pruchidavo yati aṃna na

(3) vyayoṣiśati śuḡa bha²va dadav. muli avaśa

(4) avi edeśa matra dadavo ma iṃci suḡita asamata

(5) kartavo śamuḍa rayana khayana māṃtsa dadavo aṃgha

(6) da ..³

(Rev.) ⁴

- (1) ——— davo ma imci edeṣa vithana kariṣamti
 (2) ——— riṣyati daḍima rorna⁵ purathita suguta puḡo
 (3) ——— nḡe⁶ ena ṣadha iṣa agamḍavo ma imci itu
 (4) ——— [ś]iṣama prahita manaṣikara matra jiya ambaṃyayaṃmi

¹ sic.² tsa.³ da; vo.⁴ the first half of each line lost.⁵ -vaṃ; -taṃ; -dha.⁶ tḡe.

253.

N. xv. 51. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

(broken)

(Rev.)

- (1) tade eka arivaḡa cojhbo-bhaḡaṣenaṣa (broken)
 (2) va¹ḡa uṭasa cavalaḡena² dadavo acamta khotam (broken)

¹ tra.² dha-

254.

N. xv. 52. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (broken)
 (2) iṣa vasu suvēṭha bhimaṣena viṃṇavēti yatha yaṣe avanammi (broken)
 (3) atra ogu-aṣoḡaṣa kilmeciyana aniti huati ta (broken)
 (4) vikrida taya putra 1 calmadanammi ogu-kirtiyaṣa (broken)

(Rev.)

- (1) suvēṭha bhimaṣena
 (2) yaṣe avanammi

255.

N. xv. 54. Oblong tablet. (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) suguta mamtreti ciṃna ayaṣaṣa tsaḡammi bhuma [c̄kitraṣa] ...
 (2) etaṣa ciṃna ayaṣaṣa śrudemi imtu japi [..]¹ iṣa
 (3) kāla na bhuma asti krinanaya ichami eta bhumasaṣa sima prace²

(Rev.)

- (1) ———³ putra ahuno bhuma [c̄ki]tra ka⁴yaṣa ade⁵.u ———³
 (2) gi⁶ —⁷ kāya suḡiyaṣa goṭha huati

¹ hole: ? jalpiti.² -di.³ about four akṣaras lost.⁴ kā; kaṃ.⁵ tra.⁶ a.⁷ one or two akṣaras lost.

256.

N. xv. 55 + 81. Oblong tablet (fragments). (S. AKh., p. 401.)

(Obv.)

- (1) — .u — yaša —
 (2) — kala kaca¹ka²ša kilmeyammi aniti huati avaša ..³
 (3) bh ḡ. kiḍāti sudha patra⁴ya cilamḍhina⁵ hoda eda patra⁴ya aṭha varṣeṣu rutraya-pamcamāṣa ca kaṁa-
 vitamti yahi eda [.. ..]
 (4) muṁdra atra eṣāti praṭha atra anada pruchidavo yatha eda patra⁴ya rutraya-pamcamāṣa ca kaṁavidae
 siyamti
 (5) ema ceva aṭha varṣeṣu eṣa patra⁴ya suvēṭha bhimaṣenaṣa kaṁavida ..⁶

¹ -jam-.² -bha-.³ va; yo.⁴ -ta-.⁵ -dva.⁶ -vo; -e.

257.

N. xv. 56. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 402.)

(Obv.: beneath seals)

- (1) [k]uṭi .. (broken)
 (2) avi e (broken)

- (3) ..¹ ryartha (broken)
 (4) kilme[c.] (broken)

(Rev.)

(broken) ṣa hastami iṣa viṣajidavo a.i² . . .¹ a-.² -ri; -vi; -ji.

258.

N. xv. 57. Oblong tablet. (S. AKh., p. 402.)

(Obv.)

- (1) .. are¹ ..² ..³ .. huamti avaša [taha] tahi ..⁴ ..⁵ ..⁶ siyati (broken)
 (2) gi[ḍa]ma ni no
 (3) . . . da [jhe]ni .. yati da ———
 (4) [yo] ..⁶ ..⁷ .. si ..⁸ [ṣa ca]

(Rev.)

- (1) pra (uncertain traces)
 (2) ———⁹
 (3) ———⁹
 (4) iṣa ṣa ———

¹ ri; vi.² sa; bha.³ iō.⁴ bha.⁵ tsa.⁶ ga.⁷ khe; ci.⁹ ṣa; ga.⁹ the existence of these lines is uncertain.

259.

N. xv. 63. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 402.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa priya-atrīpta-darśanaṣa mahacojhbo-somjaka¹ padamulaṃmi
 (2) tasuca-yili-cojhbo-piteya śaca namakero kareti arogiyo ca preṣeyaṃmi divyaśarira
 (3) bahu aprameḡo tena suṭha śademi śademi¹ yo tahi aroḡa divyaśarira śrudama
 (4) veyā iśa aroḡa tahi anubhavana evaṃ ca viṃṇaveyama śaca śiṇ[ḡa]² poṅḡe³ya
 (5) ari-sameya [sa g.g.m.] ——— (broken)

¹ sic.² -tḡa.³ -tḡe-.

260.

N. xv. 64. Wedge covering-tablet (fragment). (S. AKh., p. 402.)

(Obv.)

kori-rutrayaśa

(broken)

(Rev.)

- (1) ede varṣeṣu eda patrayaśa vaṃti rutraya-paṃcamāśa ca aśaṃna na gaṃtavo yaṃ kala puna rutraya-paṃcamāśa
 ca .. ——— (broken)
 (2) taṃ kala cuḍo puna teṣa kaṃavidavya puna vivada kiṃci siyati yaṃ kala rayadvaraṃmi saṃmuha .. ———
 (broken)

261.

N. xv. 65. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 402.)

(Obv.)

- (1) priya[bhra]tu-cojhbo-somjaka-mo ———¹
 (2) (uncertain traces)

(Beneath the seal)

(Traces of three lines)

(Rev.)

- (1) [ki]lmiciyana mahatvana² goṣaṃna³ —⁴ śa li ma ci ..⁵ ..⁶ [paṃca] kaṃda ca ..⁷
 (2) .. śa ma⁸ muṃ tra ta tri⁹ ma ta śa śa ..¹⁰ yi¹¹ rgi¹² [masu] ..¹³ .. teṣa eda ..¹⁴ ———¹
 (3) iśa anidavo tahi cita karta[vo] anu paṃca [ca] ..¹⁵ ..¹⁶ .. dhu¹⁷ ..¹⁸ .. ———¹
 (4) śa a ..¹⁹ no kaṃda i prahidemi śa mu²⁰ cka²¹ ya pra[huḍa] ca la²² vatva²³ ..²⁴ ———¹
 (5) viśarjidavo ku vi²⁴ j'a²⁵ pa ku va ya²⁶ śa ca iśa viśarjidavo moḡetaśa kaṃda [i]²⁷ ..
 (6) ta priya-bhratu cojhbo somjaka moḡeta [śa ca] ..²⁸ .. (broken)
 (7) śa²⁸ ..²⁹ .. (broken)

¹ two or three akṣaras lost.² matra [da]davo.³ rotam.⁴ one or two akṣaras lost.⁵ ma; da.⁶ vo. ⁷ e. ⁸ da.⁹ bhi.¹⁰ pa.¹¹ yo; ya.¹² ḡi.¹³ ni.¹⁴ pra.¹⁵ dva; ha. ¹⁶ i; sta.¹⁷ dham.¹⁸ u; ra; na.¹⁹ tma; hu.²⁰ de.²¹ ra.²² lḡ.²³ śa ta tra.²⁴ tri.²⁵ ḍa.²⁶ ta.²⁷ na.²⁸ yo.²⁹ ti.

262.

N. xv. 66. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)(Cov.-tablet, *Obv.*)

[co]jhbo-somjakasa • dadavo

(Under-tablet, *Obv.*)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-som¹jakasa matra deti sa ca ahuno isa apge garahati
 (2) yatha edasa bhaḡarka uta marita eda praceya dviti vara imade anati kilamudra atra gachati adehi hasta-
 gada viṣajitu na imci isa agachati yahi eda kilamudra atra esati praṭha
 (3) eda vivada śavathena saṅhiyena samuha anada pruchidavo yatha dhamena nice kartavo atra na paribhujiṣat
 hastagada isa viṣajidavo

(Under-tablet, *Rev.*)

apgeya

¹ sva-. (R.)

263.

N. xv. 67. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

cojhbo-som- jakasa dadavo

(Rev.)

- (1) (*faint traces*) lpivam¹
 (2) —————² .. pgeyasa hastammi cavala isa viṣajidavo

¹ dha.² about sixteen akṣaras lost.

264.

N. xv. 68. Wedge-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

- (1) — sa —
 (2) .. [ya] aḡeta suḡiyasa croma 10 raju 1
 (3) ... [moḡiyasa]¹ ghriti paṣu 2 šeṣa raju 1 curoṃa paṣu 2
 (4) .. ko²laṣa šeṣa croma 10 raju 1 piṃgha 1
 (5) — .. spasa šeṣa croma 10
 (6) kaṃciyasa šeṣa paṣu 1
 (7) ————— šeṣa paṣu 1

sarva piṃḍa palpi paśava 10 1 nadhi³ 10 2¹ moḡeta-.² ku.³ va-.

O 2

265.

N. xv. 71. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 402, Pl. LXXII, C.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-kranaya-
dadavo sothamga-lpipeša ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-sothamga-lpipeša ca matra deti
 (2) sa ca ahuno iśa śramana saṃgarački viṃṇāveti yatha eđaṣa aṃṇeša bhaḡena bhaḡa yaṃ ba mi choreṃti yahi
 eda kilamudra
 (3) atra eṣati praṭha atra samuha anada prochidavo eđaṣa aṃṇeša bhaḡena bhaḡa na choridavo
 (4) yatha dhamena niče kartavo atra na paribujisatu

(Cov.-tablet, Rev.)

hastagada iśa viśajidavo iśemi niče bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

saṃgarački

266.

N. xv. 76 + 181. Tablet formed of small bough. (S. *AKh.*, p. 402, Pl. CII.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) cipna kuṅḡeyasa aṃna khi 3
 (2) tačhamna tsu¹ki²yaša khi 4 1
 daśavida yonu

(Column B)

- (1) kaḡe³yaša aṃna khi 4 2
 (2) poniḡa ni suḡiyasa khi 1

(Column C)⁴

- (1) biṃmaṣenaṣa aṃna khi 4 2
 (2) opḡeyasa khi 4 1

daśavida puṃṇaṣena

(Rev.)

(Column A)

- (1) cojhbo-yi⁵takaša aṃna khi 1
 (2) catarakaša khi 3

(Column B)

- (1) koltarša tsu⁶ḡenaṃmaša aṃna vacari 1
 (2) daśavida ekhara moḡi[ya]

¹ ku-.² -tsi-.³ -phe-.⁴ divided from preceding columns by ink line.⁵ ši-.⁶ ku-.

267.

N. xv. 77. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *Akh.*, p. 402.)

(Obv.)

cojhbo-sonjakasa

(Rev.)

uṭa nitae siyati e .. —

268.

N. xv. 80. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 402.)

(Obv.)

(Faint traces of large characters)

(Rev.)

- (1) [taḡaṣa] ———¹ śadami .. ———
 (2) pḡitaṣa .. su ———¹ masu ..² .. I
 (3) śa ..³ ..⁴ ..⁵ ———¹ ———⁶

¹ possibly uninscribed space between columns.² khi.³ pi; thi.⁴ ka; ña.⁵ sa.⁶ uncertain traces.

269.

N. xv. 83. Tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(broken)

- (1) (broken) .. ——— .o .. r. .. .o dra .. r.
 (2) (broken) [l.] ——— .. gaṃda[vo] ———

270.

N. xv. 84. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojḥbo-soṃjakaṣa dadavo

271.

N. xv. 87+308. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa priyadevamanuśaṣa priya bhratu cojḥbo-soṃjakasya¹ — ta lpi .. ya ..² la
 (2) arogi pr.ṣeti bahu aprame .. evaṃ ca yo asmahu atra caḍḍaṃmi
 (3) kilmeciye tahi sarvabhavena jheniḡa ..³ aṃti ahuno iśa eti kilmeciye tahi puna
 (4) jheniḡa ditemi tanu [iśa]⁴ nitavya avi ca putra tahi anati dita eta [ṣa ya⁵ ḡi]
 (5) ničiye gramiye te⁶ yaṃgadhi nidavya avaśa tahi cita kartavo [taha] ..⁷ ..⁸ yaṃga⁹ mi nidavya
 (6) yatra bhuma coḥkaḡa siyati tatra praḍeṣaṃmi proṭṭhavana siḡata bhuma ṣyati

¹ -sa.² rpa.³ hu.⁴ [vaḡa ..].⁵ śa; ti.⁶ re.⁷ ya.⁸ go; te.⁹ -ja-.

272.

N. xv. 88. Document on leather. (S. AKh., p. 403, Pl. XCII.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya [lihati] cojhbo-somjakasa mamtra deti evam ca janamda bhavidavya
 (2) yo likhami saca yahi anati didemi rajakicaṣa kridena taha rajakaryammi ratradivaṣa osuka avajidavya avi
 spasa jivita paricaḡena anada račhidavya yahi khema khotamnade vartamana hačhati imthu ami mahi
 maharayaṣa padamulammi vimñadi-
 (3) lekha prahadavya avi adehi tomga-vuktoṣa hastammi vimñadi-lekha prahideṣi tade ahu maharaya sarvaña-
 dathemi avi paruvārṣa uvadae supiyana paride suṭha atra tumahu upaṣamgidavya huati ityatha tusya
 rajiye jamna nagarammi
 (4) asidetha ahuno supiye [sa]rvi gataṁti yatra purva asidae huaṁti tatra asitaṁti tumahu rajammi niryoga huda
 avi khotamnade yogačhema ahuno launḡa¹ imci jamna lihidavya sudha nagara račhidavya avaṣiṭhe
 raji jamna
 (5) oḍ'idavya na bhuya nagarammi viheḍ'idavya avi ca paruvārṣammi atra rayaka śuka masu samgalidaḡa huati
 ahuno śruiyati eda masu masu vi soṭhamga dramgadhare sarve paričhina vitaṁti yahi eda anadi-lekha atra
 eṣati praṭha cavala
 (6) paruvārṣi śuka masu imavarṣi masu sarva spara samgalidavya ekadeṣammi nisimcidavya avi yatha atra yatma
 parkutena kuvana tsamgina koyi² ma[ḡh]i³ na sarvatra nagara-dramgeṣu amna samgalida nihida sa amna
 asti hutu emeva ahuno
 (7) kuvana tsamgina ko[yi²] amna samgali [davo na]garammi . . .⁴ ti hutu avi yaṁ kala śighra
 karyena leharagana iṣa rayadvarammi ga[chiṣa]ti ya sa asti st.ra hačhati tade nikhalidavo rajade sama
 sama parikre dadavya
 (8) yena rajakaryani na imci śiṣila bhaviṣyamti avi ghaṣa abhiṭhe⁵ nagarammi samgalidaḡa hutu camdrikamamtaro
 tam curoṁa ratradivaṣa cavala iṣa rayadvarammi viṣajidavo avi śruiyati raji jamna atra purana[ḡa
 nṛve]na paro-
 (9) sparasya suṭha vih.ḍemdi ede samrdhae jamna varidae hotu ma imci daramnaḡena jamnasya upedeṁti yaṁ
 kala khotamnade yogačhema bhaviṣyadi rajya sthiṣyadi tam kala śodheṣyamdi avi ca śruiyati yatha atra
 cojhbo-somjakena
 (10) aṭhoṣae ajhate jamna suṭha abomata kareṁdi taha na lamcaḡa kareṁdi ekisya etasa raja picavidemi na
 sarvajamnasya rajakaryani kartavo idovadae na bhuya abomata kartavya yo mamnuṣa cojhbo-somjakena
 abomata kariṣati se mamnuṣa
 (11) iṣa rayadvarammi viṣajidavo iṣemi nigraha labhiṣyati

maṣe 10 1 divaṣe 10 3

(Rev.)

[cojhbo-som]jakasa dadavya

¹ -tga.² -ṣi.³ -ḡhri-?⁴ a.⁵ akista.

273.

N. xv. 89. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Rev.)

iṣa rayadvarammi viṣajidavo iṣemi ničeya bhaviṣyati

274.

N. xv. 90. Wedge covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(burnt) dadavo

(Rev.)

(burnt) [ki]lamuṃdra atra eṣati praṭha

275.

N. xv. 91. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakāṣa matra deti ṣa ca
 (2) yahi purvika adehi ajiyama aṇanaṃmi samvatsari palpi ciṃtitaḡa viṣati matra varṣa hutamti eḍa palpi atremi
 achiṃnidetha yahi eḍa kilamudra
 (3) atra eṣati praṭha eḍa palpi imade pravamaṇḡa prahidama tena pravamaṇḡena eḍa palpi cavala lepata yatma
 aḡetaṣa ca cavala sarva¹ sṡpara [—]²
 (4) iṣa viṣajidavo na vithana kartavo ma oma[ḡa] siyati

(Rev.)

ajiyama aṇanaṃmi

¹ -dha.² possibly one or two akṣaras lost.

276.

N. xv. 92. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakāṣa vo

277.

N. xv. 92 a. Takhti-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) vu ¹ rcu ² ḡana pradej'ade | (1) kroraṃciyana | (1) caru-mutreyāṣa ca uṭa I O |
| (2) muleya-kuṇiṇeyāṣa ca uṭa I O | (2) aṃjilo-patriḡcyāṣa ca uṭa I O | (2) dhaḡiya-lṡpipeyāṣa ca uṭa I O |
| (3) moticḡa-lampacaṣa ca uṭa I O | (3) motirciya-ku ⁴ ḡeyāṣa uṭa I O | |
| (4) p. . . . ³ ca ku ⁴ una ca ko ⁵ naṣa | (4) mutreya-malṡpiḡeyāṣa ca uṭa I O | |
| ca uṭa I O | (5) sujata-kupalāṣa ca uṭa I O | |

(Rev.)

- (1) vurc[u]²ḡa luṭhuāṣa pradej'ade
 (2) pḡena-vamtakāṣa ca uṭa I O
 (3) somjaka-ari-moṇḡe⁵yāṣa ca uṭa I O
 (4) a . . .⁶ . . .⁷ suḡiya ateyāṣa ca uṭa I O

¹ su-.² -rdhu-.³ r . . .⁴ bhu-; tsu-.⁵ -tḡe-.⁶ pya; pyata-.⁷ ṣa.

278.

N. xv. 95. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡana priyadarśanana priya ...
 (2) ana kala acūñ.¹ ... [su] sa ca
 (3) viya ... [vo]

(Rev.)

- (1) kriṣivatra kuraḡeya-cuvalayinaṣa ca jheniya kri [de² ma]
 (2) yo yahi tade aṃnapana upa³ na hačhāti etaṣa cu⁴ valaṣa maṭa-
 (3) vo ganana pravamṇaḡa mahi prahadavo avi ca kuṣam⁵ [ta] sa⁶
 (4) tanu sa⁷ da bhumami lṭipana parva⁸ ta⁹ sa ca .. [vi] .. ti¹⁰
 (5) —¹¹ tumahu jheniya kritaḡa tade aṃna sa¹² ..¹³ ..¹⁴ sa [dadavo]
 (6) ganana mahi visajidavo yahi¹⁵ etaṣa da¹⁶ [čh]i¹⁷ nam¹⁸ mi [pr.]
 (7) ... anati na kari¹⁹ śa²⁰ ti²¹ tuṣa [sa]ti hutu

¹ ŋi; ŋira; dasta. ² ś. ³ -paṃ-. ⁴ caṃ. ⁵ -ṣiṃ-; -ṣu-. ⁶ na. ⁷ saṃ; taṃ. ⁸ tu. ⁹ ma. ¹⁰ śi.
¹¹ to; dava. ¹² caṃ. ¹³ va; ja. ¹⁴ a. ¹⁵ -ti. ¹⁶ ma. ¹⁷ vi. ¹⁸ caṃ. ¹⁹ bhavi-. ²⁰ -śaṃ-. ²¹ tu.

279.

N. xv. 96 + 325. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṃtra deti sa ca ahuno iśa vasu
 (2) suvarṇa masuḡa viṃṇaveti yatha yaṁve aṁanaṃmi kilmeci kala acūñ[i]yaṣa śvasu cakuṁaae nama ajiyama
 aṁanaṃmi kilmeci pḡenaṣa bharya aniti huati taya striyae yaṁve aṁanaṃmi
 (3) [lo]te — śina nidaya tatra taya putra dhidara jataṃti yaṁve aṁanaṃmi kilmeciye caṃcā pḡenaṣa dhitu
 bharya anida tade avaśiṭhe sarvi ajiyama a[va]naṃmi tanuṁachutaṃti matuae
 (4) [bha]ḡena yaṁve aṁanaṃmi cā¹ cā aṣa bharya sarpina huda yo pitu pḡena dhitu sarpinae namaṃnaḡa dita tena
 parihaṣi² na pḡenaṣa putrehi śaka (*broken*)³
 (5) — [v]itaṃti na jitaṃti — ..⁴ ..⁵ ..⁶ ma .. sa ya ta tatra vi⁷⁸ ti tāya ..⁹ —

(Rev.)

— sṭa

¹ caṃ-. ² -ṣe-. ³ about ten akṣaras lost. ⁴ re. ⁵ ti. ⁶ a. ⁷ ve. ⁸ de. ⁹ na.

280.

N. xv. 97. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakaṣa dadavo

281.

N. xv. 98. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-somjakaṣa dadavo

282.

N. xv. 99. Lath-like tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) śramaṣa aṃna [khiṃ] milima 1
 (2) kromciyaṣa milima .. 4 [1]

(Column B)

kapḡ.y. .. [10]

283.

N. xv. 101. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 403, Pl. XCI.)

(Obv.)

- (1) (*torn*) [ra]ya lihati (*torn*)
 (2) (*torn*) ṣa rajakaryami osuka avajitavo śpaṣa diguna triguna anada račhidavo yahi khema khotamnade vartamano śiya[ti] (*torn*)
 (3) (*torn*) [ti]-lekha prahideṣi tade ahaṃ maharayena sarvakaryakrida-ñadārtha hodemi avi ca viṃṇaveṣi storāṣa karaṃ[na] (*torn*)
 (4) (*torn*) .. śuka piṃḍa anada nihaṃñitavo yo puna ahuno pru ..¹ —————² [dra] pu[raṭhi] .. śaratammi aṃña ku .. (*torn*)
 (5) yo teṣa vaṃti purimaḡa vera-saṃśaya taṃ vismaritavya te paraṣi ta ya mṛtuḡa³ na saṃñāsītavo khajabo-je[na] (*torn*)
 (6) .. davo yatha ujhma⁴yu⁵ḡa masuṣya priya śitavya khajabojena laṃcaḡa paripalitavya yena atra eka ci (*torn*)
 (7) yo nagaradraṃgaṃmi palpi[sarva viṣajita]

¹ chi; go.² traces of about ten akṣaras.³ -ḡe-.⁴ -jhu-.⁵ -śu-.

284

N. xv. 102. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena-puḡoṣa ca dadavo

285.

N. xv. 103. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) bhaṭara[ḡa] (*broken*)
 (2) jhbo-somjaka (*broken*)

(Below the seals)

- (3) avaṣa e (*broken*)
 (4) raja hargā (*broken*)
 (5) va la sa ga (*broken*)

286.

N. xv. 105. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakāṣa matra deti ṣa ca ahuno iśa
 (2) moḡi garahati yatha eḍaṣa caru¹ oḡana goṭha pa²ḍita tatra saḥki kuṃḍho pra³ṅga caru⁴ṣa ca eḍa vivada
 śavathena saḥkiyena
 (3) samuha pruchida[vo] yatha dhamēna niḥe kartavo atra na paribuḷisatu hastagada rayadvarammi viṣajidavo

(Rev.)

moḡi

¹ -tu.² tha-; ke-.³ pta-; pla-.⁴ -ra-; -tu-.

287.

N. xv. 107. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 403.)

(Obv.)

(broken) dadavo

(Rev.)

(broken) [da]vo¹ iśemi ciṃtidavo¹ -ko.

288. (Plate IV.)

N. xv. 108 + 113. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Cov.-tablet, N. xv. 108, Obv.)

- (1) bhaṭaragaṣa cojhbo-soṃcakaṣa
 (2) padamulaṃmi viyalidavo

(Under-tablet, N. xv. 113, Obv.)

- (1) bhaṭaragaṣa priyadevamamnuṣaṣa devamamnuṣa-sampujitaṣa pracaḥka bodhisatvaṣa mahacojhbo-soṃcaka-
 (2) ṣa padamulaṃmi cojhbo yili namilḡaae ṣaca namakero kareṃti divyaṣarira arogiyo ca
 (3) preṣeṃti bahu aprameḡo evaṃ ca viñati ṣaca bahu cira kala huda na śakidama tehi vaṃti lekha
 (4) prahuḍa preṣaṃnae tena karaṃna suṭha saṃñaṇveyama na iṃciya divyaña aṃñata haḥḥati eṣa ṣamane-
 (5) ra cakva¹ ..² [ka]³ atra viṣajida tehi divyaṣarira arogi preṣaṃnae yo se atra bedha na

(Cov.-tablet, N. xv. 108, Rev.)

- (1) kiṃci kariṣati avaṣa maṃtra śrunidavo se ṣamaṃnera tehi jheṇiḡa syati ma iṃci abo-
 (2) mata kiṃci kareṃti prahuḍaṣa artha yena na dimidavo lahuḡa prahuḍa prahita paḍadara dhamāpri-
 (3) yaṣa hastaṃmi lekha prahuḍa preṣiṣama yo tehi picara syati yiliyaṣa paride raju 1 namilḡa-
 (4) ae paride lastuḡa 1 aparimitagunaṃṣa maṃma⁴ gataṣa priyabhṛatu cojhbo-budharaḥkiyaṣa
 (5) padebhyam dhamāpriya arogi sampreṣeyati bahu

(Under-tablet, N. xv. 113, Rev.)

samarena⁵¹ kra.² jhe.³ ra.⁴ -naṃ.⁵ (sic).

289.

N. xv. 110. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*torn*) cojhbo-sonjakasa mamtra deti evam ca janamda bhavitavya yo lihami saca yahi rajakicasa
 (2) (*torn*) kh.ma khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maharayasa padamulammi vimñavidavya
 (3) (*torn*) [ji]ye jamna ede jamnasa yahi ganamna pravamnağa şeraka atra anişyati yami ede jamna
 (4) (*torn*) .. yammi

maşe 1 divaşe ..

(Rev.)

cojhbo-son- jakasa dadavo

290.

N. xv. 111 a. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

(broken)

(Column A)

- (1) ——— ..
 (2) şamayamna 1
 (3) kacana 1
 (4) catişa 1
 (5) ari-şaraspa 1

(Column B)

- (1) .. .u .. 1
 (2) jivamitra 1
 (3) apsu-vuğto 1
 (4) vuryağa-opğeya 1

(Written along the left edge)

samvatsare ..¹ (*broken*)

(Rev.)

(Column A)

- (1) bhimaya
 (2) priyaşrī
 (3) cuğapa
 (4) şamayamna

(Column B)

- (1) şramamna
 (2) baguleya
 (3) jimvamitra
 (4) samgutīya
 (5) [ari-p.l.y.s.ğiy.] ..²

(Column C)

- (1) kulaya
 (2) vuryağa-opğeya

(Column D)

- (1) şavatha şataṁti catroae sonjaşrīyae
 (2) praceya
 (3) ede mamtra³ jamna marasmaşa paride nik a-
 (4) sidavo

(Written transversely through lines (1) and (3) of Column D)⁴

samvatsare ya
 — bhari yo

¹ ya.² lower half of line broken off.³ apparently -tre: due to trace remaining from previous writing.⁴ remains of previous writing.

291.

N. xv. 112. Document on leather. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-šamašena-puḡoša ca matra deti evaṃ ca janaṃda bhavidavya yo lihami
- (2) sa ca yahi rajakicaša kridena anadi dita taha rajakaryami osuka avajidavo avi spāša jivida paricaḡena anada račhidavya yahi khema khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maha-
- (3) rayāša padamulaṃmi vimñati-lekha prahadavya avi ca purvika adehi kuvāna aṃna milima 3 Sa 20 20 10 chiṃditi huati eka vara ya abhyadara kuvā¹ ni yaṃmi aniṣyamti ityārtha ima
- (4) yatma porkota atra viṣajida yahi eda anadi-lekha atra eṣati praṭha sā aṃna cavala saṃgalitavo dui bhaḡa juṭhi eka bhaḡa sahini uṭa 20 20 tre tre milima nadha
- (5) kartavo dui vara piṣaliyaṃmi nihaṃñitavya masuaṃmi uṭa 10 4 1 prathame va ajho tre nikhalidavo ede uṭa seni jaṃnana paride nikhalidavo (*an erasure, apparently intentional, of about ten akṣaras*)
- maṣe 10 1 divaṣe 10 4

(Rev.)

cojhbo-ša- ... na-puḡoša ca

¹ ha.

292.

N. xv. 114. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*torn*) cojhbo-somjakaša maṃtra deti janaṃda bhavidavo yo lihami sa ca yahi rajakicaša karaṃna anadi didemi
- (2) (*torn*) di emaceva maya maharayaša padamulaṃmi vimñadi-lekha prahadavya avi ca adehi lekharaga-suḡiyaša hastam-
- (3) (*torn*) [na] ahuno seni storāša praṣavita oḍita avi ca puna vimñāveṣi kuvāna aṃna saṃgalidaḡa vimñāvetu milima 3 Sa 20 20 4 [2]
- (4) (*torn*) na aṃna saṃgalidavo avi ca yo paraṣitae ca[ḍo]tiye atra sveya viṣe śaṃ¹mi alma bhumiyaṃmi aitaṃti
- (5) (*torn*) na tanu saṃña paripalitavo avi ca palayaṃneyana kridena vimñāvatu teṣa palayaṃneyana goṭha griha vaṣa dadavya picavi-
- (6) (*torn*) .. ta a bhi² ra ge³ ..⁴ ti avi teṣaṃ palayaṃneyana kharagi avi bhij'a⁵ dadavya yena kṣivadra vi ni la vistirna kariṣyati

¹ yaṃ.² tsi; ki.³ mi.⁴ ṣya.⁵ ḍa; ṭa.

293.

N. xv. 114 a. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

cojhbo-somjakaša

294.

N. xv. 115. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

kala-kunaḷaṣa dadavo

295.

N. xv. 118. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) kala .. raṃ¹ tsa² ṣa matra deti ahuno cojhbo suryamitra garahati yatha śramaṃna .u ..
 (2) (*broken*)³ yatha purviḡa harga taḍḍima va⁴ cari khi 1 uhati iṃṭhu aṃmi ahuno pr.chidavo devi catisae ava-
 (3) naṃmi rotaṃna tade praṣavita ma iṃci pruchitu puna suryamitra garahati manuṣa luṭhu dvaramṃmi guṣura
 mahatvana puraṭhita viṣala⁵ vita suryamitraṣa
 (4) goṭhade kuḍḍi kutiae di⁶ śita yadi eṣa kilamuṃtra adra eṣati toṃmi praṭha cavala kuḍḍi etaṣa

(Rev.)

suryamitraṣa

¹ sam.² ka.³ about twenty akṣaras lost.⁴ sa-.⁵ -le.⁶ to-; ya-.

296.

N. xv. 119 + 361. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 404, 401¹.)

(Cov.-tablet, N. xv. 119, Obv.)

cojhbo-somjakaṣa dadavo

(Under-tablet, N. xv. 361, Obv.)

- (1) .. hanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṃtra deti [ṣa ca] aho maharayena
 (2) vaṃtu aṅanaṃmi calmadana miṣiyade manuṣa 1 [ka]² mā kathigā moḥḥa³ ka² maṣa praṣavita dita taṣa bhaḡena
 a[h.] .. maya maharayena atra pala-
 (3) yanaḡa manuṣa .. vaṃtu aṅanaṃmi praṣavita dita yahi eda anadi kilamuṃtra atra eṣati praṭha yo ekaḡo
 khotamni palayaṃnaḡa
 (4) siyati se vaṃtu aṅanaṃmi preṣiyana picavitavo

(Cov.-tablet, N. xv. 119, Rev.)

saṃvatsare 10 mase 2 divase 4 mahamṭanagaramṃmi rayadvaramṃmi

(Under-tablet, N. xv. 361, Rev.)

vaṃtu aṅanaṃmi

¹ for No. xv. 170, associated in the list with N. xv. 36, v. inf. No. 361.² bhu.³ -ḡa-.

297.

N. xv. 121 + 79. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 404, 402.)

(Cov.-tablet, N. xv. 121, Obv.)

cojhbo-somjakaṣa dadavo

(Under-tablet, N. xv. 79, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca
 (2) .. huno isa vasu camkura cakvala¹ vimnaveti yatha yirum² dhina avanammi atra kilmeci tsu³ge sila nama
 hasga nikhaleti⁴
 (3) .. hi eda kilamumtra atra esati pratha atra anada pruchidavo savatha sasachiyena bhudatha eva
 (4) hacati yatha purva dhamna hasga isa rayadvarammi ativahidavo

(Cov.-tablet, N. xv. 121, Rev.)

- (1) tatra sacchi pugo eda prace camakasa uta 2 ogu-purnasa⁵ grahida taha isa rayadvarammi mahatvehi vyochim-
 nitanti cojhbo-
 (2) cimolasa paride uta 1 biti uta [som]s.nasa [ca]⁶ paride camakasa niyamae yava aja .. divasa na [..] sam⁷
 ti yahi eda kila [.. ..]
 (3) atra esati pratha atra samuha anada pruchidavo yatha isa rayadvarammi vyochimnidagena ede uta 2 cavala
 camakasa vyochim⁸ [.. ..]
 (4) yadi puna vivada kimci siyati atra yatha dhamena nice kartavo atra na paribujisatu cavala hastagada isa
 visajidavo .

(Under-tablet, N. xv. 79, Rev.)

yirum² dhina avana¹ -kra-. ² -tum; -tham. ³ bhu-; ku-. ⁴ -lem-. ⁵ -ya. ⁶ [spasa dha na na]. ⁷ -ya; -am. ⁸ s. .

298.

N. xv. 122. Lath-like tablet. (S. AKh., p. 404, Pl. XCVII.)

(Rev.)

- (1) samvatsare 10 4 3 mahanuava maharaya jitumgha mairiya devaputrasa isa ckunammi mase 4 divase 10 4
 (2) 3 caku mogi asena saca lastana kritanti caku vakośida gothi kama karamnae asena
 (3) mogiya saca rayadvarammi vakośamti garahamae yo gothi krišavatra krišidağa

(Obv.)

- (1) samma udağa katavo samma paripalidavo yo apyamtara krišavatra yo lathaya krišivatra
 (2) samma paripalidavo

299.

N. xv. 122 a. Label-shaped tablet. (S. AKh., p. 404.)

(Obv.)

- (1) kar.¹ sadami .. [tri]ma ..² pota asa [dada]vo [khi] ..
 (2) ..³ ..⁴ koya masu .. davo ⁵ .. ma .. ———

(Rev.)

(Column A)

- (1) ka⁶ ga ..⁷ sa [cam] sa masu khi 1
 (2) p.⁸ tago kuvayaśa masu khi 1
 (3) cogha lpimō ..⁹ sa [ma]su khi 1

(Column B)

daśavida ..¹⁰ jiya [ma]su 4

¹ rya; rco. ² n. . ³ ka. ⁴ cu. ⁵ space = three or four akṣaras possibly not inscribed.
⁶ bha; tsa. ⁷ na. ⁸ pi; po. ⁹ vu. ¹⁰ kuṁ.

300.

N. xv. 124. Wedge tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(1) (*broken*) ṣa ca maṃtra deti ṣa ca ahuno(2) (*broken*: traces of the tops of eight akṣaras)

301.

N. xv. 126. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)(1) (*broken*) _____¹(2) .i²nidavo atra anada pruchidavo bhudārtha eva ha (*broken*)¹ traces of about twelve akṣaras.² giṃ-; kri-; chi-.

302.

N. xv. 128. Rectangular under-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)(*broken*) [p.]me .. tena ṣademi tu ..¹ aroḡe[si] ah.¹ o.

303.

N. xv. 129. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(*broken*)

(Column A)

(1) _____¹ piṃ .. _____²

(2) ṣpaciyaña

(3) patsa poña 4 3 mahamti

¹ the lower portions of four akṣaras.

(Column B)

(1) .. [cḡ.] ..

(2) aña puranaḡa (*broken*)² the lower portions of three or four akṣaras.

304.

N. xv. 130. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

(Column A)

(1) vurcu¹ḡana pradej'ade

(2) apḡeya-mutreyāṣa ca uṭa 1 O

¹ -rce-.

(Column B)

(1) tsuḡeṣra²-saluveyāṣa ca uṭa 1

(2) ari-suḡi-culo-suḡiyāṣa ca uṭa 1 O

² -ṣṭa ; -ṣṭa.

(Column C)

(1) motirciya-suḡiyāṣa uṭa (*broken*)(2) catoamna lṭiya úu³ḡaca (*broken*)³ ho-.

305. (Plate IV.)

N. xv. 131. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanuśaśa priyabhṛatu cojhbo-somjaśaśa
 (2) kāla kunala arogyi preṣeyati bahu aprameyo tena śademi
 (3) arogesi ahaṃ¹ ca aroḡema śrutva śada bhavidavo evaṃ ca śaca
 (4) sarva tuo janeśi asti [...] taviḡi storaśa nadha caḍōdade giṃnidavo
 (5) aśi tanuvaḡade calmataṃci aṃna darṣitaṃti śiṭhe tade grahi-
 (6) taṃti avaśiṭhe punu biti triti varṣami adehi giṭaṃti taṃ kalaṃ-
 (7) mi yatma² caul.³ śa tade nadha darṣitavo huati se tanuvaḡade

¹ iśa.² ytma.³ -mo-.

306.

N. xv. 132. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 404.)

(Obv.)

tuḡuḡa¹ cimolaśa dadavo

(Rev.)

- (1) sacade uṭa 1 dadavya caḍōdade patama nikhalidavo ahuno vasaṃtakala śighrakaryena² gachati ma imci sto³
 .. ḡa ana[ṭḥōva].⁴
 (2) ḡa siyati nadha⁵ aṭḥōvaḡa dadavya

¹ ḍ'a ; ta.² kaci na.³ vo.⁴ -[pra] ...⁵ sarva.

307.

N. xv. 134. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaśa yogya divya varṣa śada ayu pramaṇaśa pratyacāhadevataśa mahacojhbo-somjakāśa
 (2) maharayaputra kala ku¹pṣuda arogi preṣeti bahu aprameyo tenaṃ ca ajhi²[ma]tra śa³demi
 (3) yo tahi paride aroḡa vartamana śrudemi ahaṃ ca aroḡemi śrutva śada bhavi⁴davya
 (4) evaṃ ca śaca yahi purvika amahu kilmeciye tahi jheniḡa imṭhu aṃimi ahuno sarva bha-
 (5) vena jheniḡa siyaṃti yo ca adehi palṇi saṃgalitaḡa hotu yaṃ ca aṃna masuṇe-
 (6) na krinidavya siyaṃti taha krinidavya yatma⁵ aḡetaśa piḍṇita maṃtra dadavya ma imci
 (7) omaḡa siyati yatma⁵ aḡetaśa ca eka dara na yeśa anupurvena gaṃdavya siyati

¹ bhu.² -ji-.³ śaṃ-.⁴ kar -.⁵ ytma.

308.

N. xv. 135. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) [maha]nuava maharaya lihati cojhbo-śamaśena-puḡośa ca matra deti śa ca
 (2) ahono iśa śamaśena viṃṇāveti yatha eḍaśa cu¹ ḡapena śadha² manuśa prace vivada tatra saḥki naṃtiḡa cacu³
 ka⁴śa [ca]⁵ yahi eḍa kila
 (3) mutra atra eśati praṭha eḍa vivada śavathena saḥkiyena samuḡa anada pruchidavo atra na paribujiśatu saḥkiyena
 (4) śavathena matra lekhaṃmi lihidavo iśa viṃṇiati-lekha prahidavo

(Rev.)

śamaśenaśa

¹ ctoṃ-.² ca.³ ctva.⁴ dena.⁵ -dha.

309.

N. xv. 136. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa matra deti sa ca yo tahi purva atra rajadhara
 (2) huamti tam kala adehi koyimamdhina amna milima 1 Sa 20 20 10 [isa] anis. [ti yam] kala tuo rajadharağa
 hudesi tade uvadae eda amna na anidae hemamtammi imade anadi-lekha [hu]ati sa amna calmadanammi
 anidavya
 (3) huati na imci calmadanammi visajidesi yahi eda anadi-kilamu[dra] atra esati pratha eda koyimamdhina
 [a.egotha] — nasti šuka muli krinidavo lřipanaša hastami isa visajidavo na vithana kartavya

(Rev.)

koyimamdhina

310.

N. xv. 137. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 405, Pl. LXXI, XCVIII.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca ahuno isa gamnavara [puvidae] . . .
 (2) vimnaveti yatha etaša .. sta pi ta re¹ mamnuša palayitamti atra ca samti yahi eda kilamudra atra esati pratha
 ede mamnuša anada parimargidavya pirova² cima kašikaša ca picavidavya ma imci para raja nikasišyati
 parari varšammi suđiya-
 (3) sa hastami ede mamnušana prace kilamudra huati yava ajakra na kimci šruyati puna carapuruša lřip.³ sa
 hastammi livistarena [...] anadi-lekha huati ne vi puna niče šruyati puna suđiyaša hastami ede mamnušana
 praceya livistarena anadi-lekha
 (4) huati ahuno isa anada pruchidağa hu ..⁴ ede mamnušana triti varša huda atra kamaviṁti na imci isa visaji
 ..⁵ yati aṭhoṁe jamna isa gachišyati teša hastami ede mamnuša isa visajidavya ma imci puna
 (5) pamthade pranašiyati

(Under-tablet, Rev.)

gamnavara pu . . . yaša

(traces of three or four lines, apparently of names)

¹ se.² -ve.³ -pta-; -pe-.⁴ -da.⁵ ve; si.

311.

N. xv. 138. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

- (1) (broken) vamanušaša cojhbo-somjakasa
 (2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) (broken) sa hastammi cavala isa rayadvarammi visajidavo yadi mahi jivida anu (broken)
 (2) (broken) .. krošati sa ..¹ ahu gunakalyanaša pratikara karamnaye prahida prahuđa ha-
 (3) [sta]-varšağa 1

¹ čhe; -ka.

Q

312.

N. xv. 140. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti
 (2) sa ca ahuno isa jihma¹ya garahati yatha edasa catata a² yasa ca³ paride mamnuša kam⁴ ki⁵ parikraya
 vyochimnidağa şilpoka lihidağa kiṭae
 (3) [..] yahi eda kilamumdra atra eṣati praṭha atra samuha anada pruchidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) bhudartha eva haṭkati yatha isa rayadvarammi vyochimnidağa siyati imthu ami atra vibhaṣi⁶ davya na imci
 tade amñatha kartavya
 (2) atra na paribujisatu cavala hastagada raya[dva]rammi viṣajidavya iṣemi niṭe bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

jihma¹yaṣa¹ -hva-; -va-.² dha.³ dha.⁴ kem.⁵ bhi; tsi.⁶ -yi-.

313.

N. xv. 141. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 405.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- (1) apgeyaṣa śadami (1) cimakasa pake¹ 2 (1) ede jamna nasti śakakā⁴ atra tuo
 (2) śadhaṣa pake¹ 1 (2) śakhaṣa pake¹ 1 (2) kamā vi⁵ si⁶
 (3) susamtaṣa pake¹ 1 (3) bhu²gelga³sa pake¹ 1

¹ -phe.² tsu-; ku-.³ -lta-.⁴ -phā; -tha.⁵ ye.⁶ ti.

314.

N. xv. 142 + 147 + 148 + 302 + 313. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, pp. 405, 408.)

(Obv.)

- (1) priyadevamamnuṣaṣa priyadarśanaṣa priyabhṛatu cojhbo-somjakasa pada-
 (2) mulammi cvaṭalayina malbhuta divya śarira arogi preṣeti
 (3) punapuno bahu aprameyo evaṃ ca śaca mamnuša kolpisa śramam-
 (4) (broken)¹ .. uṭa nita atra poṣamṇaya saṅki kritamti cvaṭalayina malbhu-
 (5) (broken)² [dha] .. gh. parneya dhamasira ca pre³ya śaca ede jamna atra saṅki aha

¹ about five akṣaras lost.² three or four akṣaras lost.³ pte.: ple-.

315.

N. xv. 143 + 301 + 321. Double-wedge tablet. (S. *AKh.*, pp. 405, 407.)

(Cov.-tablet, N. xv. 143, Obv.)

cojhbo-ṣamaṣena-puḡo-

sa ca

dadavo

(Under-tablet, No. xv. 301 + 321, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-śamaśena-puḡosa ca maṃtra deti śaca ahuno iśa
 (2) ogu-śamaśena viṇaveti yatha purvika adehi tsaṃgina palpi ciṃdidaḡa taha ardhade ardhā na aneṃti iśa bahu
 dharaṃnaḡa hu[amti]
 (3) atra tsaṃgina vá¹ na śavidavo avi kolpiśa anada pruchidavo yahi eda kilamuṃtra atra eśa (*broken*)
 (4) tapadaya [atra] anada pruchidavo śavathena na

(Cov.-tablet, N. xv. 143, Rev.)

ghrida-paśavana gavana anada pricha kaṭavo yava asti siyati taha śarva iśa prahadavo

(Under-tablet, N. xv. 301 + 321, Rev.)

tsaṃgina

¹ tra.

316. (Plate VI.)

N. xv. 146. Oblong tablet. (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanae priyaṇsa¹suae puṃṇala²jhaae cukapae
 (2) arogi preṣeti bahu aparimana evaṃ ca prahidasmi paṃjhavaṃta
 (3) prighamaḡa na³ avaśa mahi coṭaḡa visarjidavo

¹ -lka.² -ra.³ i.

317.

N. xv. 149. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) priyadevamamnuśaśa priyadarśanaśa cojhbo-somjakasa cojhbo-bhimaś[e] (*torn*)
 (2) ca iśa arog[y]osmi taṃ śrutva śada bhavidavya evaṃ ca śaca ade[hi] (*torn*)
 (3) kiṃ karya hutu devaputrasa mahi vaṃti cita laṃcaḡa bhavati avi [śi] (*torn*)
 (4) deśa avi preṣi viśajeṃti taha tuo na ichasi na oḍi[teṃti]¹ .. (*torn*)
 (5) anurupa bhavayati ede jaṃna yo rayaka palpi dhaṃa kareṃti (*torn*)
 (6) yo adehi nagara-draṃgade ayadvara ciṃtiyae h. .. (*torn*)
 (7) iśa gamaṃnaśa karaṃna lihaśi taha poṃka² kresammi iśa kalaḡa (*torn*)
 (8) kala taha iśa agaṃdavya yatha a —³ ..⁴ mi tahi na iśa (*torn*)

(Rev.)

ciṃtidae taha pa[r]u[va]rṣa

¹ oḍesi [ti].² protsa.³ two or three akṣaras lost.⁴ nā.

318.

N. xv. 151. Rectangular double-tablet. (S. AKh., p. 405.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eśa lihidaḡa saṃgila ni kaca-
 (2) noaśa coridaḡa praceya larsuaśa
 (3) anada dharidavo

(Beneath the seals)

- (4) eṣa mu [dra co]jhboana imdrasena-
 (5) ki .. [śaṃa] ṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) saṃvatsare 4 4 1 mahanuava maharaya jīṭugha vāṣmana devaputraṣa maṣe 3 diva-
 (2) se 10 4 4 1 iśa ckhunammi oguana asuraḡa piteya rohana jaya
 (3) śa saṃgkoya kirtisaṃa lda¹ sa cojhbo takra caṃkura purnadana cojhbo
 (4) mitrapala sa ca śrutamti larsu viṃṇavita yatha mahi naṭha taha
 (5) saṃgila ni dajha kacanoaṣa paride nikhalida su j'i² na ki rta³ vi da pa
 (6) na⁴ daṇsa ta prigha kaṃculi saṃimna citraḡa lṭokma na pe ta vaṃnidagā ku-
 (7) vana prahuni saṃna paṭa maha⁵kaṃculi

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) kharavarna prahuni su j'i² na ki rta³ lṭokmana um⁶ na thavanaḡa mae kaṃculi
 (2) kre⁷ me⁸ ru⁹ pa li ya rna¹⁰ ḡa prahuni suṃarnadare 4 varṣaḡa 1 um⁶ na
 (3) mae hasta 4 1 nila rataḡa bhi¹¹ḡi 2 eda vastu muli 1 . . .
 (4) sarva danu ladha

¹ lha. ² ṭim. ³ tam. ⁴ i. ⁵ e. ⁶ om. ⁷ kra. ⁸ ḡe. ⁹ su. ¹⁰ rda. ¹¹ ki.

319.

N. xv. 153. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) bhaṭotiyena amna gi[de] (broken)
 (2) (uncertain traces)

320.

N. xv. 154. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 405, Pl. XCVII.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa priyadarśanaṣa priyadevamamṇusya cojhbo-naṃdiva-
 (2) lasya
 (3) padamulammi
 (4) vyālidavo

(At the other end: inverted)

- (1) priya bhradarana guṣura-kuṣṇasena-cojhbo-naṃdi-
 (2) palaṣa ca
 (3) viyalidavya

(Rev.)

- (1) bhaviṣyamti nāsti tatra amṇa maṃnuśa yo tatra kriṣivatrammi cita kareyati udiśa tumaho
 (2) vaṃti sa avakaśena likhami viṇavemi avaśa etaṣa pḥu¹vāṣenaṣa prace ciṃdedavya oḍi-
 (3) davya yena atra mahi kriṣitaḡa vavitaḡa hastammi gr̥heyāti yati emeva na kā-
 (4) ruṃ²nya kariṣyatu oḍiṣyatu amṇa maṃnuśa atra asti atkovaḡa sarpiḡa nama eta
 (5) puna pāḡanātsa³ lihitavya avaśa pḥu¹vāṣena oḍiṭaḡa praṣavitaḡa hotu piḍṭita viṃ-
 (6) ṇavemi sa avakāśena eta kārya tumaho vaṃti pā[de]mi ma imci nivārakāya⁴ bhavi-
 (7) ṣyati ogu je ya śa ni ro cakhorade eta viṃṇati arogi lekha praṣidemi
 (8) prahuḍarthaya na manyu kartavya tuṣa imade ukaste tu iśa tumahu goṭha pa-
 (9) rivara sarvi aroḡeṃ⁵ti

¹ ṇu. ² suṃ. ³ -ṇsa; -ṇka. ⁴ nirāvakāśa. ⁵ -ḡam.

321.

N. xv. 154 a + 157. Rectangular under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 405.)

(Obv.)

- (1) [saṃ]vatsare 20 1 mahanuava ——— (broken)
 (2) [iśa cchu]naṃmi ka[seṃci] ——— (broken)
 (3) ka[ra]ni te (broken)
 (4) — .. ġe ..¹ (broken)
 (5) ta eda praceya cojhbo (broken)
 (6) ma [sa te na] .. [pa ya² na]

¹ kra.² śa.

322.

N. xv. 155. Rectangular double-tablet. (S. AKh., p. 405, Pl. LXXII, XCIV.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa khotamni manuśa prace
 (2) kilpaḡiga anatha daridavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 1 mahanuava maharaya jiṭuga mayiri devaputraśa maṣe
 (2) 2 divaṣe 10 1 iśa cchuṇaṃmi puḡo carapurūṣa opḡeya śa ca uthi-
 (3) ta caḡoti bhighusaṃghaśa khotamni manuśa saṃḡo nama eta ditam-
 (4) ti ahuno puna eda manuśa caḡoti bhighusaṃgha vasuana
 (5) spirta-kumnaśeṇaśa ca picavitaṃti eṣa lihitaḡa
 (6) cojhboana śitaka-vuktośa ca puratha¹ ko paḡema ka-
 (7) laṃmi ede kala-purnabalaśa vasu-aḡetaśa kilpaḡiya-
 (8) sa vaṃti

(Cov.-tablet, Rev.)

nasti danagrahana

¹ -sta.

323.

N. xv. 156. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) priyabh ratu cojhbo ..¹..
 (2) senasya
 (3) vya[li] .. [vya]

(Rev.)

- (1) .. śrava² ti yokaḡkema śrava aṃña acoviṃna manuśa cava-
 (2) la iśa viśarjidav[ya]

¹ na ; a.² śivaṃ.

324.

N. xv. 158. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 mahanuava maharaya mairi devaputrasa mase 3 divase 10 3 isa
 (2) chunammi mahap[o] ... bulena kusena supiya calmadanammi agatamti raja para
 (3) sitamti mamnuša rupa paraša kidamti vasu-yonuša dajha mamnuša sam¹rpina nama supiya
 (4) sayi² tamti cinašgašiya praḥudā prahitamti cinašgaši imade mamnušasa prati-
 (5) kara suvarna satera 2 trakhma 2 se mamnuša šgašiya³ sa na cimaga huda tanu bhataraḡa va-
 (6) su-yonu na ichita mamnuša tanu nikhalaṃnae pariha⁴ ra oḡita amñeša vaṃti vikrinana-
 (7) e u⁵ dhi⁶ ša⁷ e[da] mamnuša cinašgaši kaṃge⁸ yaša vaṃti vikrita mamnuša muli supi-
 (8) [ya] ..⁹ [ta]¹⁰ dhamnu 1 lamcaḡa huati cinašgašiya suvikrita kaṃge⁸ ya sukritā aja chu-
 (9) na uvatae

¹ sam=sa-; tam- ² -si-. ³ ta-. ⁴ -va-. ⁵ su; sa. ⁶ bam; vim. ⁷ ni. ⁸ -tge-. ⁹ na. ¹⁰ sa.

325.

N. xv. 159. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) ——— kuḡešaša paride lapa
 (2) ——— ma cojhbo-šamašenasa ana-
 (3) tha daridavo

(Beneath the seals)

(Traces of one or two lines)

(Rev.)

- (1) kha ta ma r. . .¹ . . . [pata²]ya sacchi³ [kalami] samgami[tra] ———⁴
 (2) va⁵ cojhbo-šamaš.na ..⁶ vaṃti asaṃna na gaṃdavo nasti danagrahana . . . prace
 (3) ko pačima ka .. mi c. t. ya —⁷ . itayati . . . matra .u . . . na se . . . ta
 (4) syati prahara 20 20 [10] mašu sarva khori⁸ taḡa sacchi ari [kuṭi] —
 (5) sacchi

¹ ya; tam. ² te. ³ [chi]. ⁴ traces of five or six akṣaras. ⁵ vo; vya. ⁶ sa; h. .
⁷ traces of one or two akṣaras. ⁸ -si-.

326.

N. xv. 160. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. XCVI.)

(Obv.)

- (1) eša lihitaḡa traša avanemciyana goṭhagrhavaša —
 (2) .i kaṃaya ni goṭhagrhavaša bhumačhetra praceya cojhbo-ša[ma] . . .
 (3) sa anada dharitavo

(Beneath the seal)

- (4) eša m. t. . oguana paṃcatva conakara cojhbo bhimašenasa [ca]

(Rev.)

- (1) picgāṣa ca garahitaṃti kaṃaya ni goṭhagṛhavaṣa bhumacchētra prace vasu vuḡaca yatma¹ yipicgāṣa ca
 ———² [kaṃa]
 (2) ya ni goṭhagṛhavaṣa bhumacchētra traṣa āvanammi tanu tatra saṅki nasti³ hutamti cojhbo ṣamaṣena viṃ-
 ṇavida kaṃaya ni go[ṭhagṛhava]-
 (3) ṣa amahu pitupitamaḡa tanu avi tatra baho caḍ'otiye vṛdhe saṅki nikastaṃti [yana] kaṃaya ni goṭhagṛhavaṣa
 bhumacchētra cojhbo ṣa-
 (4) maṣena pitupitamaḡa tanu utiṣa vyochimnidama eda kaṃaya ni goṭhagṛhavaṣa bhumacchētra ṣarvasaṃ tena
 ṣamao cojhbo ṣamaṣenaṣa
 (5) tanu huda tatra traṣa āvanemciyana nasti danagrahana śudha upagada niṣe huda

¹ ytma.² traces of four or five akṣaras.³ thi.

327.

N. xv. 162. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 20 3 maṣe 2 divaṣe 4 mahanua¹ maharaya jīṭ.[ga] ...
 (2) ... [va] putraṣa iṣa cḡkunammi asti caru lust[u] tsomayaṣa ca dajha aṣamna nama
 (3) acunāyaṣa dajha kolaṣiyaṣa vaṃti miṣiyammi kuthala 10 3
 (4) vikrida tita muli go 1 daṣa muliyena aṃṇa aṅga² muli ditaḡa
 (5) koj'a³va 1 paṃca muli piṃḍa muli huti 10 4 1 taḡa sarajitaṃ³ ti pura-
 (6) ṭhida mahatvana kitsa itsa vārpa kale kutreya karaṃtsa ṣaca saṅki
 (7) cojhbo lustuṣa ca saṅki ..⁴ p. ana karaṃtsa .. ca saṅki ṣoṭhamgha
 (8) .. [mi] ... [atra] .. [ti] ———

¹ (sic).² -d'a-³ -da-.⁴ nsa.

328.

N. xv. 163. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. LXXII.)

(Obv.)

- (1) ———¹ [ṣa] ..² .. prace*ka
 (2) [dha] ... [vo]

(Beneath the seals)

- (3) eṣa guśurana ca.urata aśoḡaṣa [ca mudra]

(Rev.)

- (1) eda maṃnuṣami ka³ ṅga⁴ yaṣa eśvarya siyati sarva karaṃnena tatra saṅki oguana caku-
 (2) rata-aśoḡa-cakuraya-ṣamaṣena-kala-kunalaṣa ca puri⁶ .utaṣa kridena devaputraṣa
 (3) ciṃtidavo lihida maya vu tsa⁷ tve⁸ na

¹ traces of seven or eight akṣaras.² u.³ tsa.⁴ -tga-.⁵ pu.⁶ ra.⁷ ka.⁸ tre; ṣe.

329. (Plate V.)

N. xv. 164. Document on leather. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjaḡaṣa maṃtra deti janamda bhavidavya yo liha-
 (2) ma rajakaryasya kridena taha ratradivaṣa osuḡa avajidavya sṡaṣa anada račhidavya yahi khoma¹ khotam-
 nade paḡivati siyati ema ceva maya maharayaṣa padamulaṃ-
 (3) mi vimṇadilekha prahadavya avi ca ahuno calmadanaṃmi masusya karya [hi ta] yahi eda anadilekha atra
 eṣati praṡha tomi edaṣa ca opḡeyāṣa hasta-
 (4) mi ratra divaṣa paṃca uṡana masu viṣarjidavya eka uṡasya darṣa masu milima 1 khi 1 yana calmadanaṃmi
 milima 1 sṡora maviya deti adehi
 (5) — [sa]sya sarva² masu giṃnidavya eṣa masu caturthamasasya paṃcami sastiyaṃmi calmadanaṃmi
 anidaya hotu ma iṃci masusya
 (6) bhaviṣyati

maṣe 3 divaṣe 20 4 1

(Rev.)

cojhbo-somja[ḡa]ṣa dadavya

¹ (sic).² -dha.

330.

N. xv. 165. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) (broken)¹ khotamniya naṃ²ma śramaṃna-puṃña-
 (2) [—]³ maṣa ca paride akra⁴ tsa⁵ uṡana⁶ prace — cojhbo-ṣaṃ-
 (3) maṣenaṣa anatha dharidavo

(Beneath the seals)

- (4) .. ṣa muṃtra vasu-opḡe-carapurusa-opḡe-
 (5) (broken)⁷

(Rev.)

- (1) —⁸ . . . [kori-r]utraya [ka] .. ci⁹ . . .¹⁰ ṣoṡhaṃgha-sucama (broken)¹¹
 (2) (broken)⁷ [ṣṡa]ya divirana budharački-vu¹²ḡeyāṣa ca

¹ about seven akṣaras lost.² de.³ probably one or two akṣaras lost.⁴ -kta-; -kla-.⁵ -ṇka.⁶ i.⁷ two or three akṣaras lost.⁸ about four akṣaras lost.⁹ co; rji.¹⁰ rta.¹¹ about nine akṣaras lost.¹² su-.

331.

N. xv. 166. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. LXXI, XCV.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa priyapataṣa paride kuḡi u-
 (2) nitaḡa prace kacanaṣa anada dharidavo

(Beneath the seal)

- (3) eṣa muṃdra kala-puṃñabalaṣa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 1 mahanuava maharaya jituḡha mairi devaputraṣa maṣe 2 diva-
 (2) se 4 4 iṣa cḡkunaṃmi maharaya-putra-kala-puṃṇabalāṣa kileci manuṣa priyapa-
 (3) ta nama taṣa di ta vaṃ va te¹ bhumammi ichitaṃti nihaṃṇanae kacanena bhumade nikha-
 (4) lita ku² tḡ[e]cḡkiraṣa kacana dita priyapatāṣa [tve] na chimnitaḡa aṃsa 1 sa kuḡi ka-
 (5) canaṣa na vikrinidavo na ba vothavidavo nevi goṡhade dura nikhalidavo nevi goṡha-
 (6) mi upeḡa kartavo yath[ā] tanu dita saṃna janidavo etaya kuḡiyae prace manuṣa-
 (7) sa priyavatāṣa madu paḡgoae paḡa kalaṃmi biti maṃtra na uthavidavo likhi-

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) da maya śraṃmana-mo³cḡhabudhiyena maharaya-putra kala-puṃṇabalāṣa a-
 (2) natiyena sarvadeśaṃmi pramana

¹ sam ja te.² bhu-.³ -jha-.

332.

N. xv. 167. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406, Pl. LXXII.)

(Obv.)

- (1) eṣa lihidaḡa suḡaḡaṣa cakaja
 (2) naṣa daridavo

(Beneath the seals)

- (3) cojhboana [o]pḡeya-piteṣa ca
 (4) eṣa mudra

333.

N. xv. 168. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 406, Pl. XCII.)

(Obv.)

- (1) (torn) s.na-puḡoṣa ca matra deti evaṃ ca janaṃda bhavidavya yo li (torn)
 (2) (torn) [khe]ma khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maharayaṣa pa (torn)
 (3) (torn) rthosmi avi ca ahuno a¹vara cina agaṃduva² mae stora aṃna poṃḡe³ (torn)
 (4) (torn) .. [hu] da ito uvadae tumahu na bhuya[yata]⁴naḡa stora nikhalidavo sudha yo pu (torn)
 (5) (torn) nikhaliṣyati yo khotamniye palayaṃne atra pirova pravithae ema ceva (torn)
 (6) (torn) roma spasa lpiptaṣa hastami iṣa viṣajidavo yo masu ammi stora .i (torn)

¹ va; na.² dra.³ -tḡe.⁴ [yoḡa].

334.

N. xv. 172 + 174. Oblong tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) kaṃkucāṣa dhitu kaṃcgoae nama [ji]va¹ siṃ² maṣa ga³ ...
 (2) stri ra⁴motiyae dhitu saḡapḡae nama catisa deviyae avanammi ani ...
 (3) pre⁵ya balavaṃaṣa uniyaga dhitu pa[tu] ... [ya] .. [tra ca ya]ṣa bharya

R

(Rev.)

- (1) kaṣa matu [catisa deviya⁶]e aṇade huati ta[ha] tu sa.ḡo[ṽ]ae nama dhamakamaṣa bharya hu⁷a[ti]
 (2) kaṁ [ni matu hu ..]⁸ aṇaṁmi anitae [ca]tisa de .. yae aṇaṁmi
 (3) stri [dha]ma [śakhiya]e nama catisa deviyae [a]ṇaṁmi anitae mutra[śraṣa] bharya ———⁹
 (4) kaṁkucāṣa dhitu aṁ¹⁰ ḡana e nama korara cakva[la] .. ——— .. ya [.. nama]¹¹

¹ ra; ta.² bhi; dhi; viṁ.³ go; ṣa.⁴ raṁ-; saṁ.⁵ pte; ple.⁶ [suḡ.taṣa bharya]e.⁷ e.⁸ [.. bharya e na].⁹ traces of about six akṣaras.¹⁰ taṁ; vaṁ.¹¹ [ḡ. d]u.

335.

N. xv. 173 + 06. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Cov.-tablet, N. xv. 173, Obv.)

- (1) itaṁ ca lihitaḡa khotamni śakhaṣa paride
 (2) uṭa praceya cuḡapaṣa anaṭa dharitavo

(Under-tablet, N. xv. 06, Rev.)

- (1) priyadarśana [ṣa de] ——— ti[ya]... cuḡapa [da] ——— su lṣip. ...
 (2) ae ca arogyo ca [koj'alya ca p. .. ti punapuno] bahu apra evaṁ ca ṣaṣa cira kalamdara gata na imade lekha
 (3) prahuḡa prahi[ta]ma nevi adehi kiṁci śrudama taṁ karaṁna atibaho g.m[mana]ya [ma]n.davya cita [utsa]-hamta siyati
 (4) avi aṁna iṣa tumahu giṭa¹ ḡa sa aṁna avaśiṭhi vyoṣiti vi yeṣa [si]² ya aṁnaṣa muli a[va]ṣa adehi
 (5) prahadavya lṣimsu ..³ ..⁴ niṣa tiṁ⁵ na vyoṣiti bhaṇeyati raya⁶ prahitama prahuḡarthaya na timitavya

¹ d'a.² ta.³ sa.⁴ śi.⁵ da.⁶ [kulade].

336.

N. xv. 175 a. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa tivira raṁṣ.¹ ..² ṣa paride bhuma prace
 (2) cojhbo-somjakāṣa anatha daridavo

¹ ṣ.m.² tsa; dha.

337.

N. xv. 177. Oblong tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kusalaṣa pradej'ami kuṇḡeya praḡaśita
 (2) dhamilaṣa mu[li 4]
 (3) (traces)

(Column B)

- (1) kusalaṣa pradej'ami
 (2) [kra]¹ rkaṇḡaṣa muli 4

daśavida. ——— muli 10 2

¹ ka.

338.

N. xv. 178 + 183 + 186. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) priyabhṛatu [co]jhbō-somjakasya
(2) viyalidavya

(Rev.)

- (1) (*broken*)¹ ... paraśa bhaviṣyati tatri śa[dro]² d'ami na ve avaśa vācḥu prasavetu yo teśa mahi
(2) kilm[e]ciye parosparasya adhamā kareṃti yatha dhamēna niṣeya kartavo avi ca kuśa
(3) vevatu³ ḡa uṭa prāce kilamutra kiḍ'a teśa (*broken*)¹ .. ta kartavo iśemi niṣeya bhaviṣya-
(4) ti ma atra maṃtra śrunidavya yo asmahu kilm[e]ciyana parasya mulade striyana mukeṣi kiḍ'a-
(5) ḡa se camaka janati tasya maṃtra śrunidavya yo saḥciyana teśa maṃ⁴ lihidavya isa prahavo⁵
(6) manasiṃgaramatra prahida hastavarṣaḡa 1

¹ two or three akṣaras lost.² dri.³ ru.⁴ a mark to denote the omission of -tra.⁵ (*sic*).

339.

N. xv. 179. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 406.)

(Obv.)

- (1) [nuhava] .. [haraya] lihati cojhbo-somjakaśa maṃtra deti
(2) sucamma garahati yatha eḍaśa pḡenaśa paride uṭa vyochimnidaḡa taha na denati¹ amṇa eḍaśa pitu kuunḡe-
yaśa hasta padami pḡena
(3) asita daḍ'ita yahi eḍa kilamuṃdra atra eśati praṭha uṭa prāce yatha purva vyochimnidaḡena
(4) niṣe kartavo taḍ'itaḡa

(Rev.)

sucammaśa

¹ -ñati.

340.

N. xv. 180. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahaṇuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhamḡha-lṑpipeyaśa ca ma[m]tra deti [ahuno]
(2) iśa śramamṇa saṃgarācḡi garahati yatha eḍaśa ahuno paṃ[ca] varṣa [śpaśa uniti] bala [ka yena uṭa]..¹ —
.. .. [yava ajakra diva] saṃmi pari [kre]ya ti ya [de] yahi e ..
(3) [ki] .. muṃdra atra eśati praṭha tomi anata pruchidavo ke[ti] maśa divaśa [ca] .. taṃmi uṭa ukasita
— na pari .. ya vyo[chimnida]vo yahi amṇatha [si]yati
(4) .. .i³ niṣeya kartavo

(Rev.)

saṃgarācḡida

¹ -śa.² space (*inscribed?*) = three or four akṣaras.³ vi; ye.

341.

N. xv. 182. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakaṣa maṁtra deti evam [ca] janamda bhavidavo yo lihami
saca yahi rajakicaṣa
- (2) kridena anadi dita taha rajakaryami [o] spasa jivida paricaḡena anada račkidavo yahi khema
khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maharayaṣa pa .. [mu]lammi vimñavidavo avi ca atra
rayaka
- (3) khula uṭa yo trevarṣa¹ yaṁ ca tade a[ṭhavarṣ.] .. [ḡa] ede uṭa soṭhamga [kolpisa]-calma[sa]ṣa ca hastami iṣa
viṣajidavo ekadaśi masasya daṣammi pisali . . . samḡa — hotu yo [nu da vya lpa vya² la]
- (4) uṭa e na³ imci iṣa [v]iṣajidavo pisaliyade prathama [..] iṣa vimñatilekha prahadavo ede śruniti pisaliyade iṣa
vi[saji] .. [vo]

¹ -rṣi.² sya.³ de.

342.

N. xv. 184. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kake¹ yaṣa śataṁmi uṭa 1
- (2) ca[ma] kaṣa śatade uṭa 1
- (3) anamtaṣa śatade uṭa 1
- (4) kra[ctva]ya² sa śadade uṭa 1
- (5) nam³ [ma]taṣa śataṁmi uṭa 1
- (6) cau[ya]ṣa śataṁmi uṭa 1

(Column B)

- (1) vi⁴ . . . uṭa 1
- (2) kolecaṣa uṭa 1
- (3) ku pṣi⁵ taṣa uṭa 1
- (4) o.eyāṣa uṭa 1
- (5) moḡeta⁶ sa uṭa 1
- (6) sucamaṣa⁷ uṭa 1

(Column C)

- (1) suḡitaṣa śataṁmi uṭa 1
- (2) sākraṣena[sa] śataṁmi uṭa 1

(Rev.)

(Faint traces of writing)

¹ -phe-.² -a-.³ na-.⁴ ye-.⁵ -ñṣi-.⁶ -ya-.⁷ su (pu) ḡo (co) ṣa.

343.

N. xv. 185. Takhtī-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 407, Pl. CI.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 4 mahanuava maharaya jituḡha vaṣmana devaputraṣa mase 10 2 divaṣe 4 4 1 iṣa cḡunaṁ-
- (2) mi cojhbo larsu kamjuliyaṣa muli samḡhabhata krita paḍichitaḡa muli 10 4 2 khi 10 4 1 vititaḡa
- (3) śeṣa eka muli 1

344.

N. xv. 187. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 407.)

(Obv.)

cojhbo-kranaya- soṭhamga-lpīpeṣa ca dadavo

(Rev.)

- (1) yati se mariṣyati eda patama nida¹ vo yatha purva rajadhamena niṇe kartavo atra na paribujisatu yaṃ kala rayadvarammi samuha bhaviṣyati
(2) niṇe bhaviṣyati

ⁱ ma corrected to da.**345.** (Plate V).**N. xv. 190 + 10 + 86. Rectangular tablet.** (S. *AKh.*, p. 400.)

(Cov.-tablet, N. xv. 190, Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa śramamṇa-anamdasenaṣa paride bugoṣenaṣa¹
(2) prace cojhbo-larsuaṣa anata dharidavya

(Below the seal)

- (3) eṣa mutra ———
(4) (traces)

(Under-tablet, N. xv. 10 + 86, Obv.)

- (1) samvatsare 4 4 1 mahanuava maharaya jitu² gha vaṣmana devaputraṣa maṣe 3 divaṣe 4 1 iṣa ckhunammi la-
(2) rsu ahati bhudartha caḡōtammi śramamṇa anamdasena cuḡopaṣa paride amṇa avamicae giḡāka huati
(3) milima 20 10 amṇa masu avamicae giḡāka khi 10 4 1 amṇa puna etaṣa śramamṇa-anamdasenaṣa daṣa budha-
(4) goṣa nama se mahi cuḡopaṣa goṭhade corita paṭa 10 2 amṇa urna-vartaḡe³ 3 rasamṇa 2 namati 3
(5) paṣu 4 areṣa⁴ 1 taha sarva-piṇḡa-ganamṇena muli hodi 1 Sa pramana eta prace cuḡopa śavatha śavita
(6) taha sarva śramamṇa-anamdasenaṣa vyoṣidavya huta cuḡopa-larsuṣa ca giṇnidavya huta amṇa se śramamṇa dvara ..⁵
(7) aviṇ⁶ dhama daramṇa⁷ ḡa huta go 1 ahuno puna śramamṇa anamdasena larsuena samṇati krita parakramita taha la-
(8) rsuena puṇṇarṭhi śramamṇa anamdasenena sadha bahiyade parosparena sadha sarajitamti se śramamṇa
(9) ima cora manuṣa budhagoṣena yo anamdasenaṣa amṇa avamicae giḡāka yo paṭa 10 2 yo co-
(10) ridaḡa daṣutara śata muliyammi larsuasa muṣaya dita avi ca cojhbo larsu ima daṣutara śata
(11) muli śramamṇa-anamdasenaṣa dhura oḡita ajaḡhuna uḡadae na larsuasa ima daṣutara śata muli da ṣa-
(12) taḡa prace śramamṇa anamdasena vaṃti nasti danagrahana nevi śramamṇa-anamdasenaṣa ima cora manuṣa prace

(Cov.-tablet, N. xv. 190, Rev.)

- (1) .. [rsu]ṣa vaṃti nasti danagrahana sarva śudha uvagata niṇi huta yadi paṇima kalammi śramamṇa anam-
(2) dasena athava etaṣa putra prapota ṇati praṇati puna eta amnyatha icheyamti karamṇae mamtra-vivata
(3) uthaveyamti taha te rayadvarammi mu⁸ ha cotam⁹ na apramamṇa damḡa praptam ca bhaveyamti deyeyamti damḡa¹⁰
(4) ..¹¹ yakammi paṭa 20 10 sarva eta damḡa¹⁰ daditva avaṣe¹² ca eva eta bhaveyati yatha upari lihi-
(5) ta [..]¹³ tatra saḡhi huamti ogu kirtiṣama lda¹⁴ sa takra camkura anuḡaya ṣaca

(Under-tablet, N. xv. 10 + 86, Rev.)

(Written in different hands)

- (1) samgaramam cuḡapa masuṣa 3 amṇa milima
(2) 10 kuṣava ardha na¹⁵ śida paṣḡha priya
(3) śri amṇa milima 1 sammarya amṇa milima 1 samma
(4) pri amṇa milima 1 jepriya amṇa milima 1 ca-
(5) pyana amṇa khi 4 1 dhammaramṇa amṇa khi 10
(6) codi stri¹⁶ amṇa khi 10 narsi¹⁷ ta amṇa milima 1 ci-
(7) maḡa amṇa milima 1 .. kha amṇa milima 1 cimḡse
(8) amṇa milima 1 śirsa amṇa khi 10 4 1
(9) tamcano amṇa milima ..

(Space)

- (10) upateyu¹⁸ amna mīlīma [i] naṣova amna khi 10 saru
 (11) amna khi 10 codi-ru¹⁹ tītsa śaca amna khi 10 tsgatsi
 (12) amna khi 10 lakunaḡita vacarina i
 (13) līpava mahuraḡa khi 2 ma[n]iḡi mahuraḡa khi 2
 (14) capyana mahuraḡa khi 1 līpama paśu i cuḡapa
 (15) mahuraḡa khi 1 priya[śro]²⁰ mahuraḡa khi 1 la-
 (16) rsu mahuraḡa khi 1 pepriya mahurḡa khi 1 g.-
 (17) yaṃna mahuraga khi 1

¹ (sic). ² -tūm-. ³ varamde. ⁴ -ka; -bha. ⁵ -sa. ⁶ -dhi-. ⁷ -da-. ⁸ mo-. ⁹ raṃ-. ¹⁰ -da.
¹¹ ra. ¹² vi. ¹³ [ḡa]. ¹⁴ lha-. ¹⁵ va. ¹⁶ vri. ¹⁷ nasim-. ¹⁸ -śu. ¹⁹ su; tu. ²⁰ śri.

346.

N. xv. 193. Rectangular tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) (cut) śarupa striya na¹ ma ra va²ra kuḍi³ (cut)
 (2) (cut) .. līpana ja[pi]⁴ ..

¹ va. ² a. ³ -tri. ⁴ lpi.

347.

N. xv. 195. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

cuḡalayina malbhutaśa dadavo

(Rev.)

- (1) anodaḡa¹ yahi eda kilamudra atra eśati praṭha atra anada pruchidavo bhudārtha eva haṇḡati ahono
 (2) cojhbo śamaśena poṅgeci karyani prace śighra anatilekha harati ma imci caule paṃtha chimniśya ..²
 (3) nevi baṃdhana³ śayiśyati yaṃ kala rayadvarammi samuha bhaviśyati taṃ kala niḇe
 (4) bhaviśyati

¹ gra. ² ti. ³ a.

348.

N. xv. 196. Rectangular double tablet. (S. AKh., p. 407, Pl. LXXII, XCIV.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) kilpaḡiyaśa anatha
 (2) dharidavo

(Beneath the seal)

- (3) eśa mutra tsuḡeśra¹-
 (4) aśa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) śīso pravamṇaḡa maṣe 4 1 divaṣe 20 1 taṃ kalammi tsuḡeṣra¹
 (2) uthita kalaśa vikrita kilpaḡi krinita muli
 (3) tita cora amṇa ru²pa tsuḡeṣra¹ giḡa niḡe huda paḡa
 (4) kalamī eka bhiti dharanaḡa eta lihitaḡa cojhbo-
 (5) ṣamaṣenaṣa puratḡae eta lihitaḡa mahi
 (6) divira budharaḡki varṣaṣadami pramana

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) ko paḡakalami mamtra nikhaliṣati dhamta dheṣati
 (2) sarva saṃgaṣa paḡa 4 1

¹ śla; ṣta.² tu.

349.

N. xv. 197. Document on leather. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakaṣa matra deti evaṃ ca janaṃda bha-
 (2) vidavya yo lihami ṣaca yahi rajakicaṣa kridena amṇati dita taha rajakaryammi osuka avajidavo avi ṣpaṣa
 jivita paricaḡena anada
 (3) raḡkidavya [yahi khema] [na] de vartamana siyati ema ceva mahi maharayasa padamulammi viṃṇavidavya
 avi ca atra rayaka [yo¹khu]-
 (4) la u[ṭa] amṇa milima 20 20 20 10 4 4 eda amṇaṣa a ṣa sā am[na] mi
 ra²mi ca
 (5) [yu] dadavya var ja vi da [vo] avi vu ..³ yāva na matra dadavya rayaka-khula uṭana vaṃti cita kartavya
 avi jaṃna varidavya aṇsa ma iṃ-
 (6) ci dha[r]i ——— atra khulana ḡiti pr. g. na⁴ masu nevi śagri masu nikholidavo
 (7) avi kala-purnabalasa uṭa 2 cakuṡala nida ede mṛtamti ede uṭa 2 paṃcara dadavo sā amṇa saṃgalidavo eda
 amṇaṣa amṇa
 (8) pajeka yatmi⁵ kartavo ——— vaṣe 20 4

(Rev.)

- (1) ——— soṃjakaṣa [dadavo]
 (2) khuli ni amṇa praceya⁶ anita

¹ śo.² va.³ -rdhi.⁴ śudhi.⁵ ytmi.⁶ lpīpeya.

350.

N. xv. 199. Oblong tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

saṃvatsare 4 1 maṣe 3 divaṣe 1 iśa ḡkunaṃmi cojhbo-yitakaṣa manuṣaṣa deviyae [u]ṭi raḡhitavo

(Rev.)

- (1) saṃvatsare 4 1 maṣ[e] ——— mi ——— apsu c. l. saṃna ichamti paṣu 1 ... (cut)
 (2) taṃ kalammi uṭa ———¹ [tamti]

¹ traces of about twenty akṣaras.

351.

N. xv. 201. Document on leather. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca evam ca
 (2) .. namta bhavidavya yo lihami saca yahi rajakicaṣa kridena anati dita taha rajakaryammi ratradivaṣa osuka
 avajidavya avi śpaṣa diguna triguna jivi-
 (3) ta paṛicaḡena anada račkītavo yahi khema [na]de vartaman[o] siyati ema ceva mahi maharayaṣa
 padamulaṁmi viṁṇavidavya avi ca ahuno supiye bahuvi
 (4) na[ṭhamti]¹ yaṁmi ayitamti tatra imthu jalpitamti hu parivarena [e śpa² pisali] a aṁtaṣa ca
 caḍ'otami kal.na kareṁti udi-
 (5) śa śighra leharaga atra viṣajitama yahi eda ti-lekha atra eṣati praṭha [tomi] śpaṣa [ra]ja yena
 rajade ma imci anartha bhaviṣyati

maṣe 4 3 divaṣe 4 2

(Rev.)

cojhbo-som- jakasa dadavo

¹ vote-.² su.

352.

N. xv. 202. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

(Rev.)

yati aṁṇatha siyati kuḡe tsu¹lgāṣa ca hastagada kuṁ²sena śadha iśa rayadvarammi viṣajidavo niče hačhati¹ bhu-.² phum-.

353.

N. xv. 204. Oblong tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

manasikara prahita cinaveḍa 1

354.

N. xv. 206. Oblong tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) — [iśa vi] ṣajidavo [viṁṇati]-lekha prahuḍena tatra¹ ya ti na maṣa masasya
 (2) — aṭhadaśami mamnuṣa viṣajidavo yati tam kala na eṣati na [e]ṣa karya
 (3) — ..² a[čha]ti mamnasikara prahi³śighavera 1

¹ sadha.² na.³ (sic).

355.

N. xv. 300. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 407.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca ahuno isa maya maharayena
 (2) edasa kori-sujadasa palayanaḡa mamnuṣa i prasavida dita yahi eda kilamudra atra esati praṭha yo śilpa
 veva¹ tuḡa na siyati cavala dadavo na vithana kartavya

(Rev.)

kori-sujada

¹ na.

356.

N. xv. 303. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca ahuno isa
 (2) budhasena vimṇaveti yatha edasa uta i kolpisasa vamti huati mṛda yahi eda kilamumtra atra esati praṭha
 atra anada pruchidavo śavatha
 (3) sasačhiyena yatha dhamena niče kaṭavo yadi amṇatha siyati atra na bujisasi hastagada abramo isa raya-
 dvarammi visajidavo
 (4) niče hačhati

(Rev.)

budhasena

357.

N. xv. 304. Document on leather. (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti sa ca evaṃ ca janamda bhavidavo yo
 lihami
 (2) sa ca yahi rajakicasa anati didemi taha ratradivaṣa osukena kartavo avi spaṣa jivida paricaḡena anada
 račhidavo avi yo khema khotamnade vartamana hačhati imthu ami mahi maharayaṣa padamulammi
 (3) vimṇati-lekha prahadavo avi lekhaharaḡasa hastammi viṇati-lekha prahidesi taha vistarena ṇadarthama avi
 vimṇavetu isa jamna jamna purime daramṇaḡe na amṇamamṇana viheḡeti varidavo yaṃ kala
 (4) rajaṣa yoga-čkema bhaviṣyati taṃ kala pruchidavo yo raja vilota pača amṇamaṇaṃ na daramṇaḡa na
 danagrahana katham abhisammitamti taha pruchidavo yahi purvika adehi tomga vaṭa-
 (5) ḡa na viṣajetu tena kalaḡena rayadvarammi viṣajidavo ka¹ṇi draṃgaṃmi palpi puraṭhita prahadavo avi
 cur.mā asimatra prahadavo avi gaṃṇi draṃgaṃmi rotamna yahi purvika imthu
 (6) prahadavo ka¹ṇi draṃgaṃmi karci kamude² cur.mā prahadavo tade amna na kimci

maṣe 4 3 divaṣe 2

(Rev.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

¹ bhe-² -ta; -taṃ.

S

358.

N. xv. 305. Document on leather. (S. AKh., p. 408, Pl. XCIII.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti evam ca janaṃda bhavidavya yo lihami sa
ca yahi rajakicasa kri-
- (2) dena anadi dita taha rajakaryammi osuka avajidavya avi sṛasa jivida paricaḡena anada račhidavya yahi
khema khotamnade vartamana siyati ema ceva mahi maharayaṣa padamulammi vimṇavidavya yo ca adehi
leharaga-caḡhi¹ yaṣa ha-
- (3) stami vimṇati-lekha prahitesi taha sarvañadarthosmi avi ca vimṇavetu kala-purnabalasa uṭa 2 na isa thiyamti
palayamti ede uṭa atra lamcaḡa paripalitavya pivarae hotu saratammi na imci isa anidavo
- (4) avi vimṇavesi yatha kala purnabala ni camakasa manuṣa na amne jana kamaveti lihidaḡa sacchi nasti se
manuṣa kala-purnabalasa namena nikhalidavo yeṣa vivada siyati rayadvarammi garahidavya
- (5) avi ca yo isa [avara]dhi huumti iseva martavya huati ityartha atra visajidama srutyati viharavala atra danu
kilmiciyana masu mamtsena suṭha vih.ḡeti vina [ṭe ye² di na si] ni saḡa viharavala-
- (6) sa sadha putra pari[vara]sya ca danu kilmiyade dadavo aṭa yamjha³ satu vacari 4 yatha avaradhi dhamena
račhidavo na hasta padade oḡisyati na ba lasta bhaviṣyati avi sudarṣanaṣa imade kuḡa⁴
- (7) [2] visajitamti ede taṣa vamti oḡidavo tena vidhanena⁵ tanu kilmeyade bhata dadavya ema ceva suračhida
kartavya avi atra sudarṣanaṣa atra kilmeci goṭha 2 ede jamna
- (8) savatha savavidavya na imade papa karya matra jalpidavya⁵ na adehi srunidavya vela velaya ede
jamna sudarṣanaṣa vamti oḡidavo avi bahu vara anadi lekha gada soṭham-
- (9) ga saluviyaṣa palayamne manuṣa deyamnae yava ajakra na denasi khamna va ṭa ḡe si cavala dadavo yadi
ahuno bhuya cavala na dasyasi manasammi hutu sihadhamasa putra cavala śramanera danu
- (10) nikhalidavo kuti sa dhamā śramana amneṣa dajha dadavo

maṣe 4 2 divaṣe 10 3

(Rev.)

coghbo somjakasa

dadavo

¹ -ḡhpi (ḡhvi-).² di.³ -ca; -dhe.⁴ -ṡa.⁵ hole.

359.

N. xv. 306. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

dadavo

(Rev.)

- (1) avi garahati yatha edaṣa isa rayadvarammi ṣilpoka lihitaḡa pḡinaṣa paride puñḡebha¹ uṭa 2 vyochimnidae
tade eka uṭa dita biti
- (2) uṭa [na de]² nati atra .. muha anada pruchidavo yatha ṣilpoḡammi lihidaḡa imthu ami ahono yatha dhamena
vibhaṣivo³ na .. ci tatra amñatha kartavo
- (3) avi ca vimṇaveti yatha eṣa tsuḡ.sra⁴ sa uṭa parikrayena grahito sarva parikraya dita eda varpi⁵ ni⁶ da⁷
- (4) pamthami mṛda edaṣa vamti parihaṣati atra niṭe kartavo

¹ -tḡetsa.² cha; ja.³ (sic); vibhavidavo.⁴ -ṣla-; -ṣta-.⁵ -rpe.⁶ na.⁷ sa.

360.

N. xv. 307. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408, Pl. LXXI.)

(Obv.)

tuğuj'a cimola sevena kolpiša kala-kuna¹-cojhboana kolpiša somjakasa ca dadavya

(Rev.)

gamdavya

¹ (sic).

361.

N. xv. 309. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) (broken) [praham¹davo] .. .ta² .g.³ yaša hastami purva ka (broken)
 (2) acokisgiya devataša cavala iša vugacaša hastami praham¹da .. (broken)
 (3) la iša praham¹davo adehi lekha prahideši dhamnukara a[ga] (broken)
 (4) gamešideši mamtreti sto⁴ iša mahi vithana aja prata atra viša[j.] (broken)

¹ -ha-.² šta ; .dha.³ tra.⁴ (sic).

362.

N. xv. 310. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 408, Pl. XCI.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-šamašena-puğosa ca mamtra deti janamta bhavi-
 (2) davya yo lihami ša ca yahi rajakicaša kridena anati dita taha rajakaryami ratradivaša osuka avajidavya spaša
 anata ra-
 (3) čhidavya yahi khema khotamnade vartamana siyati emeva iša viñavidavya avi ahuno suveṭha khoša
 khotamnammi dutiyae
 (4) višajitağa eša puna calmadanade goṭhadar. nita atra caḍ'otammi asadhanae ede khoša goṭhadare na imci kho-
 (5) tamnammi oḍ'idavya atreva caḍ'otammi vithavidavya tahi rajadharagaša jheniğa hotu ma imci paribhava
 karisya-
 (6) ti yo upagataṁ vekalya bhavišyati avaša lamcağa parivalidavya khotamnade nivartišyati tam kala iša niyišyati
 (7) avi puğo .. [tha] .. [dhite] ichišyati ..¹ [s.] .. [dena] .i .. davya

maše 4 4 divaše 10 4 3

(Rev.)

cojhbo-šamašena-puğosa ca dadavo

¹ si ; ni.

363.

N. xv. 311. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

kala-kunalasa dadavo

S 2

364.

N. xv. 312. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

cojhbo- soṃjakāṣa dadavo

(Rev.)

- (1) cavala hastagada rayadvarammi viśajidavo iśemi saṃmuha garahiṣyati niče bhaviṣyati ma imci adhamēna camakaṣa paride niyati avi camakaṣa
 (2) dajha-caṣṭṭeyena dvadaśavaṣa kaṃnavida [na]¹ ...² yiṣyati na nida ahuno puna uṭa prucha³ti eda vivada śavathena sačhiyena samuha anada pruchidavo
 (3) yatha dhamēna niče kartavo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi viśajidavo iśemi samuha garahiṣyati niče bha-
 (4) viṣyati avi edaṣa dui nagareṣu śava[taṃ]mi aḡaseṃti tena mṛta

¹ vo.² de.³ -chaṃ-; -chya-.

365.

N. xv. 316. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

(broken)

viya (broken)

(Rev.)

(broken) thana na ka[rta] vo [viṃṇa]

366.

N. xv. 317. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakāṣa maṃtra deti ṣa ca a-
 (2) huno iśa kala puṃṇabala viṇaveti yatha atra maṃnuśa kuṇḡeya nama navaḡa aṇaṃmi bhumāṃca kriṣati taheva goṭhade nita
 (3) yahi eda kila muṃtra atra eṣati praṭha tomi atra śavatha sasačhiyena anata pruchidavo yati bhutartha eva hačhiyati
 (4) ede bhumāṃca taṇu navaḡa aṇaṃciyana picavidavo yo kuṇḡeṣa

(Rev.)

kala puṃṇabala

367.

N. xv. 318. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 408.)

(Obv.)

- (1) (broken) cojhboana soṃjaka-taṃjakāṣa ca maṃtra deti
 (2) ṣaca ahuṃno puś[e] rayaka vyavahāra harati edaṣa sacade uṭa 2 valaḡaṃ ca dadavya simaṃmi leṣiṣaṃti tade ca-
 (3) ḍodade stora aṭṭhove valaḡaṃ ca dadavya acaṃta khotamṇaṃmi yati vithana kārīṣyatu yati anaṭṭhove valaḡa dāsyatu manasṃmi hotu

(Rev.)

puśeyasya

368.

N. xv. 319. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (torn)
 (2) caṣa kridena anati dita taha rajakaryami osuka avajidavo avi sṛpaṣa jivida paricaḡena anata račhidavo yahi khema khotamṇa (torn)
 (3) nadi avavyagata kriṣivatrami udaḡa nasti huta anodaka huta ahuno teṣa rajaṃmi udaḡa nivartavidavya na śakya teṣa ek. [ṣaṃ] (torn)
 (4) yena jaṃna lihidavo piṃḡa śada 1 Sa sadha aresahi purathida śapukaṃmi camakaṣa hastami sacaṃmi satamṇa-masasya paṃcadaśami anidavya tuo cojhbo soṃjakau (torn)
 (5) siyaṃti athava kala atikramaṣaṃti yo sacaṃmi karyani vinaṭiṣyaṃti sarva ahu maharaya tahi paride parimargiṣya yo kariṣyati pula [ka] (torn)

maṣe 4 2 divaṣe 20 4 4

(Rev.)

cojhbo-soṃ- jakāṣa dadavo

369.

N. xv. 320. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

- (1) iyo pravamṇa¹e samvatsara²ya maṣe 2 tivāṣe 4 1 iśa chu³naṃ-
 (2) mi paśu gaṃṇana paḍichiśama 200 20 10

¹ ṇa.² ri.³ (sic).

370.

N. xv. 322 + 39. Rectangular tablet. (S. AKh., pp. 408, 401.)

(Cov.-tablet, N. xv. 322, Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa cojhbo-soṃjaḡa-
 (2) sya padamulaṃmi
 (3) viyalidavya

(Under-tablet, N. xv. 39, Obv.)

- (1) priyadevamanuśaṣa priyadarśanaṣa sunamapratigrahitāṣa priyabhṛatu co-
 (2) jhbo-soṃjakāṣa ogu alpaya arogya kośalya paripricha[ti] puna
 (3) puno bahu aprameyo evaṃ ca śaca ahu tahi bhratara ṇatiyo mi
 (4) ———¹ [śa]jita tushmanu karyena yati deva

(broken)

(Cov.-tablet, N. xv. 322, Rev.)

- (1) (broken) priti bhav[e]hi avi ca kuḍaḡa putra atra viṣarjita yo jaṃnaṣa paride [..]
 (2) (broken) ci danagrahamṇa avaśa tahi cojhboṣa sarva bhavena jheniḡa
 (3) siyati yaṃ ca viṃṇavemi śaca asmahu goṭhamṇi krora² iṃci³ maṃnuśa
 (4) na asitae⁴ huaṃti te asmeḡi darantaḡa huaṃti te jaṃna ratriya-
 (5) e atra palayitaṃti avaśa eṣa tahi jheniḡa h.-
 (6) tu manasiṃkaro matra prahi[da]⁵ hastavarṣaka 1 [a]čko . . 4 1

(Under-tablet, N. xv. 39, Rev.)

iyo pravamna[ka] [———]

¹ about eight akṣaras lost.² -na-.³ -ca⁴ va-.⁵ -de.

371.

N. xv. 323. Wedge covering-tablet. (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

cojhbo-somjakāṣa

(Rev.)

- (1) yo mamtra jamnaṣa dasyati cavala sa jamnena kartavya yo eṣa cojhbo somjaka abomata kariṣyati va¹ canena na kariṣyati
 (2) taha ahu maharaya ede jamna iṣa gameṣiṣa iṣemi śiṭha paḍichiṣyati avi taṣa ede dhamaka goṭhadar[e]
 (3) vela velaya cojhbo-somjakāṣa abomata kareṃti na iṃci otrava kareṃti eka vara ya bhuya iṣa
 (4) gameṣiṣama iṣemi śiṭha paḍichiṣyati

¹ sa.

372.

N. xv. 329. Document on leather (fragment). (S. AKh., p. 408.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaraḡaṣa priyadevamanu (*torn*)
 (2) padayo tasu (*torn*)
 (3) punapuno bahu aprame (*torn*)
 (4) tasya ca tahi jheni[ḡa] (*torn*)
 (5) tu avaṣa mahi (*torn*)
 (6) ṭa so praha (*torn*)

(Rev.)

bhaṭaraḡa (*torn*)

373.

N. xv. 330. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 408, Pl. LXXI.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanaṣa cojhbo-somjakāṣa
 (2) vyalidavo

(Rev.)

- (1) avi vimñaveti goṭha ña¹ asti tatra amña jamna asaṃṇe ichatade
 (2) palpi kareṃtu yadi vatu²ra gachamtu tade praśura siyati yati se dadavo
 (3) avi edaṣa caṣḡeyaṣa tahi vamti śirṣa pariyanamti ede ujhmayu³ḡa
 (4) jamna jivida avaḡaj'ena atra gachamti tatha kaṭavo yena jheniḡa siyati
 (5) anavarajhi kareyaṣi toṣu praśameyaṣi anupaṇa ..⁴ de lekha prahuḍa
 (6) kariṣa

¹ 2.² ru.³ -jhamśu-.⁴ ?

374.

N. xv. 331. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti
 (2) saca yahi purvika adehi tuḡuj'a sudarśana yatma¹ acoṣa ca masinaṃmi samvatsari palpi cimditaḡa yo kilme-
 ciyana paride yaṃ ca rajade palpi cimditaḡa
 (3) yahi eda kilamumdra atra eṣati praṭha eda palpi sarvaspara cavala yatma¹ acoṣa

(Rev.)

yatma¹ acoṣa¹ ytma.

375.

N. xv. 332. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-yitaka-tomga-vuḡtoṣa ca mamtra deti saca
 (2) ahu¹no iṣa tasuca dmu²svamta viṇaveti yatha suvetha cinaṣena ni goṭha maya maharayena edaṣa dmu²svam-
 taṣa prasavida dita
 (3) tade jaṃna 4 I baguṣaṃena agasida taṃ karamna imade livistarammi anati-lekha atra gada ede jaṃna
 dmu²svamtaṣa picavamnae
 (4) taha picavidetha yahi eda kilamumtra atra eṣati praṭha atra anada pruchidavo śavatha sasačhiyena

(Rev.)

tasuca dmu²svamta¹ -hum-.² dru-.

376.

N. xv. 333. Document on leather. (S. *AKh.*, p. 409, Pl. XCII.)

(Obv.)

- (1) na viṇati-lekha prehideṣi biti karya khotaniye re[me]¹naṃmi storabala kridaṃ² ti namataṣa putra naṃ-
 marajhma dura
 (2) aḡa sa vi³ da tuṣi tuo bhavaṣi triti karya sapaḡa⁴ ka lekha gada tsakemci jaṃna sajavanae prace guṭa⁵ tha-
 (3) viteṣi na jaṃna sajavideṣi suḡita atra anati-lekha giḡ'a prathama divaṣa lekha vaṭi⁶ teṣi triti divaṣa jaṃna
 (4) pirova nikhaliteṣi prṭhabh[ā]riḡ[e] [saṃ]⁷ti [re] paričhiṃna garahaṃti caturtha karya purvam[ā]s[ā]-
 num[ā]sa lehare
 (5) gachiṣyati tuo leharage⁸ na vitha [viṣya] ṣi tena karyana karana suṭha tahi iṣa śighrakarye⁹agaṃdavaya taha
 (6) na janami katha karya bhayīṣyati opḡeya pratilekha yaṭi⁶ta tahi karana lekha gaṃdavaya tena karana
 ahu vari-
 (7) ta pratilekha na hastaṃmi kiḡ'a eda me lekhade vistarena ṇadartha bhavidavaya eda lekha vaṭi⁶ti cavala
 kara [..]
 (8) kartavo

(Below, traces)

¹ -ye-; -ge-.² -naṃ-.³ śa.⁴ -ra-; -cā-.⁵ j'a.⁶ -j'i-.⁷ [daṃ].⁸ -ḡa.⁹ rya.

377.

N. xv. 334. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409, Pl. LXXII, XCV.)

(Obv.)

- (1) kitsa¹ itsa¹ váarpaṣa
(2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) ahuno catu[rta] ———² huta na kiṃca triṭha taṣa uta[ṣa] ———³ .. ni yena atra vi[ṣaji]-
(2) da ya ja ṣa priyaniae ———² picara siyati sa mo va ti .u ———⁴ prahadavo i-
(3) śa oguaṣa purata pri[ya]niae kritena svasti lekha karemi ya l. ———⁴ .. da uṭa
(4) abramo na prahadavo taha paṇe so uṭa kikica dhana karaṃna tahi ciṃtidavo ahuno catu-
(5) rta varṣa huda eda uṭa na triṭha taha paṇe kikicaṣa ca ahuno eṣa toḡaj'a⁵
(6) na mtu⁶ j'e⁷ na sadha atra gata maṣe tatra mahi an .. tiye⁸ na muṣa⁹ vi¹⁰ ya¹¹ ti ma buo
(7) pramana karo

¹ ṇka.² two or three akṣaras lost.³ five or six akṣaras lost.⁴ four or five akṣaras lost.⁵ ṭa.⁶ ?⁷ ṭe.⁸ -te-.⁹ -ṣā.¹⁰ ye; si.¹¹ si.

378.

N. xv. 335. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) samvatsare 4 2 iśa cḥunaṃmi thu ba da u na
(2) avamicaya giḍ'a¹ti cu²gapa lajha ṣa ca

(Rev.)

- (1) priyadarśaṣa³ priya devamanuṣaṣa³ priya bhratu cojhbo-ṣamas[e] ..
(2) sya cojhbo piteya namakero kareti divyaśarira aṛ[oḡa] ..
¹ ḍam. ² ca-. ³ -nām.

379.

N. xv. 336. Document on leather (fragment). (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (torn) kala-kunalaṣa maṃtra deti evaṃ ca janāṃta bhavidavya yo
(2) (torn) avi spāṣa jivita paricaḡena anata raḇḥitavya yahi khema khotam (torn)
(3) (torn) ṇati-lekha prahatavya avi ca adehi leharaga-aṭhamaṣa hastammi viṇa (torn)
(4) (torn) [bhaṭara]na hastammi atra pra .. ——— e viṣaji (torn)
(5) (torn) tataṣa ca¹mi .. ——— [ph.]² (torn)
¹ dha. ² [p h.].

380.

N. xv. 338. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) itam ca likhitaḡa kuḍ'iya somja¹śrṇae laṣi ti²ta-
(2) ḡa pracēya anatha dharidavya

(Beneath the seal)

- (3) eṣa mudra namiṣyanae

¹ jha; ḍa.² ye; vi; ji.

381.

N. xv. 340. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

(1) (broken) cojhbo-somjakaṣa maṁtra deti ṣaca ahuno cojhbo

(2) (broken) .. .o.u.urṣi .. . kilmeciya atra taṣa cira maṁnuṣena storena dhamāde oḍḍidavya yava cojhbo-dha-maṣenaṣa aga[m.] ———

(Rev.)

cojhbo ..¹ ja² ..³ ..⁴¹ som-; a-.² -ca-.³ -ka-; -na-.⁴ -sa.

382.

N. xv. 342. Oblong tablet. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

(1) yapḡuaṣa palṭi namata 2 dita gritaṣa bhaḡena namata 1 dita parikreya na dita paṇa vara na dita

(2) pre¹yaṣa nadhaṣa bhaḡena koj'a²va dita parikreya na dita paṇa vara na dita

(Rev.)

(1) korara-rutrayaṣa uṭa parikreya dita muli 1 ṣeṣa muli 2

(2) kaṁca³kaṣa uṭaṣa parikreya dita posara 1 ṣeṣa muli 2¹ pte-; ple-.² -ta-.³ -ja-.

383.

N. xv. 343. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

(1) itaṁ ca lihitaḡa rayaka uṭiyena yo j'ivaṁti uṭi prace yo

(2) mṛtaḡa uṭa prace ka¹la-cuḡapa-larsuṣa ca anada dharidavo

(Beneath the seal)

(3) eṣa muṁ²tra vasu- kuṁ³ṣenaṣa

(Rev.)

(1) pu[.ḡ.bha⁴] aṁña uṭa [a]rṣi⁵ yo pursaka 1 taya dhitu puṅgebha⁴ 1 aṁña uṭa vagaṣa(2) l. . . aṁña uṭa .. . [bhana]tsare 1 aṁña uṭa kriṣaḡa noñi 1 tayā dhitu puṅgebha⁴ .. aṁña uṭa(3) 1 aṁña uṭa vaghu 1 tayā dhitu puṅgebha⁴ 1 aṁña uṭa .. . u ,(4) aṁkra⁶tsa 1 aṁña uṭa nṣe .. . 1 aṁña uṭa viraḡa nṣetabha laṁca 1 aṁña uṭa

(5) .. . kani 1 aṁña uṭa kriṣaḡa 1 aṁña uṭi 2 yaṁña hutamti ede uṭiyena kr. . . taṁ ka-

(6) laṁmi [uṭa] potaḡe 4 3 mṛtamti punu tena toṣa uṭi tre prasṛtamti punu tade uṭ. . .

(7) oṁpiṁtaṣa puṣḡa taṁ nikhami mṛta tayā uṭaṣa apsucalmasaṣa paṭa[n]aḡa taṁ [k. . . mi]

(8) uṭa a[laṁ]kalusu jata huati itaṁ ca lihitaḡa kuṁ³ṣenaṣa vacanena(9) saṁkhi kr.r.yiṁci prahuti ..⁷ ma[hi] .. . r. savaṣenaṣa saṁkhi(10) ni taṁ kalammi vasu kuṁ³ṣena rayaka uṭi yasimta aṁña uṭa koro 1 ede [uṭa lihitaḡa]¹ ku-.² mam-.³ phum-.⁴ -tsa.⁵ gi.⁶ -kta-; -kla-.⁷ a; ta.

384.

N. xv. 344. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

- (1) eṣa lihitaḡa cojhbo-ṣamaṣe-
(2) naṣa capnuneṣa praceṣa

(Beneath the seal)

(Column A)

- (1) apsu-vuḡto
(2) calmaṣa
(3) paṃciṃna
(4) namaṣura

(Column B)

- (1) ¹vasu-kaḡe²ya
(2) socara
(3) taṃena-suḡiya
(4) ari-lṣ.pana

(Rev.)

- (1) edeṣa jaṃnaṣa śavatha śavidavo
(2) tatra stitaṃti saḡḡi

(Column A)

- (1) ¹vasu-pake²ya
(2) apsu-vuḡto
(3) divira-sunaṃta
(4) korara-saḡapeṣa
(5) rutraya

(Column B)

- (1) kala-kaṃciya ni paṃcama
(2) socara
(3) aḡeta-opiṃta
(4) tsam³ginaṣa-suḡiya
(5) vuryaḡa-opḡeya

(Column C)

- (1) ari-śaraṣṣa
(2) ari-kulmoya
(3) ari-pulaya-suḡiya
(4) ari-saluṣe⁴ ta

¹ crossed out with ink-line.² -phe-.³ bham-.⁴ -tre-.

385.

N. xv. 346. Document on leather. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

- (1) bhaṭaragaṣa priya .. [rṣana] devataṣa priyapiṭu mahamṭa-cojhbo-somḡakaṣa padamulaṃmi
divira naṃdasena
(2) namakero aroḡi preṣeti bahu aprameyo .. dhimatra ṣomi¹ yo tuo aroḡesi aham ca aroḡemi tahi praṣadena
(3) evaṃ ca viṇati ṣaca sarva² tahi divyaṇanaṃmi yo tuo iṣa mahi karya choriṣyasi taha ahu uparyam mṛdhena
praticḡami lehare aṣe-
(4) ṣ[e] viṣajema avi ca mahi adehi jaṃnaṣa paride giṃnidavya śramaṃna-saṃgarathasa paride arna³vaj'i⁴[i]su-
yamṣaṣa paride namata caru-ji⁵moyaṣa pa-
(5) ride namata i maravara kuṣiṇeyaṣa paride namata i teṣa piḡita anati ditae siyati cavala ada iṣa preṣeyamṭi
avi viṃṇavemi
(6) rotaṃna iṣa kica⁶maḡa ...⁷ ṣa iṣa a⁸ mi lekha⁹ ... na hastamṭi rotaṃna prahidaḡa bhavayati ṣa[khya]¹⁰
pratikarya karaṃnae

(Rev.)

priyapitu maha- cojhbo-somḡakaṣa

¹ (sic). ² -va. ³ -nu-. ⁴ -ṭa. ⁵ -tu-ri-. ⁶ rta. ⁷ naṣa. ⁸ ḡa ; jha. ⁹ -ha-. ¹⁰ -cḡa.

386.

N. xv. 347. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

- (1) .. [hanuava maharaya lihati] cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno isa ca .. (broken)
 (2) vimñaveti yatha edasa śramamna¹ močhapri² samgarathasa ca mamnuša [a] .. —³ ... tam⁴ ti eka maša
 kaṁnavitamti puna pata [ma]⁵ ođitamti eda vivada samuha a[na] (broken)
 (3) .. pruchidavo yatha dhamena niče kartavya atra na pari bujišatu cavala hastagada rayadvarammi višajidavo
 isemi samuha garahiṣyati niče bhaviṣyati
 (4) avi cađ'otiye varidavya ma imci parvatiyana adhamā kareṁti

(Rev.)

(1) (traces)

(2) ca[kra] —

¹ -ne.² -pre.³ two or three akṣaras lost.⁴ vaṁ.⁵ de.

387.

N. xv. 350. Document on leather. (S. AKh., p. 350.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya likhati (torn)
 (2) lihami saca yahi anadi didemi rajakicaša kridena taha ratradivaša osukya avajidavya avi sṣaṣa diguna triguna
 ubhayaṁdade jivita paricaḡena anada ra[čhi] (torn)
 (3) opḡeyaša hastammi vimñadi-lekha prahideši tade ahu maharaya sarvakarya krita-ñadarthemi avi vimñaveši
 kuṁvana amna śukha masu pa[ri] (torn)
 (4) avamicae giđ'ae hačhamti sudha yadi giđ'amti tati..¹mi sarva sṣara ni²yogidavya samgalidavya [eda anadi-
 le] ... (torn)
 (5) purathida eda ayadvara isa rayadvarammi anidavya na viḡa kartavo avi purvika adehi kra³semciyana khula
 uṭa aṁsam⁴ ca isa le .. (torn)
 (6) suj'a⁵ḡa rajadhamā kareṁti yahi eda anadi-lekha atra eṣati praṭha tomi cavala kra³semciyana rotam milima
 i khi io nikhalida .. (torn)
 (7) avi samase⁶ nam⁷mi ayadvara purathita sarva sṣara isa rayadvarammi višajidavo avi yaṁ kala tomga u⁸
 pa[sta]ḡa isa .. (torn)
 (8) kala-purnabaḡaṣa uṭa io atra ciṁgaṣena anida yadi bhudartha anidae hačhati ede uṭa ca sama sama
 śade .. (torn)
 (9) davya paruvāṣami uṭana vithana kiṭaṣi yadi ahuno edeṣa uṭana vithana kariṣaṣi⁹ tanu goṭhade tu ... (torn)
 (10) ahuno šamu[da] rayana imci višajidavya sudha namata 2 višajidavo avi śađ'a triša matra prahadavya .. (torn)
 (11) .. hamdae tomghana hastammi iṣa prahadavo

¹ ya.² vi-.³ kta-; kla-.⁴ -ṣpaṁ.⁵ -ṭa-.⁶ -re-.⁷ -saṁ-.⁸ nu.⁹ -di.

388.

N. xv. 352. Wedge under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 409.)

(Obv.)

- (1) (broken) cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno edaṣa
 (2) (broken) .. vya anupurvena khonammi¹ arivaḡa gachidaḡa hačhati
 (3) (broken) na kartavo

¹ (sic).

T 2

389.

N. xv. 354. Rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) (*cut*) jhbo-somjakasa mam[tra de]ti sa ca
 (2) (*cut*) yana ajiyama avanammi

390.

N. xv. 355. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanusa devamamnuṣya-sampujitasa sunamaparikirtitasa mahāyana samprasti¹taṣa
 (2) atripta² priyadarśanaṣa mahamta-cojhbo-ṣamaṣena[sa] padamulammi tasuca s.p.
 (3) .. [nam]makero kareti tivyaśarira arogi preṣeti pun.pun. bahu aparimana³ tena ca
 (4) pratama ṣademi tahi paride ——— mi tam śrutva ṣa[da] bhavi-
 (5) davo evamca ṣaca vimñati ya atra palpi ——— iṣa .u .. .u pideya a-
 (6) gata su[vam]niya krita [namaṅka] .. ṭha .u tra .. lpiu tha suvamniya nama sutra c.
 (7) [a] ca .. mah[u] likhi[ta] iṣa punu mav.sammi cimpnati eta karya ka
 (8) ta ——— [vam]mi ———

¹ thi.² traces probably remaining from previous writing.³ -nam.

391.

N. xv. 356. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 409.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

392.

N. xv. 357. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) priyadevamanusa priyabhṛatu cojhbo-somjakasa cojhbo-kolpisa
 (2) namakero kareti tivyaśarira arogi preṣeti bahu aśimatra evam
 (3) ca ahuno rajadvarade rayaka uṭa 20 anitamti suṭha durbhale ———¹
 (4) veyā i²tu rajade laṭhanami pracukamaṅ nagara³ leṣitama iṣa
 (5) aitamti eda lekha atra eṣati praṭha cavala tuo jamna viśarji-
 (6) davo kabhoḍhamm pracukamaṅ nagara⁴ anidavo pgena parvata gata ..
 (7) kuuna uṭa atra nita

¹ probably two akṣaras lost.² im .³ -ram.

393.

N. xv. 359. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno
 (2) isa vasu kori rutraya vimnaveti yatha atra ogu viharavalasa kilmeciya mamnuša trasa avanammi visati muli dharanağa yahi
 (3) eda kilamudra atra esati pratha atra samuha anada pruchidavo yatha purimağa vyochimnidağa siyati imthu ami ahuno
 (4) vibhasi¹ davo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi visajidavo

(Rev.)

trasa avanammi

¹ -yi-

394 a.

N. xv. 360. Oblong tablet (fragment). (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati (broken)
 (2) gata maya maharayena etasa p[ra]savita tade ga (broken)

(Rev.)

(Uncertain traces)

394 b.

N. xv. 363. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa dadavo

395.

N. xv. 01, b. Fragment of tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) ..¹ [sa] picara divyavarša šata ayu pramanaša priya daršanaša ka ———²
¹ ya. ² traces of about five akšaras.

396.

N. xv. 04. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-somjakasa mamtra deti saca ahuno isa
 (2) cimaka šekra sa ca vimnaveti yatha atra rajiye jamna cojhbo-somjakasa abomata bhavamti rayaka bha [vamti] cavala vacanena na karemti
 (3) yahi eda kilamudra atra esati pratha atra raji aṭhoṇe jamnaša cojhbo-somjaka na imci abomata kartavo nevi
 (4) vacanade ati kramidavo

(Rev.)

cimaka šekra sa ca.

397.

N. xv. 05. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati ———
 (2) iśa cojhbo-śamaśena viñaveti yatha udaga na ¹ poṅge² yaṃ .. [ra]ji jaṃ[na] ..³.. ———
 (3) [a gi tha] [śe⁴ na⁵] poṅge² yaṃ[mi]⁶ śati matra jaṃna yahi eda ki[lamu] ———
 (4) pruchidavo yati bhudārtha eva haṭṭhati yatha avaśiṭhe jaṃnaśa seṃniye na poṅge² yaṃ ———
 (5) tatha vidhanena cojhbo-śamaśenaśa jaṃna lihidavya yati ———

(Rev.)

.. [jhbo] śa ———

¹ sa.² -tge-.³ sa.⁴ seṃ.⁵ ṇa.⁶ i; vi; vo.

398.

N. xv. 07. Lath-like tablet. (S. *AKh.*, p. 410.)

(Obv.)

- (1) .u .to[a]śa pradej'ami
 (2) koḷṣiśaśa pake i
 (3) tsugā¹toaśa pake i

¹ -ga-; -gaṃ-.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. V. xvi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 375, 411.)

399.

N. xvi. 2. Takhti-shaped tablet. (S. *AKh.*, p. 411, Pl. CI.)

(Obv.)

- (1) priyadarśanasya priyadevamamnuṣyana yogyadivya varṣaśatayukāna sunāṃmaparikirtitasya pracaḥḥadevatasya priyabhṛatu cojhbo-śamaśenasya ogu-ciṃnaphāra cojhbo-cinyaśa śaca arogya koj'alya pariprichaṃti punapu-
 (2) no apramekaṃ ca tenaṃ ca prathamma suṭha śadama yo śrudama aroge¹tu veyammapya arogo¹smi taṃ śrutva śada bhavitavya evaṃ caśa ca mamnuṣya lpiṃgeyena iśa viśarjitetu kākāni praceya taha veyā sarvañadārtha hu[ta]ma suṭha na laṃcaḡa
 (3) karetu yadi kālihari karetu yo kaḡeya lpipeya p.²śarsa śaca verena tumahu avarna jalpiti taha veyā na śradhema kiṃtu taha suṭha na laṃcaḡa karetu yati kālihari de na margetu yo gu śa maṃtre ni asaṃta abhatayutu tu-
 (4) smaḡa anārtha bhavati tade veyā nitya vare margetu ime iśa veyā varidama rayakade amnati-lekha kṛdama yo ṇimeyaśa lihiṭaḡa hasta lekha tade atra niḡeya kartavo yati na sarajīśatu hastagata iśa rayadvarammi
 (5) ativaditavya yo senade suṭha bha³ya traśa ma iṃci ayukta⁴ adehi agaṃmiśyatu taha karyena kartavo kutu pitu petri nama naśati yo punu lpiṃgeya saṃdeśa aneśyati tade ṇadārtha bhavitavya

(Rev. A)

- (1) priyadarśanaśa priyadevamañnuśasampujitaśa sunaṃmaparikirtitaśa mahacojhbo-yi⁶takaśa kāla-
kuśanaśena arogya preṣeti bahu aprameyaṃ tenaṃ ca śatosmi tahi śarira-arogya śrudema ahumapya
arogemi taṃ śrutva śa⁶ bhavidavya
- (2) evaṃ ca lihami śaca śarva tahi manasiyaṃmi tahi paride mahi uṭa nidavya bahu varṣa aṃtargata uṭa
na preṣeyaṃsi tasmārtha itani eta stovaṃnena atra viśajita uṭa prichamañnaye yahi eṣa stovaṃna atra eṣati
lekha vacitu tomi stovaṃ-
- (3) naśa haste uṭa iśa prahadavya ma iṃci vṛtaḡa uṭa davyatu eṣa uṭa hutu yo amahu khotamañniyāna vulasi
karisyati yati taha lekkena uṭa na preṣeyisyasi parikre⁷śami punu prahuḡa prahidemi kāḡa 1

(Rev. B)

(Inverted)

- (1) priyadevaṃmanuṣyana sunaṃmaparikirtitana atriṭṭadarśanana priyamitraśa ca⁶jhbo-naṃtaśena cataroyaeśa
ca śraṃmana baṃguśena paḡguyae śaca tivya śarira arogi pariprucaṃti punapuno bahu aprameyo
evaṃ ca ahuno iśa veyā pa[pa]śra[ve]⁸ na
- (2) śrudemi anaśenena mṛtaḡa taha śrutaḡena amahu suṭha hiḡi⁹ te¹⁰ ya saṃdapaśoḡaśalya huda taha na śakya
kartu budha na pratyaka budha na arahamaṭa na raya cakravarti sarvi pariniyaṃti gaṃmaṃni saṃprajaya
kartavya kuj'ala kartavya brahmacariṭa

¹ -gi-.² po- ; pi-.³ bhe-.⁴ aśubha.⁵ śi-.⁶ (sic).⁷ kte- ; -kle-.⁸ -[ma]-.⁹ ḡi added below hi.¹⁰ ve.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. VI. xvii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 375, 411.)

400.

N. xvii. 1. Wedge under-tablet. (S. *AKh.*, p. 411.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhaṃga-lṭipeśa ca maṃtra deti śaca ahuno iśa
aṃtaśena
- (2) viṃṇaṣveti yatha cakaśā eḡaśa maṃnuśa cramaena¹ khotamañnaṃmi agasita pṛṭheṣu hasta baṃdhavita tade paḡa
cakaśā khotamañnade ayita eḡaśa maṃnuśa cramaena¹ na iśa anita
- (3) iṃṭhu maṃtreti na ahu nitemi yahi eḡa kilamuṃtra atra eṣati praṭha tomi atra anada śavatha saḡkiyena
prochitav[o] bhutartha eḡaśa maṃnuśa

(Rev.)

[aṃta] ———

¹ 1.

401.

N. xvii. 3 + 2. Rectangular double-tablet. (S. AKh., pp. 411-12, Pl. CIV.)

(Under-tablet, N. xvii. 2, Obv.)

- (1) samvatsare 10 mahanuava maharaya jituḡha vaṣmana devaputraṣa maṣe 4 2 divaṣe 10 iṣa cḥuṇṇammi
 (2) ari-kunḡeyaya uṭa 1 cojhbo-larsuaya vaṃti uhati tade yave avaniṃciye khaniyammi
 (3) pre¹ya caṣḡeya yapḡu bhimaṣena ṣaca parikreyena nitamti eda uṭaṣa parikreye na nitam-
 (4) ti ma ..² darṣitamti eda uṭaṣa parikre puṇḡebha³ nidavo ari-kunḡeyaya nidavo se pari-
 (5) kre dhaṣam⁴mi masammi ari-kunḡeyaya sajaḡa kartavo itam ca lihidaḡa purathidae gu-
 (6) śura kuṣanaṣenaṣa tatra saḡḡi kecana makasa

(Cov.-tablet, N. xvii. 3, Rev.)

śramamna moḡhasena samghajiva ṣaca

¹ pte-; ple-.² -ti; -ka; -ke.³ -tsa.⁴ -yam-.

402.

N. xvii. 12. Wedge under-tablet (fragment).

(Obv.)

(broken) .. vimṇa¹ .. [rya pa]² rajade yatra [yatra] .e ———³¹ veti ya.² pacata.³ traces of about three akṣaras.

403.

N. xvii. 01. Double-wedge tablet.

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbo-kranaya-ṣoṭhamḡa-lṑipeṣa ca (broken)

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhamḡa-lṑipeyaya ca mamtra deti ṣaca ahuno iṣa anaṃ-
 dasena vimṇaveti (broken)
 (2) ..śvasu cinaṣyaniyae nama sa stri cini ..¹ ṣa [dhitu khotam] nammi .. ti tade khotamnade sa stri bhrata
 saḡi² .. na sardhḡ iṣa ayitamti iṣa jeyakaṣa palayamnaḡa praṣavitaḡa asi atra pa (broken)
 (3) [je]yiḡa sarva palayamnaḡa nita se palayamnaḡa jeyakaṣa paride puna palayita edaṣa bhagena amnahetu
 stri cinaṣyaniyae yava aj'a³kra sasteyammi kamaveti
 (4) taha na rajadhamā ede rajaṣa karaṃna iṣa agamiṣya⁴[t.]⁵ na amṇeṣa [na] .. ⁶ didae haḡḡamti
 yahi eda kila[mutra atra eṣati]⁷
 (5) praṭha tomi atra ana .. śavatha saḡḡiyena pruchidavo bhutartha eva si[ya]ti sa stri cinaṣyani ———

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) (broken)⁸ .. hi anaṃdasenaṣa picavitavo yam ca palayamnaḡa pra .. [j]ekaṣa vi (broken)⁹ [i]ṣa rayadvarammi
 viṣajitavo iṣa niḡe (broken)

(Under-tablet, Rev.)

anaṃdasena

¹ -ḡa-.² -ḡo-.³ written like jra.⁴ -ṣyam-.⁵ .u; ti.⁶ space probably not inscribed: a knot in the wood.⁷ the upper portions of the akṣaras only remain.⁸ six or seven akṣaras lost.⁹ five or six akṣaras lost.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. VII, xviii

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 376, 412.)

404.

N. xviii. 1. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) _____
 (2) l'pimsu
 (3) vukta¹yamna

(Column B)

- (1) _____
 (2) yapgu
 (3) kra

(Rev.)

(Column A)

- (1) _____
 (2) sugita

(Column B)

- (1) [avi] _____
 (2) _____

[daśavida] yapgu jamna 10 4

¹ -kto-.

405.

N. xviii. 1 b. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) apemnaṣa masu 4 2
 (2) bhimayaṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) pulayaṣa khi 1
 (2) giḍ'a 10

(Two ink-lines drawn crosswise)

406.

N. xviii. 2. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)¹

- (1) _____
 (2) _____ [am] 1
 (3) _____
 (4) _____ e amna khi [1]

(Column B)

- (1) ..² — ..³ ñayae amna khi 1
 (2) p.⁴ ..⁵ ..⁶ e amna khi [1]
 (3) _____
 (4) _____

(Column C)

- (1) sma[śra]yae amna khi 1
 (2) ala²[l'pi]e amna khi 1
 (3) _____
 (4) a⁷ ..⁸ ..⁹ ..¹ _____

(Column D)

ko,u¹¹ .. [e amna] khi 1

(Rev.)

(Faint traces of akṣaras)

¹ apparently divided from Column B by an ink-line.² ya.³ ni.⁴ am.⁵ ji; tri; ri.

u

⁶ ma.⁷ ya.⁸ yaṁ; l.⁹ ma.¹⁰ po.¹¹ du.

407.

N. xviii. 3. Stick-like tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) cojhbo vukto
(2) .i¹msu
(3) tasu

(Column B)

- (1) vuktayaṃna
(2) carka
(3) yapḡu

(Column C)

- (1) [priya]²
(2) ———
(3) catomṃa

(Column D)

- (1) avi³ḡo
(2) su[nam]ta

(Column E)

daśavida yapḡu jaṃna 10 [1]

¹ lp'i-.² [poṅga].³ -ri-.

408.

N. xviii. 4. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

cojhbo-somjakasa

dada ..

(Rev.)

- (1) yahi eda kilamutra atra eṣati praṭha eda vivada śavathena sačkīyena samuha anada pruchidavo yatha
(2) rajadhaṃena niče kartavo atra na paribujisatu cavala hastagada rayadvarammi viṣajidavo

409.

N. xviii. 5. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) saḡapeya 1
(2) suḡita 1
(3) mutreya 1

(Column B)

- (1) mali¹na
(2) lṑipta
(3) suḡita²

(Column C)

- (1) apñiya
(2) kutaḡa

(Rev.)

daśavida kutaḡasa jaṃna 4 4

¹ -le-.² vu-.

410.

N. xviii. 6. Oblong tablet. (S. *AKh.*, p. 412.)

(Obv.)

- (1) yapḡ. ..¹ ..
(2) paṃcima²
(3) su³rya[ḡa] ———⁴

¹ [opḡeya].² -cala.³ vu-.⁴ traces of three or four akṣaras.

411.

N. xviii. 7. Oblong tablet. (S. AKh., p. 412.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- (1) -r .. [k.ṃp]ḡ. .. ṣa pradej'ami
 (2) kuṣa .. lṓimi.[ta]ṣa muli [1]
 (3) [lṓ]imit.ṣa muli 1
 (4) —————

- (1) [yac.] ——— muli ..
 (2) l.¹²[t]iṃ³[ñā]..ṣa muli 1
 (3) cigaku⁴ de..⁵.. [ya]ṣa muli 1
 (4) ——— mo .. ṣa muli 1

- (1) ha⁶..⁷.. [śata]ṣa muli 1
 (2) aḡeta k.[jh]u⁸.. ṣa muli 1
 (3) - tsa ——— [gaṃla]⁹ṣa muli 1
 (4) —————

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

- (1) —————
 (2) .. .u[viñe]y.[ta] muli ..
 (3) tāṃ śi ..¹⁰ p.i¹¹ la¹² muli 1

daśavida saṃḡila moḥṣa ca [4] .. ghaṣa dadavo

¹ vaṃ.² bhu.³ dhi.⁴ bhu.⁵ tri.⁶ i.⁷ k.ṃ ; tsam ; rīsa.⁸ lu.⁹ gaṃmi.¹⁰ na.¹¹ pri ; rpi.¹² ya.

412.

N. xviii. 8. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 412.)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo-soṃjakāṣa maṃtra deti
 (2) ṣa ca ah[u]no iśa yapḡu viṃñaveti yatha eḍaṣa oḡacena ṣadhā paśu 1 matsaṃ¹ḡa [putrana] prace [ya² vi] —

(Rev.)

yapḡu

¹ na.² i.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. VII. xix

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 376, 412.)

413.

N. xix. 1. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 412, Pl. C.)

(Obv.)

- (1) ... nuava ma[ha]raya lihati cojhbo-kranaya-ṣoṭhaṃga¹-lṓipeyāṣa ca matra de[ti]
 (2) [ṣa ca] ahuno iśa ..² da ..³ [viṃ]ñaveti yatha ede ..⁴ ..⁵ ..⁶ liyana .u⁷ ..⁸ ci dhaṃena nadha⁹ darṣidavya
 huaṃti eḍaṣa jimoya koñ.e¹⁰ ta ———¹¹
 (3) ye mahatva jalpitaṃti koñ.e¹⁰ ta jimoya ṣaca ———¹² ahuno taya¹³ nadha⁹ darṣidavya koñ.e¹⁰ ta jimoya ṣaca
 pari ..¹⁴ ———¹⁵ taya eṣa na[dha]⁹ darṣida ... ti¹⁶ [na]¹⁷ ci¹⁸ ———
 (4) (broken)¹⁹ made śa taṃ [go ni a .i ta e] .. śa²⁰ na [ga]na

U 2

(Rev.)

— ya —

- ¹ -gha. ² śpa; som. ³ śa; ya; ra; e. ⁴ khe; paṃ. ⁵ i; jha. ⁶ na; va. ⁷ bu.
⁸ śim; ri. ⁹ -bha. ¹⁰ ŋme; rñe. ¹¹ traces of about sixteen akṣaras. ¹² four or five akṣaras lost.
¹³ -hi. ¹⁴ -de. ¹⁵ about two akṣaras lost. ¹⁶ ni. ¹⁷ ko. ¹⁸ rci.
¹⁹ about twenty-four akṣaras lost. ²⁰ ye.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. X. xxi

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 379, 413.)

414.

N. xxi. 1. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 413.)

(Obv.)

- (1) — priyadarśanaṣa priyaputra —
 (2) (broken)
 (3) vi[ya] —

(Rev.)

- (1) —————¹ [haṃ]tavya yati tahi emaṃ ceva tatra śatreyaṃmi asi-
 (2) tavya siyati taha amahu niṭe bhavitavo avaśa tatha ka[rtavo tade] —²
 (3) —³ [tha] .. tu goṭha [dha]re⁴ ya kilane patita ya tahi —⁵
 (4) [da] pruchitavo iśa agamṭavo avi ca astalekha atra ginideṣi —³
 (5) yo —³ aṭṭhoṇaḡa maṇṇuśa siyati tasya hastammi iśa pra ..
 (6) davo avi adehi dui goni 2 dui ra[ji]u² kotare yana⁶ preṣi [t.]
 (7) —————¹ ka raju 1 taha anitaṃti na śpura⁷ titamti
 (8) —————¹ [n]uśaṣa nama iśa lihitavo

¹ about ten akṣaras lost.² one or two akṣaras lost.³ two or three akṣaras lost.⁴ ra.⁵ five or six akṣaras lost.⁶ two dots before pre to denote correction.⁷ re; also a dot between ra (re) and ti, a little below the line.

415. (Plate VI.)

N. xxi. 2+3. Double rectangular tablet. (S. *AKh.*, p. 413.)

(Cov.-tablet, N. xxi. 2, Obv.)

- (1) striya tsi¹na ni putra śamnera uneyaḡa pra-
 (2) ceya śimemaṣa dharidavo

(Under-tablet, N. xxi. 3, Obv.)

- (1) samvatsare 4 3 bhaṭaraḡaṣa mahanuava maharaya ciṭughi mahiriya devapu-
 (2) traṣa maṣe 3 tiṣaḡe 4 1 iśa cḥumnammi śaca yaṃ kala kho²taniye caḍ'ota raja
 (3) parajhidati tam kalammi ta striya tsi¹nae khotaniye tre mana³ re aḡajhi⁴ damti⁵
 (4) ayidati kiṃ⁶tsa⁷ yitsa⁷ luṭhuṣa goṭhammi cojhbo-somjakaṣa matuae laṣi
 (5) titamti ta stri tsi¹nae sadha putradhitarehi titamti khotaniye guṣura maha-
 (6) tva tatreva kiṃ⁶tsa⁷ yitsa⁷ luṭhu nama taṣa ca huati kivana para bulade
 (7) ratrammi nikhalida corida uthida sa striya tsi¹na manuśa kacanaṣa putra

(Cov.-tablet, N. xxi. 2, Rev.)

- (1) uneyāga tita śamnera paṃca tiṭhi c̣hiraśa tita aṇsa vito tatra⁸ ca puraṭhi-
 (2) da cojhbo-śomjakāśa aṃṇe saṅki jana⁹ ti śramana parvati tivira budharaṅkida vasu
 (3) kolpisa khula putre lpaṅga¹⁰ śramamṇa vyarivala priyavada caṣṣeya śaca idaṃ ca
 (4) likhidaḡa tae striya tsi¹ nae acaṣamṇamṇa likhida mahi tivira lpi pa¹¹ ṅga¹ -
 (5) śa taśa mahatvaśa anatena pramana varṣasādami

¹ bhiṃ-.² khoṃ-.³ -da-.⁴ ṭhi-.⁶ -ma.⁶ ki-.⁷ -ṇka.⁸ -traṃ first written: two dots added to denote error.⁹ -sa-.¹⁰ -tga; -tca; ṭṭa.¹¹ -mi-; -se-.

416.

N. xxi. 5. Rectangular under-tablet. (S. AKh., p. 414.)

(Obv.)

- (1) śiśo pravamṇaḡa ..¹ śramamṇa budhavaṃa [ma ti da ḡa] mahi dhitue ... ae pra ..² .. [atra]
 (2) pitu dhitu tsi³ na ..⁴ e dhitu [pa de na ma dha⁵ ta tra ya dha ta vo] ..⁶ [ya jaṃ na] a ..⁷ ..⁸ ḡi i thavitaḡa i
 (3) lars.⁹ ka i sta¹⁰ .i¹¹ i śa¹² ṣḡa i p. ṣḡ.¹³ i ..¹⁴ śa ..¹⁵ g. i¹⁶ piṃga 4 stri kuṅgo¹⁷ l.. ae nama
 (4) mahi bu[imaṃmi ya] dhida bhumā taśa ahu pa¹⁸ ri¹⁹ [kraya] dhidemi koj'ava nu²⁰ ra .i²¹ i ..
 (5) .o cakora ekasti vara uṭa i
²²(6) itaṃ ca saṅki śruta²³ śramamṇa navyahara .. la moṅḡa ly. ma stri sā²⁴ ḡinana²⁵
 (7) e puṇajatināe nama e[de]śa śrudagena lihitaḡa

(Rev.)

eśa mutra kori-rutrayaśa

¹ yo.² dha; hi.³ bhiṃ-.⁴ dha.⁵ vaṃ.⁶ taṃ.⁷ rja.⁸ de.⁹ rja.¹⁰ tha.¹¹ śa; ya.¹² śa; ya.¹³ ṅga.¹⁴ pa.¹⁵ vo; ya.¹⁶ na.¹⁷ tḡ. .¹⁸ pra.¹⁹ ti.²⁰ u.²¹ ni.²² postscript.²³ -tu.²⁴ sra-.²⁵ va.

417.

N. xxi. 6. Elongated oval tablet. (S. AKh., p. 414.)

(Obv.)

- (1) ...¹ [ca] ahu cojhbo kranaya śramamṇa budhapale²
 (2) na ap[ṇ]igha³ de oḡidemi goṭhammi ekaḡa

¹ avi.² li.³ ka; tsa.

418.

N. xxi. 6 a. Oblong under-tablet.

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 20¹ 4 2 mahanuava maharaya jituṃgha aṃgoṅka² devaputraśa maṣe 3 divaṣe
 (2) 20¹ i iśa c̣kunammi śramamṇa budhavaṃa maṃtreti yatha śramamṇa śariputrena denuḡa aṃto-
 (3) aśa paride dhitu uṃneya ḡiḡa śirsate[ya]e nama śramamṇa śariputrena sa dhitu
 (4) śirsateyae śramamṇa budhavaṃaśa jaṇatvāna³ bharya dita taya striyae śirsa-
 (5) ti⁴ yae dhitu puṃṇavatiyae nama śramamṇa jivalo⁵ aṭhamaśa bharya didi hu-
 (6) ati se aṭhama mṛta se pu śramamṇa budhavaṃa taya dhitu puṃṇavatiyae

¹ io.² -ka; ṇsa.³ -tre-; -ṭe-.⁴ -te-.⁵ li; ti.

DOCUMENT FOUND IN RUIN N. IX.

(STEIN, *Ancient Khotan*, pp. 379, 414.)

421.

N. xxiii. 1. Rectangular covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 414, Pl. LXXII.)

(Obv.)

(1) [hi]taḡa striya ..¹ suvisae paride añsa pra-(2) ce² jim³ naṣa anatha daridavo

(Beneath the seals)

(3) eṣa mudra cojhboana yitaka raṃ⁴ nsoṣa ca¹ vu.² ña ; dana.³ ci.⁴ vaṃ- ; saṃ-.

DOCUMENTS ACQUIRED AT NIYA AND IMĀM JA'FAR SĀDIQ

422.

Niya 22. i. 1901. a. Rectangular under-tablet. (S. *AKh.*, p. 385.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsaraye 3 mas. 4 3 sast.hi 4 4 maharaj'aṣa raj'atiraj'aṣa mah. — sa
 (2) mahanuava raj'a tajaka devaputraṣa asti cḥunaṃmi asti manuṣa tasuca oḡiyaṣa putra kuṣaya nama
 (3) bhiti argiceyaṣa nama taṣa bhratu metroma nama cipiṅga¹ nama mudhautsa nama sarvaṣu ajiya-
 (4) ma aṽanaṃci kilme uthidati argiceyaṣa bhratarana kuṣayaṣa vaṃti buma vikridati buma
 (5) milimi 2 cuṭhiye bhij'apayati due milimi niyida muli kuṣayaṣa paride uṭṭha
 (6) agiltsa 1 samena sama sarajidati tatra saṅki janamti mahatvana tasuc. ² calayaṣa
 (7) apsu vuḡinaṣa ṽasu arcakaṣa ṣoṭhaga kustaṇagaṣa tivira na ta ma spa aṣa siḍ'nayaṣa
 (8) aḡeta taguaṣa aḡeta ² śirjhatasa aḡeta payinaṣa ca tatra simami
 (9) yagaṃdha śatavida piḡiṣa savacida simami sutra cinida uyoḡa piḡita nama eṣa
 (10) hasta l[e]kha likhita mahi ṣoṭhaga moteḡaputra tivira moḡeyaṣa yava jiva pramana
 (11) tatra aṃña

¹ -tga.² a hole.

423.

Niya 22. i. 1901. b. Wedge covering-tablet. (S. *AKh.*, p. 385.)

(Rev.)

- (1) [... yi ṣyati tomi sulpvi]¹ karetu yahi eda kilamudra atra eṣati praṭha eta samuha anada prochi-
 (2) davo yatha purva rajadhaṃa yatha dhaṃa² niḥe kartavo atra na paribujiṣatu .. paṃ³tha [na] yoḡa ...⁴
 (3) kalaṃmi hastagada iṣa viṣajidavo⁵ iṣa rayadvarammi niḥeya bhaviṣya ..

¹ [sa ca yo gya di ya mi na ci ra].² -mēna.³ poṃ-.⁴ -cḥkema.⁵ from this point to the end in another handwriting.

424.

Niya. 22. i. 1901. c. Rectangular covering-tablet. (S. AKh., p. 385.)

(Obv.)

- (1) (*broken*) [ca]ḡa .. ta .. — [viñati]
 (2) — ra .. [tra] na atra ni¹dama jaṃnaṣa ta² sa [edena] ..
 (3) .. na saṃ[ma] .. — sa ji — vo aṃ — ḡa [mu]
 (4) _____
 (5) _____ lekha prahi ... prahuḍarthaya na dimi-
 (6) davo

¹ vyo.² ya.

425.

Niya. 1. iii. 1901. Oblong tablet.

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) ... khitaḡa śramana jivami-
 (2) ... [pa]ride danagrahana praceya
 (3) cuḡapaṣa anada dharidavo

(Beneath the seal)

- (4) eṣa mudraga śramamṇa-śirmitra-jiva-
 (5) mitraṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) ... [tsare] 20 4 4 mahanuava maharaya jīṭugha mayiri devaputraṣa
 (2) maṣe 4 divaṣe 2 iṣa cḡunaṃmi asti śramamṇa jivamitra nama eḍaṣa
 (3) śramamṇa-jivamitraṣa kala-cuḡapaṣa sārḍha danagrahana haati¹ ahuno
 (4) śramamṇa jivamitra [u] ... dura oḍḍita eḍeṣa śramamṇa ji-
 (5) vaṃitra cuḡapena ṣadha² eka bhitīyaṣa vaṃti nasti danagrahana asaṃna
 (6) n. p. [ta ḡa] ko paḥima kalaṃmi ichiyati aṃñatha karaṃnae vivata ga
 (7) ... [muha]cotam³ apramana siyati tatra tamḍa prapta ca piṃgamūka⁴
 (8) _____⁵ ... ma i⁶

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) _____⁵ śramamṇa śirmitra budharaḥīya śronaṣ[e]na śronapr.ma
 (2) ... priya saṃgha budhiya stri caṃtroae kridena p[ur]va cojhbo ṣa
 (3) ... [ni]ḥeya krida bhiti vara ... —⁶ [cu]ḡapaṣa [niceya]
 (4) ... ti⁷ hasta lekha lihitaṃti yo — ..⁸ i⁸ ...⁹ [t.e] stri caṃtro-
 (5) ..e kridena nasti danagrahana asaṃ[na na gata ḡa] yo sa¹⁰e stri caṃtroae
 (6) kridena eta aṃnapana eka bhitīṣa ... na ḡi ya huda eda (*broken*)
 (7) p.]i dama paḥa jivamitraṣa putrana cuḡapaṣa vaṃti nasti [da] ..

¹ (*sic*).² ca.³ -tḡa.⁴ -tsa; -ṇsa.⁵ about eight akṣaras lost.⁶ na.⁶ about six akṣaras lost.⁷ to.⁸ ci.⁹ naḡa.¹⁰ ta.

426.

Imām J. S. 25. i. 1901. a. Wedge under-tablet (fragment). (S. AKh., p. 385.)

(Obv.)

(1) ———

(2) (*broken*) [ša] šavatha sasačhiyena . . . ——— chiṃnam ..¹(3) (*broken*) ———² ..³ ..⁴ ..¹ -ti² pu.³ tre.⁴ na.

427.

Imām J. S. 25. i. 1901. b. Wedge under-tablet. (S. AKh., p. 385.)

(Obv.)

(1) mahanuava maharaya li .. [ti] cojhbo-yitaka-toṃga-vuktoṣa ca matra

(2) [deti] ———¹ tu ša² mā na mahi li ———(3) ———. [šaḡa]nāḡa huda ahuno eda [prace] biti ga³ na

(4) [ka ya] yahi eda kila muṃtra atra eṣati praṭha iṃṭhu eda yatha purva

(Rev.)

ṣoṭhaṃga-lṭi

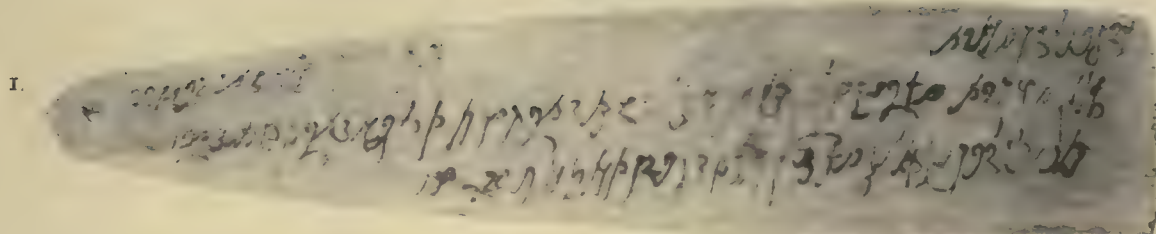
peya

kreya

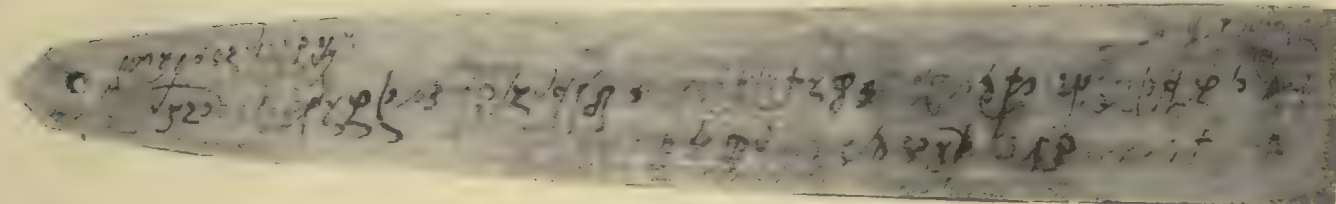
¹ very faint traces.² vi; ya.³ b. .

PRINTED IN ENGLAND
AT THE OXFORD UNIVERSITY PRESS

Under-tablet, N. i. 1, Obv.

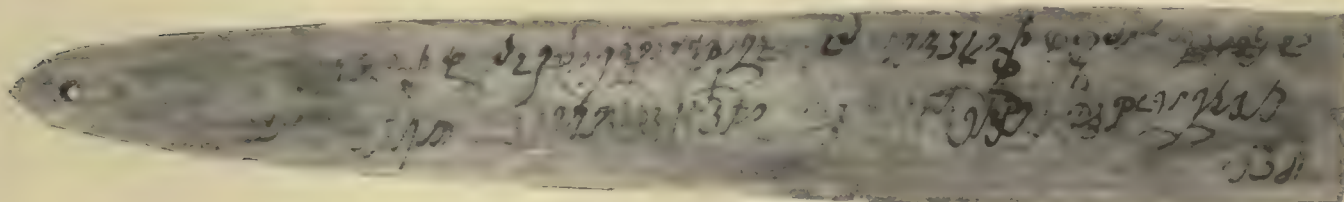
I. A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

Under-tablet, N. i. 66, Obv.

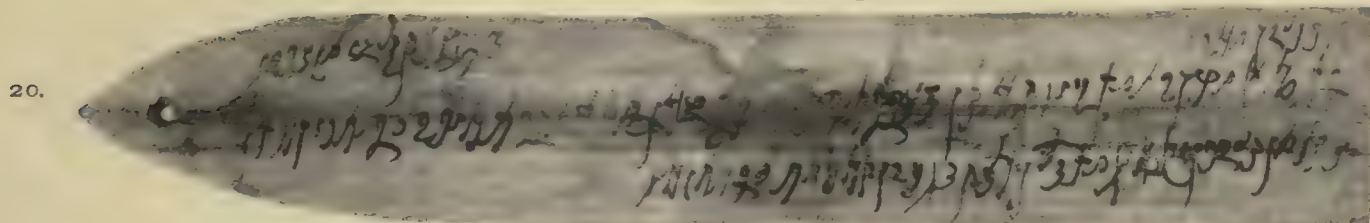
A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

17.

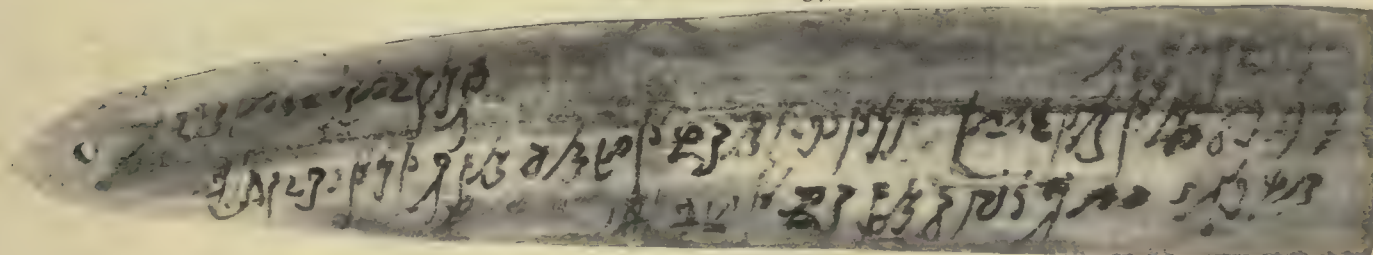
Cov.-tablet, N. i. 19, Rev.

A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

Under-tablet, N. i. 23, Obv.

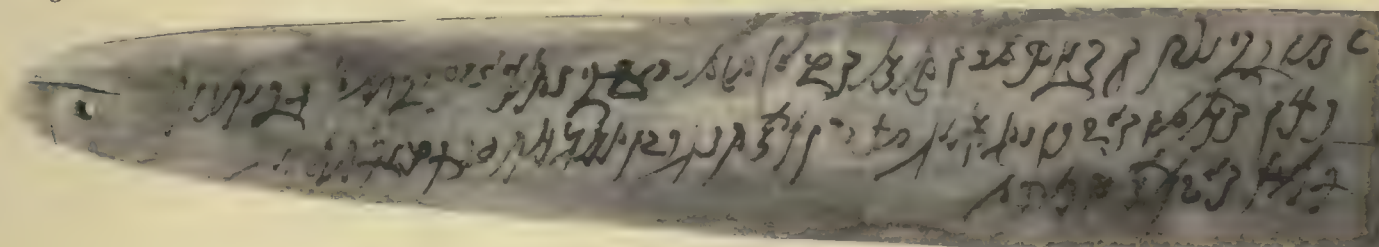
20. A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

Under-tablet, N. i. 57, Obv.

A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

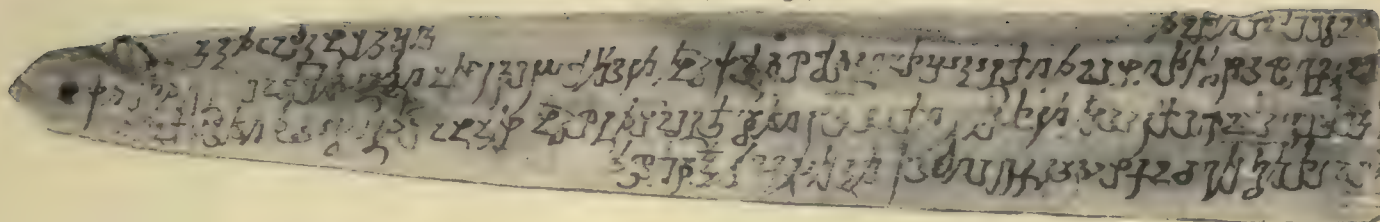
32.

Cov.-tablet, N. i. 42, Rev.

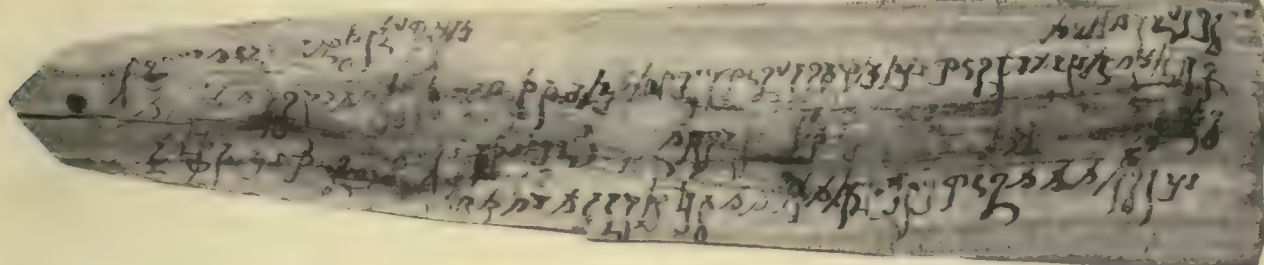
A rectangular clay tablet with cuneiform script. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the others. The tablet is dark and shows signs of wear.

Under-tablet, N. i. 30, Obv.

33.

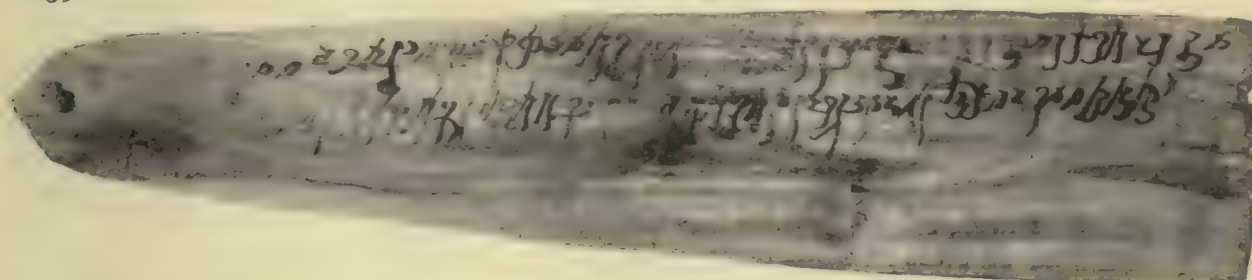


Under-tablet, N. i. 68, Obv.



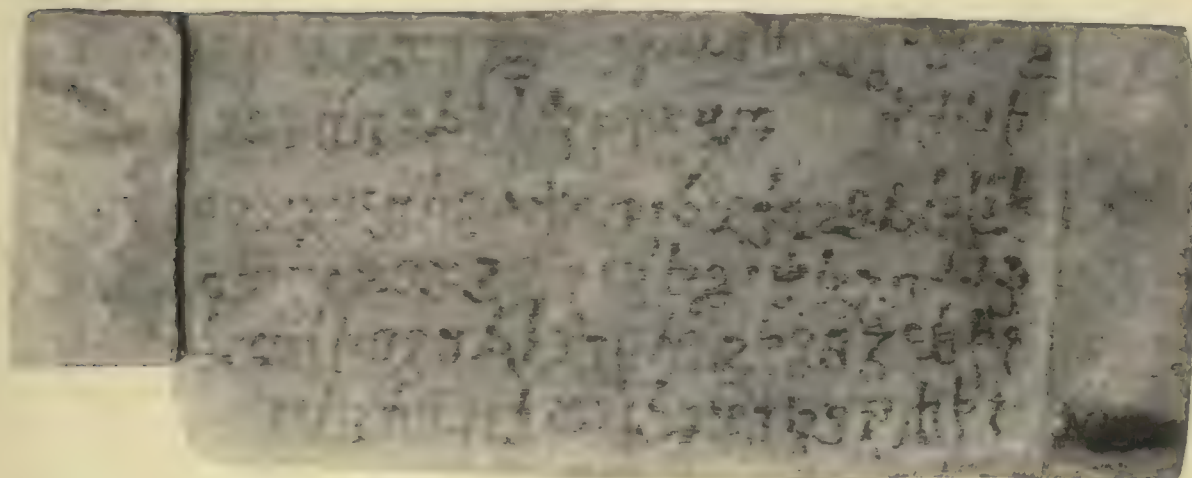
39.

Cov.-tablet, N. i. 53, Rev.



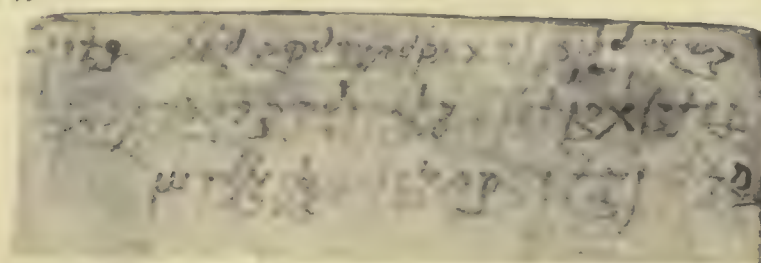
139.

Under-tablet, N. iv. 115, Obv.

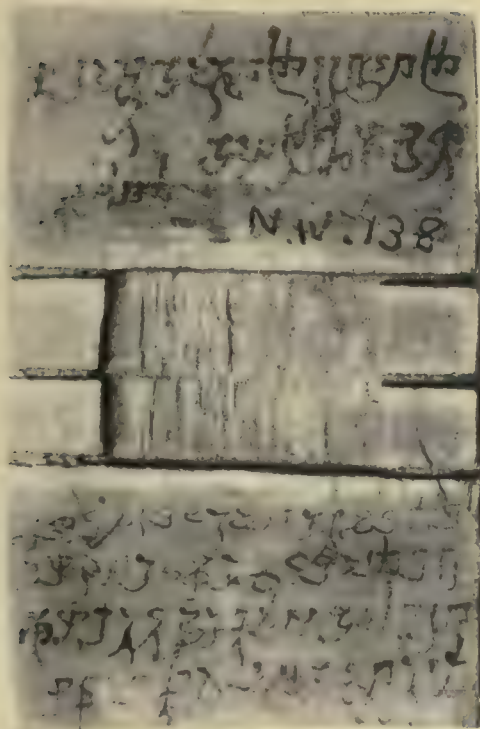


149.

N. iv. 126, Obv.

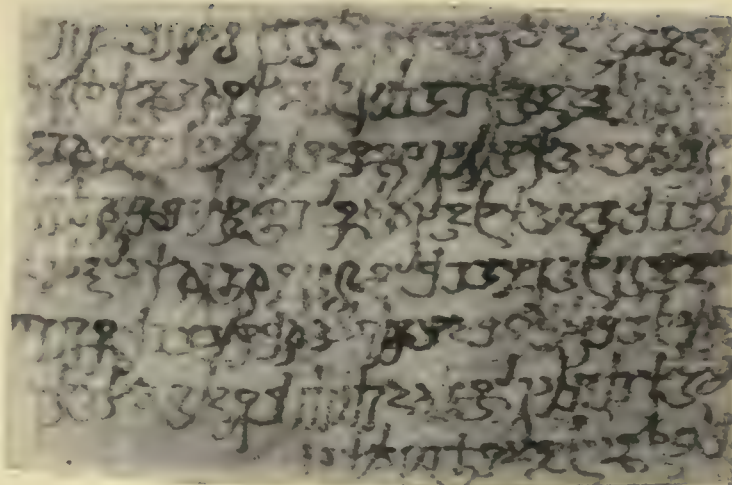


Cov.-tablet, N. iv. 138, Obv.



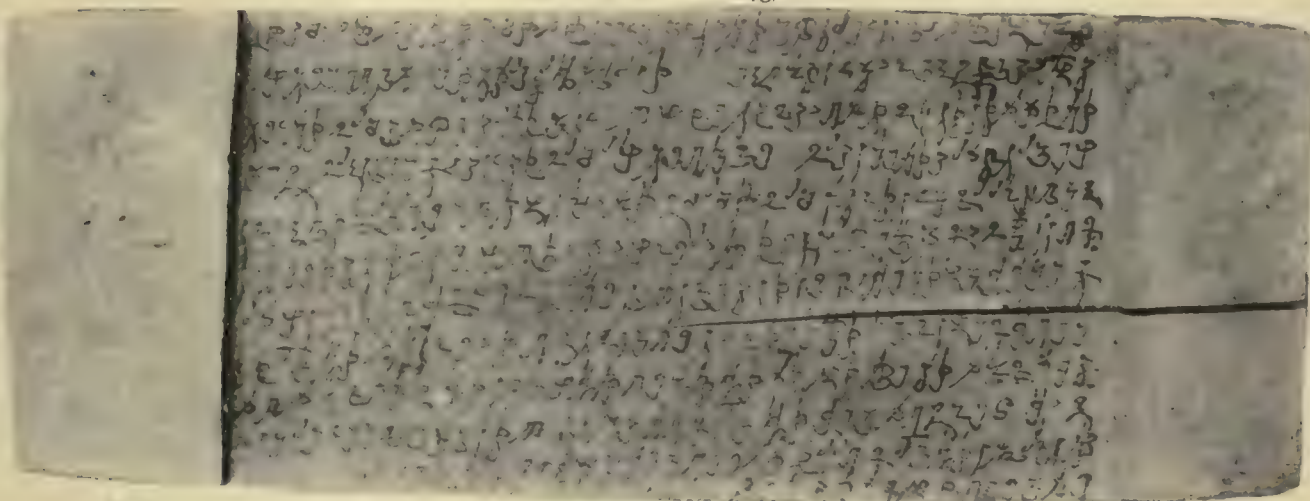
159.

Cov.-tablet, N. iv. 138, Rev.



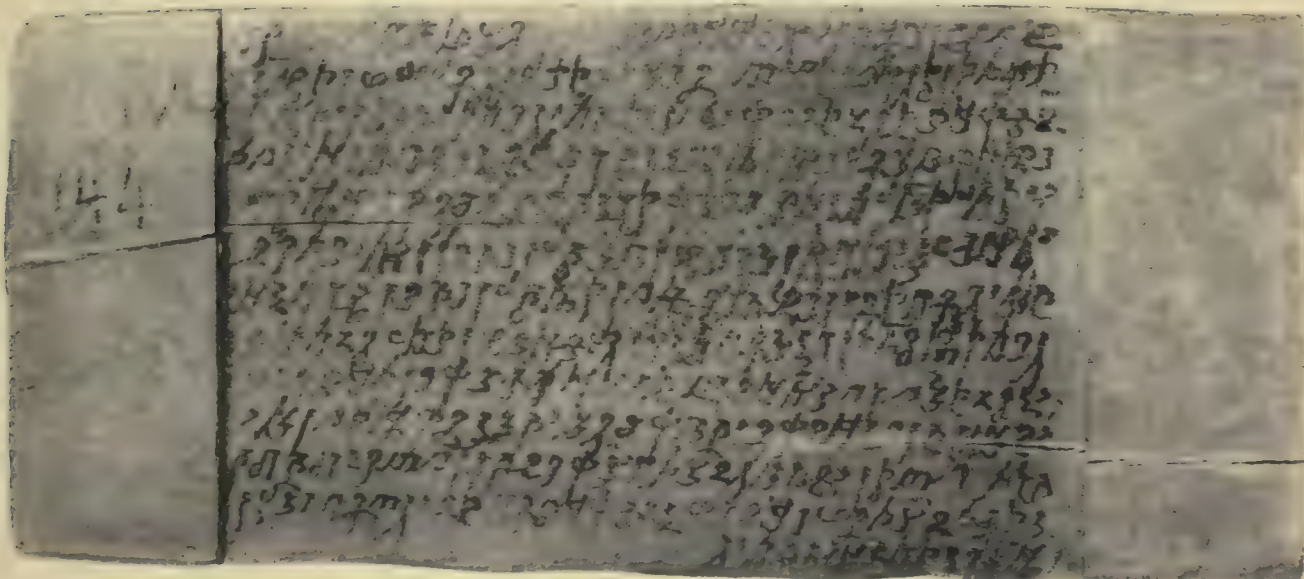
Under-tablet, N. iv. 143, Obv.

164.



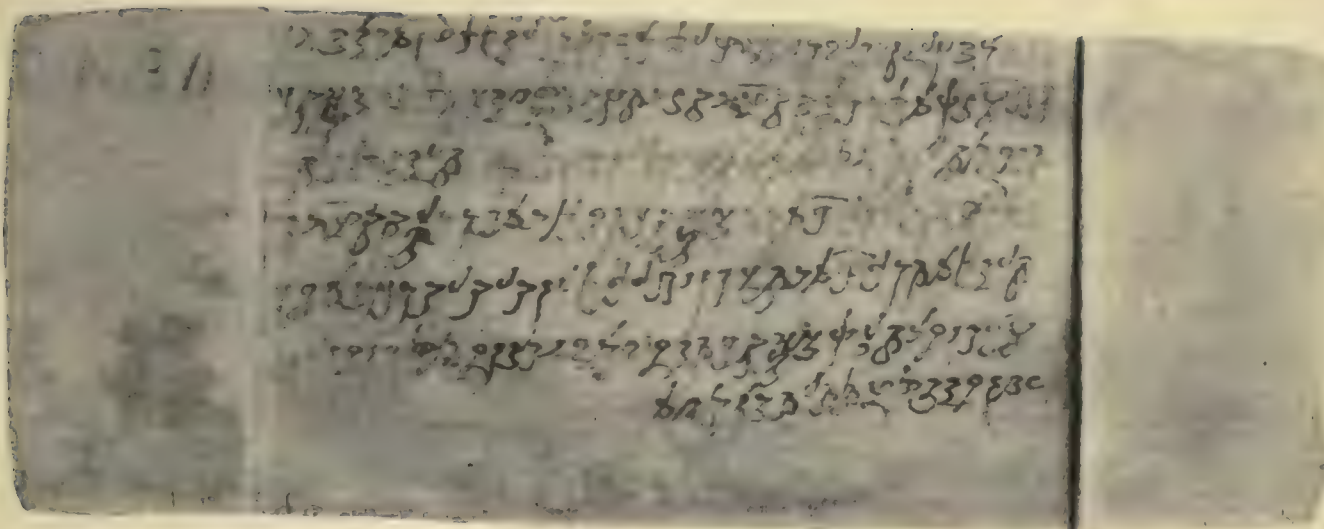
Under-tablet, N. iv. 144, Obv.

165.



222.

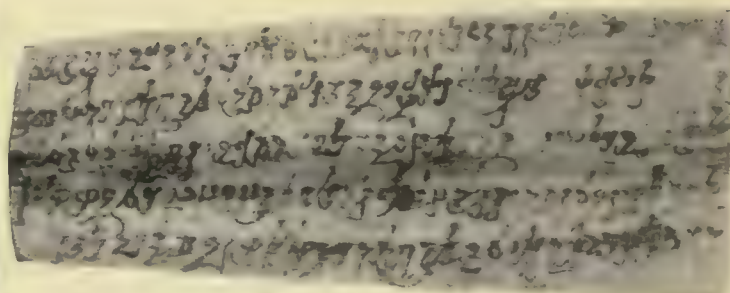
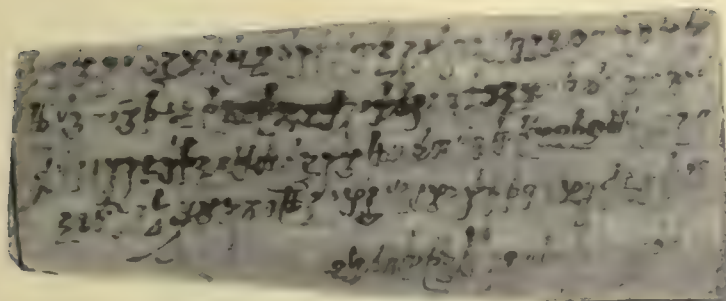
Under-tablet, N. xv. 112, Obv.



Cov.-tablet, N. xv. 108, Rev.

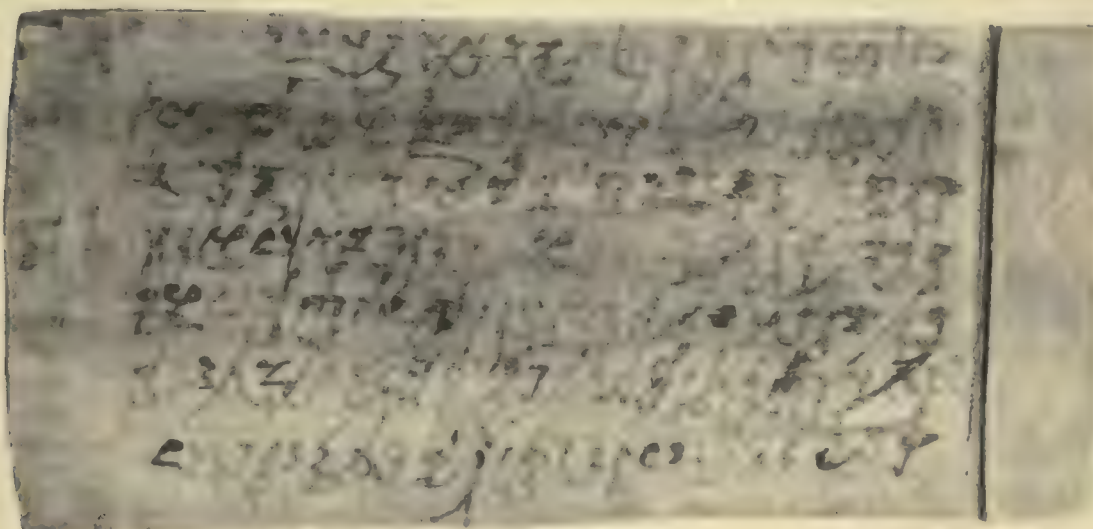
288.

Under-tablet, N. xv. 113, Obv.



305.

Under-tablet, N. xv. 131, Obv.



Document on leather, N. xv. 164, Obv.

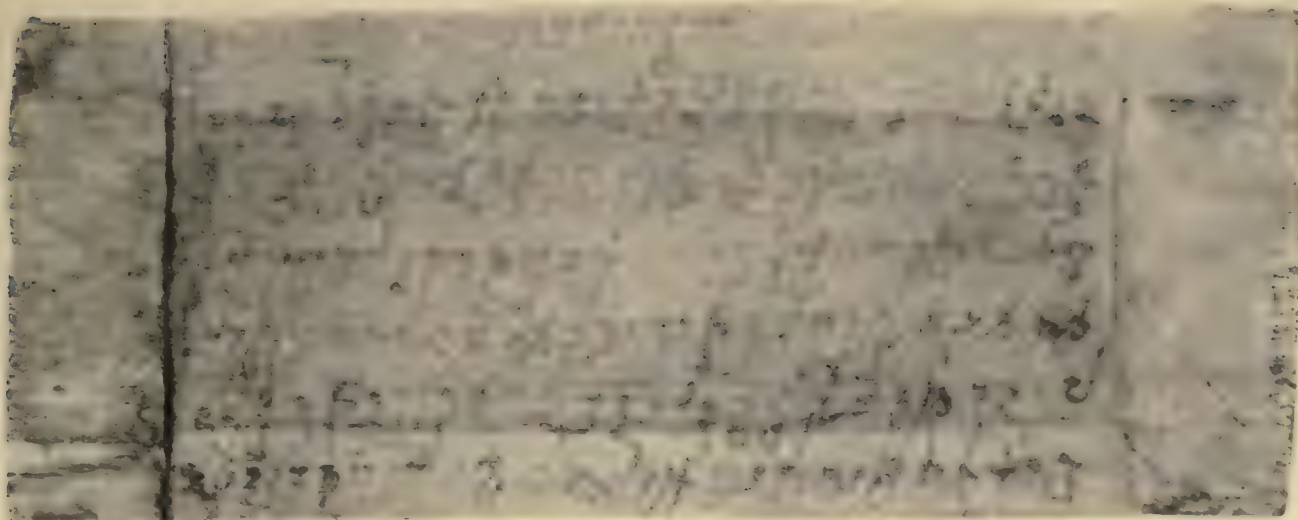
Document on leather, N. xv. 164, Obv.

Under-tablet, N. xv. 10 + 86, Obv.

The manuscript page shows a large, dark, irregular stain across the center, obscuring much of the text. The text is written in a cursive script, likely from the 15th or 16th century. The page is divided into two columns by a vertical line. The right column contains a large number '10' at the top right. The text is mostly illegible due to the stain and fading.

Cov.-tablet, N. xv. 190, Rev.

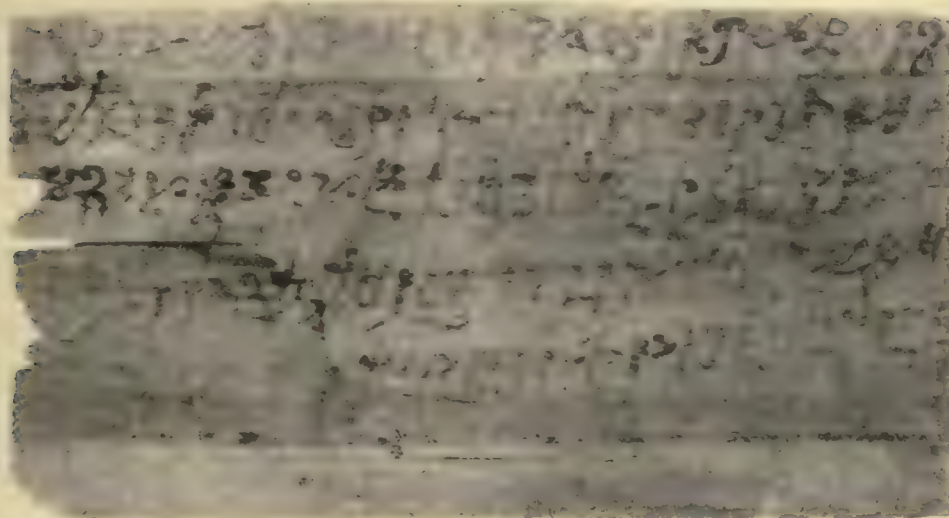
[Faint, illegible handwritten text]



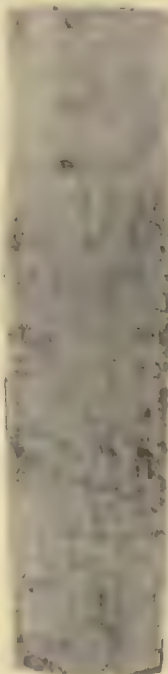
415.

Cov.-tablet, N. xxi. 2, Rev.

316.

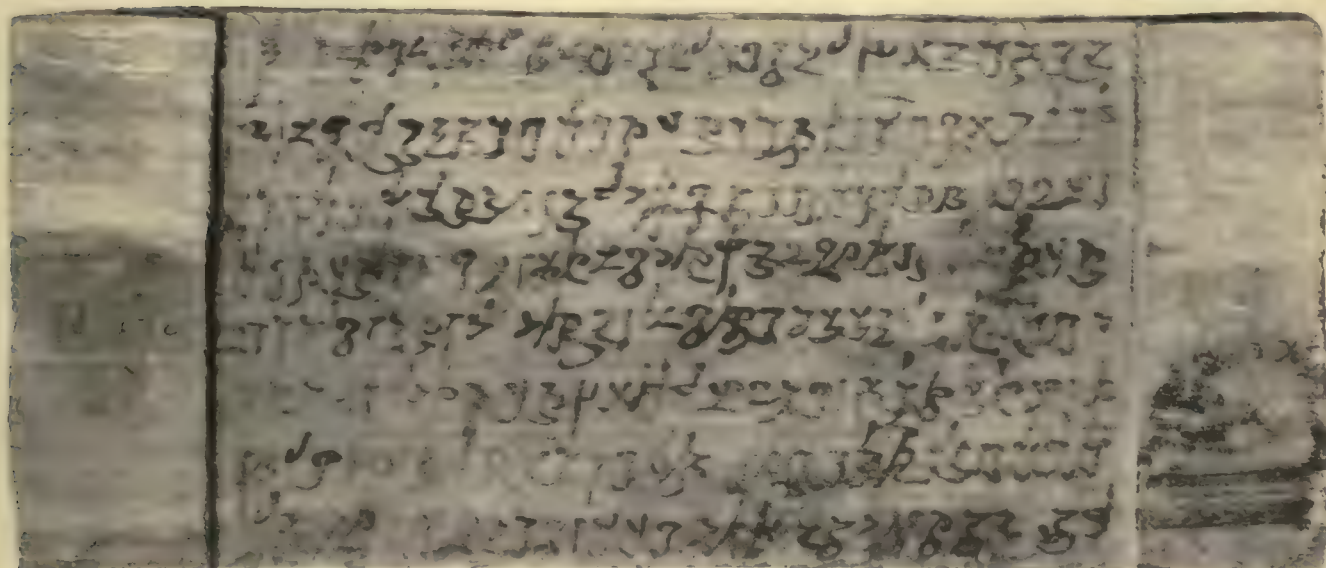


N. xv.
146,
Obv.



420.

Under-tablet, N. xxi. 8, Obv.



PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PK	Boyer, Auguste M.
4571	Kharosti inscriptions...
B6	discovered by Sir Aurel Stein
1920	in Chinese Turkestan
pt.1	



